

10/2017



Connected by  OnStar®

Chevrolet

TRACKER

FIND NEW ROADS™

TRACKER

Las informaciones y descripciones de los equipamientos, contenidos en esta Guía, están basadas en un vehículo completamente equipado con los optativos y accesorios disponibles en la fecha de publicación señalada en el lomo. Por lo tanto, podría haber discrepancias entre las informaciones contenidas en esta Guía y la configuración de su vehículo con respecto a optativos y accesorios e, inclusive, no encontrar en su vehículo alguno de los componentes mencionados en esta Guía. En caso de que hubiera tales discrepancias, le informamos que todos los Concesionarios disponen de la Ficha Técnica con informaciones, ilustraciones y especificaciones vigentes en la época de producción del vehículo y que están a su disposición para consulta, teniendo por objeto aclarar cualquier duda. La factura emitida por el Concesionario identifica los componentes, optativos y accesorios que han sido instalados originariamente en su vehículo. Esta factura, junto con la Ficha Técnica mencionada en el párrafo anterior, serán los documentos a considerar en lo que respecta a la garantía ofrecida por General Motors de Argentina S.R.L.

Centro de Contactos con Clientes GM

Argentina 0800-888-2438
www.chevrolet.com.ar
Brasil 0800-702-4200
www.chevrolet.com.br
Uruguay 0800-2438
www.chevrolet.com.uy
Paraguay 009-800-542-0087
www.chevrolet.com.py



Brasil.....	0800-702-4200
Para clientes argentinos en Brasil.....	0800-892-3680
Argentina.....	0800-555-1115
Uruguay.....	0800-1115
Paraguay.....	009-800-542-0087
	(Opción Road Service)

Guía del Propietario

No se permite reproducción o traducir, totalmente o parcialmente, el contenido de esta guía sin autorización previa por escrito de la General Motors de Argentina S.R.L. Todos los informes, ilustraciones y especificaciones contenidos en esta guía corresponden a datos existentes en la época de su publicación. General Motors de Argentina se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento, tanto en el producto como en la guía, sin previo aviso.

El equipamiento de los vehículos puede variar dependiendo de las versiones comercializadas en su país y del modelo adquirido. Asesorese en un Concesionario Oficial o Taller Autorizado Chevrolet sobre el equipamiento de los vehículos.

Para localizar un Concesionario Oficial o Taller Autorizado Chevrolet, contáctese con el Centro de Atención al Cliente, o acceda a nuestro sitio web.



Contenido

Introducción	2
En pocas palabras	5
Llaves, puertas y ventanas	26
Asientos y apoyacabezas	47
Portaobjetos	96
Instrumentos y controles	101
Iluminación	151
Sistema de audio	158
Climatización	232
Conducción y funcionamiento	237
Cuidado del vehículo	284
Servicio y mantenimiento	365
Datos técnicos	375
Información del cliente	378
OnStar	381
Índice	386

2 Introducción

Introducción



Los nombres, logotipos, emblemas, eslóganes, nombres de modelo de vehículos y diseños de carrocería de vehículos que aparecen en este manual, incluyendo a modo enunciativo pero no limitativo a GM, el logotipo de GM, CHEVROLET, el emblema de CHEVROLET y TRAX, son marcas comerciales y/o marcas de servicio de General Motors LLC, sus subsidiarias, filiales u otorgantes de licencias.

La documentación para el cliente debería tenerse siempre disponible a mano en el vehículo. Se puede encontrar en la guantera.

Siempre que aparezca el testigo de control  en combinación con otro testigo de control en el cuadro de instrumentos o en una etiqueta, debería consultar el Manual de Instrucciones.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.

Todos los concesionarios Chevrolet ofrecen un servicio de primera clase, con mecánicos capacitados para trabajar de acuerdo a instrucciones específicas.

Puede obtener más información acerca de GM y los productos Chevrolet en el sitio web:

www.chevrolet.com.ar

Sustituya "concesionario" por "Concesionario Oficial o Taller Autorizado Chevrolet" en todos los lugares en los cuales aparezca en este manual.

Uso del manual

- Este manual describe todas las opciones y características disponibles para este modelo. Ciertas opciones o características pueden no ser aplicables a su vehículo debido

a las variantes de modelo o especificaciones de su país, así como a los equipos o accesorios especiales. Consulte al concesionario Chevrolet acerca de las características disponibles en su vehículo.

- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada capítulo le ayudarán a localizar la información.
- El Manual de Instrucciones utiliza las designaciones de fábrica, que pueden encontrarse en el capítulo "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (por ejemplo izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.
- Las indicaciones en pantalla pueden no estar en su idioma.

Peligro, Advertencia y Atención

⚠ Peligro

El texto marcado ⚠ Peligro proporciona información sobre riesgos de accidente con lesiones, incluso fatales.

Ignorar esta información puede causar lesiones de distinta gravedad y poner en peligro la vida.

Atención

El texto marcado Atención proporciona información sobre situaciones que pueden dañar el vehículo. La inobservancia de esa información puede dañar el vehículo.



Este símbolo indica un procedimiento prohibido, que puede causar lesiones personales o daños al vehículo.

Símbolos

El vehículo posee componentes y etiquetas que usan símbolos en lugar de texto. Los símbolos se muestran junto con el texto que describe la operación o la información relacionada con un componente, control, mensaje, medidor o indicador específico.

📖 : Se muestra cuando el manual del propietario tiene instrucciones o información adicionales.

📖 : Se muestra cuando el manual de servicio tiene instrucciones o información adicionales.

➡ : Se muestra cuando hay más información en otra página - "ver página".

Tabla de símbolos del vehículo

He aquí algunos símbolos adicionales que se pueden encontrar en el vehículo y sus significados. Para mayor información sobre el símbolo, consulte el Índice.

🚗 : Luz de alistamiento del airbag

⚙ : Aire acondicionado

(ABS) : Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

🔊 : Controles de audio del volante

(!) : Luz de advertencia del sistema de frenos

📦 : Sistema de carga

🚦 : Control de velocidad crucero

🚫 : No perforar

🚫 : No efectuar el servicio

4 Introducción

 : Temperatura del refrigerante del motor

 : Luces exteriores

 : Prohibido el fuego/llama

 : Faros antiniebla

 : Indicador de combustible

 : Los fusibles

 : Cambiador de luz alta/baja de los faros

 : Dispositivos de sujeción para niños con sistema LATCH

 : Luz indicadora de falla

 : Presión de aceite

 : Alimentación eléctrica

 : Arranque remoto del vehículo

 : Recordatorios de cinturones de seguridad

 : Monitor de presión de los neumáticos

 : Control de tracción/StabiliTrak®

 : Bajo presión

 : Líquido del lavaparabrisas

En pocas palabras

Tablero de instrumentos

Tablero de instrumentos	6

Información importante para su primer viaje

Información importante para su primer viaje	8
Desbloqueo del vehículo	8
Cerraduras de puertas	8
Portón trasero	9
Ventanillas	9
Ajuste de los asientos	10
Asientos de segunda fila	11
Ajuste de los apoyacabezas ...	11
Cinturones de seguridad	11
Ajuste de los retrovisores	12
Ajuste del volante	12
Luces interiores	13
Iluminación exterior	13
Bocina	14
Limpia/lavaparabrisas	14
Climatizador	16
Transmisión	16
Arranque del motor	17

Características del vehículo

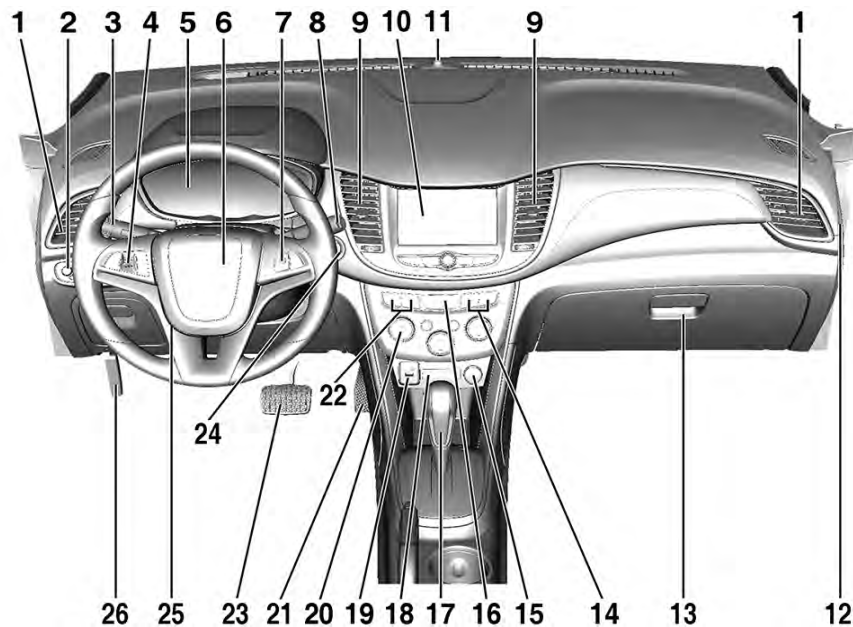
Radio(s)	18
Controles del volante	19

Control de crucero	20
Centro de información del conductor (DIC)	20
Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)	21
Cámara de visión trasera (RVC)	21
Sistema de alerta de cruce de tráfico trasero (RCTA)	21
Asistente de estacionamiento	21
Tomacorrientes	21
Techo solar	22

Desempeño y mantenimiento

Control de tracción/Control electrónico de estabilidad	22
Monitor de presión de los neumáticos	23
Sistema de vida útil del aceite del motor	23
Conducción con mejor economía de combustible	23

Tablero de instrumentos



1. *Salidas de ventilación* ⇨ 234.
2. *Llave de las luces* ⇨ 151.
Control de la iluminación del tablero de instrumentos ⇨ 155.
Faros antiniebla ⇨ 154
Faros antiniebla traseros ⇨ 155.
3. Palanca de las luces indicadoras de giro. Vea *Indicadores de giro y cambios de carril* ⇨ 154.
Cambiador de luz alta/baja de los faros ⇨ 152.
4. *Control de crucero* ⇨ 276.
5. *Cuadro de instrumentos* ⇨ 112.
6. *Bocina* ⇨ 103.
7. *Controles del volante* ⇨ 103.
8. *Limpia/lavaparabrisas* ⇨ 104.
Brazo del limpia/lavaluneta trasera ⇨ 105.
9. *Salidas de ventilación* ⇨ 234.
10. Sistema de infoentretenimiento.
11. Sensor de luz.
12. *Interruptor de encendido/apagado de los airbags* ⇨ 68.
13. *Guantera* ⇨ 96.
14. Advertencia de abandono del carril. Vea *Luz de advertencia de abandono del carril (LDW)* ⇨ 122.
15. *Tomacorrientes* ⇨ 107.
16. *Balizas* ⇨ 153.
17. Palanca de cambios. Vea *Transmisión automática* ⇨ 257.
18. Indicador del airbag del pasajero. Vea *Interruptor de encendido/apagado de los airbags* ⇨ 68.
19. Puerto USB y toma de entrada auxiliar.
20. *Sistemas de climatización* ⇨ 232.
21. Pedal del acelerador.
22. Botón del control de tracción/Control electrónico de estabilidad.
Vea *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 264, *Control electrónico de estabilidad (ESC)* ⇨ 265.
Botón de control de descenso. Vea *Sistema de control de descenso (DCS)* ⇨ 266.
23. Pedal del freno.
24. *Posiciones del encendido* ⇨ 251.
25. *Ajuste del volante* ⇨ 102.
26. Liberación del capó. Vea *Capó* ⇨ 286.

Información importante para su primer viaje

Esta sección presenta una breve introducción a algunas de las funciones importantes que pueden o no existir en su vehículo específico.

Para obtener información más detallada, consulte cada una de las funciones que están más adelante en el presente manual del propietario.

Desbloqueo del vehículo

Control remoto



Llave con paletón de llave plegable



Llave con paletón único

Pulse el botón .

Desbloquea todas las puertas. Las balizas parpadearán dos veces.

Vea *Control remoto de radio* ⇨ 28.

Cerraduras de puertas

Cerraduras de puertas

Para bloquear o desbloquear una puerta de forma manual:

- Desde adentro, para bloquear la puerta, utilice el pestillo de bloqueo que se encuentra en la parte superior del panel de la puerta.

- Desde el exterior, gire la llave hacia el frente o la parte posterior del vehículo, o pulse  o  en el transmisor del control remoto inalámbrico

Cerraduras eléctricas de puertas



 : Pulsar para desbloquear las puertas.

 : Pulsar para bloquear las puertas.

Vea *Cerraduras de puerta eléctricas* ⇨ 35.

Portón trasero



Para abrir el portón trasero, pulse  en el interruptor de las cerraduras o en el control remoto inalámbrico o en el transmisor de la llave electrónica para desbloquear todas las puertas y luego use el panel táctil del baúl.

Pulse  en el interruptor de la cerradura de puerta o en el control remoto inalámbrico o en el transmisor de la llave electrónica para bloquear el portón trasero.

Ventanillas



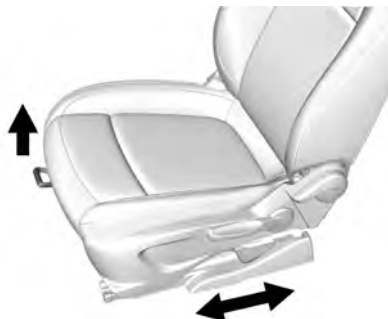
Pulse el interruptor para bajar la ventanilla. Tire hacia arriba de la parte delantera del interruptor para levantarla. *Levantavidrios eléctricos* ⇨ 43.

Los interruptores funcionan cuando la llave del vehículo está en la posición ON/RUN (ENCENDIDO/ MARCHA) o cuando está activada la alimentación retenida para accesorios (RAP). *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ 252.

10 En pocas palabras

Ajuste de los asientos

Posicionamiento de los asientos



Para desplazar el asiento hacia delante o hacia atrás, tire de la manija y deslice el asiento hasta la posición deseada.

Suelte la manilla y compruebe que el asiento esté bloqueado en su sitio.

Vea *Ajuste de los asientos* ⇨ 49.

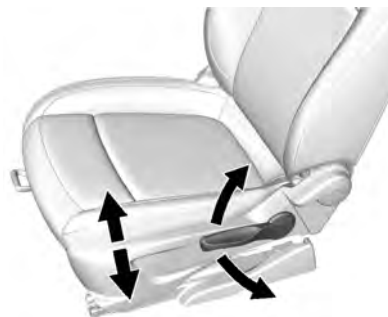
Respaldos del asiento



Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el asiento bloquee audiblemente.

No se apoye en el asiento durante el ajuste.

Altura del asiento



Accione la palanca presente en la parte exterior del cojín del asiento, hasta que se ajuste en la posición deseada.

Para bajar el cojín del asiento, lleve varias veces la palanca hacia abajo.

Para alzar el cojín del asiento, lleve varias veces la palanca hacia arriba.

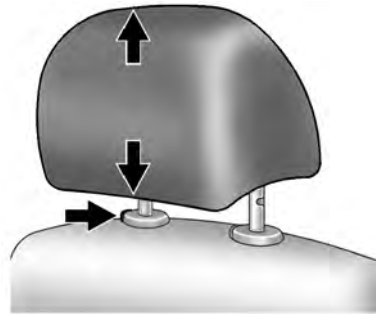
Apoyo lumbar del asiento

Para aumentar o disminuir el apoyo lumbar del asiento del conductor, empuje el interruptor hacia adelante o atrás.

Vea *Ajuste de los asientos* ⇨ 49.

Asientos de segunda fila

Los respaldos de los asientos traseros se pueden plegar para tener más lugar de carga. *Asientos traseros* ⇨ 52

Ajuste de los apoyacabezas**Ajuste de la altura**

Tire del apoyacabezas hacia arriba.

Para bajarlo, presione el enganche (1) y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

Vea *Apoyacabezas* ⇨ 48.

Cinturones de seguridad

Consulte en las secciones que siguen información importante sobre cómo usar correctamente los cinturones de seguridad:

- *Cinturones de seguridad* ⇨ 56.
- *Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad* ⇨ 58.
- *Cinturón de hombro y cintura* ⇨ 59.

12 En pocas palabras

Ajuste de los retrovisores Espejos exteriores



Para ajustar los espejos retrovisores:

1. Gire el conmutador selector hacia L (izquierda) o R (derecha) para elegir el retrovisor del conductor o del pasajero.
2. Mueva el control para ajustar el retrovisor.
3. Gire el conmutador selector a  para anular la selección de retrovisor.

Espejo retrovisor interior

Ajuste

Ajuste el espejo retrovisor de manera de ver claramente el área detrás de su vehículo.

Retrovisor manual

Si está equipada, empuje la lengüeta hacia adelante para uso diurno y hacia atrás para uso nocturno. Así evitará el encandilamiento por los faros de los vehículos que están detrás. Vea *Retrovisor manual* ⇨ 42.

Retrovisor con atenuación automática

Si está equipada, la atenuación automática disminuye el encandilamiento por los faros del vehículo detrás suyo. La función de atenuación se activa cuando se arranca el vehículo.

Ajuste del volante



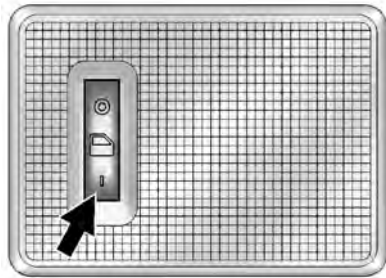
Para ajustar el volante:

1. Tire de la palanca hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba y abajo.
3. Mueva el volante hacia adelante y atrás. (Si está equipado)
4. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su posición.

No ajuste el volante mientras conduce.

Luces interiores

Lámparas de lectura delantera y trasera



Los controles de la luz de lectura trasera están en el revestimiento del techo sobre los asientos traseros.

○ : Pulse para apagar las lámparas, incluso cuando se encuentra abierta una puerta.

🚗 : Cuando el botón se regresa a la posición media, las lámparas se encienden automáticamente cuando se abre una puerta.

| : Pulse para encender las luces de lectura.

Lámparas de lectura



Las lámparas de lectura delanteras están en la consola superior.

🚗 ○ 🚗 : Pulse para encender y apagar la luz.

Para mayor información sobre las luces interiores, consulte *Control de la iluminación del tablero de instrumentos* ⇨ 155 o *Luces de cortesía* ⇨ 155.

Iluminación exterior



El control de las luces exteriores está a la izquierda de la columna de dirección, en el tablero de instrumentos.

Tiene cuatro posiciones:

○ : Gire levemente hasta esta posición para desactivar o activar el control automático de las luces nuevamente.

AUTO : Si está equipado con el sistema de faros automáticos, el mismo los enciende automáticamente ante un nivel de luminosidad normal, junto con las

14 En pocas palabras

luces de estacionamiento, las luces traseras, las luces de la placa patente, las luces de posición laterales y las luces del tablero de instrumentos.

 : Enciende las luces de estacionamiento incluidas todas las luces salvo los faros.

 : Enciende los faros junto con las luces de estacionamiento y las luces del tablero de instrumentos. Si la puerta del conductor se abre cuando la ignición está apagada y los faros están encendidos, suena una campanilla de advertencia.

 : Enciende los faros antiniebla delanteros. Pulse para encender y apagar los faros.

 : Enciende los faros antiniebla traseros. Pulse para encender y apagar los faros.

Vea:

- *Llave de las luces* ⇨ 151
- *Faros antiniebla* ⇨ 154
- *Faros antiniebla traseros* ⇨ 155

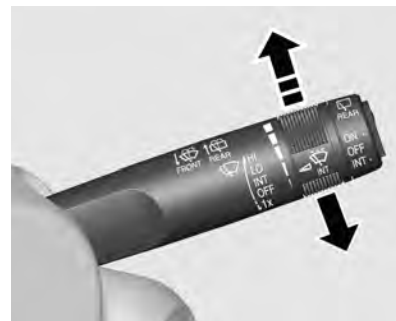
Bocina



Pulse 

Limpia/lavaparabrisas

Limpiaparabrisas

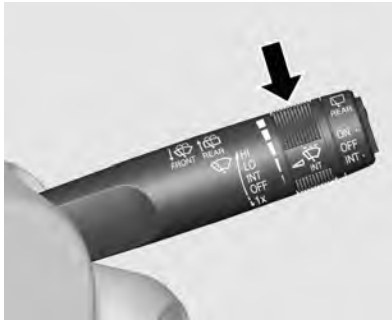


La palanca del limpia/lavaparabrisas está en el costado derecho de la columna de la dirección.

Mueva la palanca a una de las siguientes posiciones:

HI : Para limpiar rápidamente.

LO (LENTO) : Para limpiar lentamente.



INT (INTERMITENTE) : Mueva la palanca hacia arriba a la posición INT para un barrido intermitente, luego gire el anillo INT hacia arriba para barridos más frecuentes y hacia abajo para barridos menos frecuentes.

OFF (Apagadas) : Para apagar el limpiaparabrisas.

1x : Para un único barrido, mueva por un instante la palanca del limpiaparabrisas hacia abajo. Para varios barridos, mantenga bajada la palanca del limpiaparabrisas.

Lavaparabrisas

Tire de la palanca.

Vea *Limpia/lavaparabrisas* ⇨ 104.

Vea *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ 302.

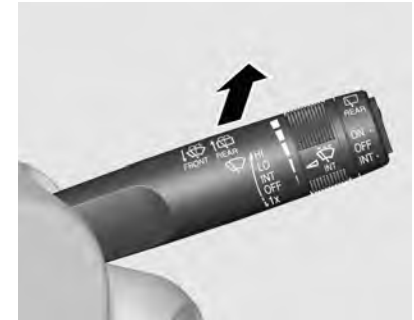
Brazo del limpia/lavaluneta trasera

Si está equipado con el limpia/lavaluneta trasera, los controles están en el extremo de la palanca del limpiaparabrisas.



ON (Activado) (Limpiaparabrisas trasero) : Pulse la parte superior del botón para un barrido continuo de la luneta trasera.

INT (retardo del limpiaparabrisas trasero) : Pulse la parte inferior del botón para fijar un retardo entre barridos.



Empuje hacia delante la palanca del limpiaparabrisas a fin de rociar líquido de lavado sobre las ventanas traseras. La palanca vuelve automáticamente a su posición original cuando se suelta.

El sistema se apaga cuando el botón es devuelto a la posición central.

Vea *Brazo del limpia/lavaluneta trasera* ⇨ 105.

Vea *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ 302.

16 En pocas palabras

Climatizador

La calefacción, refrigeración y ventilación se pueden controlar con este sistema.

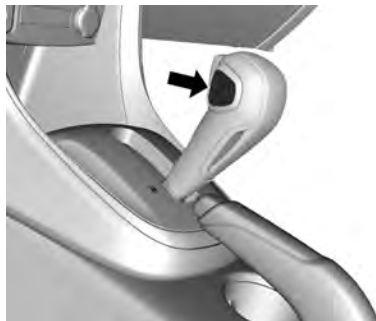


1. Control de temperatura
2. Control del ventilador
3. Control del modo de difusión del aire
4. Asientos calefactados del conductor y el pasajero (si están equipados)
5. Recirculación
6. Desempañador de la luneta trasera

7. Aire acondicionado
Sistemas de climatización ⇨ 232.

Transmisión

Control del cambio del conductor (DSC)



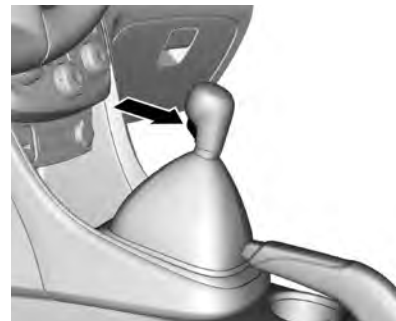
El DSC le permite hacer cambios en una transmisión automática de manera similar a una transmisión manual. Para usar la función de DSC:

1. Mueva la palanca de cambios de D (Marcha directa) a M (Manual).

2. Presione el extremo + (más) del botón lateral de la palanca de cambios para realizar un cambio ascendente, o el extremo - (menos) del botón para realizar un cambio descendente.

Vea *Modo manual* ⇨ 259.

Transmisión manual



Para colocar la posición R (Marcha atrás): con el vehículo detenido, tire hacia arriba del botón en la palanca de cambios y coloque la marcha.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto (N), suelte el pedal del embrague y presiónelo de nuevo, luego repita la selección de la marcha.

Transmisión manual ⇨ 260.

Luz de aviso para subir una marcha



Si el vehículo tiene transmisión manual, puede que cuente con una luz de aviso de cambio a una marcha más alta que indica en qué momento hacerlo para lograr un mejor rendimiento del combustible.

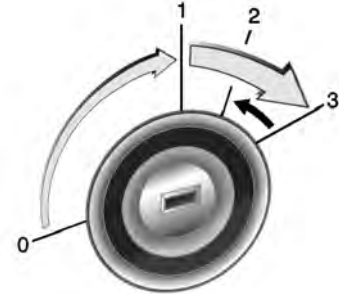
Transmisión manual ⇨ 260.

Arranque del motor

Comprobaciones antes de comenzar un viaje

- Presión y estado de los neumáticos. *Presión de los neumáticos* ⇨ 329.
- Nivel de aceite del motor y de los demás líquidos. *Aceite del motor* ⇨ 289.
- Que todos los cristales, retrovisores, iluminación exterior y placas de patente estén en buen estado y libres de suciedad, nieve o hielo.
- Posición correcta de espejos retrovisores, asientos y cinturones de seguridad. *Espejos convexos* ⇨ 41, *Ajuste de los asientos* ⇨ 49, *Cinturón de hombro y cintura* ⇨ 59.
- El funcionamiento de los frenos a baja velocidad, especialmente si los frenos están húmedos.

Arranque del motor



- Gire la llave a la posición 1.
- Mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo.
- Aplique el freno
- No presione el pedal del acelerador.
- Gire la llave a la posición 3 y suelte. *Arranque del motor* ⇨ 251.



Botón de potencia: pulse el botón de arranque/parada del motor y suelte.

- El motor arranca después de un breve retardo.

Arranque del motor ⇨ 251.

Características del vehículo

Radio(s)

Usar la radio sin pantalla táctil

⏻ : Mantenga pulsado para encender y apagar el sistema. Gire para aumentar o disminuir el volumen.

RADIO : Pulse para elegir entre AM o FM.

MENU : Gire para seleccionar estaciones de radio. Pulse para seleccionar un menú.

⏮ ⏪ : Pulse para buscar la emisora o el archivo anterior o siguiente.

Vea Vista general ⇨ 160.

Radio con pantalla táctil

⏻ : Pulse para encender el sistema.

Mantenga pulsado para apagar el sistema. Gire para aumentar o disminuir el volumen.

⏮ : Pulse y suelte para pasar a la estación, canal o pista anterior.

Mantenga pulsado para buscar rápidamente la pista siguiente o la estación o canal más potente anterior.

⏭ : Pulse y suelte para pasar a la estación, canal o pista siguiente.

Mantenga pulsado para buscar rápidamente la pista siguiente o la estación o canal más potente siguiente.

Source : Toque para elegir entre los orígenes disponibles.

MENU : Toque para elegir entre los menús disponibles.

< o > : Toque para ver las estaciones o canales favoritos guardados.

Vea Vista general ⇨ 160.

Dispositivos de audio portátiles

El vehículo cuenta con una entrada auxiliar de 3,5 mm y un puerto USB en el frente de la consola central.

Se pueden conectar dispositivos externos tales como iPod®, reproductores MP3 y dispositivos de almacenamiento USB.

Bluetooth®

El sistema Bluetooth permite a los usuarios de teléfonos móviles con Bluetooth hacer y recibir llamadas con las manos libres, usando el sistema y los controles de audio del vehículo.

El teléfono con Bluetooth se debe emparejar con el sistema Bluetooth del vehículo antes de poder usarlo en el mismo. No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones.

Vea *Bluetooth* ⇨ 177.

Controles del volante



Algunos controles de audio del volante pueden diferir según las opciones del vehículo. Algunos controles de audio del volante se pueden ajustar desde el volante.

: Pulse para interactuar con el sistema Bluetooth disponible.

: Pulse para rechazar una llamada entrante, para terminar el reconocimiento de voz o para desconectar una llamada en curso. Pulse para silenciar los parlantes del vehículo cuando usa el sistema

de infoentretenimiento. Pulse nuevamente para restablecer el sonido.

En los vehículos equipados con el sistema Bluetooth, pulse para rechazar una llamada entrante o para desconectar una llamada en curso.

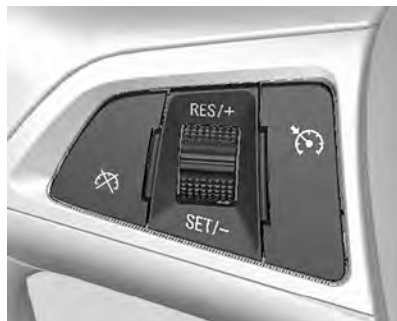
: Pulse para seleccionar una fuente de audio.

Levante o baje para seleccionar la emisora de radio favorita o la pista de CD/MP3 siguiente o anterior.

: Pulse + o - para aumentar o disminuir el volumen.

Vea *Controles del volante* ⇨ 103.

Control de crucero



 : Pulse para activar y desactivar el sistema de control de velocidad crucero.

RES/+ (RESTABLECER) : Mueva el conmutador giratorio hacia arriba por un momento para que el vehículo vuelva a la velocidad establecida previamente, o sosténgala arriba para acelerar. Si el control de velocidad crucero ya está activo, use esto para aumentar la velocidad del vehículo.

SET/- (ESTABLECER) : Mueva el conmutador giratorio hacia abajo por un instante para establecer la velocidad y activar el control de velocidad crucero. Si el control de velocidad crucero ya está activo, use esto para reducir la velocidad del vehículo.

 : Pulse para desenclavar el control de velocidad crucero sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

Vea *Control de crucero* ⇨ 276.

Centro de información del conductor (DIC)

Si está equipado, la pantalla del DIC está en el cuadro de instrumentos. Muestra el estado de numerosos sistemas del vehículo. Los controles del DIC están en la palanca de la luz indicadora de giro.



- **SET/CLR (ESTABLECER/ BORRAR)**: Pulse para establecer o borrar el elemento del menú visualizado.
-   : Use la ruedita para desplazarse por los elementos de cada menú.
- **MENU**: Presione para mostrar los menús del DIC. Este botón se usa también para volver o salir de la última pantalla presentada en el DIC.

Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 128.

Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)

Si está equipado, FCA puede ayudar a evitar o reducir los daños causados por choques frontales. FCA presenta un indicador verde, , cuando se detecta un vehículo por delante. Este indicador se vuelve ámbar si sigue a un vehículo demasiado de cerca. Cuando se acerca a un vehículo delante suyo a excesiva velocidad, FCA presenta un alerta rojo intermitente en el parabrisas y emite bips rápidos.

Vea *Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)* ⇨ 267.

Cámara de visión trasera (RVC)

Si está equipada, la RVC muestra el área detrás del vehículo en la pantalla de la consola central cuando se pone el cambio en R (marcha atrás).

Vea *Cámara de visión trasera (RVC)* ⇨ 272.

Sistema de alerta de cruce de tráfico trasero (RCTA)

Si está equipado, el sistema RCTA utiliza un triángulo con una flecha que aparece en la pantalla de la RVC para advertir sobre el tráfico que puede cruzarse en la parte trasera de su vehículo cuando está en R (Marcha atrás). Además, sonará un pitido.

Vea *Cámara de visión trasera (RVC)* ⇨ 272.

Asistente de estacionamiento

Si está equipado, este sistema utiliza sensores en el paragolpes trasero para ayudar a estacionar y evitar objetos estando en R (marcha atrás). Funciona a velocidades inferiores a 8 km/h (5 mph). La asistencia ultrasónica para estacionamiento trasero (URPA) utiliza pitidos audibles para dar información sobre la distancia y el sistema.

Mantenga limpios los sensores del paragolpe trasero para asegurar un buen funcionamiento.

Vea *Asistente de estacionamiento* ⇨ 269.

Tomacorrientes

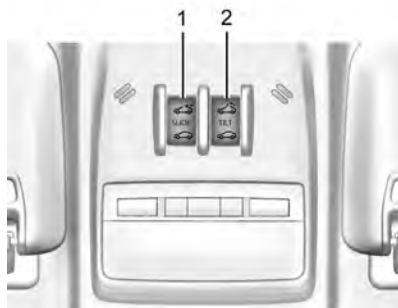
Los tomacorrientes para accesorios sirven para enchufar equipos eléctricos, como teléfonos celulares (móviles) o reproductores de MP3.

El vehículo tiene un tomacorriente para accesorios frente al portavasos de la consola central.

Vea *Tomacorrientes* ⇨ 107.

22 En pocas palabras

Techo solar



Si está equipado, el techo solar solo opera cuando el encendido está girado a ON/RUN (encendido/marcha).

Abrir/Cerrar : Mantenga pulsada la parte delantera o trasera del interruptor (1) para abrir o cerrar el techo solar.

Ventilación : Mantenga pulsada la parte delantera o trasera del interruptor (2) para abrir o cerrar el techo solar en modo de ventilación.

Cierre el parasol manualmente.

El techo solar no funciona si el vehículo tiene una falla eléctrica.

Vea *Techo solar* ⇨ 45.

Desempeño y mantenimiento

Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad

Si está equipado, el sistema de control de tracción limita el giro de las ruedas. El sistema se enciende cuando se arranca el vehículo.

Si está equipado, el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) ayuda a controlar la dirección del vehículo bajo condiciones difíciles de conducción.

El sistema se enciende cuando se arranca el vehículo.

- Para desactivar el control de tracción, pulse y suelte  en la consola central. Se enciende  en el cuadro de instrumentos.
- Pulse y suelte  nuevamente para volver a activar el control de tracción.

- Para desactivar tanto el control de tracción como el control electrónico de estabilidad (ESC), mantenga pulsado  hasta que  y  se enciendan en el cuadro de instrumentos.
- Pulse  nuevamente para volver a activar ambos sistemas.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 264, *Control electrónico de estabilidad (ESC)* ⇨ 265.

Monitor de presión de los neumáticos

Este vehículo puede tener un sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS).



El indicador de baja presión en los neumáticos avisa que hay una pérdida de presión significativa en uno de los neumáticos del vehículo.

Si se enciende el indicador, detenga el vehículo lo más pronto posible e infle los neumáticos a la presión recomendada en la placa de información de neumáticos y carga. El indicador seguirá encendido hasta que se haya corregido la presión de los neumáticos.

El indicador de baja presión de neumáticos se puede encender cuando se arranca el vehículo a baja temperatura ambiente; luego se apagará, mientras se conduce el vehículo. Esto puede ser un indicador adelantado de que las presiones en los neumáticos están casi bajas, y que se deben inflar los neumáticos con la presión correcta.

El TPMS no sustituye al mantenimiento mensual normal de los neumáticos. Mantenga las presiones correctas en los neumáticos.

Sistema de vida útil del aceite del motor

El sistema de vida útil del aceite del motor calcula la vida útil del aceite en base al uso del vehículo y

muestra el mensaje  CHANGE (CAMBIO) en el DIC cuando es necesario cambiar el aceite y el filtro de aceite.

El sistema de vida útil del aceite solo se debe restablecer a 100% después de haber cambiado el aceite.

Restablecer el sistema de vida útil del aceite

1. Mostrar  % en el DIC
2. Mantenga pulsado SET/CLR (PONER/BORRAR) en el DIC durante más de cinco segundos. La vida útil del aceite pasará a ser 100%.

Sistema de vida útil del aceite del motor ⇨ 292.

Conducción con mejor economía de combustible

Los hábitos de conducción pueden afectar el rendimiento del combustible. A continuación, algunas sugerencias para conducir con la mejor economía de combustible posible.

24 En pocas palabras

- Evite las arrancadas rápidas y acelere suavemente.
- Frene en forma gradual y evite las paradas bruscas.
- No deje el motor en ralentí durante mucho tiempo.
- Cuando el camino y las condiciones meteorológicas lo permiten, use el control de velocidad crucero.
- Cumpla siempre los límites de velocidad indicados, o conduzca a menor velocidad cuando las condiciones lo requieren.
- Mantenga los neumáticos correctamente inflados.
- Combine varios viajes en uno solo.
- Reemplace los neumáticos del vehículo por neumáticos con igual número de especificación TPC Spec moldeado en la pared lateral junto al tamaño.
- Cumpla el mantenimiento programado que se recomienda.

Registro y privacidad de los datos del vehículo

El vehículo tiene varias computadoras que registran información acerca del desempeño del vehículo y cómo es conducido.

Por ejemplo, el vehículo utiliza módulos de computadora para monitorear y controlar el funcionamiento del motor y de la transmisión, para monitorear las condiciones para el despliegue de los airbag durante un choque, y si está equipado, para proporcionar frenado con antibloqueo de ruedas para ayudar al conductor a controlar el vehículo. Estos módulos pueden guardar datos para ayudar al técnico del concesionario a realizar el servicio del vehículo. Algunos módulos pueden también almacenar datos sobre cómo se opera el vehículo, por ejemplo, tasa de consumo de combustible o velocidad media.

Estos módulos pueden retener información personal, como estaciones de radio presintonizadas, posiciones de los asientos y ajustes de temperatura.

Grabadoras de datos de eventos

situaciones de tipo choque, como el despliegue de airbags o golpear un obstáculo en el camino, datos que ayudarán a comprender cómo funcionaron los sistemas del vehículo. El EDR (grabador de datos de eventos) está diseñado para grabar los datos relacionados con la dinámica del vehículo y los sistemas de seguridad durante un breve lapso, generalmente 30 segundos o menos. El EDR de este vehículo puede grabar datos tales como:

- Cómo estaban funcionando diversos sistemas del vehículo.
- Si los cinturones de seguridad del conductor y el acompañante estaban o no ajustados.

- Hasta dónde tenía el conductor presionado el pedal de acelerador y/o freno, si que lo estaba presionando.
- A qué velocidad se desplazaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a comprender mejor las circunstancias en las cuales se producen choques y lesiones.

Importante: los datos del EDR son guardados por el vehículo solo en caso de producirse un choque no trivial. El EDR no graba datos en condiciones normales de conducción, y tampoco se graba información personal (p. ej.: nombre, sexo, edad y ubicación del choque).

Sin embargo, terceros tales como las autoridades podrían combinar la información del EDR con el tipo de datos de identificación personales que se recaban rutinariamente durante la investigación de un choque.

Para leer los datos grabados por un EDR se necesita equipo especial y acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo hay terceros, tales como las autoridades, que tienen el equipo especial que puede leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

GM no accederá a esta información ni la compartirá con otros excepto: con el consentimiento del propietario del vehículo o, si el vehículo está arrendado, con el consentimiento del arrendatario, en caso de solicitarlo formalmente la policía o una entidad gubernamental similar; como parte de la defensa de GM en caso de litigio durante el proceso de revelación de prueba; o según lo exija la ley. La información que GM recaba o recibe puede también ser utilizada por GM con fines de investigación, o puede ser puesta a disposición de terceros con fines de investigación, siempre que se demuestre la necesidad de ello y la información no sea vinculada a un vehículo específico o al propietario del vehículo.

Llaves, puertas y ventanas

Llaves y cerraduras

Llaves	26
Control remoto de radio	28
Cerraduras de puertas	34
Cerraduras de puerta eléctrica	35
Bloqueos automáticos de puertas	36
Cerraduras de seguridad	37

Puertas

Portón trasero	38

Seguridad del vehículo

Seguridad del vehículo	39
Sistema de alarma del vehículo	39
Inmovilizador	40

Espejos retrovisores exteriores

Espejos convexos	41
Espejos retrovisores eléctricos	41
Espejos retrovisores abatibles	41

Espejos calefaccionados	42

Espejos retrovisores interiores

Espejos retrovisores interiores	42
Retrovisor manual	42
Retrovisor con atenuación automática	42

Ventanas

Ventanillas	42
Levantavidrios eléctricos	43
Luneta térmica trasera	45
Parasoles	45

Techo

Techo solar	45

Llaves y cerraduras

Llaves



Peligro

Es peligroso dejar niños en un vehículo con la llave de encendido o con un transmisor del sistema de acceso remoto sin llave (RKE). Los niños y otros terceros podrían sufrir lesiones graves o la muerte. Podrían accionar los levantavidrios eléctricos u otros controles e incluso poner en movimiento el vehículo. Las ventanillas podrían funcionar cuando la llave está en el encendido o con el transmisor RKE en el vehículo, y los niños u otros podrían quedar atrapados por una ventanilla que se cierra. No deje niños en un vehículo con la llave de encendido o con un transmisor RKE.



Atención

No enganche objetos pesados o voluminosos a la llave de encendido.

El número de la llave se especifica en una etiqueta que se puede quitar.

Al pedir llaves de repuesto debe indicarse el número de llave correspondiente, ya que la llave es un componente del sistema inmovilizador.

El número de código del adaptador para las tuercas autoblocantes de rueda está especificado en una tarjeta. Se debe indicar al encargar un adaptador de repuesto.

Llave con paletón plegable



Pulse el botón para desplegarlo.

Para plegar la llave, pulse el botón y pliéguela manualmente.

Llave con paletón único



Pulse el botón de soltar la llave para soltarla. La llave se puede usar en todas las cerraduras.

Control remoto de radio



- Cierre centralizado
- Sistema de bloqueo antirrobo
- Sistema de alarma antirrobo

El control remoto tiene un alcance de 30 metros aproximadamente. Dicho alcance puede verse afectado por influencias externas.

Las balizas se iluminan para confirmar el accionamiento.

Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.

Sustitución de la pila del control remoto

Sustituya la pila en cuanto disminuya el alcance.

Las pilas no se desechan junto con los residuos domésticos. Deben desecharse en un punto autorizado para su reciclaje.



1. Abra la tapa del transmisor.
2. Quite la pila usada. Evite que la tarjeta del circuito entre en contacto con otros componentes.

3. Coloque la pila nueva. Asegúrese de que el polo negativo (-) quede mirando hacia la base.
4. Cierre la tapa del transmisor.
5. Compruebe el funcionamiento del transmisor en el vehículo.

Atención

Evite tocar las superficies planas de la pila con los dedos desnudos. La manipulación acorta la vida útil de las pilas.

Nota

Las pilas de litio usadas pueden dañar el medio ambiente.

Respete la normativa de reciclaje local al desecharlas.

No las deseche junto con la basura doméstica.

Nota

Con objeto de que el transmisor funcione correctamente, siga las instrucciones siguientes:

Evite que el transmisor se caiga.

No coloque objetos pesados encima del transmisor.

Mantenga el transmisor alejado del agua y la luz directa del sol. Si el transmisor se mojara, séquelo con un paño suave.

Sincronización del control remoto

Después de reemplazar la pila, desbloquee la puerta con la llave en la cerradura de la puerta del conductor. El control remoto inalámbrico se sincroniza cuando se conecta el encendido.

Avería

Si el cierre centralizado no se puede operar con el control remoto inalámbrico, puede deberse a los siguientes factores:

- Se ha excedido el alcance,
- La tensión de la pila es demasiado baja,
- Se ha producido un accionamiento repetido y frecuente del mando a distancia

fuera del alcance del vehículo, por lo que será necesario volver a sincronizarlo,

- Sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo,
- Interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.

Sistema de llave electrónica



Si el cierre centralizado no se puede operar con el control remoto inalámbrico, puede deberse a los siguientes factores:

- sistema de cierre centralizado
- arranque del motor

Sólo es necesario que el conductor tenga la llave electrónica.

La llave electrónica cuenta además, con la función de control remoto inalámbrico.

Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.

Nota

No ponga la llave electrónica en el compartimento de carga ni frente a la pantalla de información.

Sustitución de la batería de la llave electrónica

Reemplace la batería ni bien el sistema deje de funcionar correctamente o cuando se reduzca el alcance de recepción. Cuando se

30 Llaves, puertas y ventanas

debe reemplazar la pila, aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Las pilas no se desechan junto con los residuos domésticos. Deben desecharse en un punto autorizado para su reciclaje.

Para sustituirla:



1. Pulse el botón de la parte trasera de la unidad de la llave electrónica y extraiga el paletón de la llave de la carcasa.



2. Separe las dos mitades del transmisor insertando una herramienta plana en la zona próxima a la ranura de la llave.
3. Retire y reemplace la batería. Use una batería CR 2032 o una equivalente. Preste atención a la posición de instalación.
4. Cierre la carcasa e inserte el paletón de la llave.
5. Compruebe el funcionamiento del transmisor en el vehículo.

Las pilas no se desechan junto con los residuos domésticos. Deben desecharse en un punto autorizado para su reciclaje.

Atención

Evite tocar las superficies planas de la pila con los dedos desnudos. La manipulación acorta la vida útil de las pilas.

Nota

Las pilas de litio usadas pueden dañar el medio ambiente.

Respete la normativa de reciclaje local al desecharlas.

No las deseche junto con la basura doméstica.

Nota

Con objeto de que el transmisor funcione correctamente, siga las instrucciones siguientes:

Evite que el transmisor se caiga.

No coloque objetos pesados encima del transmisor.

Mantenga el transmisor alejado del agua y la luz directa del sol. Si el transmisor se mojara, séquelo con un paño suave.

Sincronización de la llave electrónica

La llave electrónica se sincroniza automáticamente por sí misma durante cada proceso de arranque.

Avería

Si el cierre centralizado no se puede operar o el motor no se puede arrancar, puede deberse a lo siguiente:

- Falla en la llave electrónica,
- La llave electrónica está fuera del alcance de recepción.
- La tensión de la pila es demasiado baja,
- Sobrecarga del sistema de cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo.
- Interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes,

Para rectificar la causa de la falla, cambie la posición de la llave electrónica.

Configuraciones memorizadas

Cuando se desconecta el encendido, es posible que el control remoto o la llave electrónica memoricen automáticamente las siguientes configuraciones:

- iluminación
- Sistema de infoentretenimiento
- sistema de cierre centralizado
- ajustes de comodidad

Es condición previa que la personalización por el conductor sea activada en la configuración personal de la Pantalla de información. Esto se debe configurar para cada unidad de control remoto o para la llave electrónica que se esté usando.

Cierre centralizado

Desbloquea y bloquea las puertas, el compartimiento de carga y la tapa del tanque de combustible.

Al tirar de una manija interior de puerta se desbloquea la puerta correspondiente. Tirar de la manija una vez más abre la puerta.

Nota

En caso de accidente en el cual se desplieguen los airbags o se activen los pretensores de los cinturones de seguridad, las puertas del vehículo se desbloquean automáticamente.

Nota

Poco tiempo después de desbloquearlas con el control remoto, las puertas se bloquean automáticamente si no se ha abierto puerta alguna. Es condición previa que la configuración sea activada en la personalización del vehículo.

32 Llaves, puertas y ventanas

Uso del control remoto

Desbloqueo



Pulse el botón .

El modo de desbloqueo se puede configurar en el menú de personalización del sistema de infoentretenimiento. Se pueden seleccionar dos configuraciones:

- Todas las puertas, el compartimiento de carga y la tapa del tanque de combustible se desbloquearán pulsando  una vez.

- Solo la puerta del conductor, el compartimiento de carga y la tapa del tanque de combustible se desbloquearán pulsando  una vez. Para desbloquear todas las puertas, pulse  dos veces.

Seleccione la configuración pertinente en el menú de configuración del sistema de infoentretenimiento.

El ajuste se puede guardar para el control remoto que se usa.

Bloqueo



Si la puerta del conductor no está correctamente cerrada, el sistema de cierre centralizado de las puertas no funciona.

Confirmación

El funcionamiento del sistema de cierre centralizado se confirma por medio del destello de las luces de emergencia. Es condición previa que la configuración sea activada en la personalización del vehículo.

Operación del sistema de llave electrónica



La llave electrónica debe estar fuera de vehículo, dentro de una distancia aproximada de un metro de la puerta respectiva.

Desbloqueo



Pulse el botón de la manija de puerta exterior respectiva y tire de la manija.

El modo de desbloqueo se puede configurar en el menú de personalización del sistema de infoentretenimiento. Se pueden seleccionar dos configuraciones:

- Todas las puertas, el compartimiento de carga y la tapa del tanque de combustible

se desbloquearán pulsando una vez el botón de cualquier manija exterior,

- Solo la puerta del conductor, el compartimiento de carga y la tapa del tanque de combustible se desbloquearán pulsando una vez el botón de la manija exterior de la puerta del conductor. Para desbloquear todas las puertas, pulse el botón dos veces.

La configuración se puede modificar en el menú Settings (Ajustes) del sistema de infoentretenimiento.

Bloqueo



Pulse el botón de cualquiera de las manijas de puerta exteriores.

Todas las puertas, el compartimiento de carga y la tapa del tanque de combustible se bloquearán.

El sistema se bloquea en cualquiera de los casos siguientes:

- Han pasado más de cinco segundos desde el desbloqueo.
- Se ha pulsado, dos veces en menos de cinco segundos, el botón de una manija exterior para desbloquear el vehículo.
- Se abrió cualquiera de las puertas y ahora todas las puertas están cerradas.

Si la puerta del conductor no está cerrada correctamente, la llave electrónica permanece en el vehículo o el encendido sigue conectado, no se permite el bloqueo y suena tres veces un aviso acústico.

Si hay dos o más llaves electrónicas en el vehículo y el encendido se conectó una vez, las

34 Llaves, puertas y ventanas

puertas se bloquean incluso si se retira del vehículo una de las llaves electrónicas.

Desbloquear y abrir el portón trasero El portón trasero y las puertas se pueden desbloquear pulsando el botón que está debajo de la moldura del portón trasero cuando la llave electrónica está dentro del alcance.

Operación con los botones en la llave electrónica



El sistema de cierre centralizado también se puede operar con los botones de la llave electrónica.

Pulse  para desbloquear.

Pulse  para bloquear.

Confirmación

El funcionamiento del sistema de cierre centralizado se confirma por medio del destello de las luces de emergencia. Es condición previa que la configuración esté activada en la personalización del vehículo.

Cerraduras de puertas

Peligro

Si está usando un sistema de sujeción para niños con orientación hacia atrás en el asiento del acompañante delantero, se debe desactivar el sistema de airbag de dicho asiento. Esto también aplica para ciertos sistemas de sujeción para niños con orientación hacia adelante, tal como se indica en las tablas.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- Los pasajeros, en particular los niños, pueden fácilmente abrir las puertas y caerse de un vehículo en marcha. Cuando una puerta está bloqueada, no podrá abrirse con la manija. La posibilidad de ser arrojado fuera de un vehículo en un choque es mayor si las puertas no están bloqueadas. Por lo tanto, siempre que el vehículo esté en marcha, todos los pasajeros deben llevar sus cinturones de seguridad correctamente puestos y las puertas deben estar bloqueadas.
- Es posible que un niño pequeño que entre en un vehículo no bloqueado, no pueda salir. El niño puede ser afectado por el calor extremo, y sufrir lesiones permanentes o hasta morir

(Continuación)

Peligro (Continuación)

por acaloramiento. Siempre que salga del vehículo, deberá bloquearlo.

- Un extraño puede entrar fácilmente por una puerta no bloqueada cuando usted reduce la velocidad del vehículo o lo detiene. Bloquear las puertas puede ayudar a evitar que esto ocurra.

Para bloquear o desbloquear una puerta manualmente:

- Desde el interior, para bloquear la puerta, use el pestillo de bloqueo en la parte superior del panel de la puerta.
- Desde el exterior, gire la llave hacia adelante o hacia atrás del vehículo, o pulse  o  en el transmisor del control remoto inalámbrico.

Cerraduras de puerta eléctricas

Bloquea o desbloquea todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del tanque de combustible desde un interruptor en el panel de la puerta del conductor.



Pulse  para bloquear.

Pulse  para desbloquear.

Operación con la llave en caso de falla de un sistema de cierre centralizado

En caso de una falla, por ej. si la batería del vehículo o la pila de la llave electrónica/del control remoto está agotada, la puerta del conductor se puede bloquear o desbloquear con la llave mecánica.

Desbloqueo manual

Desbloquee manualmente la puerta del conductor insertando y girando la llave en el cilindro de la cerradura.

Las otras puertas se pueden abrir tirando de la manija interior dos veces o pulsando  en el panel de la puerta del conductor.

Puede que el compartimento de carga y la tapa del tanque de combustible no se desbloqueen.

Al poner el vehículo en contacto se desactiva el sistema de bloqueo antirrobo.

36 Llaves, puertas y ventanas

Bloqueo manual

Empuje hacia adentro los botones de bloqueo de todas las puertas excepto la del conductor o pulse  en el panel de la puerta del conductor. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde afuera girando la llave en el cilindro de la cerradura. Es posible que no se bloqueen la tapa del tanque de combustible y el portón trasero.

Bloqueo retrasado

Esta función demorará el bloqueo de las puertas y la activación del sistema de alarma antirrobo por cinco segundos cuando se use el interruptor de bloqueo eléctrico de bloqueo de puertas o el control remoto inalámbrico para bloquear el vehículo.

Esto se puede modificar en la configuración del vehículo.

ON (ENCENDIDO) : Al presionar el botón central de bloqueo, sonará tres veces un aviso acústico indicando que está activado el sistema de bloqueo retrasado.

Las puertas no se bloquearán hasta cinco segundos después de cerrar la última puerta. Puede desactivar temporariamente el bloqueo retrasado presionando el botón central de bloqueo o el botón de bloqueo del control remoto.

OFF (Apagado) : Las puertas se bloquearán inmediatamente al presionar el botón central de bloqueo o  en el control remoto inalámbrico.

Bloqueos automáticos de puertas

Bloqueo automático después de iniciar la marcha

Esta característica de seguridad se puede configurar para que bloquee automáticamente todas las puertas, el compartimiento de carga y la tapa del tanque de combustible, después de iniciada la marcha y cuando se supera cierta velocidad.

Cuando se detiene después de la marcha, el vehículo se desbloqueará automáticamente apenas se retire la llave del

encendido; o con el sistema de llave electrónica cuando se desconecta el encendido.

La activación o desactivación del bloqueo automático se pueden ajustar en el menú de configuración del sistema de infoentretenimiento.

El ajuste se puede guardar para el control remoto o la llave electrónica que se usa.

Bloqueo automático luego del desbloqueo

Esta característica se puede configurar para que todas las puertas, el compartimiento de carga y la tapa del tanque de combustible se bloqueen automáticamente luego de un tiempo corto de haberlas desbloqueado con el control remoto o con la llave electrónica, siempre y cuando ninguna puerta se haya abierto.

La activación o desactivación del rebloqueo automático se pueden ajustar en el menú de configuración del sistema de infoentretenimiento.

El ajuste se puede guardar para el control remoto o la llave electrónica que se usa.

Bloqueo pasivo

En los vehículos que cuentan con el sistema de llave electrónica, esta característica bloquea el vehículo automáticamente pasados algunos segundos si previamente se detectó una llave electrónica dentro del vehículo, todas las puertas se han cerrado y la llave electrónica no permanece en el interior.

Si la llave electrónica permanece en el interior del vehículo o el encendido sigue conectado, no se permitirá el bloqueo pasivo.

Si había dos o más llaves electrónicas en el vehículo y el interruptor de encendido estuvo encendido en algún momento, la característica bloquea el vehículo si solo una de las llaves electrónicas se retira del vehículo.

El bloqueo pasivo se puede deshabilitar pulsando  por unos segundos mientras una puerta está abierta. Permanecerá deshabilitado

hasta que se pulse  o hasta que se encienda el contacto del vehículo.

La activación o desactivación del bloqueo pasivo se pueden ajustar en el menú de configuración del sistema de infoentretenimiento.

Cerraduras de seguridad

Atención

No tire de la manilla interior de la puerta mientras el seguro para niños esté en la posición de bloqueo. Al hacer esto puede dañar la manilla interior de la puerta.

Peligro

Utilice las cerraduras de seguridad de puerta para niños siempre que viajen niños en los asientos traseros.



Puede utilizar una llave o un destornillador apropiado.

Para activar el seguro para niños, colóquelo en posición horizontal.

Para abrir la puerta trasera cuando el seguro para niños está activado, hágalo desde el exterior.

Para desactivar el seguro para niños, colóquelo en posición vertical.

Puertas

Portón trasero

Peligro

Si está usando un sistema de sujeción para niños con orientación hacia atrás en el asiento del acompañante delantero, se debe desactivar el sistema de airbag de dicho asiento. Esto también aplica para ciertos sistemas de sujeción para niños con orientación hacia adelante, tal como se indica en las tablas.

- Los pasajeros, en particular los niños, pueden fácilmente abrir las puertas y caerse de un vehículo en marcha. Cuando una puerta está bloqueada, no podrá abrirse con la manija. La posibilidad de ser arrojado fuera de un vehículo en un choque es mayor si las

(Continuación)

Peligro (Continuación)

puertas no están bloqueadas. Por lo tanto, siempre que el vehículo esté en marcha, todos los pasajeros deben llevar sus cinturones de seguridad correctamente puestos y las puertas deben estar bloqueadas.

- Es posible que un niño pequeño que entre en un vehículo no bloqueado, no pueda salir. El niño puede ser afectado por el calor extremo, y sufrir lesiones permanentes o hasta morir por acaloramiento. Siempre que salga del vehículo, deberá bloquearlo.
- Un extraño puede entrar fácilmente por una puerta no bloqueada cuando usted reduce la velocidad del vehículo o lo detiene. Bloquear las puertas puede ayudar a evitar que esto ocurra.

Atención

Para evitar daños al portón trasero o a su ventana, asegúrese de que el área detrás y sobre el portón esté despejada antes de abrirlo.



Para abrir el portón trasero, pulse  en el interruptor de bloqueo de puertas o en el control electrónico inalámbrico o en el transmisor de la llave electrónica para desbloquear todas las puertas y luego use el panel táctil del baúl.

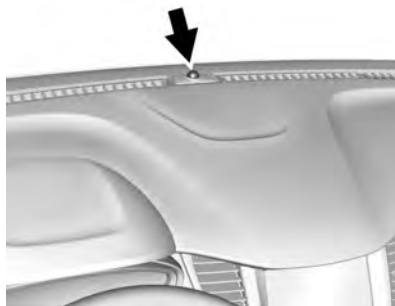
Pulse  en el interruptor de bloqueo de puertas o en el control remoto inalámbrico o en el transmisor de la llave electrónica para bloquear el portón trasero.

Cuando cierra el portón trasero, hágalo desde el medio, para asegurarse de que se trabe completamente.

Seguridad del vehículo

Este vehículo cuenta con funciones antirrobo, que sin embargo no hacen que sea imposible de robar.

Sistema de alarma del vehículo



Este vehículo puede estar equipado con un sistema de alarma.

Un indicador en el tablero de instrumentos, junto al parabrisas, indica el estado del sistema:

Off (Apagado) : El sistema de alarma está desactivado.

Encendido permanente: : El vehículo se protege durante el retardo para activar el sistema.

Parpadeo rápido: : El vehículo no está protegido.

Una puerta, el portón trasero o el capó están abiertos

Parpadeo lento: : El sistema de alarma está activado.

Activación

Todas las puertas deben estar cerradas y la llave electrónica del sistema de llave electrónica no debe permanecer en el vehículo. De lo contrario, el sistema no se puede activar.

- Control remoto: se activa por sí solo 30 segundos después de haber bloqueado el vehículo pulsando  una vez.
- Sistema de llave electrónica: se activa por sí sola 30 segundos después de haber bloqueado el

40 Llaves, puertas y ventanas

vehículo pulsando el botón de cualquiera de las manijas exteriores de las puertas.

- Control remoto inalámbrico o llave electrónica: directamente pulsando  dos veces en menos de cinco segundos.
- Sistema de llave electrónica con bloqueo pasivo habilitado: se activa brevemente luego de que se realiza el bloqueo pasivo.

Nota

Los cambios en el interior del vehículo, p. ej., el uso de fundas de asiento o ventanas abiertas, podrían afectar negativamente la función de monitoreo del compartimiento de pasajeros.

Desactivación

Control remoto: Si se desbloquea el vehículo pulsando , se desactiva el sistema de alarma antirrobo.

Sistema de llave electrónica: Si se desbloquea el vehículo pulsando el botón de cualquiera de las manijas de puerta exteriores, se desactiva el sistema de alarma antirrobo.

La llave electrónica debe estar fuera de vehículo, dentro de una distancia aproximada de un metro de la puerta respectiva.

El sistema no se desactiva desbloqueando la puerta del conductor con la llave o con el botón del cierre centralizado del compartimiento de pasajeros.

Inmovilizador

El sistema forma parte de la llave del encendido y comprueba si se permite arrancar el vehículo con la llave utilizada.

El inmovilizador se activa automáticamente después de retirar la llave del interruptor de encendido.

Si el testigo de control  parpadea con el encendido conectado, hay una falla en el sistema y no se puede arrancar el motor.

Desconecte el encendido y repita el intento de arranque.

Si el testigo de control continúa parpadeando, intente arrancar el motor usando la llave de repuesto y recurra a un taller.

Espejos retrovisores exteriores

Espejos convexos



Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como por ejemplo otros vehículos, parezcan estar más lejos de lo que realmente están. Si entra demasiado bruscamente en el carril de la derecha, podría chocar con un vehículo que está a la derecha. Mire el retrovisor interior o por encima del hombro antes de cambiar de carril.

El espejo retrovisor del lado del acompañante es convexo. La superficie de un objeto convexo está curvada, de modo de tener un panorama más amplio desde el asiento del conductor.

Espejos retrovisores eléctricos



Para ajustar los espejos:

1. Gire el conmutador selector hacia L (Izquierda) o R (Derecha) para elegir el retrovisor del conductor o del pasajero.
2. Mueva el control para ajustar el retrovisor.
3. Gire el conmutador selector a  para anular la selección del espejo.

Espejos retrovisores abatibles

Retrovisores plegables manuales



Si están equipados, los espejos retrovisores exteriores se pueden rebatir para evitar daños. Para plegarlo, tire el espejo retrovisor hacia el vehículo. Empuje el espejo retrovisor hacia afuera para devolverlo a su posición original.

Espejos calefaccionados

Para vehículos con retrovisores calefaccionados: 

La resistencia térmica funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente después de unos minutos o pulsando de nuevo el botón.

 (**desempañador de la luneta**) : Pulse para calentar los retrovisores.

Sistemas de climatización ⇨ 232.

Espejos retrovisores interiores

Ajuste el espejo retrovisor de manera de ver claramente el área detrás de su vehículo.

No pulverice limpiavidrios directamente sobre el retrovisor. Use una toalla suave humedecida con agua.

Retrovisor manual

Si está equipado con un espejo retrovisor manual, empuje la lengüeta hacia adelante para el uso diurno y hacia atrás para uso nocturno. Así evitará ser encandilado por los faros del vehículo detrás suyo.

Retrovisor con atenuación automática

Si está equipada, la atenuación automática disminuye el encandilado por los faros del vehículo detrás suyo. La función de atenuación se activa cuando se arranca el vehículo.

Ventanas

Ventanillas



Jamás deje un niño, un adulto incapacitado o una mascota solos en un vehículo, especialmente con las ventanillas cerradas y con tiempo cálido o caluroso. Pueden ser afectados por el calor extremo, y sufrir lesiones permanentes o hasta morir por acaloramiento.



La aerodinámica del vehículo está diseñada para mejorar la economía de combustible y el desempeño. Esto puede producir un sonido pulsante cuando hay una ventanilla parcialmente abierta. Para reducir el sonido, abra otra ventanilla o el techo solar (si está equipado).

Levantavidrios eléctricos

Peligro

Los niños pueden sufrir lesiones graves o la muerte si quedan atrapados por una ventanilla que se cierra. Jamás deje las llaves en un vehículo en el cual hay niños. Cuando hay niños en el asiento trasero, use el botón de bloqueo de ventanillas para evitar que las ventanillas sean operadas. Vea *Llaves* ➔ 26.



La puerta del conductor también tiene interruptores que controlan la ventanilla del acompañante y las traseras. Los interruptores funcionan cuando el vehículo está en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) o ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS).

Pulse el interruptor para abrir la ventanilla. Tire hacia arriba del borde delantero del interruptor para cerrarla.

Subida/bajada automática

Para abrir por completo la ventanilla de modo automático, pulse el interruptor completamente hacia

abajo. Para cerrar por completo la ventanilla de modo automático, lleve el interruptor completamente hacia arriba. En funcionamiento automático, la ventanilla se abre o se cierra completamente, incluso si se suelta el interruptor.

Para detener la ventanilla en la posición deseada mientras está en funcionamiento, tire hacia arriba o pulse hacia abajo y suelte el interruptor en el sentido opuesto al del movimiento.

Programación de los levantavidrios eléctricos

Si se ha recargado, desconectado o reemplazado la batería del vehículo, las ventanillas con la función automática se deben reprogramar para que funcione esta característica. Para programarlos:

1. Cierre las puertas.
2. Conecte el encendido.
3. Cierre completamente la ventanilla y mantenga accionado el interruptor durante 2 segundos adicionales.

44 Llaves, puertas y ventanas

4. Repita la operación para cada ventanilla.

Función anti-aplastamiento

En caso de que se detecte un obstáculo mientras se cierra automáticamente la ventanilla del conductor, la ventanilla se abre automáticamente por razones de seguridad.

Peligro

Puede que la función anti-aplastamiento no se puede activar tras haberla usado varias veces. No accione el interruptor de la ventanilla sin ningún fin.

Anulación del anti-aplastamiento en las ventanillas de accionamiento rápido

En caso de emergencia se puede anular la función anti-aplastamiento manteniendo el interruptor de la ventana levantado en la segunda posición. En este modo la ventanilla

puede cerrarse sobre un obstáculo en su recorrido. Tenga cuidado al usar el modo de anulación.

Peligro

Si se anula la característica anti-aplastamiento, la ventanilla puede cerrarse sobre un objeto presente en su recorrido. Antes de usar la anulación de la característica anti-aplastamiento, asegúrese de que ninguna persona u objeto esté obstruyendo el recorrido de la ventanilla.

El uso incorrecto de los levantavidrios eléctricos o la anulación de la característica de anti-aplastamiento puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

Bloqueo de las ventanillas traseras



La función de bloqueo de las ventanillas traseras impide el funcionamiento de las ventanillas de los pasajeros traseros, salvo que se accionen desde la posición del conductor.

Pulse  para activar el bloqueo de las ventanillas.

Pulse  nuevamente para desactivar el bloqueo de las ventanillas.

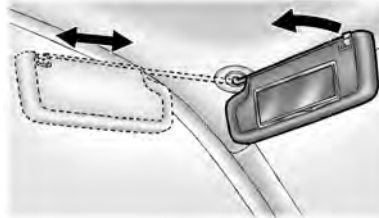
Luneta térmica trasera



Se accionan pulsando el botón .

La resistencia térmica funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente después de unos minutos o pulsando de nuevo el botón.

Parasoles

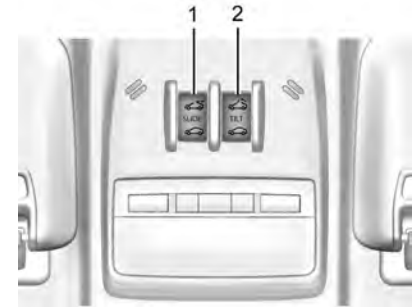


Tire del parasol hacia abajo para evitar el deslumbramiento. Si está equipado, libere el parasol de la fijación central para girarlo hacia la ventanilla lateral, o para deslizarlo sobre el vástago.

Si está equipado, hay un espejo iluminado en el parasol. Levante la tapa para abrir.

Techo

Techo solar



Si está equipado, el techo solar solo funciona cuando el encendido está en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) o la función de alimentación de accesorios retenida (RAP) está activa.

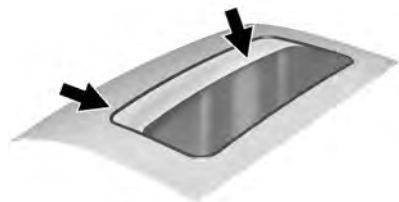
Abrir/Cerrar : Mantenga pulsada la parte delantera o trasera del interruptor (1) para abrir o cerrar el techo solar.

46 Llaves, puertas y ventanas

Ventilación : Mantenga pulsada la parte delantera o trasera del interruptor (2) para abrir o cerrar el techo solar en el modo ventilación.

Cierre manualmente el parasol.

El techo solar no funciona si el vehículo tiene una falla eléctrica.



Se pueden acumular basura u objetos extraños en el sello del techo solar o en el carril. Esto podría causar problemas de funcionamiento del techo solar o ruido. También podría obstruir el sistema de drenaje de agua. Abra periódicamente el techo solar y quite los obstáculos que encuentre o materias extrañas. Limpie el sello del techo solar y la zona de sellado

del techo con un trapo limpio, jabón suave y agua. No quite la grasa del techo solar.

Si se observa agua goteando dentro del sistema de desagüe, es normal.

Asientos y apoyacabezas

Apoyacabezas

Apoyacabezas	48

Asientos delanteros

Ajuste de los asientos	49
Ajuste del apoyo lumbar	50
Respaldos inclinables	50
Apoyabrazos de los asientos delanteros	52

Asientos traseros

Asientos traseros	52
Apoyabrazos del asiento trasero	56

Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad	56
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad	58
Cinturón de hombro y cintura	59
Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo	61
Comprobación del sistema de seguridad	61

Cuidado de los cinturones de seguridad	62
Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque	62

Sistema de airbags

Sistema de airbags	63
¿Dónde están los airbags?	65
¿Cuándo debe inflarse un airbag?	66
¿Qué hace que se infle un airbag?	66
¿Cómo protege un airbag?	67
¿Qué verá después que se infla un airbag?	67
Interruptor de encendido/apagado de los airbags	68
Servicio de un vehículo equipado con airbag	71
Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag	71
Comprobación del sistema de airbag	71
Reemplazo de piezas del sistema de airbag después de un choque	72

Asientos infantiles

Niños mayores	72

Bebés y niños pequeños	74
Sistemas de retención infantil	76
Dónde poner el dispositivo de sujeción	78
Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)	85
Reemplazo de piezas del sistema LATCH después de un choque	91
Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Delante)	91
Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Detrás)	93

Apoyacabezas

Peligro

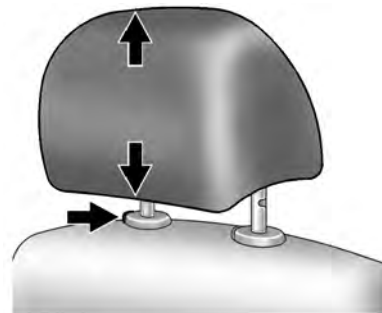
Cuando los apoyacabezas no están correctamente instalados y ajustados, es mayor el riesgo de que los ocupantes sufran lesiones de cuello y columna en un choque. No conduzca hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y ajustados correctamente.

Asientos delanteros

Los asientos delanteros tienen apoyacabezas ajustables.

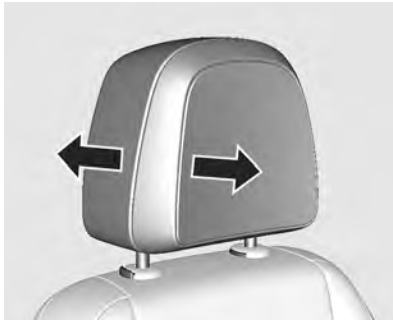


Ajuste el apoyacabezas de modo tal que su parte superior esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. Esta posición reduce las probabilidades de una lesión de cuello en un choque.



Se puede ajustar la altura del apoyacabezas. Tire del apoyacabezas hacia arriba para levantarlo. Intente mover el apoyacabezas para verificar que está trabado en su lugar.

Para bajar el apoyacabezas, presione el botón en la parte superior del respaldo y empuje el apoyacabezas hacia abajo. Intente mover el apoyacabezas después de soltar el botón para estar seguro de que se trabó en su lugar.

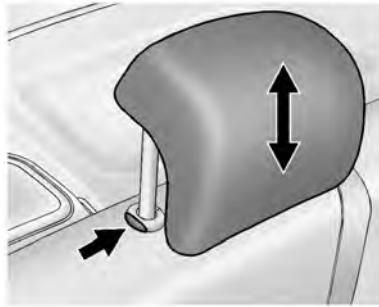


Tire del apoyacabezas hacia adelante. Se puede ajustar en tres posiciones. Para regresarlo hacia atrás, tire del apoyacabezas hacia adelante. De esta forma, se mueve automáticamente hacia atrás.

Los apoyacabezas de los asientos exteriores no están diseñados para ser desmontados.

Asientos traseros

Los asientos traseros tienen apoyacabezas en las ubicaciones laterales que se pueden bajar para lograr una mejor visibilidad cuando los asientos traseros están desocupados.



Para bajar el apoyacabezas, presione el botón en la parte superior del respaldo y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

Cuando hay un ocupante en el asiento, siempre coloque el apoyacabezas en la posición levantada. Tire del apoyacabezas hacia arriba y empújelo hacia atrás hasta que se trabe en su lugar. Empuje y tire del apoyacabezas para asegurarse de que quedó trabado.

Los apoyacabezas de los asientos traseros no están diseñados para ser desmontados.

Asientos delanteros

Ajuste de los asientos

Posición de asiento



Si trata de ajustar el asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento, es posible que pierda el control del mismo. Ajuste el asiento del conductor solo cuando el vehículo está inmóvil.

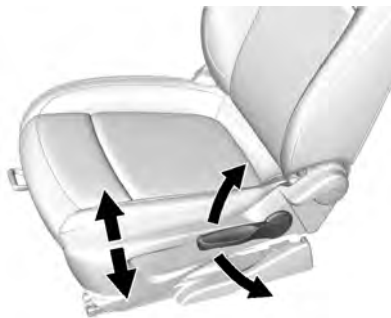


50 Asientos y apoyacabezas

Para ajustar un asiento manual:

1. Tire de la manija en la parte delantera del asiento.
2. Deslice el asiento a la posición deseada y suelte la manija.
3. Intente mover el asiento hacia delante y atrás para asegurarse de que está trabado en su lugar.

Ajuste de la altura



Si está disponible, mueva la palanca hacia arriba o abajo para elevar o bajar manualmente el asiento.

Ajuste del apoyo lumbar



Si está disponible, mantenga pulsada la parte delantera o trasera del interruptor para aumentar o disminuir el apoyo lumbar. Suelte el interruptor una vez que se alcance el nivel de apoyo deseado.

Respaldos inclinables



Si cualquiera de los respaldos no está trabado, podría desplazarse hacia delante en caso de frenada

(Continuación)

Peligro (Continuación)

brusca o choque. Este movimiento podría causar lesiones a la persona sentada en ese asiento. Siempre empuje y tire de los respaldos para asegurarse de que estén bloqueados.



Se muestra el asiento manual; el asiento eléctrico es similar

Para inclinar el respaldo:

1. Levante la palanca.

De ser necesario, retire el cinturón de seguridad para acceder a la palanca.

2. Mueva el respaldo hasta la posición deseada y luego suelte la palanca para trabar el respaldo en su lugar.
3. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.

Para regresar el respaldo a la posición vertical:

1. Levante la palanca completamente sin empujar el respaldo, y éste volverá a la posición vertical.
2. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.

⚠ Peligro

Sentarse en una posición inclinada, con el vehículo en movimiento, puede ser peligroso.
(Continuación)

Peligro (Continuación)

Aún si están abrochados, los cinturones de seguridad no pueden cumplir con su función.

La banda torácica no estará contra su cuerpo. Por el contrario, estará delante suyo. En un choque su cuerpo podría chocar contra ella, recibiendo lesiones en el cuello o en otras partes.

El cinturón de cintura podría subirse por encima de su abdomen. Las fuerzas del cinturón se aplicarían ahí y no en los huesos de la pelvis. Esto podría causar lesiones internas graves.

Para una protección adecuada cuando el vehículo está en movimiento, mantenga el respaldo en posición vertical. Después siéntese con la espalda contra el respaldo y lleve el cinturón de seguridad correctamente.



No tenga un respaldo inclinado si el vehículo está en movimiento.

Apoyabrazos de los asientos delanteros



Puede haber un apoyabrazos a la derecha del asiento del conductor. Para levantar o bajar el apoyabrazos, empujelo hacia arriba o hacia abajo.

Asientos traseros

Plegar el respaldo

Se puede plegar cualquiera de los dos lados del respaldo para obtener más espacio para carga. Pliegue un respaldo solo cuando el vehículo está inmóvil.

Atención

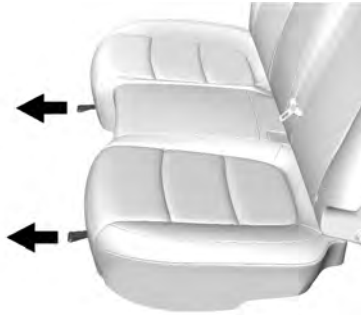
Si se abate un asiento trasero con los cinturones de seguridad aún abrochados, se pueden dañar los cinturones de seguridad o el asiento. Los cinturones de seguridad se deben desabrochar y volver a colocar siempre en la posición de almacenamiento antes de plegar el asiento trasero.

Atención

Si pliega el respaldo del asiento trasero antes de levantar el cojín del asiento hacia adelante, puede dañar el asiento. Siempre levante el cojín hacia adelante antes de plegar el respaldo.

Para plegar un respaldo hacia abajo:

1. Asegúrese de que el área del piso delante de los asientos traseros esté libre.
2. Baje completamente el apoyacabezas. *Apoyacabezas* ⇨ 48.
3. Deslice los asientos delanteros hacia adelante y coloque los respaldos de los mismos en posición vertical. *Ajuste de los asientos* ⇨ 49, *Respaldos inclinables* ⇨ 50.



4. Tire de la banda que se encuentra en el borde delantero de los cojinetes de los asientos traseros para liberar los cojinetes. Levante los cojinetes hacia adelante. Los cojinetes deben estar levantados hacia adelante antes de plegar hacia abajo el respaldo. De lo contrario, el respaldo no se plegará correctamente.



Asiento trasero con gancho retenedor en el respaldo

5. Asegúrese de que el cinturón de seguridad pase por el gancho retenedor que se encuentra en la parte superior del respaldo, si está equipado.



Asiento trasero con gancho retenedor en el respaldo

6. Tire de la palanca que se encuentra debajo del cinturón de seguridad, en la parte superior del respaldo, para destrabar el respaldo. Cuando el respaldo se desbloquea, se levanta una lengüeta ubicada cerca de la palanca del mismo.



7. Pliegue el respaldo hacia adelante y hacia abajo.



Broche de seguridad para el cinturón en el revestimiento lateral

8. Coloque el cinturón de seguridad lateral en el broche (si está equipado) que se encuentra en el revestimiento lateral del vehículo.
9. Repita los pasos 1-8 para plegar el otro lado, si lo desea.

Levantamiento del respaldo

⚠ Peligro

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, podría desplazarse hacia delante en caso de frenada brusca o choque. Este movimiento podría causar lesiones a la persona sentada en ese asiento. Siempre empuje y tire de los respaldos para asegurarse de que estén bloqueados.

⚠ Peligro

Un cinturón de seguridad que no esté correctamente colocado, correctamente abrochado o que esté retorcido no proporcionará la protección necesaria en caso de colisión. La persona que tenga colocado el cinturón de seguridad puede sufrir serias lesiones. Después de levantar el respaldo
(Continuación)

Peligro (Continuación)

del asiento trasero, asegúrese siempre de que los cinturones de seguridad estén correctamente encaminados y fijados, y que no estén retorcidos.

Para regresar el respaldo a la posición normal:



Broche de seguridad para el cinturón en el revestimiento lateral

1. Retire el cinturón de seguridad lateral del broche (si está equipado) que se encuentra en el revestimiento lateral del vehículo.
2. Levante el respaldo y empujelo hacia atrás para trabarlo en su lugar. Cuando el respaldo se bloquea en su posición, se retrae una lengüeta ubicada cerca de la palanca del mismo.

Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede atascado por el mecanismo de bloqueo del respaldo.

Es posible que el cinturón de seguridad central trasero se bloquee cuando levante el respaldo del asiento. Si fuera así, deje que el cinturón se retraiga hasta el máximo y empiece de nuevo. Si el cinturón de seguridad aún permanece atascado, vuelva a intentar luego de tirar del cojín hacia afuera.

3. Empuje y tire de la parte superior del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado en su posición.
4. Regrese el cojín a su posición original y empuje hacia abajo de la parte delantera del cojín hasta que trabé.

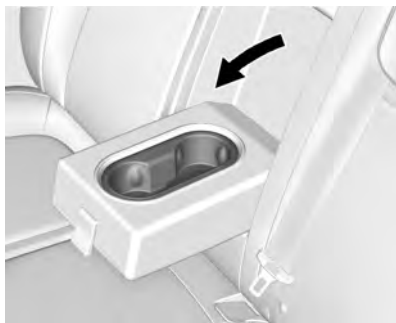
Asegúrese de que los cinturones de seguridad y sus hebillas no queden atascadas debajo del cojín, sino que queden en su lugar correcto para su uso.

56 Asientos y apoyacabezas

- Repita los pasos 1-4 para plegar el otro lado, de ser necesario.

Si no se necesita un área de carga adicional, los respaldos se deben mantener en su posición vertical y bloqueados.

Apoyabrazos del asiento trasero



Si está disponible, el asiento trasero tiene un apoyabrazos en el centro del respaldo. Baje el apoyabrazos para acceder a los portavasos.

Para plegarlo, levante el apoyabrazos y empújelo hacia atrás hasta que quede al ras con el respaldo.

Cinturones de seguridad

Esta sección del manual describe cómo usar correctamente cinturones de seguridad. Describe también algunas cosas que no se deben hacer con los cinturones de seguridad.

Peligro

No permite a nadie ir sentado donde no pueda usar correctamente un cinturón de seguridad. Cuando se produce un choque, si usted y su(s) pasajero(s) no llevan cinturones de seguridad, las lesiones pueden ser mucho peores que si llevan cinturones de seguridad. Puede sufrir lesiones graves, o la muerte, por golpear con mayor fuerza objetos que están dentro del vehículo o por ser arrojado del mismo. Además, quien no

(Continuación)

Peligro (Continuación)

tenga el cinturón abrochado puede golpear a otros ocupantes del vehículo.

Es muy peligroso viajar en un lugar destinado a carga, dentro o fuera de un vehículo. Cuando se produce un choque, quienes viajan en estas áreas tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves o la muerte. No permita que viajen pasajeros en ningún lugar del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.

Lleve siempre cinturón de seguridad, y compruebe que todos los pasajeros también lo lleven correctamente.

Este vehículo tiene indicadores que indican que hay que abrocharse los cinturones de seguridad.

Recordatorios de cinturones de seguridad ⇨ 115.

Por qué sirven los cinturones de seguridad

Cuando viaja en un vehículo, usted se desplaza a la misma velocidad que el vehículo. Si el vehículo se detiene súbitamente, usted sigue moviéndose hasta que algo lo detiene. Puede ser el parabrisas, el tablero de instrumentos o los cinturones de seguridad.

Cuando lleva un cinturón de seguridad, usted y el vehículo van disminuyendo de velocidad juntos. Tiene más tiempo para detenerse porque lo hace sobre una distancia más larga. Cuando el cinturón está

bien puesto, son sus huesos más resistentes los que absorben las fuerzas de los cinturones de seguridad. Es por eso que llevar cinturón de seguridad tiene tanto sentido.

Preguntas y respuestas sobre cinturones de seguridad

Q: ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un choque si llevo un cinturón de seguridad?

A: Le *puede* ocurrir, lleve o no cinturón de seguridad. Su probabilidad de conservar el conocimiento después de un choque, para que *sí pueda* desabrocharse y salir, es *mucho* mayor si lleva el cinturón.

Q: ¿Si mi vehículo tiene airbags, por qué debo llevar cinturón de seguridad?

A: Los airbags no son más que sistemas de suplemento; funcionan *junto con* los cinturones de seguridad y no en su lugar. Tanto si hay airbag o no, todos los ocupantes deben

igual abrocharse los cinturones para obtener la máxima protección.

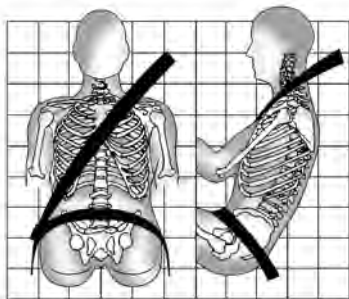
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

Esta sección es solo para personas de talla adulta.

Hay cosas especiales a saber respecto a los cinturones de seguridad y los niños. Y son distintas las reglas para niños más pequeños y bebés. Si un niño ha de viajar en el vehículo. *Niños mayores* ⇨ 72 o *Bebés y niños pequeños* ⇨ 74. Cumpla estas reglas para protección de todos.

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón. Las estadísticas indican que es más frecuente que quienes no llevan cinturón sufran lesiones en un choque que quienes sí llevan cinturones de seguridad.

Hay cosas importantes a saber sobre el uso correcto de un cinturón de seguridad.



- Siéntese derecho y ponga siempre los pies en el piso delante suyo.
- Use siempre la hebilla correspondiente a su posición de asiento.
- Lleve la parte de cintura del cinturón baja y ajustada sobre las caderas, tocando apenas los muslos. Cuando hay un choque se aplica fuerza a los huesos resistentes de la cadera, y tiene menor probabilidad de deslizarse bajo el cinturón de cintura. Si se desliza bajo el mismo, el cinturón aplicaría

fuerza a su abdomen. Esto podría causar lesiones graves o hasta mortales.

- Lleve la banda torácica sobre el hombro y cruzando el tórax. Esta parte del cuerpo son las más apropiadas para absorber las fuerzas de sujeción del cinturón. La banda torácica se bloquea si hay una parada súbita o un choque.

Peligro

Si no lleva su cinturón de seguridad bien puesto, puede sufrir lesiones graves o hasta la muerte.

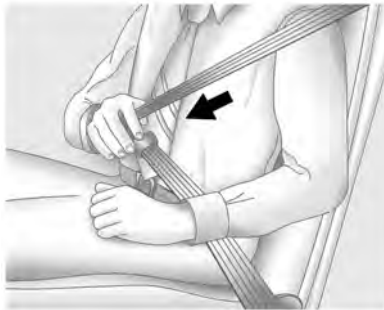
- Jamás permita que la banda torácica o la de la cintura se afloje o retuerza.
- Jamás lleve la banda torácica bajo ambos brazos o detrás de la espalda.
- Jamás pase la banda torácica o la de la cintura por encima de un apoyabrazos.

Cinturón de hombro y cintura

Todas las posiciones de asiento del vehículo cuentan con un cinturón de hombro y cintura.

En las instrucciones que siguen se explica cómo llevar correctamente un cinturón de hombro y cintura.

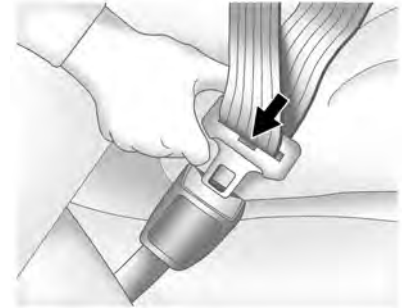
1. Ajuste el asiento (si es ajustable) de manera que pueda sentarse derecho. Para ver cómo, consulte "Asientos" en el índice alfabético.



2. Tome la lengüeta metálica y tire del cinturón pasándolo por encima suyo. No permita que se retuerza.

El cinturón de hombro y cintura puede bloquearse si tira de la correa muy rápidamente. Si ocurre esto, deje que la correa vuelva un poco para desbloquearla. Después tire de la correa por encima suyo, más lentamente.

El cinturón de seguridad central trasero sólo se puede retraer si el respaldo está bloqueado en la posición vertical.



3. Empuje la lengüeta metálica dentro de la hebilla hasta oír un clic.
4. Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla de manera de poder abrir el cinturón de seguridad rápidamente en caso de necesidad.
5. Si cuenta con ajuste de altura del cinturón de hombro, llévalo a la altura correcta para usted. Vea en "Ajuste de la altura del cinturón de hombro", más adelante en esta sección, las

instrucciones de uso e información importante de seguridad.



6. Para tensar la parte de la cintura, tire hacia arriba del cinturón de hombro.



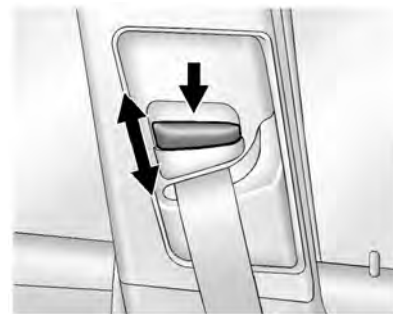
Para abrir el cinturón, presione el botón de la hebilla. El cinturón debe volver a la posición de guardado.

Antes de cerrar una puerta, compruebe que el cinturón de seguridad no interfiere. Si se golpea una puerta contra un cinturón de seguridad, se pueden causar averías tanto al cinturón como al vehículo.

Ajuste de altura del cinturón de hombro

El vehículo cuenta con un ajuste de altura del cinturón de hombro en las posiciones de asiento del conductor y del pasajero exterior.

Ajuste la altura de modo tal que la sección del hombro del cinturón esté sobre el hombro sin caerse del mismo. El cinturón debe estar cerca del cuello pero sin tocarlo. Un ajuste incorrecto de la altura del cinturón de hombro podría reducir la eficacia del cinturón de seguridad en un choque. *Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad ⇨ 58.*



Para bajar la altura del cinturón de hombro, presione el botón de liberación y mueva el ajustador a la posición deseada. Puede levantar la altura del ajustador empujando hacia arriba la guía del cinturón de hombro.

Una vez que el ajuste esté en la posición deseada, trate de moverlo hacia abajo sin presionar el botón de desbloqueo para verificar que se ha trabado en la posición deseada.

Pretensores de cinturón de seguridad

Puede que este vehículo cuente con pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes de los asientos delanteros. Aunque los pretensores de cinturón de seguridad no pueden verse, son parte del conjunto del cinturón de seguridad. Pueden ayudar a tensar los cinturones de seguridad en las etapas iniciales de un choque frontal o casi frontal moderado a grave si se cumplen las condiciones mínimas para la activación del pretensor. Además, en vehículos con airbags laterales, los pretensores del cinturón de seguridad pueden ayudar a ajustar los cinturones de seguridad en un choque lateral.

Los pretensores funcionan una sola vez. Si se activan los pretensores en un choque, los pretensores y

probablemente otras piezas del sistema de cinturón de seguridad deban reemplazarse. *Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque* ➔ 62.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

Los cinturones de seguridad son para todo el mundo, incluidas las mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, es más probable que sufran lesiones graves si no llevan los cinturones de seguridad.



Las mujeres embarazadas deben usar el cinturón de hombro y cintura. La parte de la cintura debe ir lo más baja posible, por debajo del abdomen, durante todo el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. Si el cinturón de seguridad está bien llevado, es más probable que el feto no sufra lesiones en un choque. Para las mujeres embarazadas, como para todo el mundo, la clave para que el cinturón de seguridad sea efectivo es llevarlo bien puesto.

Comprobación del sistema de seguridad

Cada tanto compruebe que la luz de aviso de cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad, hebillas, lengüetas metálicas, retractores, anclajes funcionan todos correctamente. Busque si hay otras piezas flojas o averiadas del sistema de cinturón de seguridad que podrían impedir cumplir su función al cinturón de seguridad. Visite a su concesionario para

62 Asientos y apoyacabezas

efectuar la reparación. Es posible que los cinturones de seguridad rasgados o ajados no lo protejan en caso de choque. Podrían desgarrarse bajo la fuerza del impacto. Si un cinturón está rasgado o ajado, obtenga uno nuevo inmediatamente.

Compruebe que funciona la luz de aviso de cinturón de seguridad. *Recordatorios de cinturones de seguridad* ⇨ 115.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. *Cuidado de los cinturones de seguridad* ⇨ 62.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

Peligro

No blanquee ni tiña los cinturones de seguridad. Puede debilitarlos severamente. En caso de choque, podrían no dar la

(Continuación)

Peligro (Continuación)

protección adecuada. Limpie y enjuague los cinturones de seguridad en condiciones seguras, con un jabón suave y agua tibia. Deje que el cinturón se seque.

Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque

Peligro

Un choque puede averiar el sistema de cinturón de seguridad del vehículo. Un cinturón de seguridad averiado puede no proteger adecuadamente a la persona que lo usa. El resultado podría ser lesiones graves o la muerte en un choque. Para asegurar que los sistemas de cinturón de seguridad funcionen

(Continuación)

Peligro (Continuación)

adecuadamente después de un choque, haga que los revisen y se reemplace lo necesario a la brevedad posible.

Después de un choque sin importancia, es posible que no sea necesario reemplazar los cinturones de seguridad. Pero los conjuntos de cinturón de seguridad que se usaron en cualquier choque pueden haber sufrido esfuerzo o daños. Consulte a su concesionario para que revise o reemplace los conjuntos de cinturón de seguridad.

Pueden necesitarse piezas nuevas y reparaciones aún si el sistema de cinturón de seguridad no estaba en uso durante el choque.

Haga revisar los pretensores de cinturón de seguridad si el vehículo chocó, o si la luz de airbag listo sigue encendida después de arrancar el vehículo o mientras conduce. *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ 116.

Sistema de airbags

El vehículo tiene los siguientes airbags:

- Un airbag frontal para el conductor
- Un airbag frontal para el pasajero delantero exterior
- Un airbag para impacto lateral montado en el asiento, para el conductor
- Un airbag para impacto lateral montado en el asiento, para el pasajero delantero exterior

Puede que el vehículo tenga los siguientes airbags:

- Un airbag montado en la barra del techo, para el conductor y el pasajero sentado directamente detrás del conductor
- Un airbag montado en la barra del techo, para el pasajero delantero exterior y el pasajero sentado directamente detrás de él

Todos los airbags de vehículo llevan la palabra AIRBAG sobre el acabado o una etiqueta cerca de la apertura de despliegue.

Para los airbags frontales, la palabra AIRBAG está en el centro del volante para el conductor y en el tablero de instrumentos para el pasajero delantero exterior.

Para los airbags para impacto lateral montados en el asiento, la palabra AIRBAG está en el costado del respaldo más cercano a la puerta.

Para los airbags de la barra del techo, la palabra AIRBAG está en el techo o en el decorado.

Los airbags están diseñados para complementar la protección prestada por los cinturones de seguridad. Aunque los airbags actuales están también diseñados para ayudar a reducir el riesgo de lesiones por la fuerza de una bolsa que se infla, todos los airbags se deben inflar muy rápidamente para cumplir su función.

Esto es lo más importante a saber sobre el sistema de airbag:

Peligro

Los niños apoyados en un airbag o muy cerca del mismo cuando se infla, pueden sufrir lesiones graves o la muerte. Siempre asegure correctamente a los niños que están en el vehículo. Para leer acerca de la manera de hacerlo. *Niños mayores* ⇨ 72, *Bebés y niños pequeños* ⇨ 74.

Peligro

Como los airbags se inflan con mucha fuerza y en menos tiempo del que se pestañea, quien esté contra el airbag o muy cerca de él cuando se infla puede sufrir lesiones graves o la muerte. No se siente más cerca de lo necesario a un airbag, por ejemplo, sobre el borde del

(Continuación)

Peligro (Continuación)

asiento o inclinado hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a mantenerlo en su posición antes de un choque y durante el mismo. Lleve siempre un cinturón de seguridad, hasta con airbags. El conductor debería sentarse lo más hacia atrás posible manteniendo siempre el control del vehículo. Los cinturones de seguridad y los airbags de los asientos delanteros exteriores funcionan mejor cuando se sienta hacia atrás y derecho en el asiento, con ambos pies en el suelo.

Los ocupantes no se deben apoyar ni dormir contra la puerta o las ventanillas laterales en las posiciones de asiento con airbags para impacto lateral montados en el asiento, y/o airbags montados en la barra del techo.

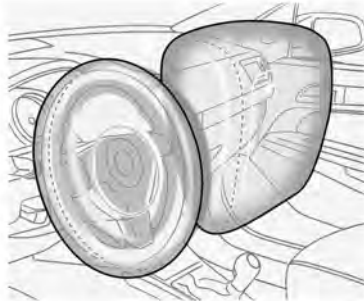
Peligro

Los niños apoyados en un airbag o muy cerca del mismo cuando se infla, pueden sufrir lesiones graves o la muerte. Los airbags y los cinturones de hombro y cintura ofrecen protección a adultos o niños mayores, pero no a niños pequeños o bebés. Ni el sistema de cinturón de seguridad ni su sistema de airbag están diseñados para ellos. Los niños pequeños y los bebés necesitan de la protección que les ofrecen los sistemas de retención infantil. Siempre asegure correctamente a los niños que están en el vehículo. Para leer acerca de la manera de hacerlo. *Niños mayores* ⇨ 72, *Bebés y niños pequeños* ⇨ 74.



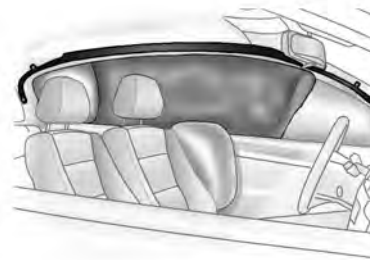
Hay una luz de airbag listo en el conjunto del tablero de instrumentos que muestra el símbolo de airbag. El sistema comprueba si el sistema eléctrico del airbag tiene fallas. La luz le indica si hay un problema eléctrico. *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ 116.

¿Dónde están los airbags?



El airbag delantero del conductor está en el centro del volante.

El airbag frontal del pasajero delantero exterior está en el lado del pasajero del tablero de instrumentos.



Se muestra el lado del conductor; el del pasajero es similar

Para los airbags para impacto lateral montados en el asiento, la palabra AIRBAG está en el costado de los respaldos más cercanos a la puerta.

Si el vehículo cuenta con airbags de la barra del techo para el conductor, el acompañante y los pasajeros laterales del asiento trasero, los mismos se encuentran en el techo, encima de las ventanillas laterales.

Peligro

Si hay algo entre un ocupante y un airbag, este podría no inflarse correctamente o podría forzar al objeto dentro de la persona causando lesiones graves o la muerte. La trayectoria de un airbag que se está inflando debe mantenerse despejada. No ponga nada entre un ocupante y un airbag, no fije nada al volante ni ponga nada sobre su cubo ni sobre o cerca de cualquier otra cubierta de airbag.

No use accesorios de asiento que obstruyen la trayectoria de inflado de un airbag para impacto lateral montado en un asiento.

Jamás fije nada al techo de un vehículo con airbags en la viga del techo pasando una cuerda o arnés por una abertura de puerta o de ventanilla. Si lo hace, podría obstruir la trayectoria de un airbag de barra de techo que se está inflando.

¿Cuándo debe inflarse un airbag?

Este vehículo está equipado con airbags. *Sistema de airbags* ⇨ 63. Los airbags están diseñados para inflarse si el impacto excede el umbral de despliegue específico del sistema de airbags. Los umbrales de despliegue sirven para predecir cuán grave es probable que sea un choque para que los airbags alcancen a inflarse y proteger a los ocupantes. Los umbrales de despliegue pueden variar según el diseño del vehículo específico.

Los airbags delanteros están diseñados para inflarse durante choques frontales o casi frontales, entre moderados y graves, para ayudar a reducir la posibilidad de lesiones graves – en particular, a la cabeza y tórax del conductor y el acompañante delantero exterior.

Los airbags delanteros se inflarán según (fundamentalmente) la velocidad que llevaba el vehículo. Depende de contra qué se choca, el

sentido del impacto, y cuán prontamente el vehículo pierde velocidad.

Los airbags delanteros pueden inflarse a distintas velocidades de choque, en función de si el vehículo choca contra un objeto frontalmente o en ángulo, y si el objeto está fijo o en movimiento, es rígido o deformable, estrecho o ancho.

Los airbags delanteros no están destinados a inflarse cuando el vehículo vuelca, es chocado de atrás, o en muchos impactos laterales.

Los airbags para impacto lateral montados en un asiento están diseñados para inflarse en choques laterales moderados a graves en función del lugar del impacto. Los airbags de impacto lateral montados en un asiento no están diseñados para inflarse en impactos frontales, impactos casi frontales, vuelcos e impactos traseros. Un airbag para impacto lateral montados en un asiento está diseñado para inflarse del lado del vehículo que es golpeado.

Los airbags montados en la barra del techo, si están equipados, están diseñados para inflarse en choques laterales moderados a graves en función del lugar del impacto. Los airbags montados en la barra del techo no están diseñados para inflarse en impactos frontales, casi frontales, vuelcos o impactos traseros. Un airbag montado en la barra del techo está diseñado para inflarse del lado del vehículo que es golpeado.

En cualquier choque, nadie puede afirmar si un airbag debía haberse inflado simplemente según los daños sufridos por el vehículo o el costo de la reparación.

¿Qué hace que se infle un airbag?

En un incidente de despliegue el sistema sensor envía una señal eléctrica que inicia la salida de gas del inflador. El gas del inflador llena el airbag y hace que la bolsa sea expulsada a través de la tapa.

El inflador, el airbag y las piezas vinculadas, son todas parte del módulo de airbag.

Para conocer las ubicaciones de los airbags. *¿Dónde están los airbags?* ⇨ 65.

¿Cómo protege un airbag?

En los choques frontales o casi frontales, moderados a graves, hasta los ocupantes que llevan cinturón pueden tocar el volante o el tablero de instrumentos. En los choques laterales, moderados a graves, hasta los ocupantes que llevan cinturón pueden tocar el interior del vehículo.

Los airbags complementan la protección que dan los cinturones de seguridad distribuyendo la fuerza del impacto en forma más uniforme sobre el cuerpo del ocupante.

Pero en muchos tipos de choques los airbags no ayudarían, fundamentalmente porque el

ocupante no se desplaza hacia dichos airbags. *¿Cuándo debe inflarse un airbag?* ⇨ 66.

Los airbags no deben jamás ser considerados como algo más que un suplemento de los cinturones de seguridad.

¿Qué verá después que se infla un airbag?

Después que los airbags delanteros y los airbags para impacto lateral montados en un asiento se inflan, se desinflan rápidamente – tan rápido que algunas personas ni se dan cuenta que se infló un airbag. Los airbags de barra de techo pueden seguir parcialmente inflados algún tiempo después de inflarse. Algunos componentes del módulo de airbag pueden seguir calientes durante varios minutos. Para conocer las ubicaciones de los airbags. *¿Dónde están los airbags?* ⇨ 65.

Las piezas del airbag que entran en contacto con usted pueden estar tibias, pero no demasiado calientes como para tocarlas. Es posible que

salga un poco de humo y polvo de las aberturas de ventilación de los airbags desinflados. El inflado del airbag no impide al conductor ver por el parabrisas ni dirigir el vehículo; tampoco impide a las personas salir del vehículo.

Peligro

Cuando se infla un airbag, es posible que haya polvo en el aire. Este polvo podría causar problemas respiratorios a quienes tienen un historial de asma u otros problemas respiratorios. Para evitarlo, todos quienes están dentro del vehículo deben salir del mismo apenas sea seguro hacerlo. Si tiene problemas respiratorios pero no puede salir del vehículo después que se infló un airbag, obtenga aire fresco abriendo una ventanilla o una puerta. Si sufre problemas respiratorios después experimentar un despliegue de airbag, deberá concurrir a un médico.

68 Asientos y apoyacabezas

El vehículo tiene una función que puede desbloquear automáticamente las puertas, encender las luces interiores y las balizas, y cortar el combustible cuando se inflan los airbags. Usted puede bloquear las puertas y apagar las luces interiores y las balizas usando los controles de dichas funciones.

Peligro

Un choque lo suficientemente grave para inflar los airbags puede también haber dañado funciones importantes del vehículo, tales como el sistema de combustible, los sistemas de frenado y dirección, etc. Aunque parezca posible utilizar el vehículo después de un choque moderado, pueden existir daños ocultos que dificultarán un uso seguro del vehículo.

Si intenta volver a arrancar el vehículo después de un choque, tenga cuidado.

En muchos choques suficientemente graves para inflar el airbag, se rompe el parabrisas por la deformación del vehículo. También el airbag del acompañante delantero exterior puede causar roturas adicionales del parabrisas.

- Los airbags están diseñados para inflarse una sola vez. Después de inflarse un airbag, necesitará algunas piezas nuevas para el sistema de airbag. Si no las obtiene, el sistema de airbag no lo podrá proteger en otro choque. Un sistema nuevo incluirá módulos de airbag y quizás otras piezas.
- Puede que el vehículo tenga un módulo de detección de choque y diagnóstico que registra información después de un choque. *Registro y privacidad de los datos del vehículo* ⇨ 379, *Grabadoras de datos de eventos* ⇨ 379.

- Solo permita a técnicos calificados trabajar en los sistemas de airbag. Un servicio mal hecho puede significar que el sistema de airbag no funcionará correctamente. Consulte a su concesionario por servicio.

Interruptor de encendido/apagado de los airbags

Si el tablero de instrumentos tiene el interruptor que se muestra en la siguiente ilustración, el vehículo cuenta con un interruptor de activación/desactivación de los airbags que se puede usar para activar o desactivar manualmente el airbag delantero del acompañante.



El interruptor solo se debe poner en OFF (desactivado) si la persona que ocupa el asiento delantero de pasajero exterior está en una de las categorías especificadas en el manual, como sigue:

Bebé: un bebé (menor de 1 año) debe viajar en el asiento delantero porque:

- El vehículo no tiene asiento trasero;
- El vehículo tiene un asiento trasero demasiado pequeño para un asiento de bebé que mira hacia atrás; o

- El bebé sufre de una afección que, según su médico, hace que deba viajar en el asiento delantero para que el conductor pueda observar permanentemente su estado.

Niño entre 1 y 12 años: un niño de entre 1 y 12 años debe viajar en el asiento delantero porque:

- El vehículo no tiene asiento trasero;
- Aunque los niños de entre 1 y 12 años viajen en un asiento trasero siempre que es posible, a veces deben viajar adelante porque no hay espacio en el(los) asiento(s) trasero(s) del vehículo; o
- El niño sufre de una afección que, según su médico, hace que deba viajar en el asiento delantero para que el conductor pueda observar permanentemente su estado.

Afección: Un pasajero tiene una afección que, según su médico:

- Hace que el airbag del pasajero plantee un particular riesgo para él; y
- Hace que el daño potencial producido por el airbag del acompañante en un choque sea mayor al daño potencial causado por desactivar el airbag y permitir que el acompañante, aún con el cinturón de seguridad puesto, golpee el tablero de instrumentos o el parabrisas en un choque.

⚠ Peligro

Si se desactiva el airbag frontal del pasajero delantero exterior para una persona que no está en alguna de las categorías especificadas en el presente manual, dicha persona no gozará de la protección adicional que presta un airbag. Si hay un choque el airbag no podrá

(Continuación)

Peligro (Continuación)

inflarse y ayudar a proteger a la persona ahí sentada. No desactive el airbag frontal del pasajero delantero exterior a menos que la persona ahí sentada esté en una de las categorías especificadas en el presente manual.



Para desactivar el airbag frontal del acompañante, inserte cualquier llave o una moneda en el interruptor, empuje hacia dentro y mueva el interruptor a la posición de desactivado.

Cuando se desactiva el airbag, se enciende la luz indicadora de desactivación del airbag delantero del acompañante para hacerle saber que el mismo se encuentra desactivado. El airbag permanecerá desactivado hasta que lo vuelva a activar. *Indicador de estado del airbag del pasajero* ⇨ 117.

⚠ Peligro

Si alguna vez la luz de airbag listo se enciende y queda encendida, significa que puede haber algo mal en el sistema de airbag. Por ejemplo, el airbag frontal del pasajero delantero exterior podría inflarse aún con el interruptor de activar/desactivar el airbag puesto en off.

Para contribuir a evitar lesiones suyas o de los demás, lleve el vehículo inmediatamente al servicio. *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ 116. Para más información, incluida información importante relativa a la seguridad.



Para volver a activar el airbag frontal del pasajero delantero exterior, inserte cualquier llave o una moneda en el interruptor, empuje hacia dentro y mueva el interruptor a la posición de activado.

El airbag frontal del pasajero delantero exterior está ahora activado (podría inflarse). Cuando se activa el airbag, se enciende la luz indicadora de activación del airbag delantero del acompañante para hacerle saber que el mismo se encuentra activado. *Indicador de estado del airbag del pasajero* ⇨ 117.

Servicio de un vehículo equipado con airbag

Los airbags afectan cómo se hace el servicio del vehículo. Hay partes del sistema de airbag en varios lugares del vehículo. Su concesionario tiene información sobre el servicio del vehículo y del sistema de airbag.

Peligro

En un servicio mal hecho, el airbag todavía puede inflarse hasta 10 segundos después de apagado el motor y haber desconectado la batería. Podrá sufrir lesiones si está cerca de un airbag cuando se infla. Evite los conectores amarillos. Es probable que formen parte del sistema de airbag. No deje de cumplir los procedimientos de servicio adecuados, y asegúrese de quien le hace el trabajo está calificado para ello.

Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag

Agregar accesorios que modifiquen el bastidor del vehículo, el sistema de paragolpes, su altura, y chapas adelante o a los costados, puede impedir que el sistema de airbag funcione correctamente.

El funcionamiento del sistema de airbags puede también ser afectado por el reemplazo o movimiento de piezas de los asientos delanteros, cinturones de seguridad, módulo de detección y diagnóstico del airbag, volante, tablero de instrumentos, cualquiera de los módulos de airbag, decorados del pilar o del techo, sensores delanteros, sensores de impacto lateral o cableado del airbag.

Su concesionario tiene información sobre la ubicación de los sensores de airbag, el módulo de detección y diagnóstico y el cableado del airbag.

Si tiene que modificar su vehículo porque tiene una discapacidad y quiere consultar si las modificaciones afectarán al sistema de airbag del vehículo, o tiene preguntas sobre si el sistema de airbag será afectado si se modifica el vehículo por cualquier otra razón, consulte a su concesionario.

Comprobación del sistema de airbag

El sistema de airbag no necesita un mantenimiento programado o reemplazo periódicos. Compruebe que funciona la luz de airbag listo.

Luz de alistamiento del airbag
⇒ 116.

Atención

Si una tapa de airbag está dañada, abierta o rota, es posible que el airbag no funcione correctamente. No abra ni rompa las tapas de airbag. Si hay alguna tapa de airbag abierta o rota, haga reemplazar la tapa del

(Continuación)

Atención (Continuación)

airbag y/o el módulo de airbag. Para conocer la ubicación de los airbags. *¿Dónde están los airbags?* ⇨ 65. Solicite a su concesionario que realice el servicio.

Reemplazo de piezas del sistema de airbag después de un choque

⚠ Peligro

Un choque puede averiar los sistemas de airbag del vehículo. Un sistema de airbag averiado puede podría no protegerlo correctamente a usted y a sus pasajeros durante un choque, causando lesiones graves o hasta la muerte. Para asegurar que los sistemas de airbag funcionen adecuadamente

(Continuación)

Peligro (Continuación)

después de un choque, haga que los revisen y se reemplace lo necesario a la brevedad posible.

Si se infla un airbag, deberá reemplazar piezas del sistema de airbag. Consulte a su concesionario por servicio.

Si una luz de airbag listo sigue encendida después de arrancar el vehículo, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de airbag no funcione correctamente. Lleve el vehículo al servicio inmediatamente. *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ 116.

Asientos infantiles

Niños mayores



Los niños de más edad, que ya no caben en los asientos elevadores, deben llevar los cinturones de seguridad del vehículo.

Las instrucciones del fabricante que vienen con el asiento elevador indican los límites de estatura y peso para el asiento en cuestión. Use un asiento elevador con banda torácica y de cintura hasta que el niño pase la prueba de ajuste a continuación:

- Sentado a fondo hacia atrás. ¿Se doblan las rodillas en el borde del asiento? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.
- Abroche la banda torácica y de cintura. ¿Se apoya la banda torácica sobre el hombro? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.
- ¿Va el cinturón de cintura bajo y ajustado sobre las caderas, tocando los muslos? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.
- ¿Se puede mantener el cinturón de seguridad correctamente ajustado durante todo el viaje? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.

Q: ¿Cuál es la manera correcta de llevar cinturones de seguridad?

A: Un niño mayor debe llevar una banda torácica y de cintura, y así obtener la sujeción adicional que le da la banda torácica. La banda torácica no debe cruzar la

cara o el cuello. El cinturón de cintura debe ajustarse bien debajo de las caderas, tocando apenas la parte superior de los muslos. Así, en caso de un choque la fuerza se aplica sobre los huesos de la pelvis del niño. Jamás debe llevarse sobre el abdomen, ya en caso de choque podría provocar lesiones internas graves o hasta mortales.

Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están correctamente retenidos en una posición de asiento trasera.

En caso de choque los niños que no lleven el cinturón cerrado pueden golpear a otras personas que sí lo llevan, o pueden ser arrojados fuera del vehículo. Los niños mayores deben usar cinturones de seguridad en forma correcta.

Peligro

Jamás permita que un mismo cinturón de seguridad sea usado por más de un niño. El cinturón de seguridad no podría dispersar adecuadamente la fuerza del impacto. En caso de choque podrían ser aplastados uno contra el otro, y sufrir graves lesiones. Cada cinturón de seguridad debe ser usado por una sola persona por vez.



⚠ Peligro

Jamás permita que un niño lleve el cinturón de seguridad con la banda torácica detrás de la espalda. El niño podría sufrir graves lesiones por no llevar correctamente la banda torácica y de cintura. En un choque, el niño no será retenido por la banda torácica. El niño podría desplazarse excesivamente hacia delante, incrementando la probabilidad de sufrir lesiones en la cabeza y cuello. También podría deslizarse por debajo del cinturón de cintura. Entonces, la fuerza de la correa se aplicaría directamente sobre el abdomen. Esto podría causar lesiones graves o mortales. La banda torácica debe ir sobre el hombro y cruzando el tórax.



Bebés y niños pequeños

¡En un vehículo, todos necesitan protección! Esto incluye a los bebés y todos los demás niños. Ni la distancia recorrida ni la edad o talla del viajero cambian el hecho de que todos deben usar dispositivos de sujeción de seguridad.

⚠ Peligro

Los niños podrían sufrir graves lesiones o ser estrangulados si la banda torácica se les enrolla en el cuello y el cinturón de

(Continuación)

Peligro (Continuación)

seguridad se sigue ajustando. Jamás deje niños solos en un vehículo, y jamás permita a los niños jugar con los cinturones de seguridad.

Cada vez que los bebés y niños pequeños viajan en vehículos, deben tener la protección que proveen los dispositivos de sujeción adecuados para niños. Ni el sistema de cinturón de seguridad ni su sistema de airbag están diseñados para ellos.

Los niños que no llevan dispositivos de sujeción adecuados pueden golpear a otras personas, o pueden ser arrojados fuera del vehículo.

⚠ Peligro

Jamás lleve en brazos a un bebé o niño mientras viaja en un vehículo. Las fuerzas generadas en el choque harían que el bebé

(Continuación)

Peligro (Continuación)

o niño pese tanto que es imposible sostenerlo durante un choque. Por ejemplo, en un choque a no más de 40 km/h (25 mph), un bebé de 5,5 kg (12 lb) ejerce una fuerza de 110 kg (240 lb) sobre los brazos de la persona. El bebé o el niño debe estar protegido con un dispositivo de sujeción adecuado.

**⚠ Peligro**

Los niños apoyados en un airbag o muy cerca del mismo cuando se infla, pueden sufrir lesiones graves o la muerte. Jamás ponga un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás en el asiento delantero exterior. Fije un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás en un asiento trasero. Es también mejor fijar un dispositivo de sujeción que mira hacia delante en un asiento trasero. Si debe fijar un dispositivo de sujeción que mira hacia delante en el asiento delantero exterior, desplace siempre el asiento delantero del pasajero lo más posible hacia atrás.



Al seleccionar un determinado dispositivo de sujeción, se debe tomar en cuenta no solo el peso, la altura y la edad del niño, sino que también si el dispositivo de sujeción será compatible con el vehículo automotor en el cual se usará.

Hay muchos modelos distintos disponibles de la mayoría de los tipos de dispositivo de sujeción para niños. Cuando adquiera un dispositivo de sujeción para niños, verifique que está diseñado para el uso en un vehículo automotor.

76 Asientos y apoyacabezas

Las instrucciones del fabricante que vienen con el dispositivo de sujeción para niños indican los límites de estatura y peso para el dispositivo de sujeción para niños.

Peligro

Para reducir el riesgo de lesiones en el cuello y la cabeza durante un choque, los bebés deben estar completamente apoyados. Si, durante un choque, un bebé está en un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás, las fuerzas del choque pueden distribuirse sobre las partes más resistentes del cuerpo del bebé - la espalda y los hombros. Los bebés deben estar siempre protegidos en dispositivos de sujeción para niños que miran hacia atrás.

Peligro

Los huesos de la cadera de un niño pequeño son tan pequeños que el cinturón de seguridad corriente del vehículo no se mantendría bajo sobre los huesos de la cadera, como debería. En lugar de ello, es posible que se asiente alrededor del abdomen del niño. En un choque el cinturón aplicaría una fuerza sobre una zona del cuerpo que no está protegida por estructura ósea alguna. Esto solo podría causar lesiones graves o mortales. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales durante un choque, los niños pequeños deben estar siempre protegidos con un dispositivo de sujeción para niños adecuado.

Sistemas de retención infantil



Asiento infantil orientado hacia atrás

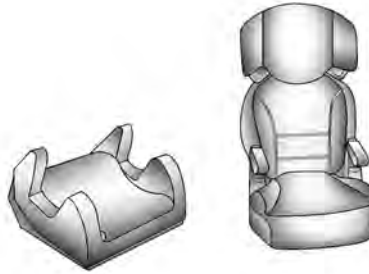
Un asiento infantil orientado hacia atrás provee sujeción, con la superficie del asiento contra la espalda del bebé.

El sistema de arnés mantiene al bebé en su lugar y en caso de choque, actúa para mantenerlo en su lugar en el dispositivo de sujeción.



Asiento infantil orientado hacia adelante

Un asiento infantil orientado hacia adelante sujeta al niño con el arnés.



Asientos elevadores (boosters)

Un asiento elevador es un dispositivo de sujeción para niños diseñado para mejorar el ajuste del sistema de cinturón de seguridad del vehículo. Un asiento elevador puede también ayudar al niño a ver por la ventanilla.

Fijación de un dispositivo de sujeción para niños agregado al vehículo



Peligro

Un niño puede sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si el dispositivo de sujeción para niños no está correctamente fijado al vehículo. Fije el dispositivo de sujeción para niños correctamente dentro del vehículo, usando para ello el cinturón de seguridad o el sistema LATCH. Siga las instrucciones que vienen con el dispositivo y las instrucciones de este manual.

Para ayudar a reducir las probabilidades de resultar lesionado, el dispositivo de sujeción para niños debe estar fijado dentro del vehículo. Los asientos para niños se deben fijar en los asientos del vehículo por medio de cinturones abdominales, o con la parte para el abdomen de un

78 Asientos y apoyacabezas

cinturón con banda torácica y abdominal, o con el sistema LATCH. *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ 85. Para más información. Un niño puede peligrar en un choque si el dispositivo de sujeción para niños no está correctamente fijado al vehículo.

Cuando se fija un dispositivo agregado de sujeción para niños, consulte las instrucciones que vienen con el dispositivo y pueden estar sobre el dispositivo mismo, o en un folleto, o en ambos, y también este manual. Las instrucciones para el dispositivo de sujeción para niños son importantes. Si no están disponibles, obtenga un ejemplar del fabricante.

Recuerde que un dispositivo de sujeción para niños puede desplazarse durante un choque o una parada súbita y lesionar a las personas en el vehículo. Asegúrese de fijar correctamente cualquier dispositivo de sujeción para niños dentro del vehículo – también cuando no lleve un niño en él.

Asegurar al niño en el dispositivo de sujeción para niños

Peligro

Un niño puede sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si no está correctamente asegurado en el dispositivo de sujeción para niños. Asegure correctamente al niño, siguiendo para ello las instrucciones que vienen con el dispositivo de sujeción para niños.

Dónde poner el dispositivo de sujeción

Según las estadísticas de accidentes, los niños y bebés están más seguros cuando están adecuadamente sujetos en un dispositivo de sujeción para niños o un dispositivo de sujeción para bebés, en una posición de asiento posterior.

Siempre que sea posible, los niños de 12 años de edad o menores deben estar asegurados en una posición de asiento posterior.

Si se fija un dispositivo de sujeción para niños en el asiento delantero, hay un interruptor en el tablero de instrumentos para desactivar manualmente el airbag frontal del acompañante delantero. *Interruptor de encendido/apagado de los airbags* ⇨ 68, *Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Delante)* ⇨ 91 o *Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Detrás)* ⇨ 93. Para más información, incluida información importante sobre la seguridad.



** Peligro**

ADVERTENCIA - ¡PELIGRO EXTREMO!

¡No use un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás en un asiento protegido por un airbag delante del mismo.

El niño puede sufrir graves lesiones si el airbag se activa, ya que su cabeza quedaría muy cerca del mismo.

** Peligro**

Cuando utiliza un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante delantero, se debe desactivar el sistema de airbags para el acompañante delantero. De lo contrario, el despliegue de los airbags representa un riesgo de lesiones mortales para el niño. Esto es ciertamente el caso si se

(Continuación)

Peligro (Continuación)

usan dispositivos de sujeción para niños que miran hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

** Peligro**

Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia atrás, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag frontal del acompañante exterior. Esto se debe a que el respaldo del asiento para niños que mira hacia atrás estaría muy cerca del airbag que se infla. Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia adelante, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag frontal del acompañante exterior y el asiento del acompañante está desplazado hacia delante.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Incluso si se ha desactivado el airbag frontal del acompañante delantero, no existe un sistema que jamás falle. Nadie puede garantizar que un airbag no se desplegará en condiciones poco corrientes, aún si está desactivado.

Fije los asientos para niños que miran hacia atrás en un asiento trasero, aun con el airbag desactivado. Si fija un asiento para niños que mira hacia delante en el asiento del acompañante delantero exterior, desplace siempre el asiento lo más posible hacia atrás. Es mejor fijar el asiento para niños en un asiento trasero.

Cuando asegure un dispositivo de sujeción para niños en una posición de asiento posterior, estudie las instrucciones entregadas con el dispositivo para verificar que es compatible con este vehículo.

80 Asientos y apoyacabezas

Los dispositivos de sujeción para niños y los asientos elevadores vienen en tamaños muy distintos, y algunos pueden adaptarse mejor a ciertas posiciones de asiento que otros. Compruebe siempre que el dispositivo de sujeción para niños esté correctamente fijado.

En función de dónde coloque el asiento para niños y de su tamaño, es posible que no pueda acceder a conjuntos adyacentes de cinturón de seguridad o anclajes LATCH para otros acompañantes o asientos para niños. No se deben usar posiciones de asiento adyacentes si el dispositivo de sujeción para niños impide el acceso al cinturón de seguridad o interfiere con su colocación.

Donde sea que monte el dispositivo de sujeción para niños, debe fijarlo correctamente.

Recuerde que un dispositivo de sujeción para niños puede desplazarse durante un choque o una parada súbita y lesionar a las personas en el vehículo. Asegúrese de fijar correctamente cualquier dispositivo de sujeción para niños dentro del vehículo –también cuando no lleve un niño en él.

Adecuación de la instalación de sistemas de sujeción para niños ISOFIX

La siguiente tabla muestra las opciones permitidas para el montaje de un sistema de sujeción para niños ISOFIX con soportes ISOFIX.

Clase de peso y edad	Tamaño de clase	Accesorio	Posiciones ISOFIX del vehículo		
			Asiento del acompañante	Asientos traseros	
				Externo trasero	Central trasero
Grupo 0: Hasta 10 kg o aproximadamente 10 meses	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
Grupo 0+: Hasta 13 kg o aproximadamente 2 años	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
Grupo I: 9 a 18 kg o aproximadamente de 8 meses a 4 años	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

82 Asientos y apoyacabezas

Clase de peso y edad	Tamaño de clase	Accesorio	Posiciones ISOFIX del vehículo		
			Asiento del acompañante	Asientos traseros	
				Externo trasero	Central trasero
X = No hay ningún sistema de sujeción para niños ISOFIX aprobado para esta clase de pesos.					
IL = Adecuado para determinados sistemas de sujeción para niños ISOFIX del "vehículo específico", de categorías "restringidas" o "semiuniversales". El sistema de retención infantil ISOFIX debe estar aprobado para el tipo específico de vehículo. ¹= Mueva el asiento delantero hacia adelante todo lo necesario para asegurar que no haya interferencia entre el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero y el respaldo del asiento delantero.					
IUF = Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX orientados hacia adelante, de la categoría universal aprobada para el uso en esta clase de pesos.					
Mueva el apoyacabezas a la posición más alta. Si el apoyacabezas interfiere con la correcta instalación del dispositivo de sujeción para niños, retire el apoyacabezas.					

Categoría de tamaño ISOFIX y dispositivo de asiento:

A - ISO/F3 : Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños de la máxima talla en la clase de pesos 9 a 18 kg.

B - ISO/F2 : Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de pesos 9 a 18 kg.

B1 - ISO/F2X : Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de pesos 9 a 18 kg.

C - ISO/R3 : Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños de la máxima talla en la clase de pesos de hasta 18 kg.

D - ISO/R2 : Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia atrás, para niños más pequeños en la categoría de pesos hasta 18 kg.

E - ISO/R1 : Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia atrás, para niños pequeños en la categoría de pesos hasta 13 kg.

84 Asientos y apoyacabezas

Adecuación de la instalación de sistemas de sujeción para niños

La siguiente tabla muestra las opciones permitidas para sujetar un asiento para niños con un cinturón de seguridad tipo cintura-banda torácica.

Clase de peso y edad		Ubicaciones en el asiento		
		Asiento del acompañante	Asientos traseros	
			Externo trasero	Central trasero
Grupo 0	Hasta 10 kg o aproximadamente 10 meses	X	U ²	U ²
Grupo 0 +	Hasta 13 kg o aproximadamente 2 años	X	U ²	U ²
Grupo I	9 a 18 kg o aproximadamente de 8 meses a 4 años	X	U ²	U ²
Grupo II	15 a 25 kg o aproximadamente de 3 a 7 años	U ¹	U ²	U ²
Grupo III	22 a 36 kg o aproximadamente de 6 a 12 años	U ¹	U ²	U ²

Clase de peso y edad	Ubicaciones en el asiento		
	Asiento del acompañante	Asientos traseros	
		Externo trasero	Central trasero
X = No se permite ningún sistema de sujeción para niños en esta posición y clase por peso.			
U ¹ = Se permite la instalación junto con un cinturón de seguridad con banda torácica y de falda (Universal). Ajuste el respaldo del asiento lo más atrás posible.			
U ² = Se permite la instalación junto con un cinturón de seguridad con banda torácica y de falda (Universal). Mueva el asiento hacia adelante todo lo necesario o ajuste la inclinación del respaldo del asiento todo lo que sea necesario a una posición vertical para asegurarse de que no haya interferencia entre el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero y el respaldo del asiento delantero. Mueva el apoyacabezas a la posición más alta. Si el apoyacabezas interfiere con la correcta instalación del dispositivo de sujeción para niños, retire el apoyacabezas.			

Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)

El sistema LATCH mantiene fijado un asiento para niños durante la conducción o en un choque. Las fijaciones LATCH del asiento para niños se usan para fijar el asiento para niños a los anclajes del vehículo. El sistema LATCH está diseñado para facilitar la colocación de un asiento para niños.

Para usar el sistema LATCH en su vehículo, necesitará un asiento para niños con fijaciones LATCH. Los asientos para niños compatibles con LATCH, tanto si miran hacia atrás como hacia delante, se pueden colocar correctamente tanto con los anclajes LATCH o los cinturones de seguridad del vehículo. No use tanto los cinturones de seguridad como el

sistema de anclaje LATCH para fijar un asiento para niños que mira hacia atrás o hacia delante.

Los asientos elevadores usan los cinturones de seguridad del vehículo para retener al niño en el asiento elevador. Si el fabricante recomienda fijar el asiento elevador con el sistema LATCH, esto se puede hacer siempre que dicho asiento elevador se pueda ubicar correctamente y no haya

interferencia con la colocación correcta del cinturón cintura-banda torácica sobre el niño.

Cumpla con las instrucciones provistas con el asiento para niños, así como con las instrucciones de este manual.

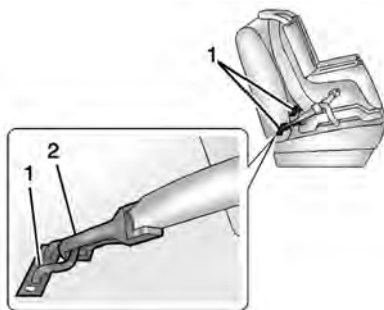
Cuando instale un asiento para niños con una correa de anclaje superior, deberá también usar los anclajes inferior o los cinturones de seguridad para fijar correctamente el asiento para niños. Jamás se debe instalar un asiento para niños usando solo la correa y anclaje superior.

El sistema de anclaje LATCH solo se puede usar hasta que el peso total del niño más el asiento para niños sumen 29,5 kg (65 lb). Use solo el cinturón de seguridad en al lugar el sistema de anclaje LATCH cuando el peso total supere 29,5 kg (65 lbs.).

A continuación se explica cómo fijar un asiento para niños en el vehículo usando estas fijaciones.

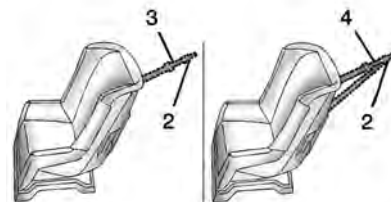
No todas las posiciones de asiento del vehículo ni los asientos para niños tienen anclajes inferiores y fijaciones, o correas de anclaje superior y fijaciones. En este caso, se debe usar el cinturón de seguridad (con correa de fijación superior cuando está disponible) para fijar el sistema de sujeción para niños. *Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Delante) ⇨ 91 o Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Detrás) ⇨ 93*

Anclajes inferiores



Los anclajes inferiores (1) son barras de metal que forman parte integral del vehículo. Hay dos anclajes inferiores para cada posición de asiento LATCH que llevará un asiento para niños con fijaciones inferiores (2).

Anclaje superior para correa



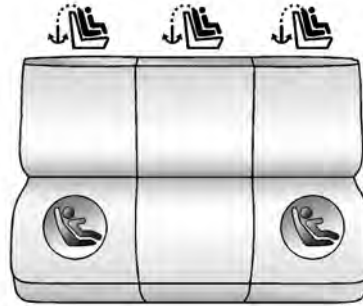
Una correa superior (3, 4) ancla la parte superior del asiento para niños al vehículo. Hay un anclaje superior para correa incorporado al vehículo. La fijación por correa superior (2) del asiento para niños se fija al anclaje superior para correa del vehículo a fin de reducir

el movimiento hacia delante y la rotación del asiento para niños durante la conducción o en un choque.

El asiento para niños puede tener una correa única (3) o una correa doble (4). Ambos tendrán una única fijación (2) para fijar la correa superior al anclaje.

Algunos asientos para niños con correas superiores están diseñados para ser usados con la correa superior fijada o no. En otros la correa superior debe estar siempre fijada. No deje de leer y cumplir las instrucciones para su asiento para niños.

Ubicaciones de anclaje inferior y de anclaje superior para correa



 : Posiciones de asiento con anclajes superiores para correa.

 : Posiciones de asiento con dos anclajes inferiores.



Para que sea más fácil hallar los anclajes inferiores, cada posición de asiento con anclajes inferiores tiene dos etiquetas junto al pliegue entre el respaldo y el cojín del asiento.



Para que sea más fácil hallar los anclajes superiores para correa, el símbolo de anclaje superior para correa está sobre el revestimiento cerca del anclaje.



88 Asientos y apoyacabezas

Los anclajes superiores para correa están en la parte trasera de los respaldos traseros. Asegúrese de usar un anclaje del mismo lado del vehículo que la posición de asiento en la cual se colocará el asiento para niños.

No asegure un asiento para niños en una posición sin un anclaje de fijación superior si existe una ley local o nacional que exige fijar la correa superior, o si las instrucciones entregadas con el asiento para niños dicen que la correa superior debe estar fijada.

Según las estadísticas de accidentes, los niños y bebés están más seguros cuando están adecuadamente sujetos en un dispositivo de sujeción para niños o un dispositivo de sujeción para bebés, en una posición de asiento posterior. *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ 78. Para información adicional.

Fijación de un asiento para niños diseñado para el sistema LATCH

Peligro

Si un asiento para niños tipo LATCH no está fijado a los anclajes, no podrá proteger correctamente al niño. El niño podrá sufrir lesiones graves o hasta la muerte en un choque. Instale correctamente un asiento para niños tipo LATCH usando los anclajes; o use los cinturones de seguridad del vehículo para fijar el asiento, siguiendo las instrucciones provistas con el asiento y las instrucciones de este manual.

Peligro

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales durante un choque, no fije más de un asiento
(Continuación)

Peligro (Continuación)

para niños a un único anclaje. Fijar más de un asiento para niños a un único anclaje podría hacer que el anclaje o las fijaciones se suelten durante un choque, o hasta que se rompan. Un niño u otras personas podrían resultar lesionados.

Peligro

Los niños podrían sufrir graves lesiones o ser estrangulados si la banda torácica se les enrolla en el cuello y el cinturón de seguridad se sigue ajustando. Abroche los cinturones de seguridad detrás del asiento para niños y que no se usen para que el niño no pueda alcanzarlos. Extraiga la banda torácica completamente del retractor para bloquearlo, si el vehículo cuenta con uno, una vez colocado el asiento para niños.

Atención

No permita que las fijaciones rocen los cinturones de seguridad del vehículo. Ello podría averiar dichas piezas. De ser necesario, desplace los cinturones de seguridad abrochados para evitar que rocen con las fijaciones LATCH.

No rebata el respaldo trasero cuando el asiento está ocupado. No pliegue el asiento trasero vacío con un cinturón de seguridad abrochado. Esto podría averiar el cinturón de seguridad o el asiento. Desabroche el cinturón de seguridad y devuélvalo a su posición de guardado antes de plegar el asiento.

Si necesita fijar más de un asiento para niños en el asiento trasero. *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ 78.

Este sistema está diseñado para facilitar la colocación de asientos para niños. Cuando use anclajes

inferiores, no use los cinturones de seguridad del vehículo. En lugar de ello use los anclajes del vehículo y las fijaciones del asiento para niños para fijar los asientos. Algunos asientos para niños también usan otro anclaje del vehículo para fijar una correa superior.

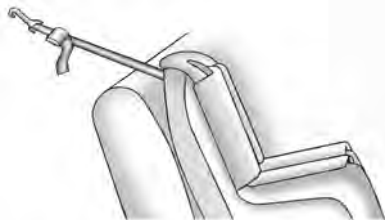
1. Fije y apriete las fijaciones inferiores a los anclajes inferiores. Si el asiento para niños no tiene fijaciones inferiores, o si la posición de asiento deseada no tiene anclajes inferiores, fije el asiento para niños usando la correa superior y los cinturones de seguridad. Consulte las instrucciones del fabricante de su asiento para niños y las instrucciones de este manual.
 - 1.1. Halle los anclajes inferiores de la posición de asiento deseada.
 - 1.2. Ponga el dispositivo de sujeción para niños sobre el asiento.

Cuando instala un asiento para niños que mira hacia atrás, puede ser necesario mover el asiento delantero hacia adelante para instalar el asiento para niños, según las instrucciones del fabricante del mismo. *Ajuste de los asientos* ⇨ 49.

- 1.3. Fije y apriete las fijaciones inferiores a del asiento para niños a los anclajes inferiores.
2. Si el fabricante del asiento para niños recomienda fijar la correa superior, fije la correa superior al anclaje superior para correa (si está equipado) y ajústela. Consulte las instrucciones del asiento para niños y siga estos pasos:
 - 2.1. Halle el anclaje superior para correa.
 - 2.2. Retire la cubierta para equipaje antes de instalar el anclaje superior. Coloque la cubierta para

equipaje en el piso del área de equipaje. La cubierta debe permanecer quitada mientras esté en uso el anclaje superior.

- 2.3. Coloque, fije y ajuste la correa superior siguiendo las instrucciones de su asiento para niños y las detalladas a continuación:



Si la posición que está usando no tiene apoyacabezas y está usando una sola correa, pase la correa por encima del respaldo.



Si la posición que está usando no tiene apoyacabezas y está usando una correa doble, pase la correa por encima del respaldo.



Si la posición que ha escogido tiene un apoyacabezas regulable y está utilizando una correa individual, alce el apoyacabezas y haga

pasar la correa por abajo, entre las dos columnas que lo sostienen.



Si la posición que ha escogido tiene un apoyacabezas regulable y está utilizando una correa doble, levante el apoyacabezas y haga pasar la correa por abajo, alrededor de las dos columnas que lo sostienen.

3. Antes de colocar un niño en el dispositivo de sujeción para niños, verifique que esté bien asegurado en su lugar. Para comprobar, agarre el asiento para niños donde se fija el sistema LATCH e intente

moverlo de un lado al otro y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado no se deberá mover más de 2,5 cm (1 pulgada).

Reemplazo de piezas del sistema LATCH después de un choque

Peligro

Un choque puede averiar el sistema LATCH del vehículo. Un sistema LATCH averiado puede no retener adecuadamente el asiento para niños. El resultado podría ser lesiones graves o la muerte en un choque. Para asegurar que el sistema LATCH funciona adecuadamente después de un choque, consulte a su concesionario para que lo revisen y se reemplace lo necesario tan pronto como sea posible.

Si el vehículo cuenta con el sistema LATCH y el mismo estaba en uso durante un choque, puede que se necesiten piezas nuevas del sistema LATCH.

Pueden necesitarse piezas nuevas y reparaciones aún si el sistema LATCH no estaba en uso durante el choque.

Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Delante)

Este vehículo tiene airbags. Un asiento trasero es un lugar más seguro para fijar un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia adelante. *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ 78.

Existe un interruptor en la tapa de extremo del tablero de instrumentos que se utiliza para desactivar el airbag frontal del pasajero delantero exterior. *Interruptor de encendido/apagado de los airbags* ⇨ 68. Para más información, incluida información importante sobre la seguridad.

Jamás ponga adelante un asiento para niños que mira hacia atrás. Esto es por el gran riesgo que presenta el despliegue del airbag al niño que mira hacia atrás.

Peligro

Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia atrás, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag frontal del acompañante exterior. Esto se debe a que el respaldo del asiento para niños que mira hacia atrás estaría muy cerca del airbag que se infla. Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia adelante, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag frontal del acompañante exterior y el asiento del acompañante está desplazado hacia delante.

Incluso si se ha desactivado el airbag frontal del acompañante delantero, no existe un sistema

(Continuación)

Peligro (Continuación)

que jamás falle. Nadie puede garantizar que un airbag no se desplegará en condiciones poco corrientes, aún si está desactivado.

Fije los asientos para niños que miran hacia atrás en un asiento trasero, aun con el airbag desactivado. Si fija un asiento para niños que mira hacia delante en el asiento del acompañante delantero exterior, desplace siempre el asiento lo más posible hacia atrás. Es mejor fijar el asiento para niños en un asiento trasero.

Si el asiento para niños usa una correa de fijación superior. *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH) ⇨ 85.* Para conocer las ubicaciones de los anclajes superiores para correa.

No asegure un asiento infantil en una posición sin un anclaje de fijación superior si una ley local o

nacional que requiere que esté anclada la correa de fijación superior, o si las instrucciones entregadas con el dispositivo de sujeción para niños dicen que la correa superior debe estar anclada.

Cuando se usa el cinturón tipo cintura-banda torácica para fijar el asiento para niños en esta posición, siga las instrucciones provistas con el asiento para niños y las instrucciones que siguen:

1. Lleve el asiento lo más atrás posible antes de asegurar el dispositivo de sujeción para niños orientado hacia atrás.

Cuando el interruptor de activación/desactivación del airbag ha desactivado el airbag frontal del pasajero delantero exterior, debe encenderse el indicador de desactivado del airbag y seguir encendido cuando se hace arrancar el vehículo. *Indicador de estado del airbag del pasajero ⇨ 117.*

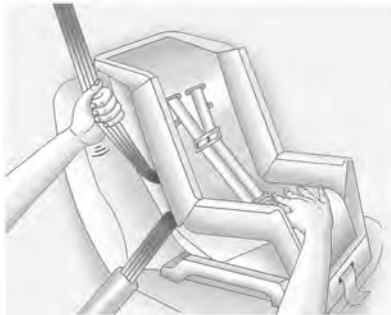
2. Ponga el dispositivo de sujeción para niños sobre el asiento.

3. Tome la lengüeta metálica y pase las partes de cintura y de hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través de o alrededor del dispositivo de fijación. En las instrucciones del dispositivo de sujeción para niños se le indicará cómo.



4. Empuje la lengüeta metálica dentro de la hebilla hasta oír un clic.

Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla de manera de poder abrir el cinturón de seguridad rápidamente en caso de necesidad.



5. Para ajustar el cinturón, empuje hacia abajo el dispositivo de sujeción para niños, tire de la parte del hombro del cinturón para ajustar la parte de cintura del cinturón, e inserte la banda torácica de vuelta en el retractor. Cuando monte un dispositivo de sujeción para niños orientado hacia adelante, puede resultar útil empujar el dispositivo hacia abajo con la rodilla mientras ajusta el cinturón.
6. Antes de colocar un niño en el dispositivo de sujeción, verifique que esté bien

asegurado en su lugar. Para comprobar, empuje el dispositivo de sujeción para niños y tire del mismo, en distintas direcciones, para verificar que esté asegurado.

Para quitar el desmontaje, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y deje que vuelva a la posición de guardado.

Si desactivó el airbag con el interruptor, active el airbag del acompañante delantero cuando retire el dispositivo de sujeción para niños del vehículo, a menos que la persona que se va a sentar allí esté incluida dentro del grupo de riesgo para la utilización de airbags. *Interruptor de encendido/apagado de los airbags* ⇨ 68. Para más información, incluída información importante sobre la seguridad.

Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Detrás)

Cuando asegure un dispositivo de sujeción para niños en una posición de asiento posterior, estudie las instrucciones entregadas con el dispositivo para verificar que es compatible con este vehículo.

Si el asiento para niños tiene el sistema LATCH. *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ 85 Para saber cómo y dónde instalar el dispositivo usando LATCH. Si un asiento para niños está asegurado en el vehículo con un cinturón de seguridad y usa una correa de fijación superior *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ 85. Para conocer los lugares de anclaje de las correas de fijación superior.

No asegure un asiento infantil en una posición sin un anclaje de fijación superior si una ley local o nacional que requiere que esté anclada la correa de fijación superior, o si las instrucciones

entregadas con el dispositivo de sujeción para niños dicen que la correa superior debe estar anclada.

Si el asiento para niños o la posición de asiento del vehículo no tiene el sistema LATCH, use el cinturón de seguridad para fijar el asiento en esta posición. No deje de cumplir las instrucciones que vinieron con el dispositivo de sujeción para niños. Asegure al niño en el dispositivo de sujeción para niños cuando y cómo lo indican las instrucciones.

Si se necesita instalar más de un dispositivo de sujeción para niños en el asiento trasero. *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ 78.

1. Ponga el dispositivo de sujeción para niños sobre el asiento.

En los asientos traseros laterales, retire el cinturón de seguridad de la guía. No sujete el asiento para niños con el cinturón de seguridad colocado a través de la guía.

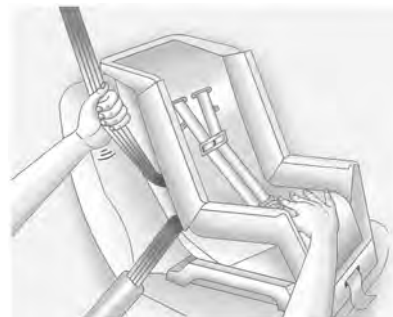
Cuando instala un asiento para niños que mira hacia atrás, puede ser necesario mover el asiento delantero hacia adelante para instalar el asiento para niños, según las instrucciones del fabricante del mismo.

2. Tome la lengüeta metálica y pase las partes de cintura y de hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través de o alrededor del dispositivo de fijación. En las instrucciones del dispositivo de sujeción para niños se le indicará cómo.



3. Empuje la lengüeta metálica dentro de la hebilla hasta oír un clic.

Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla de manera de poder abrir el cinturón de seguridad rápidamente en caso de necesidad.



4. Para ajustar el cinturón, empuje hacia abajo el dispositivo de sujeción para niños, tire de la parte del hombro del cinturón para ajustar la parte de cintura del cinturón, e inserte la banda torácica de vuelta en el

retractor. Cuando monte un dispositivo de sujeción para niños orientado hacia adelante, puede resultar útil empujar el dispositivo hacia abajo con la rodilla mientras ajusta el cinturón.

5. Si el dispositivo de sujeción para niños tiene una correa de fijación superior, siga las instrucciones del fabricante del dispositivo en cuanto al uso de la correa de fijación superior.
Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)
⇒ 85. Para más información.
6. Antes de colocar un niño en el dispositivo de sujeción, verifique que esté bien asegurado en su lugar. Para comprobar, empuje el dispositivo de sujeción para niños y tire del mismo, en distintas direcciones, para verificar que esté asegurado.

Para quitar el desmontaje, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y deje que vuelva a la posición de guardado. Si la correa

de fijación superior está fijada a un anclaje de fijación superior, desengánchela.

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos

Compartimentos portaobjetos	96
Portaobjetos del panel de mandos	96
Guantera	96
Portavasos	97
Porta gafas de sol	97
Portaobjetos debajo del asiento	97

Equipamiento adicional portaobjetos

Sistema de gestión de carga ...	98
Red utilitaria	98
Triángulo de advertencia	99
Matafuegos	99

Sistema portaequipajes de techo

Sistema de portaequipajes del techo	99

Compartimentos portaobjetos

Peligro

No guarde objetos pesados o agudos en los compartimentos portaobjetos. En un choque, estos objetos podrían hacer que se abra la tapa y lesionar a las personas.

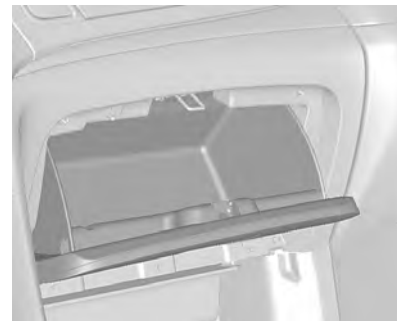
Portaobjetos del panel de mandos



Está cerca de la columna de dirección, en la parte inferior del instrumento

Para abrirla, tire de la manija.

Guantera

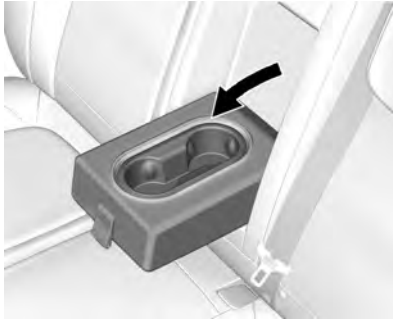


Para abrirla, tire de la empuñadura.

Peligro

Mantenga siempre la puerta de la guantera cerrada mientras conduce para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente o frenada repentina.

Portavasos



Los posavasos están en la consola central y en el descansabrazos del asiento trasero.

Para usar el posavasos del asiento trasero, tire de la correa del descansabrazos del asiento trasero.

Peligro

No coloque tazas con bebidas calientes sin tapa en el portavasos con el vehículo en movimiento. Si el líquido caliente
(Continuación)

Peligro (Continuación)

se derrama, puede quemarse. Si la quemadura afecta al conductor, podría perder el control del vehículo.

Para reducir el riesgo de lesiones personales en caso de frenazo brusco o colisión, no coloque botellas, vasos, latas, etc., sin tapar o asegurar, en el portavasos cuando el vehículo está en marcha.

Porta gafas de sol

Puede haber un espacio para gafas de sol sobre la puerta del conductor. Tire para abrirlas.

Portaobjetos debajo del asiento

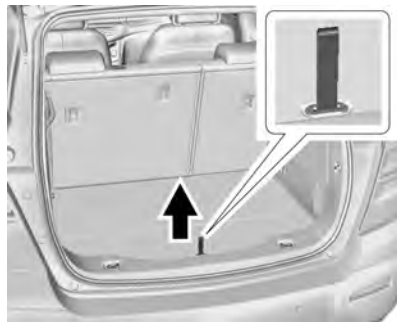


Si está equipado, hay un portaobjetos debajo del asiento del acompañante. Levante el extremo de la bandeja y tire hacia adelante para abrirla. Empújela hacia el asiento para cerrarla.

Equipamiento adicional portaobjetos

Sistema de gestión de carga

Este vehículo tiene un sistema de gestión de carga en la parte trasera.



Tire de la banda para levantar.

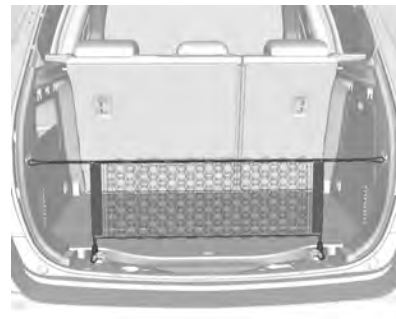


Pliegue el piso de carga. Coloque el gancho del piso de carga en el gancho del panel de revestimiento lateral.

Red utilitaria

Puede llevar pequeñas cargas utilizando su red utilitaria.

Antes de instalar la red utilitaria, lea las instrucciones cuidadosamente.

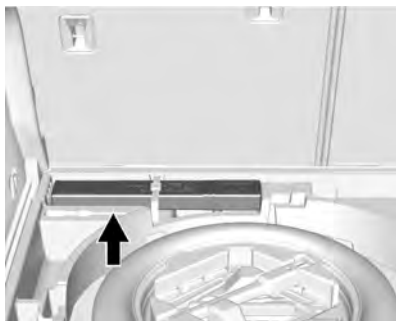


Instale los lazos elásticos superiores a los sujetadores superiores y luego instale los ganchos inferiores a los sujetadores inferiores, tal como se muestra.

Atención

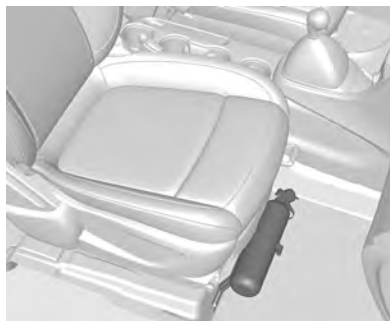
La red de sujeción está diseñada para cargas pequeñas. No cargue objetos pesados en su red de sujeción.

Triángulo de advertencia



Si está equipado, el triángulo de advertencia se guarda en el compartimiento del portaobjetos trasero.

Matafuegos



Guarde el matafuegos detrás del espacio para los pies del acompañante.

Sistema portaequipajes de techo

Sistema de portaequipajes del techo

Peligro

Si se lleva algo en la parte superior del vehículo que es más largo o más ancho que el portaequipajes del techo - como paneles, madera terciada o un colchón - podría sufrir los efectos del viento mientras se conduce el vehículo. El elemento transportado podría ser arrancado violentamente, cosa que podría causar una colisión y averiar el vehículo. Jamás lleve algo más largo o más ancho que el portaequipajes del techo encima del vehículo, a menos que esté usando un portaequipajes certificado por GM.

100 Portaobjetos

En los vehículos con portaequipajes del techo, el mismo se debe usar para cargar objetos. Para los portaequipajes del techo que no cuentan con rieles transversales, se pueden adquirir como accesorios rieles transversales certificados por GM. Consulte a su concesionario para más información.

Atención

Llevar en el portaequipajes del techo una carga superior a 75 kg (165 lbs) o que sobresale por los costados o la parte trasera del vehículo, puede causarle daños a éste. Coloque la carga de modo que se apoye en forma uniforme entre los rieles transversales, asegurándose de sujetarla en forma segura.

Para prevenir daños o pérdidas de la carga durante la marcha, compruebe que los rieles transversales y la carga estén sujetos en forma segura. La colocación de carga en el portaequipajes de techo eleva la

posición del centro de gravedad del vehículo. Evite las altas velocidades, los arranques repentinos, los giros cerrados, el frenado repentino o las maniobras abruptas ya que puede perder el control del vehículo. Si conduce una larga distancia, por caminos irregulares o a gran velocidad, detenga ocasionalmente el vehículo para asegurarse de que la carga permanece en su sitio. No exceda la capacidad máxima del vehículo cuando lo cargue.

Instrumentos y controles

Mandos

Ajuste del volante	102
Controles del volante	103
Bocina	103
Limpia/lavaparabrisas	104
Brazo del limpia/lavaluneta trasera	105
Reloj	106
Tomacorrientes	107
Encendedor de cigarrillos	109
Ceniceros	110

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores	110
Cuadro de instrumentos	112
Velocímetro	114
Odómetro	114
Cuentakilómetros parcial	114
Tacómetro	114
Indicador de combustible	114
Recordatorios de cinturones de seguridad	115
Luz de alistamiento del airbag	116

Indicador de estado del airbag del pasajero	117
Indicador del sistema de carga	117
Luz indicadora de falla	117
Indicador de revisión urgente del vehículo	120
Luz de advertencia del sistema de frenos	120
Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)	121
Indicador de accionar el pedal	121
Luz de cambio ascendente	122
Luz del sistema de control de descenso	122
Indicador de advertencia de la servodirección	122
Luz de advertencia de abandono del carril (LDW)	122
Indicador de vehículo adelante	123
Indicador del sensor del asistente de estacionamiento por ultrasonidos	123
Indicador del sistema de control de tracción(TCS)/ control electrónico de estabilidad	123

Luz testigo de desactivación del Control de Estabilidad Electrónico (ESC)	124
Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor	124
Luz de presión de neumáticos	124
Indicador de presión de aceite del motor	125
Indicador de advertencia de combustible bajo	125
Luz de inmovilizador	126
Testigo de potencia reducida del motor	126
Indicador de luz alta encendida	126
Indicador de las luces antiniebla delanteras	127
Indicador de las luces antiniebla traseras	127
Recordatorio de luces encendidas	127
Indicador de control de cruce	127
Luz de puerta abierta	127

Mensajes de información

Centro de información del conductor (DIC)	128

Mensajes del vehículo

Mensajes del vehículo (Nivel base)	133
Mensajes del vehículo (Gama alta)	135
Mensajes relacionados a la tensión y la carga de la batería	135
Mensajes relacionados al sistema de frenos	135
Mensajes relacionados al control de cruceo	136
Mensajes de puerta entreabierta	136
Mensajes relacionados al sistema de refrigeración del motor	136
Mensajes relacionados al aceite del motor	137
Mensajes acerca de la potencia del motor	137
Mensajes relacionados al sistema de combustible	138
Mensajes realacionados a la llave y el bloqueo	138
Mensajes relacionados a las luces	138
Mensajes relacionados al sistema de detección de objetos	138

Mensajes relacionados al sistema de control de la amortiguación	139
Mensajes acerca de la seguridad	139
Mensajes de servicio del vehículo	139
Mensajes acerca de los neumáticos	140
Mensajes relacionados a la transmisión	140
Mensajes recordatorios del vehículo	141
Mensajes acerca de las ventanillas	141

Personalización del vehículo

Personalización del vehículo	141

Mandos

Ajuste del volante



Para ajustar el volante:

1. Tire de la palanca hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba y abajo.
3. Mueva el volante hacia adelante y atrás. (Si está equipado)
4. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su posición.

No ajuste el volante mientras conduce.

Controles del volante



Puede que algunos controles de audio del volante difieran según las opciones de su vehículo. Se pueden ajustar algunos controles de audio desde el volante.

/ (**Pulsar para hablar**) : En los vehículos con Bluetooth, pulse para interactuar con dichos sistemas.

/ (**Silenciar/Finalizar llamada**) : Pulse para rechazar una llamada entrante, para terminar el reconocimiento de voz o para poner

fin a una llamada en curso. Pulse para silenciar los parlantes del vehículo cuando usa el sistema de infoentretenimiento. Púselo de nuevo para volver a activar el sonido.

En los vehículos con sistemas Bluetooth, pulse para rechazar una llamada entrante o para poner fin a una llamada en curso.

SRC (**Origen**) : Pulse para seleccionar la fuente de audio.

Use para subir o bajar, seleccionando así la emisora de radio favorita o la pista de CD/MP3 anterior o siguiente.

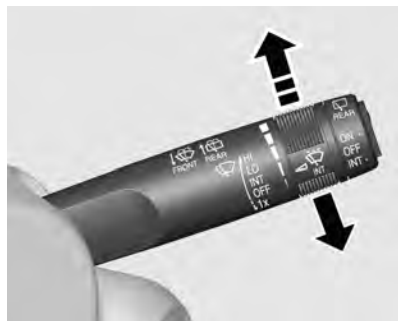
+ - (Volumen) : Pulse + o - para aumentar o disminuir el volumen.

Bocina



Pulse en el volante para hacer sonar la bocina.

Limpia/lavaparabrisas

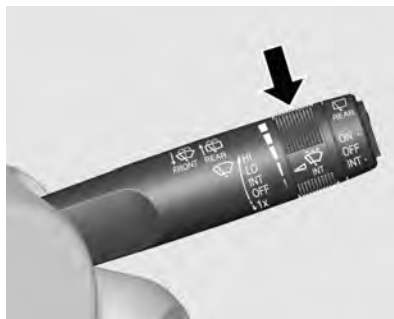


La palanca del limpia/lavaparabrisas está en el costado derecho de la columna de dirección.

Mueva la palanca a una de las siguientes posiciones:

HI : Para barridos rápidos.

LO : Para barridos lentos.



INT (Barridos intermitentes) :

Mueva la palanca a la posición INT para barrer de forma intermitente, luego gire el anillo INT hacia arriba para barridos más frecuentes o hacia abajo para barridos menos frecuentes.

OFF : Use esto para apagar el limpiaparabrisas.

1x (Niebla) : Para un único barrido, mueva por un instante la palanca del limpiaparabrisas hacia abajo. Para varios barridos, mantenga bajada la palanca del limpiaparabrisas.

Quite el hielo y la nieve de las escobillas del limpiaparabrisas antes de usarlo. Si se han congelado con el parabrisas, deberá soltarlas o descongelarlas con mucho cuidado.

Las escobillas dañadas deben ser reemplazadas. *Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas* ⇨ 306.

Mucha nieve o hielo pueden sobrecargar el motor del limpiaparabrisas.

Lavaparabrisas

Tire de la palanca. Se rocía líquido lavaparabrisas sobre el parabrisas, y el limpiaparabrisas barre una vez.

Atención

No accione el lavaparabrisas de forma continua durante más de algunos segundos o cuando el depósito del líquido de lavado está vacío. Esto podría provocar el sobrecalentamiento del motor del lavaluneta y provocar una avería.

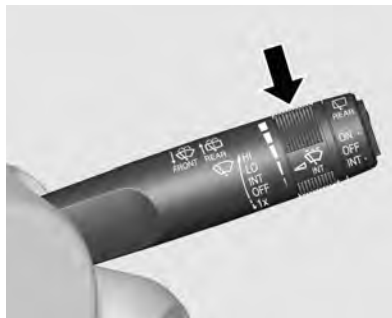
Peligro

No pulverice líquido de lavado sobre el parabrisas en climas helados.

El uso del líquido de lavado y las escobillas con un clima de temperaturas bajo cero puede causar un accidente ya que el líquido de lavado puede formar hielo sobre el parabrisas congelado, obstruyendo su visión.

Barrido automático con sensor de lluvia

El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua que hay sobre el parabrisas y regula automáticamente la frecuencia de barrido del limpiaparabrisas.



Gire la rueda de ajuste para ajustar la sensibilidad.

Sensibilidad baja : Gire la rueda de ajuste hacia abajo

Sensibilidad alta : Gire la rueda de ajuste hacia arriba

Mantenga el sensor libre de polvillo, suciedad y hielo.

Brazo del limpia/lavaluneta trasera

Si está equipado con limpia/lavaluneta, los controles se encuentran en el extremo de la palanca del limpiaparabrisas.



ON (ENCENDIDO) (Limpialuneta) : Pulse la parte superior del botón para un barrido continuo de la luneta.

INT (INTERMITENTE) (Retraso del limpialuneta) : Pulse la parte inferior del botón para establecer un retraso entre los barridos.

El sistema se apaga cuando se regresa el botón a la posición central.

Radio sin pantalla táctil

Los controles del sistema de infoentretenimiento se usan para poner la hora y fecha a través del sistema de menús.

1. Pulse MENU (MENÚ) y luego seleccione Settings (Ajustes).
2. Seleccione Time and Date (Hora y fecha).
3. Seleccione Set Time (Poner hora) o Set Date (Poner fecha).
4. Gire MENU (MENÚ) para modificar el valor.
5. Pulse MENU (MENÚ) para seleccionar el valor siguiente.
6. Gire MENU (MENÚ) para modificar el valor.
7. Para salir sin guardar, pulse BACK (ATRÁS) en cualquier momento; o para guardar y volver al menú Time and Date (Hora y fecha), pulse MENU (MENÚ) varias veces.

Con Auto Set (Configuración automática) configurado, no se podrá poner la hora manualmente.

1. Pulse el botón predeterminado bajo Auto Set (Configuración automática).
2. Gire MENU (MENÚ) para seleccionar Off (Desactivado) (Manual) o On-Cell Network (Red celular), luego pulse MENU para seleccionarlo y vuelva al menú Time and Date (Hora y fecha).
3. Para salir sin guardar, pulse BACK (VOLVER) en cualquier momento.

Del menú Set Time (poner hora):

1. Pulse el botón predeterminado bajo 12-24 HR para alternar entre los modos de 12 horas y 24 horas.
2. Para volver al menú Time and Date (Hora y fecha), pulse BACK (VOLVER) en cualquier momento.

Radio con pantalla táctil

Los controles del sistema de infoentretenimiento se usan para poner la hora y fecha a través del sistema de menús.

Ajuste de fecha y hora

1. Pulse  y luego toque Settings (Ajustes).
2. Toque Time and Date (Hora y fecha), luego Set Time (Poner hora) o Set Date (Poner fecha).
3. Toque + o - para ajustar el valor.
4. Toque ▲ o ▼ para poner AM o PM, para el formato de 12 horas.
5. Toque  para volver al menú Time and Date (Hora y fecha).

Auto Set (Configuración automática)

1. Pulse  y luego toque Settings (Ajustes).

2. Toque Time and Date (Hora y fecha), luego Auto Set (Configuración automática).
3. Seleccione entre las opciones disponibles.
4. Toque  para volver al menú Time and Date (Hora y fecha).

Configuración del formato de 12/24 horas

1. Pulse  y luego toque Settings (Ajustes).
2. Toque Time and Date (Hora y fecha), luego seleccione formato de 12 h o 24 h.
3. Toque  para volver al menú Time and Date (Hora y fecha).

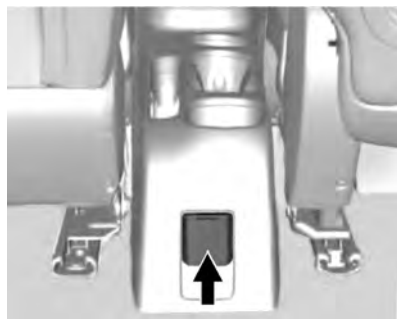
Configuración del formato de día y mes

1. Pulse  y luego toque Settings (Ajustes).
2. Toque Time and Date (Hora y fecha), luego Set Date Format (Establecer formato de fecha).

3. Seleccione el formato DD/MM/YYYY (día/mes/hora), MM/DD/YYYY (mes/día/hora), o YYYY/MM/DD (año/mes/día).
4. Toque  para volver al menú Time and Date (Hora y fecha).

Tomacorrientes





Los tomacorrientes para accesorios sirven para enchufar equipos eléctricos, como teléfonos celulares (móviles) o reproductores de MP3.

El vehículo tiene un toma de corriente para accesorios delante del portavasos en la consola central. También puede haber uno en la parte trasera de la consola central.

Retire la cubierta para acceder al mismo y reemplazarlo cuando no lo esté usando.

Peligro

Siempre se suministra energía a los tomas. No deje ningún equipo eléctrico enchufado cuando el vehículo no está en uso ya que se puede producir un incendio en el vehículo, provocando heridas o incluso la muerte.

Atención

Dejar equipos eléctricos conectados durante un período de tiempo prolongado mientras el vehículo está apagado agotará la batería. Desconecte siempre los equipos eléctricos cuando no los esté usando y no conecte equipos que sobrepasen el límite máximo de 20 amperios.

Ciertos enchufes de alimentación de accesorios pueden ser incompatibles con el tomacorriente para accesorios y podrían sobrecargar al vehículo o a los

fusibles del adaptador. Si se presenta un problema, contacte a su concesionario.

Al agregar equipos eléctricos, no deje de cumplir con las instrucciones de instalación adecuada que vienen con el equipo.

Atención

Colgar equipos pesados del tomacorriente puede causar averías que no cubre la garantía del vehículo. Los tomacorrientes están diseñados solo para los enchufes de accesorios, como los cargadores de teléfonos celulares.

Encendedor de cigarrillos



Para activar el encendedor de cigarrillos, gire el encendido a ACC (ACCESORIO) u ON (ENCENDIDO) y empuje el encendedor hacia adentro hasta el tope. El encendedor saltará automáticamente cuando esté listo para su uso.

Atención

Si el encendedor se recalentara, se podría dañar el elemento de calor y el encendedor. No sujete
(Continuación)

Atención (Continuación)

el encendedor mientras se está calentando. Esto puede provocar un recalentamiento del encendedor.

Puede resultar peligroso manipular un encendedor estropeado. Si el encendedor de cigarrillos caliente no salta hacia afuera, consulte a un taller para que lo reparen. Le recomendamos que consulte a su servicio de asistencia autorizado. Puede causar lesiones o daños a su vehículo.

⚠ Peligro

Si deja dentro del vehículo una sustancia explosiva inflamable, como un encendedor desechable, en verano, la sustancia podría explotar y provocar un incendio debido a un aumento de
(Continuación)

Peligro (Continuación)

temperatura en el habitáculo y el baúl. Asegúrese de no dejar sustancias explosivas inflamables dentro del vehículo.

Atención

La toma del encendedor solo debe usarse para el encendedor.

Si se instalaran otros adaptadores de corriente de 12 V en la toma, podría producirse un fallo del fusible y un posible accidente térmico.

Atención

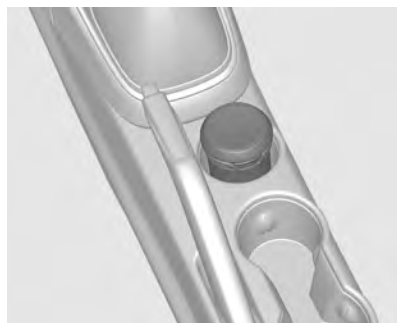
El cilindro de un encendedor en funcionamiento puede estar muy caliente. No toque el cilindro del
(Continuación)

Atención (Continuación)

encendedor y no deje que los niños manipulen o jueguen con el encendedor.

Este metal caliente puede ocasionar lesiones personales y dañar el vehículo u otras propiedades.

Ceniceros



Atención

Los cigarrillos y otros materiales inflamables pueden prenderles fuego.

No coloque papeles u otros elementos inflamables en el cenicero.

Si se enciende un fuego dentro del cenicero, puede provocar lesiones personales o daños en su vehículo u otras propiedades.

El cenicero portátil se puede colocar en los portavasos.

Para abrir el cenicero, alce suavemente su tapa. Después de usar, cierre bien la tapa.

Para vaciar el cenicero y limpiarlo, gire ligeramente la parte superior del mismo hacia la izquierda y retírelo.

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

Los medidores y las luces de advertencia pueden señalar que algo falla antes de que se torne un problema lo suficientemente grave como para que su reparación o reemplazo tenga un costo alto. Se podrían evitar lesiones prestando atención a los medidores y a las luces de advertencia.

Las luces de advertencia se encienden cuando puede haber un problema en alguna función del vehículo. Algunas luces de advertencia se encienden brevemente cuando se arranca el motor para indicar que están funcionando.

Los medidores pueden indicar que podría haber un problema con alguna función del vehículo. Usualmente los medidores y las

luces de advertencia funcionan juntos para indicar que hay un problema con el vehículo.

Cuando una de las luces de advertencia se enciende y permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores indica que puede haber un problema, lea la sección que explica qué hacer. Esperar antes de realizar reparaciones puede resultar caro y hasta peligroso.

Nivel base



Velocímetro



El velocímetro muestra la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).

Odómetro

El odómetro muestra la distancia que se ha conducido, en kilómetros o en millas.

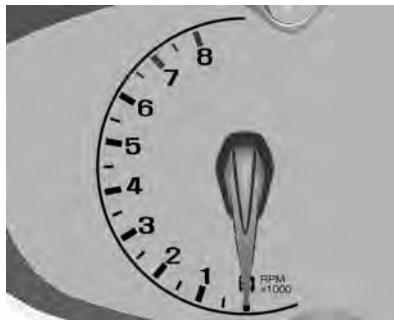
Cuentakilómetros parcial

El odómetro parcial indica cuánto ha recorrido el vehículo desde la última vez que se reinició el odómetro parcial.

Se accede al cuentakilómetros parcial y se lo reinicia por el centro de información del conductor (DIC).

Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 128.

Tacómetro



El tacómetro muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto (rpm).

Atención

Si el motor se hace marchar a rpm correspondientes a la zona de advertencia que aparece en el extremo superior del tacómetro, podría dañarse el vehículo y el daño no será cubierto por la garantía del vehículo. No haga marchar el motor a rpm en la zona de advertencia.

Indicador de combustible



El medidor de combustible indica aproximadamente cuánto combustible hay disponible cuando se coloca el encendido a ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA).

Cuando el depósito está casi vacío, se enciende el indicador de advertencia de nivel de combustible bajo. Todavía queda un poco de combustible, pero se debe volver a cargar combustible pronto. Para más información, consulte *Indicador de advertencia de combustible bajo* ⇨ 125.

Una flecha en el indicador de combustible señala en qué lado del vehículo está la tapa del depósito.

A continuación, cuatro cosas que algunos propietarios preguntan. Ninguna de ellas muestra un problema con el indicador de combustible:

- En la estación de servicio, el surtidor de combustible se corta antes de que el indicador señale lleno.

- Es necesario llenar un poco más o menos de lo que señalaba el indicador de combustible. Por ejemplo, el indicador podía señalar que el depósito estaba medio lleno, pero realmente se necesitó un poco más o menos de la mitad de la capacidad para llenar el depósito.
- El indicador se mueve un poco al dar vuelta una esquina o al acelerar.
- El indicador vuelve a vacío cuando se apaga el encendido.

Recordatorios de cinturones de seguridad

Luz recordatoria de cinturón de seguridad del conductor

En el cuadro de instrumentos hay una luz de aviso de cinturón de seguridad del conductor.



Cuando arranca el vehículo, esta luz parpadea y puede sonar una campanilla para recordar al conductor que se abroche el cinturón de seguridad. Luego la luz queda encendida permanentemente hasta que se abrochan los cinturones. Este ciclo puede repetirse varias veces si el conductor sigue sin ajustarse el cinturón, o lo abre nuevamente, mientras el vehículo está en movimiento.

Si el cinturón de seguridad del conductor está abrochado, el indicador de control no se enciende y la campanilla no suena.

Luz recordatoria de cinturón de seguridad del acompañante

Puede que el vehículo también cuente con una luz recordatoria de cinturón de seguridad del acompañante.



Cuando arranca el vehículo, esta luz destella y puede sonar una campanilla para recordar al acompañante que se abroche el cinturón de seguridad.

Luego la luz queda encendida permanentemente hasta que se abrochan los cinturones.

Este ciclo se repite varias veces si el acompañante sigue sin ajustarse el cinturón, o lo desabrocha nuevamente, mientras el vehículo está en movimiento.

Si el cinturón de seguridad del acompañante está abrochado, el indicador de control no se enciende y la campanilla no suena.

La luz del indicador y la campanilla de aviso del cinturón de seguridad del pasajero pueden activarse si se coloca un objeto en el asiento, tal como un portafolio, cartera, bolsa de compras, laptop u otro

dispositivo electrónico. Para apagar el aviso y/o la campanilla, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

Luz recordatoria de cinturón de seguridad del asiento trasero

Si está equipado con una luz recordatoria de cinturón de seguridad del asiento trasero, se enciende en el centro de información del conductor (DIC) para recordar a los pasajeros traseros que se abrochen los cinturones.

Luz de alistamiento del airbag

Esta luz indica si hay un problema eléctrico en el sistema de airbag. La comprobación del sistema incluye el/los sensor(es) de airbag, el sistema de detección de pasajeros (si está equipado), los pretensores, los módulos del airbag, el cableado y el módulo de diagnóstico y detección de choques. Por más

información sobre el sistema de airbag, vea *Sistema de airbags* ⇨ 63.



La luz de airbag listo se enciende durante algunos segundos cuando el vehículo arranca. Si en ese momento no se enciende la luz, haga que se repare inmediatamente.

⚠ Peligro

Si la luz de airbag listo sigue encendida después de arrancar el vehículo, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de airbag no funcione correctamente. Los airbags del vehículo podrían no inflarse en caso de una colisión, o incluso

(Continuación)

Peligro (Continuación)

podrían inflarse sin una colisión. Para evitar lesiones, haga revisar su vehículo de inmediato.

Indicador de estado del airbag del pasajero

Los indicadores de estado del airbag del acompañante están en el tablero de instrumentos.

Cuando el encendido está conectado, los indicadores se iluminan unos pocos segundos.

Luego el indicador de estado iluminará sea **ON** o **OFF**. **ON** se ilumina cuando el airbag frontal del acompañante delantero es activado. **OFF** se ilumina cuando el airbag frontal del acompañante delantero es desactivado.

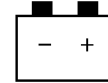
⚠ Peligro

Si ambos indicadores siguen encendidos o ambos se apagan, hay un problema en el sistema de airbag del acompañante.

Haga eliminar inmediatamente la causa del problema en un taller.

Indicador del sistema de carga

Esta luz se enciende un instante cuando se conecta el encendido y el motor no está en marcha, como comprobación de que funciona.



Debería apagarse al arrancar el motor. Si permanece encendida, o si se enciende mientras conduce, puede haber un problema con el sistema de carga eléctrico. Hágalo revisar por su concesionario. Conducir mientras el indicador permanece encendido podría agotar la batería. Si se debe conducir una corta distancia con la luz encendida, apague todos los accesorios, como la radio y el aire acondicionado, para ayudar a reducir la descarga de la batería.

Luz indicadora de falla

Un sistema de computación llamado OBD II (Diagnóstico de a bordo - Segunda generación), monitorea el funcionamiento del vehículo para asegurar que las emisiones estén en niveles aceptables y ayudar así a mantener un medio ambiente limpio. El indicador de averías se

enciende cuando el vehículo se coloca en la posición ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA), como comprobación para demostrar que está funcionando. Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Para más información, consulte *Posiciones del encendido* ⇨ 251.



Si el indicador de averías se enciende mientras el motor está funcionando, esto indica que el sistema OBD II ha detectado un problema y puede ser necesario un diagnóstico y servicio.

Es frecuente que el sistema indique las fallas de funcionamiento antes de advertirse algún problema. Prestar atención a la lámpara indicadora puede evitar daños más importantes al vehículo. Este

sistema también ayuda al técnico que realiza el servicio a diagnosticar correctamente cualquier falla.

Atención

Si se conduce el vehículo con esta luz continuamente encendida, es posible que los controles de emisión no funcionen tan bien, puede disminuir la economía de combustible, y la marcha del motor puede no ser tan suave. Esto podría acarrear reparaciones costosas, que pueden no estar cubiertas por la garantía del vehículo.

Atención

Las modificaciones realizadas al motor, la transmisión, el escape, la admisión o el sistema de combustible del vehículo; o el reemplazar los neumáticos

(Continuación)

Atención (Continuación)

originales por neumáticos que no tienen igual número TPC (Criterios de rendimiento de neumáticos), pueden afectar los controles de emisiones del vehículo y hacer que se encienda esta luz. Las modificaciones de estos sistemas pueden acarrear reparaciones costosas que no cubre la garantía del motor. Esto también podría hacer que no se pase una prueba obligatoria de inspección de emisiones y mantenimiento. Consulte *Accesorios y modificaciones del vehículo* ⇨ 285.

Esta luz se enciende de una de dos maneras cuando se produce un falla:

Luz parpadeante : Se ha detectado un falla de encendido. Una falla de encendido aumenta las emisiones del vehículo, y podría dañar el

sistema de control de emisiones del vehículo. Puede ser necesario hacer un diagnóstico y servicio.

Para daños más graves a su vehículo:

- Reduzca la velocidad.
- Evite acelerar bruscamente.
- Evite caminos cuesta arriba.

Si el indicador continúa parpadeando, encuentre un lugar seguro para detener y estacionar el vehículo. Apague el vehículo, espere no menos de 10 segundos, y vuelva a arrancar el motor. Si la luz sigue parpadeando, siga los pasos a continuación y visite a su concesionario para obtener servicio a la brevedad.

Luz encendida

permanente : Se ha detectado una falla de funcionamiento del sistema de control de emisiones del vehículo. Puede ser necesario hacer un diagnóstico y servicio.

Lo siguiente puede corregir una avería del sistema de control de emisiones:

- Compruebe que la tapa del depósito de combustible esté bien cerrada. Consulte *Llenar el depósito* ⇨ 280. El sistema de diagnóstico puede determinar si falta la tapa del tanque de combustible, o si no se colocó bien. Una tapa del depósito de combustible floja o que falta permite que se evapore combustible a la atmósfera. Algunos viajes con la tapa correctamente puesta deberían hacer que se apague la luz.
- Compruebe que se está usando combustible de buena calidad. El combustible de mala calidad hace que el motor trabaje con rendimiento inferior al de diseño y puede causar calado después de arrancar, calado cuando se pone el vehículo en cambio, falla del encendido, vacilación al acelerar, o tirones durante la aceleración. Estos problemas pueden desaparecer una vez que el motor se ha calentado.

Si se produce uno o más de estos problemas, cambie de marca de combustible. Puede necesitarse al menos un depósito lleno del combustible adecuado para apagar la luz.

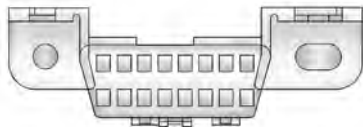
Si ninguna de las medidas anteriores hizo que se apague la luz, su concesionario puede revisar el vehículo. El concesionario tiene los equipos de prueba y herramientas diagnósticas adecuados para solucionar cualquier problema mecánico o eléctrico que pueda haber surgido.

Combustible recomendado ⇨ 278.

Si ninguna de las medidas anteriores hizo que se apague la luz, su concesionario puede revisar el vehículo. El concesionario tiene los equipos de prueba y herramientas diagnósticas adecuados para solucionar cualquier problema mecánico o eléctrico que pueda haber surgido.

Inspección de emisiones y programas de mantenimiento

Según donde reside, puede que su vehículo deba participar en una inspección del sistema de control de emisiones y un programa de mantenimiento. Para esta inspección es probable que se conecten los equipos de prueba del sistema de emisiones al conector de diagnóstico (DLC).



El DLC está bajo el tablero de instrumentos, a la izquierda del volante. Consulte a su concesionario si necesita asistencia.

El vehículo puede no pasar la inspección si:

- El testigo de avería está encendido con el motor en marcha, o si la luz no se

enciende cuando el encendido se coloca en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) mientras el motor está apagado. Pida asistencia a su concesionario para verificar que el indicador de falla funciona correctamente.

- El sistema OBD II (Diagnóstico de a bordo) determina que hay sistemas críticos de control de emisiones que no han sido diagnosticados por completo. Se considerará que el vehículo no está listo para la inspección. Esto puede ocurrir si la batería de 12 voltios ha sido sustituida recientemente, o si llegó a agotarse. El sistema de diagnóstico está diseñado para evaluar sistemas críticos de control de emisiones en conducción normal. Esto puede llevar varios días de conducción de rutina. Si esto se hizo y el vehículo sigue sin pasar la inspección porque el sistema OBD II no está listo, su concesionario puede preparar al vehículo para la inspección.

Indicador de revisión urgente del vehículo

En los vehículos con este indicador, se enciende si hay un problema por el cual es posible que se deba llevar al vehículo a servicio.



Si la luz se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para obtener servicio a la brevedad.

Luz de advertencia del sistema de frenos



Se enciende cuando el freno de estacionamiento se suelta, si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo o si hay una avería del sistema de frenos.

Consulte *Líquido de frenos* ⇨ 303.

Peligro

No conduzca si la luz de advertencia del sistema de frenos está encendida.

Eso significa que los frenos no funcionan de forma adecuada.

Conducir con frenos que funcionan mal puede provocar colisiones que resulten en heridas personales o daños a su vehículo y otras propiedades.

Se enciende después de conectar el encendido si el freno de mano manual está accionado.

Consulte *Freno de mano* ⇨ 263.

Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Se enciende brevemente la luz cuando arranca el motor.



Si el indicador permanece encendido, gire el encendido a LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO). Si el indicador se enciende, deténgase tan pronto sea posible y desconecte el encendido. Luego haga arrancar el motor nuevamente para restablecer el sistema. Si la luz del ABS aún sigue encendida, o se enciende nuevamente mientras conduce, el vehículo necesita servicio. Consulte a su concesionario. Si el indicador de advertencia del sistema de frenos comunes no está encendido, los frenos seguirán funcionando pero no los frenos antibloqueo.

Si también está encendida la luz de advertencia común del sistema de frenos, no funcionan los frenos antibloqueo y hay un problema en los frenos comunes. Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos* ⇨ 120.

El indicador de advertencia de ABS se enciende por un instante cuando la llave del encendido se gira a ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA). Esto es normal. Si el indicador no se enciende entonces, haga que lo reparen para que esté listo para advertirle si hay un problema.

Indicador de accionar el pedal



Este indicador se enciende cuando se debe pisar el pedal del embrague o del freno para arrancar el vehículo.

Luz de cambio ascendente



se enciende cuando se recomienda subir una marcha para lograr un mejor rendimiento del combustible.

Transmisión manual ⇨ 260.

Luz del sistema de control de descenso



Si está equipado, la luz del DCS se enciende permanentemente, el sistema está listo para su uso. Cuando la luz destella, el sistema está activo.

Sistema de control de descenso (DCS) ⇨ 266. Para más información.

Indicador de advertencia de la servodirección



Si está equipado, este indicador se enciende por un instante cuando el encendido se lleva a la posición de ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) como comprobación para mostrar que está funcionando.

Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Si este indicador permanece encendido, o se enciende mientras está conduciendo, puede que el sistema no esté funcionando.

Si sucede esto, visite a su concesionario para la reparación.

Luz de advertencia de abandono del carril (LDW)



Si está equipado, este indicador se enciende por un instante al arrancar el vehículo. Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio.

La luz es verde si LDW está activado y listo para funcionar.

Este indicador se torna amarillo y parpadea para indicar que se ha cruzado una marca de carril sin usar la señal de giro en esa dirección.

Consulte *Advertencia de abandono del carril (LDW)* ⇨ 275.

Indicador de vehículo adelante



Si está equipado este indicador aparecerá verde cuando se detecta un vehículo delante, y ámbar cuando esté siguiendo demasiado de cerca un vehículo delante suyo.

Consulte *Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)* ⇨ 267.

Indicador del sensor del asistente de estacionamiento por ultrasonidos



Si está equipada, esta luz se enciende para indicar que hay una avería en el sistema. Visite a su concesionario para la reparación.

Para más información, consulte *Asistente de estacionamiento* ⇨ 269.

Indicador del sistema de control de tracción(TCS)/ control electrónico de estabilidad

Si está equipado, se enciende brevemente la luz de advertencia/ indicadora del Control electrónico de estabilidad (ESC) o de TCS (Sistema de control de tracción) cuando se arranca el motor.



Si la luz no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Si el sistema funciona normalmente, el indicador se apaga.

Si la luz está encendida y no parpadea, el TCS (Sistema de control de tracción) y quizás el Control electrónico de estabilidad (ESC) han sido desactivados. Quizás aparezca un mensaje en el DIC. Vea los mensajes del DIC (Centro de información del conductor) para saber qué función está fuera de servicio, y si el vehículo debe ser reparado.

Si el indicador/luz de advertencia está encendido y parpadea, el TCS (Sistema de control de tracción) y/o el Control electrónico de estabilidad (ESC) están funcionando activamente.

Consulte *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 264, *Control electrónico de estabilidad (ESC)* ⇨ 265.

Luz testigo de desactivación del Control de Estabilidad Electrónico (ESC)

Si está equipado, este indicador se enciende por un instante al arrancar el motor. Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.



Esta luz se enciende cuando el sistema de control de estabilidad electrónico (ESC) está desactivado.

Si está desactivado el Control electrónico de estabilidad (ESC), también el Sistema de control de tracción (TCS) está desactivado.

Si el sistema TCS (Sistema de control de tracción) está desactivado, el sistema no ayuda a controlar al vehículo.

Active los sistemas TCS (Sistema de control de tracción) y el Control electrónico de estabilidad (ESC), y la luz de advertencia se apagará.

Consulte *Control electrónico de estabilidad (ESC)* ⇨ 265.

Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor

Esta luz se enciende por un instante al arrancar el vehículo.



Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Si el sistema está funcionando normalmente, el indicador se apaga.

Atención

El indicador de advertencia de la temperatura del refrigerante del motor indica que el vehículo se ha sobrecalentado. Conducir con este indicador encendido puede dañar el motor y la garantía del vehículo no cubrirá el daño. Consulte *Recalentamiento del motor* ⇨ 299.

El indicador de advertencia de la temperatura del refrigerante del motor se enciende cuando el motor se ha sobrecalentado.

Si sucede esto, estacione y apague el motor tan pronto como sea posible. Consulte *Recalentamiento del motor* ⇨ 299.

Luz de presión de neumáticos

En los vehículos con el Sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS), esta luz se enciende por un instante cuando

arranca el motor. Da información sobre presiones de neumáticos y el TPMS.



Luz encendida permanentemente

Esto indica que uno o más de los neumáticos está significativamente desinflado.

Deténgase lo más pronto posible e infle los neumáticos a la presión indicada en la placa de información de neumáticos y carga. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ 329.

Cuando la luz parpadea primero y después queda encendida permanentemente

Si la luz parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendida, puede que hay un problema en el TPMS. Si no se corrige el problema, la luz se encenderá en cada ciclo de encendido.

Indicador de presión de aceite del motor

Atención

Un mantenimiento incorrecto del aceite del motor puede dañar el motor. También conducir con el aceite del motor bajo puede dañar el motor. Las reparaciones no serían cubiertas por la garantía del vehículo. Compruebe el nivel de aceite a la brevedad posible. Agregue aceite de ser necesario, pero si el nivel de aceite está dentro del intervalo de trabajo y la presión de aceite sigue siendo baja, lleve el vehículo a servicio. Cumpla siempre el cronograma de mantenimiento para cambios de aceite de motor.



Esta luz debe encenderse brevemente cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Si la luz se enciende y queda encendida, ello significa que el aceite no está fluyendo correctamente a través del motor. El vehículo podría tener poco aceite, y también tener algún otro problema del sistema. Consulte a su concesionario.

Indicador de advertencia de combustible bajo

Esta luz se enciende por unos segundos cuando se conecta el encendido, a modo de indicación de que funciona. Si no se enciende, hágala reparar.



Esta luz se enciende cuando el vehículo tiene poco combustible.

La luz de advertencia de combustible bajo se enciende cuando restan aproximadamente 6,0 litros (1,7 galones) de combustible en el depósito.

Para que se apague la luz, agregue combustible al depósito. Consulte *Llenar el depósito* ⇨ 280.

Luz de inmovilizador



El indicador del inmovilizador debe encenderse brevemente cuando arranca el motor. Si no se enciende,

lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Si el sistema funciona normalmente, el indicador se apaga.

Si la luz se enciende y el motor no arranca, es posible que haya un problema en el sistema del inmovilizador. Consulte *Inmovilizador* ⇨ 40.

Testigo de potencia reducida del motor



El indicador de potencia reducida del motor se debe encender por un instante cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Este indicador, junto con el indicador de averías, muestra cuándo se ha producido una disminución evidente del rendimiento del vehículo.

El vehículo se puede conducir a menos velocidad cuando el indicador de potencia reducida del motor está encendido, pero la aceleración y la velocidad pueden ser reducidas. Si este indicador permanece encendido, consulte a su concesionario tan pronto como sea posible para realizar un diagnóstico y reparar el problema.

Indicador de luz alta encendida



Esta luz se enciende cuando se están usando las luces altas de los faros.

Consulte *Cambiador de luz alta/baja de los faros* ⇨ 152.

Indicador de las luces antiniebla delanteras



En los vehículos con faros antiniebla delanteros, esta luz se enciende cuando los faros antiniebla delanteros están en uso.

La luz se apaga cuando se desconectan los faros antiniebla delanteros. Para más información, consulte *Faros antiniebla* ⇨ 154.

Indicador de las luces antiniebla traseras



se enciende en amarillo.

Se enciende cuando la luz antiniebla trasera está encendida. Vea *Faros antiniebla traseros* ⇨ 155

Recordatorio de luces encendidas



Esta luz se enciende cuando se están usando las luces exteriores. Consulte *Llave de las luces* ⇨ 151.

Indicador de control de crucero



En los vehículos con control de velocidad crucero, esta luz indicadora se enciende con luz

blanca cuando el control de velocidad crucero está habilitado y listo, y cambia a verde cuando el control de velocidad crucero está habilitado y activo.

La luz se apaga cuando se apaga el control de velocidad crucero. Consulte *Control de crucero* ⇨ 276.

Luz de puerta abierta



Este indicador se enciende cuando hay una puerta abierta o incorrectamente cerrada. Antes de comenzar a conducir, compruebe que todas las puertas estén bien cerradas.

Mensajes de información

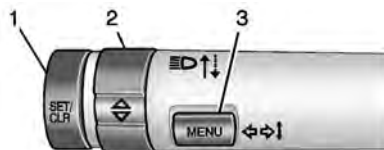
Centro de información del conductor (DIC)

El DIC muestra información sobre el vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta un problema de sistema. Consulte *Mensajes del vehículo (Nivel base)* ⇨ 133 o *Mensajes del vehículo (Gama alta)* ⇨ 135. Todos los mensajes aparecen en la pantalla del DIC (Centro de información del conductor) en el cuadro del tablero de instrumentos.

Operación y pantallas del DIC (Centro de información del conductor)

En algunos modelos se usa la palanca de restablecer el cuentakilómetros parcial para accionar el DIC (Centro de información del conductor). En otros modelos los mandos del DIC están en la palanca de la señal de giro.

Botones del DIC (Centro de información del conductor)



1. **SET/CLR** (ESTABLECER/BORRAR): Pulse para establecer o borrar el elemento del menú visualizado.
2. **△▽**: Úsela para desplazarse por los menús.
3. **MENU**: (MENÚ) Pulse para mostrar el menú Trip/Fuel (Recorrido/combustible) y el menú de Vehicle Information (Información del vehículo). Este botón también se usa para volver a, o salir de, la última pantalla presentada en el DIC.

Elementos del menú de información del vehículo (DIC - Centro de información del conductor - gama base)

Pulse MENU (MENÚ) para ver el menú del DIC (Centro de información del conductor). Algunos elementos pueden mostrarse en el área superior, algunos otros en el área inferior y otros usan ambas áreas. Use **△▽** para desplazarse por los elementos del menú. No todos los elementos están disponibles en cada vehículo. La siguiente es una lista de todos los posibles elementos del menú:

- Vida útil restante del aceite
- Unidades
- Tire Learn (Adaptación de neumáticos)

Vida útil restante del aceite

Este menú no está disponible mientras el vehículo está en movimiento. Esta pantalla muestra una estimación de la vida útil

restante del aceite. Si se muestra 99  %, significa que queda el 99% de vida útil del aceite actual.

Cuando la vida útil remanente del aceite es baja, aparece el mensaje  % CHANGE (CAMBIO) en la pantalla. El aceite debe cambiarse lo antes posible. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 289. Además del sistema de vida útil del aceite del motor que monitorea la vida útil del aceite, se recomienda realizar mantenimiento adicional en el mantenimiento programado. Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ 366.

Recuerde, la pantalla de vida útil del aceite debe ponerse a cero después de cada cambio de aceite. No se pone a cero automáticamente. Asimismo, tenga cuidado de no poner a cero accidentalmente la pantalla de vida útil en ningún otro momento que no sea el del cambio de aceite. No se puede reajustar con exactitud hasta el próximo cambio de aceite. Para poner a cero el sistema de vida útil del aceite del motor, pulse el botón SET/CLR mientras la pantalla de

vida útil del aceite está activa. Consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ 292.

Unidades

Este menú no está disponible mientras el vehículo está en movimiento. Pulse SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) mientras está activa la pantalla de unidades y mueva   para cambiar las unidades mientras se muestra UNIT SET (CONFIGURACIÓN DE UNIDAD). Pulse SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) para confirmar la configuración. Seleccione 1, 2 o 3 para elegir las unidades a presentar. 1 es unidades métricas, 2 es unidades imperiales y 3 es unidades de EE.UU. Esto cambiará las visualizaciones en el cuadro y en el DIC al tipo de unidad de medición seleccionada.

Tire Learn (Adaptación de neumáticos)

Esta visualización permite el emparejamiento de los sensores del TPMS. La visualización mostrará un

vehículo con las presiones aproximadas de los cuatro neumáticos.

La presión de los neumáticos aparece sea en kilopascales (kPa) o libras por pulgada cuadrada (psi).

Consulte *Sistema monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 331 y *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 332.

Elementos del menú Trip/Fuel (Recorrido/combustible) (DIC - Centro de información del conductor- gama base)

Pulse MENU (MENÚ) hasta que aparezca el menú Trip/Fuel (Recorrido/combustible). Use   para desplazarse por los elementos del menú. En algunos modelos use la palanca de restablecer el cuentakilómetros parcial para desplazarse por el menú. No todos los elementos están disponibles en cada vehículo. La siguiente es una lista de todos los posibles elementos del menú:

- Odómetro parcial

- Autonomía del combustible
- Velocidad media del vehículo
- Ahorro de combustible instantáneo
- Average Fuel Economy (Rendimiento promedio de combustible)

Cuentakilómetros parcial

Esta visualización muestra la distancia recorrida, sea en kilómetros (km) o millas (mi), desde la última vez que se restableció el cuentakilómetros parcial.

El cuentakilómetros parcial se puede reponer a cero pulsando SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) o pulsando y manteniendo la palanca de restablecer el cuentakilómetros parcial mientras aparece la visualización del cuentakilómetros parcial.

Autonomía del combustible

La indicación de autonomía del combustible muestra la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer sin cargar. El cálculo de la

autonomía del combustible se basa en el promedio de consumo de combustible del vehículo en el registro de conducción reciente y la cantidad de combustible remanente en el depósito. La autonomía del combustible no se puede restablecer.

Velocidad media vehículo

Esta visualización muestra la velocidad media en kilómetros por hora (km/h) o millas por hora (mph). Este promedio se calcula en base a las varias velocidades del vehículo registradas desde la última vez que se restableció este valor. La velocidad media se puede reponer pulsando SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) o pulsando y manteniendo la palanca de restablecer el cuentakilómetros parcial mientras aparece la visualización de la velocidad media del vehículo.

Ahorro de combustible en tiempo real

El ahorro instantáneo de combustible muestra el ahorro de combustible actual en litros por

cada 100 kilómetros (L/100 km) o millas por galón (mpg). Este número solo refleja el ahorro de combustible aproximado del vehículo en este mismo instante, y cambia con frecuencia a medida que cambian las condiciones de conducción. Esta pantalla no se puede restablecer.

Average fuel economy (Rendimiento promedio de combustible)

Esta visualización muestra el número medio aproximado de litros por 100 kilómetros (L/100 km) o millas por galón (mpg). Este número se calcula en función del número de L.100 km (mpg) registrado desde la última vez que se puso a cero este elemento del menú. Este número solo refleja el promedio aproximado de ahorro de combustible del vehículo en este mismo instante, y cambiará a medida que cambien las condiciones de conducción.

El rendimiento de combustible se puede reponer pulsando SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) o pulsando y manteniendo la palanca de restablecer el cuentakilómetros parcial mientras aparece la

visualización del Rendimiento promedio de combustible del vehículo.

Elementos del menú de información del vehículo (DIC - Centro de información del conductor - gama alta)

Pulse MENU en la palanca de luz indicadora de giro hasta que aparezca el menú Vehicle Information. Use $\triangle$ / ∇ para recorrer los siguientes elementos posibles del menú:

- Vida útil restante del aceite
- Unidades de la visualización
- Tire Learn (Adaptación de neumáticos)

Vida útil restante del aceite

Este menú no está disponible mientras el vehículo está en movimiento. Esta pantalla muestra una estimación de la vida útil restante del aceite. Si aparece REMAINING OIL LIFE 99% (VIDA ÚTIL REMANENTE DEL ACEITE 99%), esto significa que queda el 99% de la vida útil actual del aceite.

Cuando la vida útil restante del aceite es baja, aparece el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIAR ACEITE DEL MOTOR PRONTO) en la pantalla. El aceite debe cambiarse lo antes posible. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 289. Además del sistema de vida útil del aceite del motor que monitorea la vida útil del aceite, se recomienda realizar mantenimiento adicional en el mantenimiento programado. Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ 366.

Recuerde, la pantalla de vida útil del aceite debe ponerse a cero después de cada cambio de aceite. No se pone a cero automáticamente. Asimismo, tenga cuidado de no poner a cero accidentalmente la pantalla de vida útil en ningún otro momento que no sea el del cambio de aceite. No se puede reajustar con exactitud hasta el próximo cambio de aceite. Para poner a cero el sistema de vida útil del aceite del motor, pulse el botón SET/CLR mientras la pantalla de

vida útil del aceite está activa. Consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ 292.

Unidades de la visualización

Mueva $\triangle$ ∇ para pasar entre unidades métricas o de los EE.UU. cuando está activo Unidades de la visualización. Pulse SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) para confirmar la configuración. Esto cambiará las visualizaciones en el cuadro y en el DIC (Centro de información del conductor) a unidades inglesas (EE.UU.) o métricas.

Tire Learn (Adaptación de neumáticos)

Esta visualización permite el emparejamiento de los sensores del TPMS. La visualización mostrará un vehículo con las presiones aproximadas de los cuatro neumáticos.

La presión de los neumáticos aparece sea en kilopascales (kPa) o libras por pulgada cuadrada (psi).

Consulte *Sistema monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 331 y *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 332.

Elementos del menú Trip/Fuel (Recorrido/combustible) (DIC - Centro de información del conductor - gama alta)

Pulse MENU (MENÚ) hasta que aparezca el menú Trip/Fuel (Recorrido/combustible). Use $\triangle$ ∇ para desplazarse por los elementos del menú. No todos los elementos están disponibles en cada vehículo. La siguiente es una lista de todos los posibles elementos del menú:

- Digital Speedometer (Velocímetro digital)
- Parcial 1
- Parcial 2
- Autonomía del combustible
- Ahorro de combustible instantáneo
- Average Fuel Economy (Rendimiento promedio de combustible)

- Velocidad media del vehículo

Velocímetro digital

El velocímetro digital, disponible en algunos vehículos, muestra cuán rápido se desplaza el vehículo, sea en kilómetros por hora (km/h) o millas por hora (mph).

El velocímetro no se puede restablecer.

Trip 1 and Trip 2 (Viaje 1 y Viaje 2)

Esta visualización muestra la distancia recorrida, sea en kilómetros (km) o millas (mi), desde la última vez que se restableció el cuentakilómetros parcial.

El cuentakilómetros parcial se puede restablecer a cero pulsando el botón SET/CLR mientras se muestra la información del cuentakilómetros parcial.

Autonomía del combustible

La indicación de autonomía del combustible muestra la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer sin cargar. El cálculo de la autonomía del combustible se basa en el promedio de consumo de combustible del vehículo en el

registro de conducción reciente y la cantidad de combustible remanente en el depósito. La autonomía del combustible no se puede restablecer.

Ahorro de combustible en tiempo real

El ahorro instantáneo de combustible muestra el ahorro de combustible actual en litros por cada 100 kilómetros (L/100 km) o millas por galón (mpg). Este número solo refleja el ahorro de combustible aproximado del vehículo en este mismo instante, y cambia con frecuencia a medida que cambian las condiciones de conducción. A diferencia del consumo medio, esta visualización no se puede restablecer.

Average fuel economy (Rendimiento promedio de combustible)

Esta visualización muestra el número medio aproximado de litros por 100 kilómetros (L/100 km) o millas por galón (mpg). Este número se calcula en función del número de L.100 km (mpg) registrado desde la

última vez que se puso a cero este elemento del menú. Este número solo refleja el promedio aproximado de ahorro de combustible del vehículo en este mismo instante, y cambiará a medida que cambien las condiciones de conducción. El consumo de combustible se puede restablecer pulsando SET/CLR mientras aparece la visualización del consumo medio de combustible.

Velocidad media vehículo

Esta visualización muestra la velocidad media en kilómetros por hora (km/h) o millas por hora (mph). Este promedio se calcula en base a las varias velocidades del vehículo registradas desde la última vez que se restableció este valor. La velocidad media se puede restablecer pulsando SET/CLR mientras aparece la visualización de Average Vehicle Speed (velocidad media del vehículo).

Mensajes del vehículo

Mensajes del vehículo (Nivel base)

Los mensajes aparecen en el DIC cuando ha cambiado el estado del vehículo, y puede ser necesario hacer algo para corregir el problema. Aparecen múltiples mensajes consecutivamente. Se deben tomar todos los mensajes seriamente.

En el cuadro de gama básica los mensajes del vehículo aparecen como códigos numéricos. Algunos de estos códigos pueden aparecer junto con la luz que indica llevar el vehículo a servicio pronto, y el símbolo del manual del propietario en la pantalla del DIC.

2 : No Remote Detected, Press Clutch To Restart (No se detectó el control remoto. Presione el embrague para volver a arrancar)

4 : A/C Off Due to High Engine Temp (Aire acondicionado apagado por alta temperatura del motor)

5 : Steering Column Is Locked (Columna de la dirección bloqueada)

7 : Turn Steering Wheel, Turn Key Off, Then On (Girar el volante de dirección. Girar la llave a Off (Apagado) y luego nuevamente a On (contacto))

9 : Turn Steering Wheel, Start Vehicle Again (Gire el volante y vuelva a arrancar el vehículo)

10 : Brakes Overheated (Frenos sobrecalentados)

15 : Check High Mounted Brake Lamp (Revise la luz de freno central)

16 : Check Brake Lamps (Compruebe las luces de freno)

17 : Headlamp Leveling Malfunction — Contact Service (Falla de nivelación de faros — consulte al Servicio)

18 : Falla de la luz baja izquierda

20 : Falla de la luz baja derecha

21 : Check Left Position Lamp (Revise la lámpara de la luz de posición izquierda)

134 Instrumentos y controles

22 : Check Right Position Lamp
(Revise la lámpara de la luz de posición derecha)

23 : Reversing Lamp Failure (Falla de las luces de marcha atrás)

24 : License Plate Lamp Failure
(Falla de la luz de la placa de patente)

25 : Falla de la luz de giro delantera izquierda

26 : Falla de la luz de giro trasera izquierda

27 : Falla de la luz de giro delantera derecha

28 : Falla de la luz de giro trasera derecha

35 : Reemplace la batería de la llave con mando a distancia

52 : Change Timing Belt – See Owner's Manual (Cambie la correa de distribución - consulte el Manual del propietario)

53 : Tighten gas cap (Apriete la tapa del combustible)

59 : Open, Then Close Driver Window (Abra y cierre la ventanilla del conductor)

65 : Intento de robo

66 : Service Theft Alarm (Repare la alarma antirrobo)

67 : Service Steering Column Lock
(Repare el bloqueo de la columna de la dirección)

68 : Service Power Steering, Drive with Care (La servodirección necesita servicio, conduzca con precaución)

77 : Service Front Camera (Repare la cámara delantera)

79 : Engine Oil Low – Add Oil (Nivel bajo del aceite del motor - agregue aceite)

81 : Service Transmission (Repare la transmisión)

84 : Potencia del motor reducida

88 : Use el transmisor para arrancar

89 : Revisión urgente del vehículo

91 : No Remote Detected (No se detectó control remoto)

92 : No Remote Detected, Press Brake To Restart (No se detectó el control remoto, presione el freno para volver a arrancar)

93 : Press Button Again To Turn Engine Off (Pulse el botón nuevamente para apagar el motor)

94 : Shift to Park (Cambie a estacionamiento)

95 : Service Airbag (Repare el airbag)

174 : Low Battery (Batería baja)

258 : Asistencia de estacionamiento desactivada

Mensajes relacionados al aceite del motor

 % CHANGE (CAMBIO)

Este mensaje se muestra cuando el aceite del motor necesita ser cambiado. Cuando cambie el aceite del motor, asegúrese de restablecer el sistema de vida útil del aceite. Consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ 292, *Aceite del motor* ⇨ 289 y *Mantenimiento programado* ⇨ 366.

Mensajes del vehículo (Gama alta)

Los mensajes que se muestran en el DIC indican el estado del vehículo o alguna acción que pueda ser necesaria para corregir algún problema. Pueden aparecer varios mensajes uno detrás de otro.

Los mensajes que no requieren una acción inmediata pueden ser confirmados y eliminados pulsando SET/CLR. Los mensajes que requieren una acción inmediata no pueden ser eliminados hasta que se haya realizado la acción necesaria. Todos los mensajes deben tomarse con seriedad y eliminar los mensajes no soluciona el problema.

A continuación aparecen algunos de los mensajes del vehículo que pueden aparecer en dependencia del contenido de su vehículo.

Mensajes relacionados a la tensión y la carga de la batería

BATERÍA BAJA FUNCIONES APAGÁNDOSE

Este mensaje aparece cuando el vehículo ha detectado que la tensión de batería está bajando más allá de lo razonable. El sistema de ahorro de batería comienza a reducir funciones del vehículo que se pueden advertir. Cuando se desactivan funciones, aparece este mensaje. Apague los accesorios innecesarios para permitir que la batería se recargue.

BAJO NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

Este mensaje aparece cuando la tensión de la batería es baja.

SISTEMA DE CARGA BATERÍA: CONT. SERV. TEC.

Este mensaje aparece cuando hay una falla en el sistema de carga de la batería. Lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Mensajes relacionados al sistema de frenos

BAJO NIVEL DE LÍQUIDO DE FRENOS

Este mensaje aparece cuando el nivel del líquido de frenos es bajo. Consulte *Líquido de frenos* ⇨ 303.

SUELTE EL FRENO ESTACIONAMIENTO

Este mensaje aparece como un recordatorio de que el freno de estacionamiento está colocado. Libérela antes de intentar conducir.

FALLO FRENO ESTACIONAMIENTO CONTACTE SERVICIO TÉCNICO

Este mensaje aparece cuando hay un problema en el freno de estacionamiento. Lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Mensajes relacionados al control de crucero

CRUISE SET TO XXX (CONTROL DE CRUCERO PUERTO EN XXX)

Este mensaje se muestra cuando el control de velocidad crucero está establecido y muestra la velocidad en que se ajustó. Consulte *Control de crucero* ⇨ 276.

Mensajes de puerta entreabierta

PUERTA CONDUCTOR ABIERTA

Este mensaje aparecerá cuando la puerta del conductor está abierta. Cierre la puerta completamente.

CAPÓ ABIERTO

Este mensaje aparecerá cuando el capó está abierto. Cierre el capó completamente.

PUERTA TRASERA IZQ. ABIERTA

Este mensaje aparecerá cuando la puerta trasera del lado del conductor está abierta. Cierre la puerta completamente.

PUERTA DE ACOMPAÑANTE ABIERTA

Este mensaje aparecerá cuando la puerta delantera del pasajero está abierta. Cierre la puerta completamente.

PUERTA TRASERA DCHA. ABIERTA

Este mensaje aparecerá cuando la puerta trasera del lado del pasajero está abierta. Cierre la puerta completamente.

MALETERO ABIERTO

Este mensaje aparecerá cuando el baúl está abierto. Cierre el baúl por completo.

Mensajes relacionados al sistema de refrigeración del motor

AC DESCONNECT. DEBIDO A TEMP. ALTA DEL MOTOR

Este mensaje aparece cuando el refrigerante del motor sube a una temperatura superior a la normal de trabajo. Para evitar esforzar más un motor caliente, se desactiva automáticamente el compresor del acondicionador de aire. Cuando la temperatura del refrigerante vuelve a la normal, se vuelve a activar el compresor del acondicionador de aire. Puede continuar conduciendo el vehículo.

Si este mensaje sigue apareciendo, haga reparar el sistema por su concesionario a la brevedad posible para evitar dañar el motor.

**MOTOR SOBRE- CALENT.:
PÓNGALO EN RALENTÍ**

Este mensaje aparece cuando la temperatura del refrigerante del motor es excesiva. Pare y deje que el motor trabaje en ralentí hasta que se enfríe.

**MOTOR SOBRECALENTADO:
PARE EL MOTOR**

Este mensaje aparece y suena una campanilla en forma continua si el sistema de refrigeración del motor alcanza temperaturas peligrosas para el funcionamiento. Pare el vehículo y apague el motor, tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad, para evitar daños graves. Este mensaje se borra cuando el motor se ha enfriado hasta una temperatura de funcionamiento segura.

**Mensajes relacionados al
aceite del motor****CAMBIE PRONTO EL ACEITE
DEL MOTOR**

Este mensaje se muestra cuando el aceite del motor necesita ser cambiado. Cuando cambie el aceite del motor, asegúrese de reiniciar el sistema de vida útil del aceite.

Consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ 292, *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 128, *Aceite del motor* ⇨ 289 y *Mantenimiento programado* ⇨ 366.

**ACEITE MOTOR CALIENTE
MOTOR RALENTÍ**

Este mensaje aparece cuando la temperatura del aceite del motor es excesiva. Pare y deje que el motor trabaje en ralentí hasta que se enfríe.

**PRESIÓN DEL ACEITE BAJA:
PARE EL MOTOR**

Este mensaje se muestra si se detectan bajos niveles de presión de aceite. Pare el vehículo tan

pronto como sea posible y no lo haga funcionar sino hasta que se haya corregido la causa de la baja presión de aceite. Compruebe el aceite a la brevedad posible y lleve el vehículo a servicio en el concesionario.

**Mensajes acerca de la
potencia del motor****SE HA REDUCIDO LA
POTENCIA DEL MOTOR**

Este mensaje aparece cuando se reduce la potencia del motor del vehículo. Una reducción en la potencia del motor puede afectar la capacidad de aceleración del vehículo. Si aparece este mensaje pero no hay disminución de rendimiento, siga a su destino. Puede reducirse el rendimiento la próxima vez que se conduzca el vehículo. El vehículo se puede conducir a una velocidad reducida mientras aparezca este mensaje, pero la aceleración y la velocidad máximas pueden ser menores. Siempre que este mensaje permanezca encendido o aparezca

repetidamente, deberá llevar el vehículo a su concesionario para hacerlo reparar cuanto antes.

Mensajes relacionados al sistema de combustible

BAJO NIVEL DE COMBUSTIBLE

Este mensaje aparece cuando el vehículo tiene un nivel de combustible bajo. Recargue combustible lo antes posible.

ENROSQUE TAPÓN DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

Este mensaje aparece cuando el tapón del tanque de combustible no está puesto apretado. Apriete el tapón del tanque de combustible.

Mensajes relacionados a la llave y el bloqueo

NINGUNA DETECCIÓN MANDO A DISTAN. FOB

Este mensaje aparece cuando la pila del transmisor está baja, en vehículos con acceso sin llave (por control remoto).

SUSTITUYA PILA EN LLAVE MANDO A DISTANCIA

Este mensaje aparece cuando se debe reemplazar la pila del Control remoto inalámbrico o el transmisor de la Llave electrónica.

USE EL TRANSM. DE BOLSILLO PARA ARRANCAR

Este mensaje aparece cuando se intenta arrancar el vehículo y no se detecta un Control remoto inalámbrico o el transmisor de la Llave electrónica. La batería del transmisor puede estar baja.

Mensajes relacionados a las luces

CHECK XXX TURN SIGNAL LAMP (COMPROBAR LA LAMPARITA DEL INTERMITENTE XXX)

Cuando se apaga una las luces indicadoras de giro, aparece este mensaje para mostrar la lámpara a reemplazar.

SEÑAL CAMBIO DE DIRECCIÓN CONECTADA

Este mensaje aparece si se ha dejado encendida la luz indicadora de giro. Apague la luz de giro.

Mensajes relacionados al sistema de detección de objetos

ASISTENTE DE APARCAMIENTO DESCONECTADO

Este mensaje aparece cuando el sistema de estacionamiento asistido fue apagado o cuando hay algún

problema temporal que hace que el sistema sea inhabilitado. Consulte *Asistente de estacionamiento* ⇨ 269.

FALLO ASISTENTE APARCAMIENTO: CONTACTE SERVICIO TÉCNICO

Este mensaje aparece si hay algún problema con el sistema de estacionamiento asistido. No use este sistema para asistencia durante el estacionamiento. Consulte *Asistente de estacionamiento* ⇨ 269.

Mensajes relacionados al sistema de control de la amortiguación

FALLO CONTROL DE TRACCIÓN: CONTACTE SERVICIO TÉCNICO

Este mensaje aparece cuando hay un problema en el sistema de control de tracción (TCS). Cuando aparece este mensaje el sistema no limitará el patinado de las ruedas. Ajuste su conducción a ello. Visite a su concesionario para la reparación.

FALLO STABILITRAK CONTACTE SERVICIO TÉCNICO

Este mensaje aparece cuando hay un problema en el control electrónico de estabilidad (ESC). Si aparece este sistema, intente restablecer el sistema. Deténgase; apague el motor al menos 15 segundos; vuelva a dar arranque al motor. Si el mensaje sigue apareciendo, significa que hay un problema. Visite a su concesionario para la reparación. Es seguro conducir el vehículo, pero no tiene usted las ventajas del Control electrónico de estabilidad (ESC). Por lo tanto, reduzca la velocidad y ajuste su conducción.

Mensajes acerca de la seguridad

INTENTO DE ROBO

Este mensaje se muestra si el vehículo detecta una condición de forcejeo.

Mensajes de servicio del vehículo

FALLO AIRE ACONDICINADO: CONTACTE SERVICIO TÉCNICO

Este mensaje aparece si hay un problema en el sistema de aire acondicionado. Lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

FALLO DIRECCIÓN ASISTIDA: CONTACTE SERVICIO TÉCNICO

Aparece este mensaje y puede sonar una campanilla cuando es posible que haya un problema con el sistema de servodirección. Si aparece este mensaje y se nota una reducción del rendimiento de la dirección o una pérdida de la asistencia de la servodirección, consulte a su concesionario.

FALLO DEL VEHÍCULO CONTACTE URGENTE SERVICIO TÉCNICO

Este mensaje se muestra si hay algún problema en el vehículo. Lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Mensajes acerca de los neumáticos

FALLO SISTEMA MONITOR NEUMÁTICOS: CONT. SERV. TEC.

Este mensaje aparece si hay un problema en el sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS).

MODO PROGRAM- ACCIÓN TPMS DE NEUMÁTICOS ACTIVO

Este mensaje aparece cuando el sistema está aprendiendo neumáticos nuevos.

PRESIÓN BAJA EN NEUMÁTICOS. INFLE NEUMÁTICO

En vehículos con sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS), aparece este mensaje cuando la presión en uno o más de los neumáticos del vehículo es baja.

También se encenderá la luz de advertencia de baja presión de neumáticos. Consulte *Luz de presión de neumáticos* ⇨ 124.

Si aparece un mensaje de presión de neumáticos, infle los neumáticos hasta que su presión sea la indicada en la placa de información de neumáticos y carga. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ 329.

Se puede recibir simultáneamente más de un mensaje de presión de neumáticos. El DIC también indica los valores de presión de los neumáticos. Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 128.

Mensajes relacionados a la transmisión

TRANSMISIÓN - CONTACTE SERVICIO TEC.

Este mensaje aparece si hay un problema en la transmisión. Consulte a su concesionario.

CAMBIE A POSICIÓN P. (APARCAR) PARA APAGAR MOTOR

Este mensaje aparece cuando se debe poner el cambio en P (Estacionamiento). Esto puede aparecer cuando se intenta sacar la llave del encendido o del vehículo, y el vehículo no está en P (Estacionamiento).

TRANSMISIÓN SOBRECALENTADA: PONER MOTOR AL RALENTÍ

Este mensaje aparece y suena una campanilla si se calienta el líquido de la transmisión del vehículo. Conducir con el líquido de transmisión a alta temperatura puede dañar el vehículo. Detenga el

vehículo y déjelo en ralentí para que se enfríe la transmisión. Este mensaje se borra cuando la temperatura del líquido alcanza un valor seguro.

Mensajes recordatorios del vehículo

RIESGO DE HIELO: CONDUZCA CON PRECAUCIÓN

Este mensaje se muestra cuando existen probabilidades de que haya hielo.

Mensajes acerca de las ventanillas

OPEN, THEN CLOSE DRIVER/ PASSENGER WINDOW (ABRA Y CIERRE VENTANILLA DEL CONDUCTOR/ ACOMPAÑANTE)

Este mensaje aparece cuando se debe reprogramar la ventanilla. Si se ha descargado o desconectado la batería del vehículo, deberá programar cada

una de las ventanillas delanteras para disponer de la función de subida rápida. Consulte *Levantavidrios eléctricos* ⇨ 43.

Personalización del vehículo

Menú de personalización (Radio sin pantalla táctil)

Los controles del sistema de audio se usan para llegar a los menús de personalización de las funciones del vehículo.

Las siguientes son todas las funciones de personalización posibles. Según el vehículo, algunas pueden no estar disponibles.

MENÚ : Gire para desplazarse por los menús o los elementos de configuración. Pulse para entrar en los menús y seleccionar elementos de menú.

ATRÁS : Pulse para salir o para volver a la pantalla o menú anterior.

Para acceder a un menú:

1. Pulse MENU (MENÚ).
2. Gire MENU (MENÚ) al menú deseado.

3. Pulse MENU (MENÚ) para seleccionar.

Los menús y las funciones pueden variar según las opciones del vehículo.

Ingresar la personalización

Menús

Seleccione Settings (Configuración) en la página de inicio.

Los menús que siguen pueden estar disponibles:

- Time and Date (Hora y fecha)
- Ajustes del tono
- Auto Volume Control (Control automático del volumen)
- Maximum Startup Volume (Volumen máximo inicial)
- Ajustes del vehículo

Time and Date (Hora y fecha)

Seleccione Time and Date (Hora y fecha) para poner el reloj. Consulte *Reloj* ⇨ 106.

Ajustes del tono

Seleccione para establecer el tono de la radio.

Auto Volume Control (Control automático del volumen)

Esta función ajusta automáticamente el volumen de la radio según la velocidad del vehículo.

Seleccione el valor deseado.

Maximum Startup Volume (Volumen máximo inicial)

Cuando se arranca el vehículo y el volumen de la radio sobrepasa este nivel establecido, el volumen se ajustará a este nivel.

Seleccione el valor deseado.

Ajustes del vehículo

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Comodidad y conveniencia
- Sistemas de detección de colisiones
- Languages (Idiomas)

- Iluminación
- Cierre centralizado
- Bloqueo, desbloqueo y arranque remotos
- Restablecer configuraciones de fábrica
- Software Information (Información de software)

Comodidad y conveniencia

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Volumen del timbre
- Limpiaparabrisas automático en marcha atrás

Volumen del timbre

Permite modificar esta función.

Seleccione Normal o High (Alto).

Limpiaparabrisas automático en marcha atrás

Esto permite activar o desactivar esta función. Cuando está activado y el limpiaparabrisas está en funcionamiento, el limpiaparabrisa se

enciende automáticamente cuando se coloca la palanca de cambios en R (Marcha atrás).

Seleccione Activar o Desactivar.

Sistemas de detección de colisiones

Si está equipado, seleccione y puede que se muestre lo siguiente:

- Asistencia al estacionamiento
- Alerta de zona lateral ciega

Asistencia al estacionamiento

Esto permite activar o desactivar esta función.

Seleccione Activar o Desactivar.

Alerta de zona lateral ciega

Esto permite activar o desactivar esta función. Consulte *Alerta de zona lateral ciega (SBZA)* ⇨ 270.

Seleccione Activar o Desactivar.

Languages (Idiomas)

Seleccione y luego elija entre el(los) idioma(s) disponible(s).

Es posible que el idioma seleccionado no sea compatible con todas las funciones de infoentretenimiento.

Iluminación

Seleccione el menú Lighting (Iluminación) y lo

siguiente podría aparecer:

- Iluminación de salida

Iluminación de salida

Seleccione cuánto tiempo permanecen encendidas las luces exteriores cuando se sale del vehículo y está oscuro fuera del mismo. Consulte *Iluminación de salida* ⇨ 157.

Seleccione el tiempo deseado.

Cierre centralizado

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Antibloqueo de puerta desbloqueada
- Desbloqueo automático de puertas
- Bloqueo retardado de la puerta

Antibloqueo de puerta desbloqueada

Cuando está activada, esta función evitará que la puerta del conductor se bloquee con la puerta abierta. Si se selecciona Off (Desactivado), el menú Delayed Door Lock (Bloqueo de puertas retrasado) estará disponible, y la puerta se bloqueará según lo programado por medio de este menú.

Seleccione activación o desactivación.

Desbloqueo automático de puertas

Esto permite seleccionar cuál de las puertas se desbloqueará automáticamente cuando se pone el vehículo en P (Estacionamiento) con una transmisión automática, o cuando se apaga un vehículo con transmisión manual.

Seleccione Off (Desactivado), All Doors (Todas las puertas) o Driver Door (Puerta del conductor).

Bloqueo retardado de la puerta

Cuando está activada, esta función retardará el bloqueo de las puertas. Para anular el retardo, pulse el interruptor de cierre eléctrico de puertas de la puerta.

Seleccione activación o desactivación.

Bloqueo, desbloqueo y arranque remotos

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Remote Unlock Light Feedback (Retroalimentación lumínica de desbloqueo remoto)
- Remote Lock Feedback (Retroalimentación del bloqueo remoto)
- Remote Door Unlock (Desbloqueo remoto de puertas)

Remote Unlock Light Feedback (Retroalimentación lumínica de desbloqueo remoto)

Cuando está activado, las luces exteriores destellan cuando se desbloquea el vehículo con el transmisor del control remoto o el transmisor del sistema de llave electrónica. *Control remoto de radio* ⇨ 28.

Seleccione Off (Apagado) o Flash Lights (Guiños).

Remote Lock Feedback (Retroalimentación del bloqueo remoto)

Seleccione para establecer el tipo de retroalimentación a dar cuando se pulsa  en el Control remoto inalámbrico o en el transmisor del Sistema de llave electrónica. Consulte *Control remoto de radio* ⇨ 28.

Seleccione Off (Apagado), Lights and Horn (Luces y bocina), Lights only (Solo luces) o Horn Only (Solo bocina).

Remote Door Unlock (Desbloqueo remoto de puertas)

Seleccione para establecer cuáles puertas se desbloquearán al pulsar K en el Control remoto inalámbrico o en el transmisor del Sistema de llave electrónica. Consulte *Control remoto de radio* ⇨ 28.

Seleccione Driver Door (Puerta del conductor) o All Doors (Todas las puertas).

Restablecer configuraciones de fábrica

Seleccione para devolver todas las personalizaciones del vehículo a la configuración predeterminada.

Seleccione Yes (Sí) o No.

Software Information (Información de software)

Seleccione para ver la información del software de la radio.

Menú de personalización (Radio con pantalla táctil)

Los ajustes se pueden realizar con el encendido en contacto y el vehículo detenido.

Las siguientes son todas las funciones de personalización posibles. Según el vehículo, algunas pueden no estar disponibles.

 : Pulse para acceder al menú de la página inicial.

  : Toque para desplazarse por los menús o los elementos de configuración.

 : Toque para salir o para volver a la pantalla o menú anterior.

Para acceder al menú:

1. Pulsar .
2. Toque Ajustes.

Toque el elemento del menú para seleccionarlo. En la información que sigue se detalla cada uno de los menús.

Los menús de configuración y las funciones pueden variar según las opciones del vehículo.

Puede estar disponible la siguiente lista de elementos de menú:

- Hora y fecha
- Idioma(Language)
- Modo Valet
- Radio
- Vehículo
- Bluetooth
- Apple CarPlay
- Android Auto
- Inicio autom. USB
- Apagar pantalla
- Cámara trasera
- Restaurar ajustes de fábrica
- Información del software

Hora y fecha

Seleccione Time and Date (Hora y fecha) para poner el reloj.

Idioma(Language)

Seleccione y luego elija entre el(los) idioma(s) disponible(s).

Modo Valet (Si está equipado)

Esto bloqueará el sistema de infoentretenimiento y los mandos del volante. Puede también limitar el acceso a los espacios de almacenamiento del vehículo (si está equipado).

Para habilitar el modo valet:

1. Ingrese un código de cuatro dígitos con el teclado.
2. Toque Intro para ir a la pantalla de confirmación.
3. Vuelva a ingresar el código de cuatro dígitos.

Toque BLOQUEAR o DESBLOQUEAR para bloquear o desbloquear el sistema. Toque Atrás para volver al menú anterior.

Radio

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Administración de Favoritos

- Respuesta del toque audible
- Desplazamiento del texto
- Ajustes de sonido
- Volumen automático
- Volumen inicio máx

Administración de Favoritos

Toque para establecer la cantidad de favoritos a mostrar.

Respuesta del toque audible

Esto permite activar o desactivar Respuesta del toque audible.

Seleccione Desactivado o Act..

Desplazamiento del texto

Seleccione para ver el texto desplazarse por la pantalla.

Seleccione Desactivado o Act..

Ajustes de sonido

Seleccione para ajustar el tono de la radio. Consulte *Manejo* ⇨ 162.

Volumen automático

Esta función ajusta el volumen según la velocidad del vehículo y el ruido ambiente.

Seleccione Desactivado, Baja, Medio-bajo, Media, Medio-alto o Alto.

Volumen inicio máx

Esta función establece el volumen máximo inicial. Si se arranca el vehículo y el volumen sobrepasa este nivel, el volumen se ajustará al nivel preestablecido. Para establecer el máximo volumen inicial, pulse + o - para aumentar o disminuir.

Vehículo

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Climate and Air Quality (Clima y calidad del aire)
- Sistemas de detección/colisión
- Confort y comodidad
- Iluminación
- Cierre centralizado de puertas
- Bloqueo, desbloqueo y arranque remoto
- Rear Camera Option (Opción de cámara trasera)

Sistemas de detección/colisión

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Estacionamiento asistido

Estacionamiento asistido

Esto permite activar o desactivar la función. Consulte *Asistente de estacionamiento* ⇨ 269.

Seleccione Desactivado o Act..

Confort y comodidad

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Volumen del timbre
- Limpiaparabrisas automático en marcha atrás

Volumen del aviso acústico

Seleccione para establecer el volumen del aviso acústico.

Seleccione Normal o Alto.

Limpiaparabrisas automático en marcha atrás

Esto permite activar o desactivar esta función. Cuando está activado y el limpiaparabrisas está en

funcionamiento, el limpialuneta se enciende automáticamente cuando se coloca la palanca de cambios en R (Marcha atrás).

Seleccione Activar o Desactivar.

Iluminación

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Luces del localizador del vehículo
- Iluminación de salida

Luces del localizador del vehículo

Esta función hará parpadear las luces exteriores y permite que se enciendan brevemente los faros, las luces de estacionamiento, las luces traseras y la mayoría de las luces interiores cuando se pulsa  en el Control remoto inalámbrico o el transmisor de la Llave electrónica para ubicar el vehículo.

Seleccione Desactivado o Act..

Iluminación de salida

Esto permite elegir cuánto tiempo permanecen encendidas las luces exteriores cuando se sale del vehículo y está oscuro fuera del mismo.

Seleccione Desactivado, 30 segundos, 60 segundos o 120 segundos.

Cierre centralizado de puertas

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Seg. antisalida puerta desbloq.
- Desbloqueo automático de puertas
- Bloqueo de puertas retardado

Seg. antisalida puerta desbloq.

Cuando está activada, esta función evitará que la puerta del conductor se bloquee con la puerta abierta. Si esta función está activada, el menú Delayed Door Lock (Bloqueo de puerta con retardo) no estará disponible.

Seleccione Desactivado o Act..

Desbloqueo automático de puertas

Esto permite seleccionar cuál de las puertas se desbloqueará automáticamente cuando se pone el vehículo en P (Estacionamiento).

Seleccione Desactivado, Todas las puertas o Puerta del conductor.

Bloqueo de puertas retardado

Cuando está activada, esta función retardará el bloqueo de las puertas. Para anular el retardo, pulse el interruptor de cierre eléctrico de puertas de la puerta.

Seleccione Desactivado o Act..

Bloqueo, desbloqueo y arranque remoto

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Respuesta luz desbloqueo remoto
- Respuesta del bloqueo remoto
- Desbloqueo de puertas remoto
- Desbloqueo de puertas pasivo
- Bloqueo de puertas pasivo

- Control Remoto en Vehículo

Respuesta luz desbloqueo remoto

Cuando está activado, las luces exteriores parpadearán cuando se desbloquea el vehículo con el Control remoto inalámbrico o el transmisor de la Llave electrónica.

Seleccione Desactivado o Luces intermitentes.

Respuesta del bloqueo remoto

Esto permite seleccionar el tipo de retroalimentación dado cuando se bloquea el vehículo con el Control remoto inalámbrico o el transmisor de la Llave electrónica.

Seleccione Desactivado, Luces y claxon, Solo luces o Solo claxon.

Desbloqueo de puertas remoto

Esto permite seleccionar qué puertas se desbloquearán cuando se pulsa  en el Control remoto inalámbrico o el transmisor de la Llave electrónica.

Seleccione Todas las puertas o Puerta del conductor.

Desbloqueo de puertas pasivo

Seleccione para establecer cuáles puertas se desbloquearán cuando el Control remoto inalámbrico o el transmisor de la Llave electrónica están dentro del alcance y se usa el botón de la manija exterior de la puerta del conductor para desbloquear el vehículo.

Seleccione Solo puerta del conductor o Todas las puertas.

Bloqueo de puertas pasivo

Esto permite activar o desactivar el bloqueo pasivo y selecciona la retroalimentación.

Seleccione Desactivado, Act. o Activado con sonido de claxon.

Control Remoto en Vehículo

Esta característica hace sonar una alerta cuando se deja el Control remoto inalámbrico o el transmisor de la Llave electrónica en el vehículo.

Seleccione Desactivado o Activado.

Bluetooth

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Visible
- Información del dispositivo
- Administración de dispositivos
- Cambiar PIN sincronización
- Tonos de llamada
- Orden
- Números del buzón de voz
- Alertas de mensaje de texto

Visible

Esto permite al sistema hallar un dispositivo.

Seleccione Desactivado o Act..

Información del dispositivo

Consulte la información sobre el nombre del dispositivo, dirección y código PIN.

Administración de dispositivos

Seleccione esta opción para conectarse a otra fuente de teléfono, desconectar un teléfono, o borrar un teléfono.

Cambiar PIN sincronización

Seleccione para modificar el PIN de un dispositivo.

Tonos de llamada

Pulse para cambiar el tono de llamada para el teléfono específico. El teléfono no necesita estar conectado para modificar los tonos de llamada.

Orden

Seleccione para modificar el orden de la lista de contactos.

Seleccione Nombre/Apellido o Apellido/Nombre.

Números del buzón de voz

Esta función muestra el número de correo de voz para todos los teléfonos conectados. Para cambiar el número de correo de voz,

seleccione  o EDITAR. Escriba un número nuevo y seleccione GUARDAR.

Alertas de mensaje de texto

Esto permite activar o desactivar la función.

Seleccione Desactivado o Act..

Apple CarPlay™

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Apple CarPlay
- Administrar dispositivos Apple CarPlay

Apple CarPlay

Esta función permite conectar dispositivos de Apple al sistema de infoentretenimiento por medio de un puerto USB.

Seleccione Desactivado o Act..

Administrar dispositivos Apple CarPlay

Seleccione para administrar dispositivos de Apple. Apple CarPlay debe estar activado para tener acceso a esta función.

Android Auto™

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Android Auto
- Administrar dispositivos autom. Android

Android Auto

Esta función permite conectar dispositivos Android al sistema de infoentretenimiento por medio de un puerto USB.

Seleccione Desactivado o Act..

Administrar dispositivos autom. Android

Seleccione para administrar dispositivos Android. Android Auto debe estar activado para tener acceso a esta función.

Inicio autom. USB

Esto permite conectar automáticamente dispositivos Android y Apple CarPlay cuando se enchufan en el puerto USB.

Seleccione Desactivado o Act..

Apagar pantalla

Seleccione esta opción para apagar la pantalla. Pulse cualquier parte del área de visualización o cualquier botón del panel frontal para activar el visualizador.

Cámara trasera

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Líneas de orientación
- Símbolos asistente aparc.

Líneas de orientación

Seleccione activar o desactivar. Vea *Cámara de visión trasera (RVC)*

⇒ 272.

Símbolos asistente aparc.

Seleccione activar o desactivar. Vea *Cámara de visión trasera (RVC)*

⇒ 272.

Restaurar ajustes de fábrica

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Restore Vehicle Settings (Restablecer ajustes del vehículo)

- Borrar todos los datos personales
- Restaurar ajustes de la radio

Restore Vehicle Settings (Restablecer ajustes del vehículo)

Esto permite seleccionar la restauración de la configuración del vehículo.

Seleccione Continuar o Cancelar.

Borrar todos los datos personales

Seleccione para borrar del vehículo toda la información privada.

Seleccione Continuar o Cancelar.

Restaurar ajustes de la radio

Esto permite seleccionar la restauración de la configuración de la radio.

Seleccione Continuar o Cancelar.

Información del software

Seleccione para ver la información del software actual del sistema de infoentretenimiento.

Iluminación

Iluminación exterior

Llave de las luces	151
Cambiador de luz alta/baja de los faros	152
Guiños	152
Ajuste del alcance de los faros	152
Sistema automático de faros	153
Balizas	153
Indicadores de giro y cambios de carril	154
Faros antiniebla	154
Faros antiniebla traseros	155

Iluminación interior

Control de la iluminación del tablero de instrumentos	155
Luces de cortesía	155
Lámparas de techo	155
Lámparas de lectura	156

Dispositivos de iluminación

Iluminación de entrada	156
Iluminación de salida	157
Protección contra descarga de la batería	157

Iluminación exterior

Llave de las luces



El control de las luces exteriores está a la izquierda de la columna de dirección, en el tablero de instrumentos.

Tiene cuatro posiciones:

☰ : Gire levemente hasta esta posición para desactivar o activar de nuevo el control automático de las luces.

AUTO : Si está equipado con el sistema automático de faros, enciende los faros automáticamente

con luminosidad normal junto con las luces de estacionamiento, las luces traseras, las luces de la placa de patente, las luces de posición laterales y las luces del tablero de instrumentos.

☷ (Luces de Posición) :

Enciende las luces de posición incluidas todas las luces, excepto los faros.

☷ (Faros) : Enciende los faros junto con las luces de estacionamiento y del tablero de instrumentos. Si la puerta del conductor se abre mientras el encendido está desconectado y los faros están encendidos, sonará una campanilla.

☷ (Faros antiniebla delanteros, si están equipados) : Pulse para encender o apagar los faros.

Consulte *Faros antiniebla* ⇨ 154.

☷ (Luces antiniebla traseras si están equipadas) : Pulse para encender o apagar los faros.

Consulte *Faros antiniebla traseros* ⇨ 155.

Cuando están encendidos, se enciende . Consulte *Recordatorio de luces encendidas* ➔ 127.

Cambiador de luz alta/baja de los faros



 (**Cambiador de luz alta/baja de los faros**) : Empuje la palanca de las luces indicadoras de giro alejándola de usted y suéltela, para encender la luz alta de los faros.

Para volver a las luces bajas de los faros, empuje la palanca nuevamente o tírela hacia usted y suéltela.

Esta luz indicadora  se enciende en el cuadro de instrumentos del tablero cuando están encendidas las luces altas de los faros.

Guiños

Para hacer señas con las luces altas, tire de la palanca de las luces de giro completamente hacia usted. Luego suéltela.

Ajuste del alcance de los faros

Ajuste manual del alcance de los faros



Para adaptar el alcance de los faros a la carga del vehículo y evitar el deslumbramiento: gire la perilla a la posición requerida.

0 : Asientos delanteros ocupados

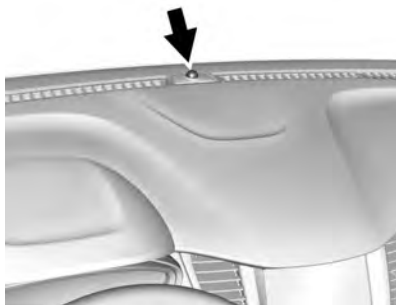
1 : Todos los asientos ocupados

2 : Todos los asientos ocupados y carga en el compartimiento de carga.

3 : Asiento del conductor ocupado y carga en el compartimiento de carga.

Sistema automático de faros

Si está equipado, los faros se encienden automáticamente cuando el ambiente está lo suficientemente oscuro si el control de las luces exteriores está en la posición automática. *Llave de las luces* → 151.



El vehículo tiene un sensor de luz situado en la parte superior del tablero de instrumentos. Asegúrese

de no taparlo, de lo contrario, las luces se encenderán cuando no es necesario.

El sistema también puede encender los faros cuando se conduce a través de un garaje o un túnel.

Encendido de luces con el limpiaparabrisas

Si se encuentran activados los limpiaparabrisas a la luz del día con el motor activado, y el control de luces exteriores está en AUTO, los faros, las luces de estacionamiento y demás luces exteriores se encienden. El tiempo de transición para que las luces se enciendan varía en función de la velocidad del limpiaparabrisas. Cuando los limpiaparabrisas no están funcionando, estas luces se apagan. Mueva el control de luces exteriores a  o  para desactivar esta característica.

Balizas



 **(Luces de emergencia)** : Mantenga pulsado este botón por un momento para hacer destellar las balizas delanteras y traseras. Esto advierte a los demás que tiene usted problemas. Mantenga pulsado un momento nuevamente para apagar las balizas.

Indicadores de giro y cambios de carril



Para señalar un giro, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo, hasta el tope.

En el cuadro de instrumentos destella una flecha que señala la dirección del giro o cambio de carril.

Para señalar un cambio de carril, levante o baje la palanca hasta que la flecha empiece a parpadear. Los intermitentes destellan tres veces.

La palanca vuelve a su posición inicial cuando se suelta.

Si después de señalar un giro o cambio de carril, la flecha parpadea rápidamente o no se enciende, puede estar quemada una lámpara de señalización. Reemplace cualquier lámpara quemada. Si la lámpara no está quemada, compruebe el fusible. Consulte *Los fusibles* ⇨ 319.

Faros antiniebla



Si el vehículo está equipado con faros antiniebla delanteros, su botón está en el lado exterior del tablero de instrumentos.

La llave de encendido debe estar en contacto para poder encender las luces antiniebla.

ⓘ (Faros antiniebla delanteros) :
Pulse para encender o apagar los faros antiniebla. Cuando las luces antiniebla están encendidas, se enciende una luz indicadora en el cuadro de instrumentos.

Las luces antiniebla se encienden junto con las luces de estacionamiento.

Si se encienden las luces altas, se apagan las luces antiniebla. Cuando se apagan las luces altas, las luces antiniebla se vuelven a encender.

En algunas localidades las leyes requieren que los faros estén encendidos junto con los faros antiniebla.

Faros antiniebla traseros



Se accionan con el botón .

Con el mando de las luces en la posición  o cuando las luces antiniebla delanteras están encendidas.

Iluminación interior

Control de la iluminación del tablero de instrumentos



Esta función controla el brillo de los controles del tablero de instrumentos y de la pantalla del infoentretenimiento. La ruedita está a la izquierda de la columna de dirección, en el tablero de instrumentos.

 **(Brillo del tablero de instrumentos)** : Mueva la ruedita hacia arriba y hacia abajo y

manténgala para subir o bajar el brillo de los controles del tablero de instrumentos y de la pantalla del infoentretenimiento.

Luces de cortesía

Las luces de cortesía se encienden automáticamente cuando se abre cualquier puerta y la luz del techo está en posición de puerta.

Lámparas de techo



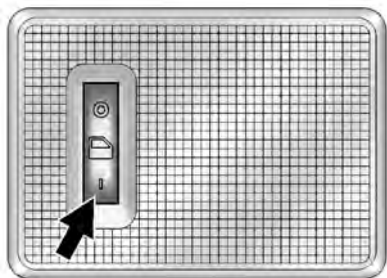
Los controles de las luces de lectura delanteras están en la consola del techo.

☀ (Anular lámparas de techo) : Pulse para apagar las luces, incluso si se abre una puerta.

🚪 (Puerta) : Cuando se regresa el botón a la posición central, las luces se encienden automáticamente cuando se abre una puerta.

☀ (Encendido) : Pulse para encender las luces de lectura.

Luces de lectura delanteras y traseras



Los controles de las luces de lectura traseras están en el revestimiento sobre los asientos traseros.

○ (Anular lámparas de techo) : Pulse para apagar las luces, incluso si se abre una puerta.

🚪 (Puerta) : Cuando se regresa el botón a la posición central, las luces se encienden automáticamente cuando se abre una puerta.

☀ (Encendido) : Pulse para encender las luces de lectura.

Lámparas de lectura



Las luces de lectura delanteras están en la consola del techo.

☀ o 🚪 (Luces de lectura) : Pulse para encender o apagar cada luz.

Dispositivos de iluminación

Iluminación de entrada

Iluminación de bienvenida

Los faros, luces exteriores y luces interiores se encienden brevemente al desbloquear el vehículo con el control remoto. Esta función facilita la localización del vehículo en lugares oscuros.

Las luces se apagan inmediatamente cuando la llave del encendido se gira a la posición de accesorios.

La activación o desactivación de esta función se puede modificar en el menú Vehicle Settings (Configuración del vehículo).

Consulte en el manual de infoentretenimiento más información sobre la personalización de la radio.

Iluminación de entrada

Las siguientes luces también se encienden cuando se abre la puerta del conductor:

- Algunos interruptores
- Algunas luces interiores

Iluminación de salida

Cuando se sale del vehículo, faros, luces laterales y luces traseras siguen alumbrando el camino durante un lapso ajustable.

Encendido

La activación, desactivación y duración de iluminación de esta función puede cambiarse en la configuración del vehículo.

Consulte en el manual de infoentretenimiento más información sobre la personalización.

Vehículos sin luces automáticas

1. Desconecte el encendido.
2. Saque la llave del encendido.
3. Abra la puerta del conductor.

4. Tire de la palanca de las luces de giro.

5. Cierre la puerta del conductor.

Si la puerta del conductor se cierra, las luces se apagan después de algunos segundos.

La iluminación se apaga inmediatamente si se tira de la palanca de las luces de giro mientras la puerta del conductor está abierta.

Vehículos con luces automáticas

1. Interruptor de luces en AUTO.
2. Desconecte el encendido.
3. Saque la llave del encendido.

La iluminación de salida se enciende según sean las condiciones de iluminación del exterior.

Protección contra descarga de la batería

La función de ahorro de batería está destinada a proteger la batería del vehículo.

Si se deja encendida alguna luz y se apaga el encendido, el sistema de protección de descarga de la batería apaga la luz automáticamente luego de un tiempo.

Sistema de audio

Introducción

Introducción	158
Función antirrobo	159
Vista general	160
Manejo	162

Radio

Radio AM-FM	165
Sistema de datos de radio (RDS)	167

Reproductores de audio

Dispositivos auxiliares	168

Personalización

Personalización	175

Teléfono

Bluetooth	177

Introducción

Introducción	187
Función antirrobo	190
Vista general	191
Manejo	193

Radio

Radio AM-FM	198
Antena de mástil fijo	202

Antena multibanda	202

Reproductores de audio

Puerto USB	202
Dispositivos auxiliares	210
Audio Bluetooth	211

Teléfono

Bluetooth	214
Teléfono con manos libres	217

Ajustes

Ajustes	220

Teléfonos/dispositivos

Bluetooth

Imágenes y películas (Fotos)	226
Imágenes y películas (Películas)	227

Introducción

General

El sistema de Infoentrenimiento proporciona infoentrenimiento en su vehículo usando la tecnología más avanzada.

Se puede usar la radio fácilmente memorizando hasta 24 emisoras AM-FM con los botones – (preestablecidos) 1 ~ 4 por seis páginas.

El reproductor USB puede reproducir dispositivos de almacenamiento USB o productos iPod conectados.

La función de la conexión de teléfonos por Bluetooth permite el uso de llamadas con manos libres de forma inalámbrica, como así también permite el uso del reproductor de música de su teléfono.

También se puede conectar un reproductor de música portátil a la entrada de audio auxiliar y disfrutar del excelente sonido del sistema de infoentrenimiento.

El procesador de audio digital ofrece varios modos de ecualización predefinidos para optimizar el sonido.

Especificaciones

- Potencia máxima: 25 W x 4 canales
- Impedancia del parlante: 4 ohmios

El sistema se puede ajustar de manera sencilla por medio del dispositivo de ajuste, la pantalla inteligente y la perilla polifuncional del menú, los cuales fueron diseñados minuciosamente.

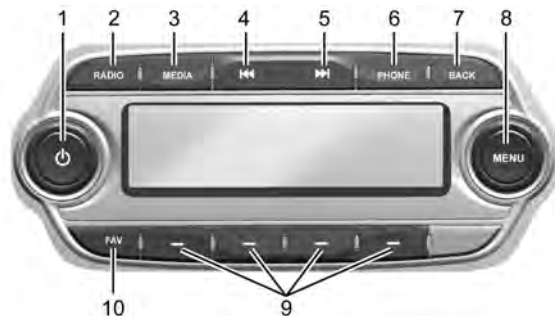
- La sección "**Overview** " proporciona información sencilla acerca de las funciones del sistema de infoentretenimiento y un resumen de todos los dispositivos de control.
- La sección "**Operación** " explica los controles básicos del sistema de infoentretenimiento.

Función antirrobo

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema electrónico de seguridad para disuadir del robo.

Por lo tanto, el sistema de infoentretenimiento solo funciona en su vehículo, y carece de valor para un ladrón.

Vista general



1.

- Pulse y mantenga pulsado para encender o apagar el sistema.
- Pulse para silenciar/volver a dar sonido al sistema.
- Gire para ajustar el volumen.
- Gire para cancelar el silenciamiento cuando el sistema de audio está desactivado.

2. RADIO

- Pulse para seleccionar AM o FM.

3. MEDIA

- Pulse para seleccionar otro origen de audio.

4.

- Radio: Pulse y suelte para ir a la emisora anterior. Mantenga pulsado para buscar rápidamente la emisora más potente anterior.

- Música por USB/Bluetooth: Pulse y suelte para ir al archivo anterior. Mantenga pulsado para el retroceso rápido del archivo.

5.

- Radio: Pulse y suelte para ir a la emisora siguiente. Mantenga pulsado para buscar rápidamente la emisora más potente siguiente.
- Música por USB/Bluetooth: Pulse y suelte para ir al archivo siguiente. Mantenga pulsado para el avance rápido en el archivo.

6. PHONE

- Pulse para activar el Bluetooth.
- Mantenga presionado para ingresar a la función de Siri.

7. BACK

- Pulse para ir a la pantalla anterior.

- Pulse para cancelar el contenido ingresado.

8. MENU

- Pulse para abrir menús y seleccionar elementos de menú.
- Pulse para destacar elementos de menú o para establecer valores mientras está en un menú.
- Gire para seleccionar manualmente emisoras de radio.

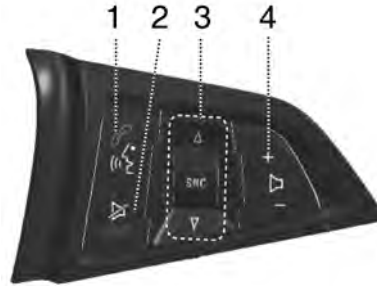
9. Botones de presintonía 1 a 4

- Mantenga pulsado para almacenar una emisora.
- Pulse para ir a una emisora presintonizada favorita.

10. FAV

- Pulse para ir a una página favorita.

Control remoto del audio en el volante (si está equipado)



1. / (llamada): si está equipado con la función de Bluetooth

- Pulse / para responder la llamada o acceder a la llamada reciente. Si la función de Siri está habilitada, la misma se reactiva.

- Mantenga pulsado / para cambiar entre el modo de manos libres y de llamada privada durante una llamada.
- Si se ha conectado un teléfono iPhone, mantenga pulsado para acceder a Siri.

2. /

- Pulse / en cualquier modo de reproducción de música para activar o desactivar la función de silencio.
- Mantenga pulsado / para rechazar o finalizar una llamada (si está equipado con la función de Bluetooth).

3. Perilla selectora SRC (FUENTE) / (buscar)

- Cuando se mueve **SRC** (FUENTE) hacia arriba o hacia abajo.

162 Sistema de audio

En los modos de radio, cambia entre frecuencias de emisión guardadas en los botones preestablecidos –.

En modos de audio USB/iPod/Bluetooth, cambia de archivo.

- Pulse **SRC** (FUENTE) Δ ∇ para cambiar el origen del audio.

4. + $\triangleright$ - (volumen)

- Pulse + $\triangleright$ - para aumentar o disminuir el volumen.
- Mantenga pulsado + $\triangleright$ - para aumentar o disminuir el volumen rápidamente.

Manejo

Botones y dispositivo de control

El sistema de infoentretenimiento se opera utilizando los botones de funciones, el dial polifuncional y el menú indicado en la pantalla de información.

A continuación se detallan los botones y los dispositivos de control utilizados en el sistema:

- botones y perillas selectoras del sistema de Infoentretenimiento
- botones del control de audio del volante

Encendido/apagado del sistema



Pulse ⏻ para encender el sistema.

Con el encendido desconectado, pulse ⏻ para conectar el encendido y conectar la radio.

Enciende el sistema automáticamente

- Cuando se conecta la fuente externa con el sistema apagado, el mismo se enciende y comienza la reproducción.

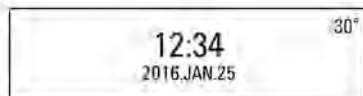
Si se desconecta el dispositivo externo, el sistema se apaga automáticamente.

- Cuando se recibe o se inicia una llamada, se enciende el sistema y se lleva a cabo la acción.

Si se finaliza la acción, el sistema se apaga automáticamente.

- Cuando se pulsa un botón del HVAC (calefacción, ventilación y aire acondicionado), el sistema se enciende y lleva a cabo la acción solicitada.

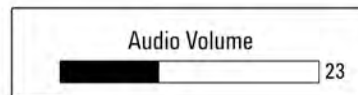
Si no se realiza ninguna acción durante los primeros 5 segundos, el sistema se apaga automáticamente.



Mantenga pulsado  para apagar el sistema.

Si el sistema está apagado, se muestra la hora del día.

Control de volumen



Gire  para controlar el volumen.

- Utilizando el control de audio del volante, pulse +  - para controlar el volumen.
- Rango de volumen disponible: 0 ~ 63.
- Bajar el volumen a cero no equivale al modo silencio.
- Si se enciende el sistema de Infoentretenimiento, el nivel de volumen vuelve a la selección previa (siempre que sea inferior al volumen inicial máximo).

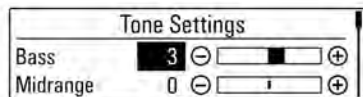
Control para silenciar

Pulse  para silenciar.

- El símbolo de silencio "🔇" aparecerá en el campo de estado y silenciará el sonido.
- Pulse  nuevamente o gire  para restablecer el sonido.
- En los modos USB/iPod, música por Bluetooth y MTP, cuando se silencia el sistema, la reproducción se pausa.

Ajustes del tono

Pulse **MENU** > seleccione Configuración > seleccione Ajustes de tono para acceder a la pantalla Ajustes de tono.



- Gire **MENU** para seleccionar el modo Ajustes de tono. Use **MENU** para alternar entre Bajos ↔ Medios ↔ Graves ↔ Balance delantero/trasero ↔ Balance ↔ Ecualizador.
- Ilumine la opción de ajuste de tono deseada y pulse **MENU** para cambiar el valor actual.
- Al girar **MENU** cambiará el valor de configuración del tono y los cambios se reflejarán en el gráfico de barras de la pantalla.

Pulse **MENU** para guardar la nueva configuración y regresar a la pantalla Ajustes de tono.

Menú de configuración de tonos

- **Graves:** Ajusta el nivel de sonido de los bajos.
- **Medios:** Ajusta el nivel de sonido de los medios.
- **Agudos:** Ajusta el nivel de sonido de los graves.
- **Balance delantero/trasero (si está equipados con parlantes con esta característica):** Establece el balance del sonido entre los parlantes delanteros y traseros.
- **Balance:** Ajusta el balance de sonido entre los altavoces izquierdo y derecho.
- **EQ:** Ajusta uno de los 7 estilos de ecualización (Personalizado, Pop, Rock, Country, Jazz, Conversación, Clásico).
- Los valores de ajuste de tonos varían entre -12 y +12.

Seleccione la función

Radio AM-FM



Pulse **RADIO** para seleccionar la función de AM o FM.

Pulse **MENU** para abrir el menú de AM o FM que contiene opciones para seleccionar las emisoras.

Reproducción de música por USB/ iPod/Bluetooth o de sonido exterior por entrada (AUX)

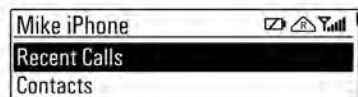


Pulse **MEDIA** (Medios) para seleccionar las funciones del reproductor de audio.

Cada vez que se pulsa **MEDIA** (MULTIMEDIA), el sistema alterna entre música por USB/iPod → Música por Bluetooth → AUX → USB/iPod → ...

Pulse **MENU** para abrir el menú con las opciones de la función correspondiente o el menú del dispositivo correspondiente.

Dispositivo telefónico manos libres Bluetooth



Pulse **PHONE** (Teléfono) para seleccionar la función de teléfono con manos libres Bluetooth.

Radio

Radio AM-FM

Escuchar una emisora de radio

Seleccionar el modo de radio



Pulse **RADIO** repetidamente para cambiar entre RADIO AM → RADIO FM → RADIO AM →

- Se recibirá la emisora de frecuencia elegida anteriormente.

- Al cambiar de modo/banda de radio pulsando **RADIO**, el sistema muestra primero la vista de introducción.
- La pantalla de reproducción muestra los datos relacionados con la fuente de audio que se esté utilizando.

Búsqueda de emisora

Pulse **◀◀** o **▶▶** para buscar automáticamente la emisora de radio con mejor señal.

Al mantener pulsado **◀◀** o **▶▶** se cambia continuamente de emisora hasta que se suelta el botón **◀◀** o **▶▶**. Al soltar el botón, el sistema busca la siguiente emisora.

Sintonización manual de una emisora de radio

Gire **MENU** para encontrar manualmente la frecuencia de transmisión deseada.

Guardar favoritos

Pulse repetidamente **FAV** para seleccionar la página deseada de favoritos guardados.

Mantenga pulsado cualquiera de los botones – para guardar la emisora de radio actual en dicho botón de la página de favoritas seleccionada.

- Pueden guardarse hasta 6 páginas de Favoritos, y cada página puede almacenar hasta cuatro emisoras de radio.
- Se puede configurar el número de páginas de favoritos en uso desde Menu → Set Number of Favorite Pages (Menú → Configurar número de páginas de favoritos).
- Si se guarda una nueva emisora de radio a un botón – (preestablecido) previamente registrado, su contenido previo será eliminado y reemplazado por la nueva emisora de radio que se está guardando.
- Un usuario puede guardar un máximo de 24 favoritos.

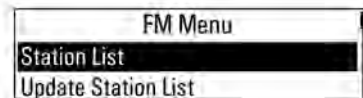
Seleccionar páginas predefinidas

Pulse repetidamente **FAV** para seleccionar la página FAV predefinida que se desee.

- Se muestra la información de transmisión de la página de presintonías FAV seleccionada.

Pulse un botón – para escuchar directamente la emisora de radio guardada en dicho botón.

Menús de bandas de onda



Mientras escucha la radio, pulse **MENU** para acceder al menú de AM o FM.

Gire **MENU** para desplazarse al elemento del menú deseado y luego pulse **MENU** para seleccionar el

elemento correspondiente o para acceder al menú detallado de dicho elemento.

Menú AM-FM

- **Lista de emisoras:** Selecciona una emisora en la lista de emisoras potentes.
- **Actualizar lista de emisoras:** Busca y guarda automáticamente frecuencias con buena señal en la lista de emisoras.
- **Sintonización manual:** Gire levemente la perilla selectora para cambiar a la frecuencia anterior/siguiente.
- **Configurar número de páginas de favoritos:** Establezca la cantidad de páginas de favoritos.

Sistema de datos de radio (RDS)

El Sistema de datos por radio (RDS) es un servicio de estaciones de FM que hace considerablemente más fácil encontrar las estaciones de radio que se reciben sin fallas.



Las estaciones de RDS se indican mediante el nombre de servicio del programa en lugar de la frecuencia de transmisión.

La operación básica, tal como la sintonización/búsqueda de emisoras y el almacenamiento/selección de emisoras preestablecidas, es igual

a la operación con AM/FM. Consulte la sección de AM o FM para mayor información.

Reproductores de audio

Dispositivos auxiliares

Reproductor USB

Precaución al utilizar dispositivos USB

- No se puede garantizar el funcionamiento si los dispositivos de almacenamiento masivo USB HDD integrado o CF o tarjeta de memoria SD se conectan mediante un adaptador USB. Utilice un dispositivo de almacenamiento USB o con memoria flash.
- Tenga cuidado cuando conecte o desconecte el USB para evitar la descarga de electricidad estática. Si la conexión y desconexión se repite varias veces en un breve espacio de tiempo, puede que experimente problemas a la hora de usar el dispositivo.

- Si el terminal de conexión del dispositivo USB no es de metal, no se garantiza su funcionamiento.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB del tipo i-Stick pueden presentar errores debido a la vibración del vehículo, por lo que no se puede garantizar su funcionamiento.
- Tenga cuidado de no tocar el terminal de conexión USB con un objeto o cualquier parte de su cuerpo.
- El dispositivo de almacenamiento USB sólo se puede reconocer si está formateado en el sistema de archivos FAT16/32. Solo se pueden utilizar dispositivos que tengan un tamaño de unidad de asignación de 512 bytes/sector o de 2.048 bytes/sector. No se reconoce el sistema NTFS u otros sistemas de archivos.
- Según el tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB y el tipo de archivo almacenado, puede que varíe el

tiempo que se tarda en reconocer los archivos. No se trata de un problema con el aparato por lo que debe esperar a que los archivos se procesen.

- Puede que algunos archivos en ciertos dispositivos de almacenamiento USB no se reconozcan debido a problemas de compatibilidad, y el sistema no soporta conexiones con lectores de tarjetas de memoria o concentradores USB. Verifique el funcionamiento del dispositivo en el vehículo antes de utilizarlo.
- Cuando se conectan dispositivos como reproductores de MP3 o cámaras digitales por medio de un disco móvil, puede que no funcionen de manera normal.
- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras se reproduce.

De hacerlo, podría causar daños al aparato o al funcionamiento del dispositivo USB.

- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB conectado cuando el encendido del vehículo esté desconectado. Si el encendido se pone en contacto cuando el dispositivo de almacenamiento USB está conectado, puede que en algunos casos el dispositivo sufra daños o no funcione con normalidad.

Atención

Los dispositivos de almacenamiento USB solo pueden conectarse a este aparato para la reproducción de archivos de música.

El terminal USB del producto no debería usarse para cargar accesorios con USB, ya que la generación de calor al usar el terminal USB podría provocar problemas de funcionamiento o causar daños al aparato.

- Cuando la unidad lógica se separa de un dispositivo de almacenamiento masivo USB, solo se pueden reproducir los archivos del nivel superior de la unidad lógica, en el caso de los archivos de música del USB. Es por ello que los archivos de música deben guardarse en la unidad de nivel superior del dispositivo. Puede que los archivos de música de algunos dispositivos de almacenamiento USB concretos no se reproduzcan con normalidad si se carga una aplicación realizando una partición en una unidad separada del dispositivo USB.
- Los archivos de música protegidos con DRM (gestión de derechos digitales) no se pueden reproducir.

Este producto admite dispositivos de almacenamiento USB de hasta 16gb de capacidad con un límite de 6.000 archivos, 100 carpetas, y una estructura de carpetas de 8 niveles. No se puede garantizar

un uso normal para dispositivos de almacenamiento que exceden este límite.

Si el tiempo de carga del dispositivo es mayor al usual, vuelva a intentarlo luego de formatear el dispositivo con el formato FAT16/32.

Precaución para el uso de archivos de música en USB

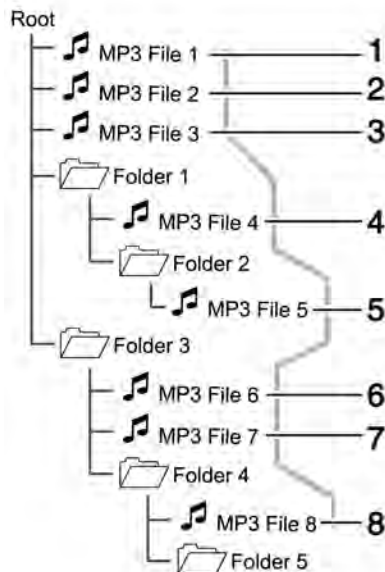
- Puede que los archivos de música dañados se entrecorten durante la reproducción o que directamente no se reproduzcan.

Acerca de los archivos de música MP3 (WMA)

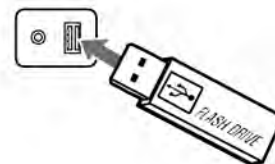
- Los siguientes son los archivos MP3 que se pueden reproducir:
 - Tasa de bits: 8 kbps ~ 320 kbps
 - Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)
24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)

- Este producto muestra archivos MP3 (WMA) con extensiones .mp3 y .wma (en minúsculas) o .MP3 y .WMA (en mayúsculas).
- Este producto puede mostrar el nombre del artista, el nombre de la canción o el nombre del archivo en los archivos MP3.
- Este dispositivo puede reproducir archivos MP3 que utilicen VBR (tasa de bits variable). Cuando se reproduce un archivo MP3 con VBR, el tiempo restante que se muestra en pantalla puede diferir del tiempo restante real.

Orden de reproducción de los archivos de música



Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB



Conecte al terminal de conexión USB el dispositivo USB en el que están guardados los archivos de música.



Una vez que el sistema haya finalizado de leer la información del dispositivo de almacenamiento USB, comenzará la reproducción automáticamente.

Si se conecta un dispositivo de almacenamiento USB que no se puede leer, aparecerá un mensaje de error y el sistema cambiará automáticamente a la última función utilizada o a la función de radio FM.

Si el dispositivo de almacenamiento USB a reproducir ya se encuentra conectado, pulse reiteradamente **MEDIA** (Medios) para seleccionar el reproductor USB.

- Se reproducirá automáticamente desde el punto de reproducción previo.
- Si no hay ningún dispositivo conectado, se mostrará **"No Media Available"** (Ningún medio disponible) con la opción DISMISS (Rechazar) y PAIR (Vincular) en la pantalla.
- La información mostrada incluye el nombre del archivo, el nombre de la carpeta y la información de etiquetas ID3 guardadas en la canción.

Si se guardó información incorrecta en la etiqueta ID3 (por ej. artista, título de la canción) en los archivos MP3 (WMA) antes de grabarlos a un disco, en la pantalla del sistema de infoentretenimiento se mostrará esa misma información.

La información incorrecta en las etiquetas ID3 no se puede modificar o corregir con el sistema de infoentretenimiento (las etiquetas ID3 solo se pueden corregir con una PC).

Puede que la información de canciones expresadas en símbolos especiales o en idiomas no disponibles se muestre como "*****" o que directamente no se muestre.

Finalizar la reproducción de archivos de música USB

Pulse **RADIO** o **MEDIA** (Medios) para seleccionar otras funciones.

Selección del archivo a reproducir

Mientras se reproduce un archivo, pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el archivo anterior o siguiente.

Por medio del uso del control de audio del volante se pueden cambiar los archivos fácilmente pulsando ◀◀ o ▶▶.

Gire **MENU** para pasar al archivo deseado de la lista, y luego pulse **MENU** para cambiar.

Retroceder y adelantar dentro de un archivo

Mientras se reproduce un archivo, mantenga pulsado ◀◀ o ▶▶ para retroceder o adelantar dentro de la canción hasta soltar el botón.

Al soltar el botón, el archivo volverá a reproducirse a la velocidad normal.

Uso del menú del USB

Mientras se reproduce el archivo, pulse **MENU** para acceder al menú USB.

Gire **MENU** para desplazarse al elemento del menú deseado y luego pulse **MENU** para seleccionar el elemento correspondiente o para acceder al menú detallado de dicho elemento.

- **Visualización de carpetas:** Acceda al modo Visualización de carpetas y pase a la carpeta anterior o siguiente.
- **Shuffle (Aleatorio):** Activa o desactiva la función de reproducción aleatoria.

Dispositivo de búsqueda/indexación

- No es posible realizar búsquedas hasta que no se complete la indexación del dispositivo conectado.
- Si se selecciona la función de búsqueda durante el proceso de indexación, se muestra un mensaje emergente que dice **"Feature not supported during Indexing. Use folder view to browse contents"** ("Función no disponible durante la indexación. Utilice la vista de carpeta para explorar los contenidos").
- Al conectar un único dispositivo con más de 6.000 canciones, aparecerá el mensaje **"Media indexing memory full Use folder view or remove other device"** (Memoria de indexación de medios llena. Utilice visualización de carpetas o retire algún dispositivo.).

Uso del menú de Protocolo de transferencia de medios (MTP)**Charge Only (Solo carga):**

Seleccione la opción de carga del dispositivo MTP. Se cargará el dispositivo MTP y el sistema mostrará un mensaje emergente al conectarlo.

- Al seleccionar la opción Charge Only (Solo carga) en el menú de ajustes del Protocolo de transferencia de medios (MTP), no se modifica la fuente de audio y solo se carga el dispositivo conectado.
- Si se pasa a modo USB durante la carga del dispositivo, aparecerá en la pantalla un mensaje de carga indicando la actividad de carga. En tal caso, el sistema no indexará los archivos del dispositivo.
- Ciertos dispositivos MTP no admiten carga.

Scan Music Folder Only (Búsqueda solo en carpetas de música): Seleccione la opción

Music Folder Scan (Búsqueda en carpetas de música) para el dispositivo MTP.

El sistema puede mostrar el nombre del artista/nombre de la canción/ tiempo transcurrido de la canción actual y acceder a la lista de reproducción del dispositivo MTP.

Scan All Folder (Búsqueda en todas las carpetas): Seleccione la opción All Folder Scan (Búsqueda en todas las carpetas) para el dispositivo MTP.

- La indexación del dispositivo demora más que la configuración de Búsqueda solo en carpetas de música. Depende del smartphone y de los archivos/carpetas que contenga.
- En ciertos teléfonos con Protocolo de transferencia de medios (MTP), la búsqueda de música puede tardar mucho tiempo.

- Si la pantalla del teléfono está bloqueada, no es posible buscar música. Para acceder a música en el teléfono, desbloquee la pantalla.
- Si conecta un dispositivo defectuoso, el sistema tal vez no funcione correctamente.

Reproductor iPod

Conectar el reproductor iPod



Conecte al terminal de conexión USB el dispositivo iPod en el que están guardados los archivos de música.

Es posible que algunos modelos de producto iPod/iPhone no sean compatibles.

Si conecta un dispositivo defectuoso, el sistema tal vez no funcione correctamente.

Siempre conecte el iPod a este producto utilizando cables de conexión compatibles con los productos iPod. No pueden usarse otros cables de conexión.



- Una vez que el sistema haya finalizado de leer la información del iPod, comenzará la reproducción automáticamente.

- Si se conecta un iPod que no se puede leer, aparecerá un mensaje de error correspondiente y el sistema cambiará automáticamente a la última función utilizada o a la función de radio FM.

Si el dispositivo iPod a reproducir ya se encuentra conectado, pulse reiteradamente **MEDIA** (Medios) para seleccionar el reproductor iPod.

- Se reproducirá automáticamente desde el punto de reproducción previo.
- Las funciones de reproducción y las opciones de la pantalla de información del reproductor iPod usadas con este producto pueden diferir de las del iPod, en cuanto al orden de reproducción, método e información mostrada.

Posteriormente, las funciones para reproducción del iPod se operan de forma similar a la reproducción de USB.

Finalizar reproducción de iPod

Para detener la reproducción, pulse **RADIO** o **MEDIA** (Medios) para seleccionar otras funciones.

Uso del menú del iPod

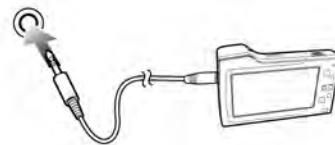
Mientras se reproduce el archivo, pulse **MENU** para acceder al menú del iPod.

Gire **MENU** para desplazarse al elemento del menú deseado y luego pulse **MENU** para seleccionar el elemento correspondiente o para acceder al menú detallado de dicho elemento.

- **Browse "Device Name" (Búsqueda por "nombre de dispositivo"):** Selecciona un elemento de la lista de nombres de búsqueda, como listas de reproducción, artistas, álbumes, pistas, géneros, audiolibros y compositores.
- **Shuffle (Aleatorio):** Activa o desactiva la función de reproducción aleatoria.

Entrada AUX

Conexión de un dispositivo de sonido exterior



Conecte la salida de audio del equipo de audio externo al terminal de entrada AUX.

- El sistema de infoentretenimiento cambiará automáticamente al modo de entrada de audio auxiliar (AUX) cuando se conecta un dispositivo de audio externo.



Pulse **MEDIA** (Medios) para cambiar al modo de entrada de audio auxiliar si ya se ha conectado el sistema de audio externo.

Gire  para ajustar el volumen.

Personalización

Cómo utilizar el menú de configuración para la personalización

- Los menús de configuración y las funciones pueden diferir según el modelo del vehículo.
- El menú de configuración incluye una lista detallada para el menú de configuración correspondiente o el estado de funcionamiento.
- Si hay otra lista detallada dentro de la lista detallada correspondiente, puede repetir esta acción.

Selecione Settings (Configuración) en el Menú > gire **MENU** para pasar al elemento del menú deseado > pulse **MENU** para acceder al menú detallado del elemento.

Configurar fecha y hora

Set time (Ajustar hora) : Ajuste la hora y minutos actuales de forma manual.

- Seleccione Set Time (Ajustar hora) en el menú "Time and Date" (Hora y fecha) para ingresar al submenú respectivo.
- Pulse **-** para seleccionar el formato de hora de 12HR o 24HR.
- Gire **MENU** para cambiar la hora y pulse **MENU** para pasar a Minute Setting (Configuración de minutos).
- Gire **MENU** para cambiar los minutos y pulse **MENU** para pasar a la configuración de AM o PM.
- Gire **MENU** para seleccionar AM o PM y pulse **MENU** para finalizar con la configuración de la hora. Al pulsar **MENU**, aparece automáticamente el menú Time and Date (Fecha y hora).

Set date (Establecer fecha) :

Establezca manualmente el año, mes, día actual.

Seleccione Set Date (Establecer fecha) en el menú "Time and Date" (Hora y fecha) para ingresar al submenú respectivo.

Pulse – para seleccionar el formato de fecha. El formato muestra: DD/MM/YYYY (DD/MM/AAAA): 15 oct. 2016
MM/DD/YYYY (MM/DD/AAAA): Oct. 15, 2016
YYYY/MM/DD (AAAA/MM/DD): 2016 oct. 15

- Gire **MENU** para cambiar el mes y pulse **MENU** para pasar a Day Setting (Configuración de día).
- Gire **MENU** para cambiar el día y pulse **MENU** para pasar a Year Setting (Configuración de año).
- Gire **MENU** para cambiar el año y pulse **MENU** para finalizar la configuración de fecha. Al pulsar **MENU**, aparece automáticamente el menú Time and Date (Fecha y hora).

Establecer hora y fecha automáticamente.

Pulse – para seleccionar el modo de configuración de hora en el menú Set Time (Establecer hora).

- **Off (Apagado) (Manual):** Activa el modo manual.
- **On-Cell Network (Activar - Red celular):** Activa o desactiva la función de sincronización del reloj por medio de la red celular.
- **On-RDS (Activar-RDS):** Activa o desactiva la función de sincronización del reloj por medio del RDS.

Ajuste del tono

- Para mayor información, consulte la página 7.

Ajuste del volumen automático

El volumen automático ajusta el volumen del audio de acuerdo con la velocidad o el sonido ambiente del vehículo.

- **Off (Apagado):** El volumen automático no funciona.

- **Low (Bajo):** Se usa una curva de volumen de bajo rango para ajustar el volumen a las variaciones en la velocidad del vehículo.
- **Medium-Low (Medio-bajo):** Ajusta el volumen automático a aproximadamente un rango entre medio y bajo.
- **Medium (Medio):** Se usa una curva de volumen de medio rango para ajustar el volumen a las variaciones en la velocidad del vehículo.
- **Medium-High (Medio-alto):** Ajusta el volumen automático a aproximadamente un rango entre medio y alto.
- **High (Alto):** Se usa una curva de volumen más agresiva para ajustar el volumen a las variaciones en la velocidad del vehículo.

Configuración del volumen máximo de encendido

Ajuste de forma manual el límite máximo para el volumen al encender.

Configuración del idioma

Gire **MENU** para seleccionar Vehicle Settings (Configuración del vehículo) en el menú Settings (Configuración) > pulse **MENU** > gire **MENU** para seleccionar Languages (Idiomas) > pulse **MENU** para acceder al menú detallado del elemento.

Seleccione el idioma que desea mostrar.

Restaurar ajustes de fábrica

Gire **MENU** para seleccionar Vehicle Settings (Configuración del vehículo) en el menú Settings (Configuración) > pulse **MENU** > gire **MENU** para seleccionar Return to Factory Settings (Restaurar ajustes de fábrica) > pulse **MENU** para acceder al menú detallado del elemento.

Restaurar todos los valores a la configuración predefinida.

Información del software

Gire **MENU** para seleccionar Vehicle Settings (Configuración del vehículo) en el menú Settings

(Configuración) > pulse **MENU** > gire **MENU** para seleccionar Software Information (Información del software) > pulse **MENU** para acceder al menú detallado del elemento.

Muestra la versión actual del software.

Modo valet

Este control bloquea el sistema de infoentretenimiento y los controles del volante. También puede limitar el acceso a las ubicaciones de almacenamiento del vehículo (si está equipado).

Para habilitar el modo valet, ingrese un código de cuatro dígitos y seleccione **Enter** usando la perilla de **TUNE** (SINTONÍA) > Vuelva a ingresar el código de cuatro dígitos.

Seleccione **Lock** (Bloquear) o **Unlock** (Desbloquear) para bloquear o desbloquear el sistema.

Teléfono

Bluetooth

Sobre Bluetooth

Acerca de la tecnología inalámbrica Bluetooth

- La tecnología inalámbrica Bluetooth® es una tecnología de red inalámbrica de corta distancia que usa una frecuencia de 2,45 GHz para conectar varios dispositivos dentro de una cierta distancia.
- Siendo soportada por PCs, dispositivos externos, teléfonos Bluetooth®, PDAs, diferentes dispositivos electrónicos y en el entorno automovilístico, la tecnología inalámbrica Bluetooth® transmite datos a alta velocidad sin la necesidad de usar un cable.
- El manos libres Bluetooth® se refiere a un dispositivo que permite convenientemente

realizar llamadas telefónicas con teléfonos móviles Bluetooth® a través del sistema multimedia.

Antes de conectar una unidad Bluetooth

- Antes de conectar la unidad principal con el teléfono móvil, compruebe que el teléfono admita las funciones Bluetooth.
- Aunque el teléfono admita la tecnología inalámbrica Bluetooth, no será posible encontrarlo al realizar la búsqueda si se lo ha configurado en modo oculto o si la conectividad Bluetooth está desconectada.
- Anule el modo oculto o encienda la conectividad Bluetooth antes de buscar o conectar con la unidad principal.
- Si se utiliza Auto Connection (Conexión automática), el teléfono con Bluetooth se conectará automáticamente al sistema al conectar el encendido.
- Si no quiere que la conexión sea automática, deshabilite la función Bluetooth en el dispositivo.
- Estacione el vehículo antes de conectar la unidad con el teléfono móvil.
- La conexión Bluetooth puede desconectarse de manera intermitente según el modelo de teléfono. Siga estos pasos para volver a intentarlo.
 - Desactive y active la conexión Bluetooth® del teléfono móvil y vuelva a intentarlo.
 - Apague y encienda el teléfono y vuelva a intentarlo.
 - Retire la batería del teléfono móvil, reinicie y vuelva a intentarlo.
 - Reinicie la unidad y vuelva a intentarlo.
 - Elimine todos los dispositivos vinculados, vincule nuevamente y vuelva a intentarlo.
- La calidad y el volumen de las llamadas con manos libres pueden variar según el teléfono móvil.
- No se admite la vinculación de dispositivos Bluetooth ni la utilización de las funciones Bluetooth con el vehículo en movimiento. Estacione primero el vehículo.
- El proceso de descarga de contactos puede variar según el teléfono móvil.

Ante situaciones no descritas en este manual, consulte la *guía para el usuario del fabricante del teléfono móvil*.
- Dado que la conexión inalámbrica por Bluetooth puede tener un alcance de hasta 10 metros, el dispositivo puede conectarse automáticamente al sistema incluso sin estar dentro del vehículo. Téngalo en cuenta al vincular o conectar dispositivos Bluetooth al sistema de infoentretenimiento habiendo otros dispositivos Bluetooth al alcance.

- Esta unidad utiliza el más avanzado sistema de supresión digital de ruido y eco para brindar un sonido más claro, con mínima distorsión; no obstante, en ciertas condiciones puede experimentarse algo de eco o ruido dentro del vehículo. Se recomienda mantener las ventanillas cerradas en las llamadas de manos libres para una mejor comunicación.
- Esta unidad usa los siguientes perfiles Bluetooth:
 - Perfil de acceso al directorio (PBAP)
 - Perfil manos libres (HFP)
 - Perfil de distribución avanzada de audio (A2DP)
 - Perfil de control remoto de audio y vídeo (AVRCP)
- Si los perfiles de Bluetooth no coinciden, el sistema mostrará el mensaje emergente **"Action not supported by this device"** ("Acción no admitida por este

dispositivo") en la pantalla (por ej.: el dispositivo no puede controlar el **MENU**).

- Si conecta un dispositivo defectuoso, el sistema tal vez no funcione correctamente.

Antes de usar el modo de música por Bluetooth

- El modo de audio por Bluetooth se puede usar solamente si el dispositivo de audio Bluetooth está conectado.
- Si no se reproduce música una vez conectado el dispositivo móvil en modo de reproducción de audio (Audio Bluetooth) o luego de pulsar Reproducir en el propio dispositivo, pruebe pulsando el botón Play (Reproducir) una vez más.
- Compruebe si se reproduce la música de un dispositivo Bluetooth luego de cambiar al modo de audio por transmisión continua (streaming). La función de audio por streaming puede no ser admitida por algunos teléfonos móviles.

- Si se desconecta el teléfono Bluetooth mientras el modo de audio por Bluetooth está activo, la reproducción de música se interrumpirá.
- El audio por streaming puede no ser admitido por algunos teléfonos móviles.
- Si no se muestra el indicador de Bluetooth significa que no hay ningún dispositivo Bluetooth conectado o la conexión no tiene una calidad satisfactoria.
- Esta unidad puede vincular hasta 5 dispositivos Bluetooth.

Conectar el Bluetooth

Registrar el dispositivo Bluetooth

Registre el dispositivo Bluetooth que va a conectar al sistema de Infoentretenimiento.

Primero, configure el dispositivo Bluetooth que va a conectar en el menú de ajustes de Bluetooth para habilitar a otros dispositivos a que busquen al dispositivo Bluetooth.

Pulse **PHONE** (Teléfono) para acceder al modo de aplicación del teléfono.

Para seleccionar Pair (Vinculación), pulse -. Aparecerá en la pantalla **"Name: Device name / PIN: 0000 "** ("Nombre: Nombre del dispositivo / PIN: 0000") y se iniciará la vinculación.

- Si no se conecta ninguna fuente de teléfono, en estado se mostrará **"No Device Paired "** (Ningún dispositivo vinculado).
- Para cambiar el PIN, pulse - y seleccione New Pin (Nuevo PIN) en el menú Pair (Vinculación). Gire y pulse **MENU** para cambiar el PIN.

Desde el dispositivo Bluetooth, busque esta unidad y vincúlela.

1. Active el Bluetooth en su teléfono.
2. Busque y seleccione **"Device name"** ("Nombre del dispositivo") en el menú Bluetooth.
3. Ingrese ese elemento en su teléfono.

Para conocer más sobre búsqueda desde dispositivos Bluetooth y sobre vinculación, consulte el manual de usuario de su dispositivo Bluetooth.

Al cabo de unos minutos, el dispositivo Bluetooth queda automáticamente registrado.

- Si el registro del dispositivo que se conectará al sistema es exitoso, se muestra **"Bluetooth Connected "** (Bluetooth conectado).
- Tras completar la vinculación, se envía una solicitud de descarga de contactos al teléfono móvil. Compruebe en su teléfono y acepte la solicitud, si fuera necesario.

Para vincular un segundo dispositivo, repita los pasos anteriores.

- Si se conecta un dispositivo Bluetooth, no podrá vincularse un nuevo dispositivo. Si desea vincular otro teléfono, desconecte primero el dispositivo Bluetooth conectado.

- Esta unidad puede vincular hasta 5 dispositivos Bluetooth.

Agregar/conectar/desconectar/ borrar dispositivos Bluetooth

Primero, configure el dispositivo Bluetooth que va a conectar en el menú de ajustes de Bluetooth para habilitar a otros dispositivos a que busquen al dispositivo Bluetooth.

Pulse **PHONE** (TELÉFONO) > y pulse **MENU** para seleccionar los dispositivos Bluetooth y acceder al menú Phone List (Lista del teléfono) > Gire **MENU** para pasar a un elemento de la lista de dispositivos y > pulse - para seleccionar el elemento deseado del menú.

- **Seleccionar Agregar:** Aparecerá en la pantalla **"Name: Device name / PIN: 0000 "** ("Nombre: Nombre del dispositivo / PIN: 0000") y se iniciará la vinculación.
- **Seleccionar Conectar:** Luego de un tiempo, el dispositivo Bluetooth se conecta automáticamente y se muestra

en pantalla **"Bluetooth Connected"** ("Bluetooth conectado").

- **Seleccionar Desconectar:** Desconecte el dispositivo Bluetooth conectado del menú de lista del teléfono.
- **Seleccionar Borrar:** Elimine el dispositivo Bluetooth registrado del menú de lista del teléfono.

Reproductor de música Bluetooth

Conexión de reproductor de música Bluetooth

Conecte el dispositivo Bluetooth en el que están guardados los archivos de música.



Pulse repetidamente **MEDIA** (Medios) para seleccionar el modo Bluetooth Music (Música Bluetooth).

- En cuanto aparezca en pantalla **"Bluetooth Music"** (Música Bluetooth), se reproducirá automáticamente el archivo de audio del dispositivo.
- Si no se reproduce música una vez conectado el dispositivo móvil en modo de reproducción de audio (Bluetooth Music), o luego de pulsar Reproducir en el propio dispositivo, pruebe pulsando el botón Play (Reproducir) una vez más.

Durante la reproducción, pulse ◀◀ o ▶▶ para cambiar a la pista anterior o siguiente.

- Esta función solamente funciona con dispositivos Bluetooth que soporten Audio Video Remote Control Profile (AVRCP) versión 1.0 o superior. Dependiendo de las opciones del dispositivo Bluetooth, algunos dispositivos pueden mostrar "Audio Video Remote Control Profile (AVRCP) being connected for the initial connection" ("Perfil de control remoto de audio y video (AVRCP) llevando a cabo la conexión inicial").
- Si se desconecta el dispositivo Bluetooth durante la reproducción de música, la música también se detendrá.

Posteriormente, las funciones para reproducción de música Bluetooth se operan de forma similar a la reproducción de USB.

Uso del menú de música Bluetooth

Durante la reproducción, pulse **MENU** para acceder al menú Bluetooth Audio. Gire **MENU** para desplazarse al elemento del menú deseado y luego pulse **MENU** para seleccionar el elemento correspondiente o para acceder al menú detallado de dicho elemento.

- **Browse "Device Name" (Búsqueda por "nombre de dispositivo"):** Selecciona un elemento de la lista de nombres de búsqueda. Si los perfiles Bluetooth no coinciden, el sistema muestra **"Action not supported by devices"** ("Acción no admitida por dispositivos").

Versión de perfil admitido: Perfil de control remoto de audio y vídeo (AVRCP) 1.4.

- **Shuffle (Aleatorio):** Activa o desactiva la función de reproducción aleatoria.

- **Manage Bluetooth devices (Administrar dispositivos Bluetooth):** Accede al menú Phone List (Lista de teléfono).

Llamada de emergencia

Advertencia

No se puede garantizar lograr la conexión en todas las situaciones. Por este motivo, no se confíe exclusivamente del teléfono móvil cuando se trate de una comunicación de vital importancia (por ej. una emergencia médica).

En algunas redes, puede ser necesario tener correctamente instalada una tarjeta SIM válida en el teléfono móvil.

Advertencia

Tenga en cuenta que puede hacer y recibir llamadas con teléfono móvil si se encuentra en un área de servicio con señal suficientemente potente. En algunas circunstancias no se pueden realizar llamadas de emergencia en todas las redes de teléfonos móviles; es posible que no se puedan realizar cuando ciertos servicios de red y/o funciones del teléfono están activas. Puede consultar al respecto con los operadores de redes locales.

El número de llamada de emergencia puede variar según la región y el país. Consulte con antelación cuál es el número de llamada de emergencia correcto en la región.

Realizar una llamada de emergencia

Marque el número de llamada de emergencia (por ej. 112).

Se establece la conexión del teléfono con el centro de llamadas de emergencias.

Responda cuando el personal de servicio le pregunte sobre su emergencia.

Advertencia

No finalice la llamada sino hasta que el representante de la llamada de emergencia se lo solicite.

Uso de la función Siri

Para usar la función Siri, el iPhone debe estar conectado al sistema de infoentretenimiento por Bluetooth.

Cuando el iPhone está conectado, mantenga pulsado **PHONE**

(TELÉFONO) o  en el control de audio del volante para activar la función Siri.

- Compatible con los dispositivos iPhone que cuentan con iOS 4.0 o posterior.
- Cuando Siri ya está habilitada, pulse para reactivar Siri.
- Los comandos de Siri que se pueden usar en conjunto con este producto admiten los comandos de marcado a través del iPhone, selección de canciones y reproducción del Reproductor de música del iPhone.

Manejo



Llamada entrante

Cuando se recibe una llamada telefónica a través del teléfono móvil Bluetooth conectado, se detendrá la reproducción de la pista, sonará el teléfono y aparecerá la información relevante en la pantalla.

Para recibir una llamada, pulse  /  en el control de audio del volante para pasar a la pantalla Active Call (Llamada activa) o pulse – para seleccionar Answer (Contestar) a fin de ir a la pantalla Active Call (Llamada activa).

Para rechazar una llamada, mantenga pulsado   en el control de audio del volante o pulse – para seleccionar Ignore (Ignorar).

- Cuando una llamada se ignora, se la envía al buzón de voz, se detiene el tono de llamada y se apaga el alerta, para entonces regresar a la pantalla que estaba activa antes del alerta.

- Si no se ignora o no se contesta la llamada antes de que sea transferida al buzón de voz, el alerta se apaga y vuelve a la pantalla anterior y se detiene el tono de llamada.

Llamada en espera

Si entra otra llamada mientras está al teléfono, el sistema muestra un mensaje de segunda llamada entrante.

Pulse **PHONE** (TELÉFONO) o  en el control de audio del volante para cambiar entre la 1ª y la 2ª llamada.

Si hay dos llamadas activas (modo de llamada en espera), no se muestra la alerta de llamada en espera.

Control de volumen del teléfono

Gire  para ajustar el volumen del teléfono durante una llamada activa (por ej.: mediante los pasos de volumen 0 ~ 63).

Atención

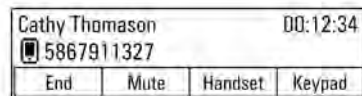
Dependiendo del teléfono móvil, se puede transferir el timbre de llamada.

Ajuste el volumen del timbre de llamada del teléfono móvil si el volumen es muy bajo.

Puede usar el control de volumen para ajustar el volumen de tono de llamada a partir de un volumen mínimo predefinido. El volumen varía de nivel 3 a máximo.

Durante una llamada

Durante una llamada activa, la pantalla Active Call (Llamada activa) muestra información relevante a la llamada.



Finalizar: Finaliza una llamada activa.

Al finalizar una llamada, el sistema regresa a la pantalla que estaba activa antes de la llamada.

Mute/Unmute (Silenciar/Restaurar volumen): Silencie el micrófono del vehículo durante una llamada activa presionando el botón.

Si se silencia el micrófono, la etiqueta cambia por Unmute (Restaurar volumen). Pulse nuevamente el botón para volver a dar volumen al micrófono.

Handset/hands-free (Auricular/manos libres): Cambie del modo manos libres al modo de auricular del teléfono pulsando directamente -.

- Si la llamada de la fuente de teléfono activa se maneja desde el modo auricular, la etiqueta cambia a manos libres.
- Si se pulsa ahora el botón, la conversación regresará a manos libres.
- El modo manos libres es el predeterminado al iniciarse una llamada.
- Si por cualquier motivo no se puede transferir la llamada a manos libres o modo auricular, como lo ordenó el usuario, se mostrará un mensaje indicando que no se pudo hacer la transferencia. Vuelva a intentarlo.

Keypad (Teclado): Ingresa a la pantalla del teclado.

Finalizar una llamada

Si se finaliza una llamada mientras el sistema muestra una pantalla diferente a la de llamada activa, aparecerá el mensaje Call Ended (Llamada finalizada).

- La llamada se puede finalizar por la persona del otro lado de la línea, por medio del dispositivo portátil Bluetooth o presionando   en el control de audio del volante.
- Al cabo de 5 segundos, se vuelve a la pantalla anterior.

Volver a llamar

Si se cayó la llamada, puede volver a marcar el número antes de que se agote el tiempo pulsando - directamente debajo de la pantalla Redial (Volver a llamar).

Llamar un número desde el registro de llamadas

Pulse **PHONE** (Teléfono) para acceder al menú de lista de teléfono > gire **MENU** para seleccionar Recent Calls (Llamadas recientes) > pulse **MENU** > gire **MENU** para

seleccionar Missed Calls (Llamadas perdidas), Received Calls (Llamadas recibidas) o Sent Calls (Llamadas realizadas), y pulse **MENU**.

La lista de llamadas recientes muestra un menú intermedio con las llamadas perdidas, recibidas y realizadas.

Gire **MENU** para seleccionar un nombre o número de teléfono, y pulse **MENU** para hacer la llamada.

Llamar un número del directorio

Pulse **PHONE** (Teléfono) para acceder al menú de lista de teléfono > gire **MENU** para seleccionar Contacts (Contactos) > pulse **MENU** > gire **MENU** para seleccionar un nombre o número de teléfono, y pulse **MENU** para hacer la llamada.

La última fuente de teléfono saliente se almacena en el siguiente ciclo de encendido si el dispositivo telefónico se conecta, y será la fuente saliente.

Descargar el directorio

Si el dispositivo Bluetooth admite una función de sincronización del directorio, este se guardará automáticamente tras establecer la conexión.

- Las listas de historial de llamadas pueden descargarse desde el dispositivo Bluetooth conectado.
- No es posible ordenar las llamadas por hora.
- Es posible descargar el historial de llamadas mientras se realiza otra acción.
- No es posible iniciar el proceso de descarga si la función de descarga del historial de llamadas está desactivada en el dispositivo Bluetooth.
- Tras completar la vinculación, se envía una solicitud de descarga de contactos al teléfono móvil. Algunos teléfonos requieren confirmación adicional. Compruebe en su teléfono y acepte la solicitud, si fuera necesario.

- Si se borra un teléfono vinculado, también se borrarán del sistema las listas de historial de llamadas.
- El sistema sólo usa información codificada en el formato UTF-8.

Marcar un número usando el teclado

Pulse **PHONE** (Teléfono) para acceder al menú de lista de teléfono > gire **MENU** para seleccionar Keypad (Teclado) y pulse **MENU** para acceder a la pantalla del teclado.

- Cuando el usuario selecciona Keypad (Teclado) en la pantalla de inicio del teléfono, aparece un teclado para marcar.
- El usuario gira la perilla para resaltar el dígito que desea marcar y presiona la perilla para seleccionarlo.

Gire **MENU** para resaltar el dígito deseado y pulse **MENU** para seleccionarlo.

Puede ingresar un máximo de 24 dígitos.

- Si el usuario sigue girando la perilla al llegar al final del teclado, pasará al otro lado del teclado.
- Los dígitos se muestran en la pantalla de dígitos conforme se introducen.
- El botón Call (Llamada) no se activa hasta que el usuario haya marcado un dígito.
- Una vez marcado el número de teléfono deseado, pulse - para comenzar a llamar.
- Mientras se establece la llamada, el sistema muestra la pantalla de llamada activa.
- Si hubo un error al marcar el teléfono, gire **MENU** para resaltar Delete (Borrar) y pulse la perilla para borrar el último dígito marcado.
- Si se mantiene pulsada la perilla por un tiempo cuando Delete (Borrar) está resaltado, se borra todo el campo numérico.

Visualización de dispositivos Bluetooth

Pulse **PHONE** (Teléfono) para acceder al menú del teléfono > gire **MENU** para seleccionar los dispositivos Bluetooth > pulse **MENU** para acceder al menú de lista de teléfono.

- La lista incluye los nombres de todos los dispositivos Bluetooth vinculados con el sistema.
- Si el nombre del dispositivo está en blanco, se mostrará Empty string (Frase vacía).
- Desde el menú Bluetooth Device List (Lista de dispositivos Bluetooth), el usuario puede agregar (vincular), eliminar o conectar un dispositivo.

Mensajes de texto

Cuando se recibe un mensaje de texto en el teléfono móvil conectado por Bluetooth, el teléfono muestra la información relevante.

- Si el remitente figura en el directorio, se muestran el nombre y el apellido.

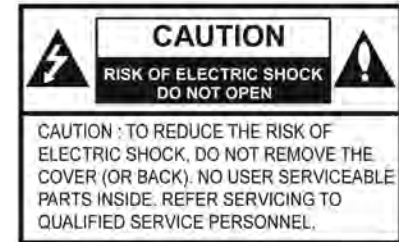
- Si el número no figura en el directorio, se muestra el número.
- Se muestra la alerta por mensaje de texto tan pronto la información está disponible.

Para mostrar todo el mensaje, pulse – directamente debajo de la etiqueta "**View**" (Ver). Aparecerá la pantalla con el mensaje detallado.

Esta función no está disponible con el vehículo en movimiento.

Introducción

Información de seguridad



El símbolo de un rayo con una punta de flecha hacia abajo, en el interior de un triángulo equilátero, sirve para alertar al usuario acerca de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro del cuerpo del producto, que puede ser suficiente

para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se utiliza para alertar al usuario acerca de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y de mantenimiento (asistencia) en la documentación que acompaña el producto.

- Use siempre el vehículo de forma segura. No deje que el vehículo le distraiga durante la conducción y sea consciente en todo momento de las condiciones de conducción. No modifique las configuraciones ni las funciones.

Deténgase de forma segura y conforme a las normas de circulación antes de realizar

estas operaciones. Para favorecer la seguridad, algunas funciones están desactivadas a menos que el freno de mano esté accionado.

- Minimice el peligro de descarga eléctrica y no retire la cubierta o parte trasera del producto. En su interior no hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Las reparaciones las deberá efectuar personal calificado.
- Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este producto a goteos, salpicaduras, lluvia o humedad, y no coloque el otro dispositivo eléctrico en la pantalla táctil LCD.
- Cuando conduzca, asegúrese de mantener el volumen lo bastante bajo para poder escuchar los sonidos del exterior.
- No lo deje caer y evite en todo momento los impactos fuertes.

- El conductor no debería mirar al monitor mientras conduce. Si el conductor mirara el monitor mientras conduce, podría distraerse y provocar un accidente.

Atención

- No desmonte ni realice cambios en este sistema. Si lo hace podría provocar accidentes, incendios o descargas eléctricas.
- En algunas regiones o provincias puede existir legislación que limite el uso de las pantallas de vídeo durante la conducción. Use el sistema solo si fuera legal hacerlo.
- No use el teléfono en modo privado mientras conduce. Debe detenerse en un lugar seguro para hacerlo.

(Continuación)

Atención (Continuación)

- Si el vehículo está en movimiento, se deshabilitarán algunas funciones para garantizar su seguridad.

Información general

El sistema de Infoentretenimiento proporciona infoentretenimiento en su vehículo usando la tecnología más avanzada.

Diríjase a su concesionario para que actualice y mejore su sistema o software.

La radio puede utilizarse con facilidad memorizando hasta 25 emisoras FM o AM con el botón PRESET (PRESINTONÍA) [1 a 5] por cada 5 páginas.

El sistema de Infoentretenimiento puede reproducir los dispositivos de almacenamiento USB o los dispositivos iPod/iPhone.

La función de conexión de teléfonos por Bluetooth permite el uso de llamadas con manos libres de forma inalámbrica, como así también permite el uso del reproductor de música de su teléfono.

También se puede conectar un reproductor de música portátil a la entrada de audio auxiliar y disfrutar del excelente sonido del sistema de Infoentretenimiento.

- La sección "Información general" proporciona información sencilla acerca de las funciones del sistema de Infoentretenimiento y un resumen de todos los dispositivos de control.
- La sección "Operación" explica los controles básicos del sistema de infoentretenimiento.
- El diseño y las características técnicas pueden sufrir variaciones sin aviso previo.
- Algunas de las funciones de la radio pueden quedar limitadas cuando el encendido está desactivado.

Marcas comerciales y licencias

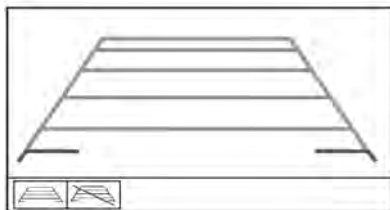
Bluetooth® es una marca comercial propiedad de Bluetooth SIG, Inc.



"Fabricado para iPod" y "Fabricado para iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod o iPhone respectivamente, y que su fabricante certifica que cumple los requisitos de rendimiento de Apple. Apple no acepta responsabilidad alguna por el funcionamiento de este dispositivo o su conformidad con las normas legislativas y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un iPod o iPhone puede afectar el funcionamiento inalámbrico.

Cámara retrovisora (opción del vehículo)

La cámara retrovisora se muestra en el sistema de Infoentretenimiento cuando la palanca de cambios se mueve a la posición de MARCHA ATRÁS (R). La cámara retrovisora también le permite comprobar qué hay detrás del vehículo. Cuando la unidad está iniciada completamente, se muestra la línea de guía en la pantalla.



- Toque para ocultar las líneas de guía; toque para volver a mostrar las líneas de guía.

- La cámara retrovisora ayuda al conductor cuando conduce marcha atrás. No utilice esta función para fines de entretenimiento.
- Los objetos de la visión trasera pueden parecer más cercanos o distantes que en la realidad.

Función antirrobo

El sistema de infoentretenimiento dispone de un sistema de seguridad electrónico instalado para evitar robos.

El sistema de Infoentretenimiento sólo funciona en el vehículo donde se instaló por primera vez, y no se puede utilizar en otro vehículo.

Vista general

Panel de mandos



1. Indicación

Pantalla de estado e información de reproducción/recepción/menú.

2. Botón HOME (INICIO) (🏠)

Pulse este botón para entrar en el menú de inicio.

3. Botón Seek (Buscar) (⏮)

Pulse este botón para buscar una emisora o contenidos multimedia.

4. Botón de ENCENDIDO (🔌)

- Mantenga el botón pulsado para activar y desactivar el encendido.
- Pulse este botón para activar o desactivar la función de silencio.

5. Perilla de volumen

Gire la perilla de volumen para ajustar el volumen.

6. Botón Seek (Buscar) (▶▶)

Pulse este botón para buscar una emisora o contenidos multimedia.

7. Botón Phone (Teléfono) (📞)

Pulse este botón para acceder a la pantalla del teléfono.

(Si no hay un teléfono conectado, el monitor muestra el Device Management Menu (Menú de Gestión de Dispositivos) para permitirle conectar un teléfono previamente vinculado o para establecer una nueva conexión con un teléfono con Bluetooth.)

Controles del volante (Solo en vehículos equipados con SWC [controles en el volante])



1. Botón Call (📞) (Llamar)

- Cuando no hay ningún dispositivo Bluetooth conectado en el sistema de Infoentretenimiento

Ejecuta la conexión del dispositivo Bluetooth.

- **Cuando hay un dispositivo Bluetooth conectado en el sistema de Infoentretenimiento**

Pulse el botón para responder una llamada o para ingresar al modo de selección de marcar nuevamente.

Si el teléfono conectado del cliente admite el reconocimiento de voz, pulse y mantenga pulsado el botón para activar el modo SR (Speech recognition o reconocimiento de voz) del teléfono.

2. Botón Mute/Hang up (Silenciar/Cortar)

Pulse este botón en cualquier modo de reproducción de música para activar y desactivar la función de silencio.

Pulse este botón para rechazar llamadas en entrada, para terminar la llamada en curso o el modo SR del teléfono.

3. Botón SRC

Presione este botón para cambiar una fuente.

Botones SEEK (▲/▼) (BUSCAR)

- **Pulse:**

- Modo AM/FM: recibe la emisora presintonizada anterior o siguiente.
- Modo USB: reproduce el archivo anterior o siguiente.
- Modo iPod/iPhone: reproduce la canción anterior o siguiente.
- Modo música por Bluetooth: reproduce el tema musical anterior o siguiente.

- **Pulse y mantenga pulsado:**

- Modo FM/AM: busca secuencialmente las transmisoras guardadas en PRESET (PRESINTONÍAS).
- Modo Bluetooth, USB, iPod/iPhone: hace un escaneo rápido hacia adelante o hacia atrás mientras el botón está pulsado. Cuando se suelta, vuelve a la reproducción normal.

4. Botones Volume (+ ▢ -) (Volumen)

Presione el botón + para aumentar el volumen.

Presione el botón - para disminuir el volumen.

Nota

Algunos vehículos pueden no tener el botón "PTT" (pulsar para hablar) en el SWC (control del volante).

Manejo

Encendido/apagado del sistema

- Pulse  en el panel de control para encenderlo. Se reproduce el último audio.
- Mantenga pulsado  en el panel de control para apagarlo. Se muestran la hora y la temperatura en la pantalla.



Nota

La hora y la temperatura aparecen cuando el interruptor de encendido (la llave de encendido del vehículo) está en la posición ON (ENCENDIDO).

Encendido/apagado automático

Cuando el interruptor de encendido (la llave de encendido del vehículo) está en la posición ACC u ON, el sistema de infoentretenimiento se enciende automáticamente.

Cuando el interruptor de encendido (la llave de encendido del vehículo) está en la posición OFF y el usuario abre la puerta del conductor del vehículo, el sistema de Infoentretenimiento se apaga automáticamente.

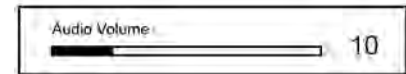
Nota

Si el usuario mantiene pulsado  en el panel de control con el interruptor de encendido (llave de encendido del vehículo) en la posición OFF (APAGADO), el sistema de Infoentretenimiento se enciende. Pero el sistema de

infoentretenimiento se apaga automáticamente después de unos 10 minutos.

Control de volumen

Gire la perilla del volumen en el panel de control para ajustar el volumen. Se muestra el volumen de sonido actual.



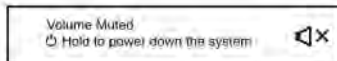
- Utilizando el control del volante, pulse +  - para ajustar el volumen.

194 Sistema de audio

- Si se enciende el sistema de Infoentretenimiento, el nivel de volumen vuelve a la selección previa (siempre que sea inferior al volumen inicial máximo).
- Si cuando se enciende el sistema de Infoentretenimiento el nivel de volumen es superior al volumen máximo inicial, éste se ajusta automáticamente con el nivel de volumen máximo inicial.

SUPRESIÓN DEL SONIDO (MUTE)

Pulse  en el panel de control para activar y desactivar la función de silencio.



Uso del menú HOME (INICIO)

1. Pulse  en el panel de control. El menú Home (Inicio) puede variar según las opciones del vehículo.



2. Toque el menú deseado.

- Toque **Audio** para seleccionar la reproducción de AM/ FM/ USB/ Música por Bluetooth o la entrada auxiliar (AUX) de sonido.
- Toque en **Gallery** (Galería) para ver fotos y películas. (Consulte las secciones "Antes de usar el sistema para imágenes" en la sección de "Gallery" [Galería] para ver una lista de formatos de archivos compatibles).

- Toque **Phone** para activar las funciones del teléfono (si está conectado).
- Toque **Projection** para activar Apple CarPlay, Android Auto a través de su teléfono inteligente conectado. Es posible que esta función no sea compatible, según el teléfono. Las aplicaciones soportadas pueden variar dependiendo del teléfono.
- Toque **Settings** para entrar en el menú de configuración del sistema.
- Toque **NAV** para activar BringGo a través de su teléfono inteligente conectado. Es posible que esta función no sea compatible, según el teléfono. Las aplicaciones soportadas pueden variar dependiendo del teléfono.
- Toque **OnStar** para usar la función de OnStar.

Gestión de los íconos de la página inicial

1. Mantenga tocando cualquiera de los íconos de la Página Inicial para ingresar al modo de edición.
2. Continúe tocando el ícono y arrástrelo hasta la posición deseada.
3. Suelte el ícono para dejarlo en la posición deseada.
4. Para mover una aplicación a otra página, arrastre el ícono hasta el borde de la pantalla hacia la página deseada.
5. Continúe arrastrando y soltando tantos íconos de aplicaciones como desee.
6. Pulse  para salir del modo de edición.

Nota

- El Modo de Edición se sale automáticamente luego de 30 segundos de inactividad.
- La cantidad máxima de páginas del modo de edición es 3.

Selección de funciones

Sonido

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Audio** en el menú de inicio.
3. Toque **Source** (Fuente) en la pantalla.



- Toque **AM** para seleccionar una radio en AM.
- Toque **FM** para seleccionar una radio en FM.
- Toque **iPod** para seleccionar música de un iPod.

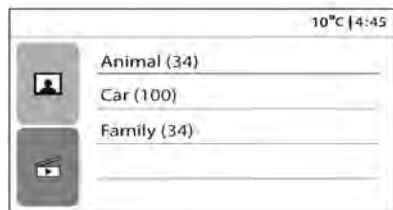
- Toque **USB** para seleccionar música por USB.
- Toque **Bluetooth** para seleccionar música por Bluetooth.
- Toque **AUX** para seleccionar la entrada auxiliar (AUX) de sonido.

Nota

- Pulse  para volver al menú HOME (INICIO).
- Si la fuente de reproducción (iPod/ USB/ AUX/ Bluetooth) no está conectada al sistema de Infoentretenimiento, esta función no estará disponible.
- La disponibilidad de las fuentes de audio puede variar según la región.
- Se puede conectar un dispositivo USB adicional si se conecta un hub USB externo en el puerto USB.

Galería

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Gallery** en el menú de inicio.



- Toque  para ver los archivos de imágenes que contiene el dispositivo de almacenamiento USB.
- Toque  para ver los archivos de videos que contiene el dispositivo de almacenamiento USB.

Nota

- Pulse  para volver al menú HOME (INICIO).
- Si la fuente de reproducción (USB [foto]) no está conectada al sistema de Infoentretenimiento, esta función no estará disponible.

Teléfono

Para utilizar la función de manos libres Bluetooth, conecte el teléfono Bluetooth en el sistema de Infoentretenimiento.

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Phone** en el menú de inicio. O toque el botón  en el panel de control o en el botón de control del volante (si está disponible).

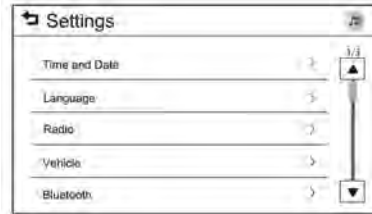


Nota

- Pulse  para volver al menú HOME (INICIO).
- Si el teléfono Bluetooth no estuviera conectado al sistema de infoentretenimiento, la función no estará disponible. Consulte los detalles en el punto "Vincular y conectar Bluetooth" de la sección "Phone" (Teléfono).

Ajustes

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** en el menú de inicio.



Nota

- La imagen de ajuste ON (ENCENDIDO) es la misma que la siguiente.



La imagen de ajuste OFF (APAGADO) es la misma que la siguiente.



- Pulse  para volver al menú HOME (INICIO).

Radio

Radio AM-FM

Escuchar la radio de FM/AM

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Audio** en el menú de inicio.
3. Toque **Source** (Fuente) en la pantalla.
4. Toque **FM** o **AM** en la pantalla. Aparece la banda de frecuencia FM o AM de la última emisora escuchada.



Nota

- Pulse  para volver al menú HOME (INICIO).
- La función RDS (Sistema de datos por radio) solo está disponible en algunos países que admiten esta función.

Buscar emisoras automáticamente

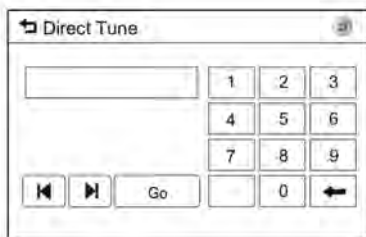
Toque  en el panel de control para buscar automáticamente emisoras disponibles con buena recepción.

Nota

Si se soporta la función de RDS, sintonizará la emisora en la memoria de FM virtual.

Buscar emisoras directamente

1. Toque  Tune en la pantalla.
2. Toque la frecuencia deseada.
3. Toque **Go** (Ir). (Este paso puede no ser necesario en Europa / América del Norte).



Nota

No es necesario tocar "." entre los dígitos. La radio lo agrega automáticamente en la ubicación correcta.

Buscar emisoras usando el botón PRESET (PRESINTONÍA)

Guardar el botón PRESET (PRESINTONÍA)

1. Seleccione la banda (FM o AM) en la que desee guardar una emisora.
2. Seleccione la emisora deseada.

3. Toque < / > para seleccionar la página deseada de los favoritos guardados.



4. Mantenga pulsado el botón PRESET (PRESINTONÍA) para guardar la emisora de radio actual en dicho botón de la página de favoritos seleccionada.
 - Pueden guardarse hasta 5 páginas de favoritos, y cada página puede almacenar hasta cinco emisoras de radio.

Escuchar directamente de un botón PRESET (PRESINTONÍAS)

1. Toque reiteradamente < / > para seleccionar la página deseada de los favoritos guardados.
2. Toque el botón PRESET (PRESINTONÍA) para escuchar directamente la emisora de radio guardada en ese botón.

Uso del menú de radio FM/AM

Operación general del menú

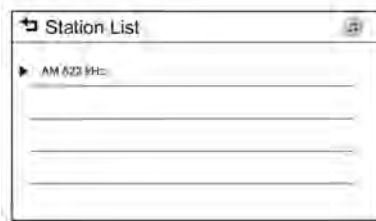
1. Seleccione la banda que desee (FM o AM).
2. Toque **Menú** en la pantalla de radio FM/AM.



3. Toque el menú deseado para seleccionar la opción correspondiente o para ver el menú detallado de la opción.
4. Toque  para volver al menú anterior.

Lista de estaciones

1. En el menú FM/AM, toque **Station List** (Lista de emisoras) para ver la lista de emisoras de FM/AM.
Se muestra la información de la lista de emisoras.

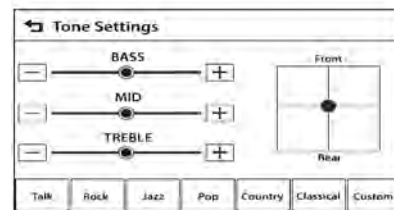


2. Desplácese por la lista con ▲ / ▼. Sintonice la emisora que desee seleccionándola.

Ajustes del tono

Se pueden ajustar las características del sonido en el menú de Tone Settings (Ajustes de tonos).

1. En el menú de FM/AM, toque **tone settings (ajustes de tonos)** para entrar en el modo de configuración del sonido. Se muestra el menú de ajustes del tono.



- Toque +/- para seleccionar manualmente el estilo de sonido deseado.
- Graves: Ajuste el nivel de los graves de -12 a +12.
- Mid (Medios): Ajuste el nivel de los medios de -12 a +12.
- Agudos: Ajuste el nivel de los agudos de -12 a +12.
- Fade (Balance delantero/trasero): Ajuste el balance de los parlantes delanteros/traseros arrastrando el botón hacia arriba o hacia abajo en la imagen del interior del vehículo.

- Balance: Ajuste el balance de los parlantes izquierdos/ derechos arrastrando el botón hacia la izquierda o hacia la derecha en la imagen del interior del vehículo.
- EQ (Ecualizador): Seleccione o apague el estilo de sonido. (Talk (Conversación), Rock, Jazz, Pop, Country, Classical (Clásica), Custom (Personalizada))

2. Toque .

Volumen automático

Cuando se activa el volumen automático, el volumen se controla automáticamente según la velocidad del vehículo para contrarrestar el ruido del motor y los neumáticos.

1. En el menú de FM/AM, toque **Auto Volume** (Volumen automático).

2. Seleccione la opción deseada. (Off (apagado)/ Low (bajo)/ Medium-Low (medio-bajo)/ Medium (Medio)/ Medium-High (medio-alto)/ High (alto))

Categorías (menú de FM)

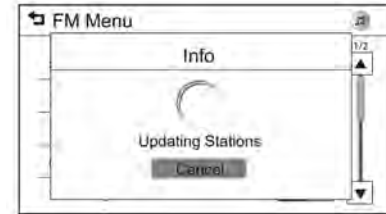
1. En el menú de FM, toque **Categories** (Categorías) para mostrar la lista de categorías de FM. Se muestra la información de la lista de categorías de FM.
2. Desplácese por la lista con ▲ / ▼. Sintonice la emisora que desee seleccionándola.

Nota

La lista de categorías de FM solo está disponible con RDS (Sistema de datos por radio).

Actualizar lista de emisoras

1. En el menú FM/AM, pulse **Update Station List** (Actualizar lista de emisoras) para ver la lista de emisoras de FM/AM actualizada. Se realiza la actualización de la lista de transmisiones AM/FM.



2. Durante la actualización de la lista de emisoras FM/AM, toque **Cancel** (Cancelar) si no quiere que se guarden los cambios.

Programa de tráfico

El menú de Traffic Program (Programa de tráfico) solo está disponible con RDS (Sistema de datos por radio).

1. En el menú FM/AM, acceda al Traffic Program (Programa de tráfico) tocando ▲ / ▼.
2. Seleccione on u off (encendido o apagado).

RDS (si está equipado)

Configuración de la función RDS en una radio FM que soporta RDS.

1. En el menú FM/AM, acceda al RDS tocando ▲ / ▼.
2. Seleccione on u off (encendido o apagado).

Región (si está equipado)

Configuración de la función de salto de emisoras por región.

1. En el menú de FM, acceda a Región tocando ▲ / ▼.
2. Seleccione on u off (encendido o apagado).

Antena de mástil fijo

Para desmontar la antena del techo, gírela hacia la izquierda. Para instalar la antena del techo, gírela hacia la derecha.

Atención

Asegúrese de retirar la antena antes de entrar en un lugar con el techo bajo, ya que podría resultar dañada.

Si entra en un túnel de lavado de coches con la antena puesta, la antena o el panel del techo podrían sufrir daños. Asegúrese de retirar la antena antes de entrar en un túnel de lavado automático.

Instale la antena apretándola a fondo y ajustándola en posición vertical para garantizar una correcta recepción.

Antena multibanda

La antena multibanda está en el techo del vehículo. La antena se utiliza para la radio AM-FM, si el vehículo cuenta con estas funciones. Mantenga la antena sin obstrucciones para tener una buena recepción.

Reproductores de audio**Puerto USB**

El sistema de Infoentrenimiento puede reproducir archivos de música contenidos en dispositivos de almacenamiento USB, dispositivos compatibles con MTP o productos iPod/iPhone.

Antes de utilizar el sistema de audio**Formatos de archivos de audio compatibles:**

- MP3 (MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3)

Tasa de bits constante (CBR) entre 8 y 320 kbps

Velocidad de bits variable (VBR)

Frecuencias de muestreo de 8, 11,025, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 y 48 kHz

- Windows Media Audio

Windows Media Audio de 10 CBR entre 32 y 768 kbps

VBR (Estándar), profesional, sin pérdidas, o superior, según las especificaciones de Microsoft

Frecuencias de muestreo de 8, 12, 16, 22, 32, 44,1 y 48 kHz

- AAC (MPEG-4 AAC, Perfil de baja complejidad) y AAC+ CBR entre 8 y 320 kbps.
- OGG Vorbis
- Onda (formato de Windows PCM - WAV)
- Formato de archivo de audio intercambiable (AIFF)
- 3GPP (usado normalmente en dispositivos móviles)
- Audiolibros (MP3, WMA, AAC, AA)

Advertencias sobre el uso del dispositivo de almacenamiento USB y de iPod/iPhone

- No se puede garantizar el funcionamiento si los dispositivos de almacenamiento masivo USB HDD integrado o

CF o tarjeta de memoria SD se conectan mediante un adaptador USB.

Utilice un dispositivo de almacenamiento USB o con memoria flash.

- Tenga cuidado cuando conecte o desconecte el USB para evitar la descarga de electricidad estática. Si la conexión y desconexión se repite varias veces en un breve espacio de tiempo, puede que experimente problemas a la hora de usar el dispositivo.
- Si el terminal de conexión del dispositivo USB no es de metal, no se garantiza su funcionamiento.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB de tipo i-Stick puede presentar errores debido a las vibraciones del vehículo, por lo que no es posible garantizar su funcionamiento.

- Tenga cuidado de no tocar el terminal de conexión USB con un objeto o cualquier parte de su cuerpo.
- El dispositivo de almacenamiento USB solo puede reconocerse si está formateado en un sistema de archivos FAT 16/32, NTFS, HFS +. No se reconocen el sistema de archivos exFAT y demás.
- Según el tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB y el tipo de archivo almacenado, puede que varíe el tiempo que se tarda en reconocer los archivos. No se trata de un problema con el aparato por lo que debe esperar a que los archivos se procesen.
- Es posible que los archivos de algunos dispositivos de almacenamiento USB no se reconozcan debido a problemas de compatibilidad.
- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras se reproduce. De hacerlo, podría

causar daños al aparato o al funcionamiento del dispositivo USB.

- El hub USB externo puede necesitar usar 2 dispositivos USB al mismo tiempo según la variante del vehículo.
- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB conectado cuando el encendido del vehículo esté desconectado. Si el encendido se pone en contacto cuando el dispositivo de almacenamiento USB está conectado, puede que en algunos casos el dispositivo sufra daños o no funcione con normalidad.
- Sólo se puede conectar un dispositivo de almacenamiento USB en este producto para la reproducción de música, para ver archivos de imágenes o para actualizar el software.
- El terminal USB del producto no debería utilizarse para cargar equipos auxiliares USB, porque la generación de calor al usar el

terminal USB puede causar problemas de funcionamiento o daños al producto.

- Cuando la unidad lógica se separa de un dispositivo de almacenamiento masivo USB, solo se pueden reproducir los archivos del nivel superior de la unidad lógica, en el caso de los archivos de música del USB. Es por ello que los archivos de música deben guardarse en la unidad de nivel superior del dispositivo. Es posible que en determinados dispositivos de almacenamiento USB los archivos de música no se reproduzcan correctamente si se carga una aplicación realizando una partición en una unidad separada dentro del dispositivo USB.
- Los archivos de música protegidos con DRM (gestión de derechos digitales) no se pueden reproducir.
- Este producto es compatible con dispositivos de almacenamiento USB con una capacidad limitada

de 5000 archivos (música, fotos y video) y 15 niveles de estructura de carpeta. No se puede garantizar un uso normal para dispositivos de almacenamiento que exceden este límite.

El iPod/iPhone puede reproducir todos los archivos de música compatibles. Pero, en las listas de archivos de música, la pantalla muestra un máximo de 5000 archivos en orden alfabético.

- Algunos modelos de productos iPod/iPhone pueden no admitir la conectividad o funcionalidad de este producto.
- Conecte el iPod/iPhone solo con los cables de conexión compatibles para iPod/iPhone. No pueden usarse otros cables de conexión.
- Cuando el iPod/iPhone no se use, manténgalos desconectados con el encendido del vehículo apagado.

- No recomendamos usar un hub USB con 2 dispositivos iPhone/iPod.
- Conecte el iPod/iPhone en el puerto USB utilizando el cable del iPod/iPhone para reproducir archivos de música del iPod/iPhone. Cuando el iPod/iPhone está conectado en el terminal de entrada AUX, los archivos de música se reproducen pero no se controlan por medio de MyLink.
- El sistema de reproducción de archivos de video de iPod/iPhone no es compatible.
- Las funciones de reproducción y las opciones de la pantalla de información del iPod/iPhone usadas con este sistema de Infoentretenimiento, pueden ser distintas de las del iPod/iPhone por lo referido al orden de reproducción, al método y a la información mostrada.
- Consulte la tabla siguiente para obtener las opciones de clasificación relacionadas con la

función de búsqueda proporcionada por el iPod/iPhone.

	Paso1	Paso2
Playlists (Listas de reproducción)	Playlists (Listas de reproducción)	Songs (Canciones)
Artists (Artistas)	Albums / All songs (Álbumes / Todas las canciones)	Songs (Canciones)
Albums (Álbumes)	Albums (Álbumes)	Songs (Canciones)
Songs (Canciones)	Songs (Canciones)	
Genres (Géneros)	Albums / All songs (Álbumes / Todas las canciones)	Songs (Canciones)

Composer (Compositor)	Albums / All songs (Álbumes / Todas las canciones)	Songs (Canciones)
Audiobooks (Audiolibros)	Songs (Canciones)	
PodCasts	PodCast	Episode (Episodio)

Reproductor USB

Reproducción de archivos de música en dispositivos de almacenamiento USB

Conecte el dispositivo de almacenamiento USB que contiene los archivos de música en el puerto USB.

- Una vez que el sistema de Infoentretenimiento termina de leer la información del dispositivo de almacenamiento USB, lo reproducirá automáticamente. (Si configura que la reproducción automática

del USB esté apagada en Settings, no se reproducirá automáticamente).

- Si se conecta un dispositivo de almacenamiento USB ilegible, aparece un mensaje de error y el sistema de Infoentretenimiento pasa automáticamente a la función de audio anterior.



Nota

Si el dispositivo de almacenamiento USB ya estuviera conectado, pulse **⏮ > Audio > Source** (Fuente) > **USB** para reproducir los archivos de música del USB.

Finalizar la reproducción de archivos de música USB

1. Toque **Source** (Fuente).
2. Seleccione otra función tocando **AM, FM, AUX** o **Bluetooth**.

Nota

Si desea extraer el dispositivo de almacenamiento USB, seleccione otra función y extraiga a continuación el dispositivo de almacenamiento USB.

Pausa

Toque **⏮** durante la reproducción.

Toque **▶** para reanudar la reproducción.

Reproducción del archivo siguiente

Toque **⏭** para reproducir el archivo siguiente.

Reproducción del archivo anterior

Toque **⏮** dentro de los primeros 5 segundos del archivo actual para reproducir el archivo anterior.

Regresar al inicio del archivo actual

Toque **⏮** después de 5 segundos del tiempo de reproducción.

Búsqueda hacia delante o hacia atrás

Mantenga pulsado **⏮ / ⏭** durante la reproducción para retroceder o avanzar rápidamente. Suelte el botón para continuar con la reproducción a la velocidad normal.

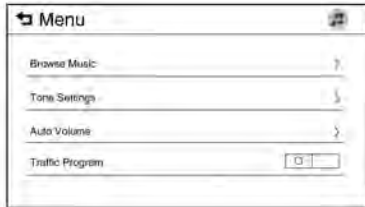
Reproducción aleatoria de un archivo

Toque **⏮** durante la reproducción.

- **⏮**: Reproduce todos los archivos aleatoriamente.
- **⏮**: Se vuelve a la reproducción normal.

Operación general del menú de música del USB

1. Toque **Menu** en la pantalla de música del USB.



2. Toque el menú deseado para seleccionar la opción correspondiente o para ver el menú detallado de la opción.
3. Toque  para volver al menú anterior.

Nota

El módulo de infoentretenimiento reconoce archivos de lista de reproducción por sus extensiones sensibles a mayúsculas ".asx", ".m3u", ".pls", ".wpl", ".b4s" y ".xspf".

Explorar música

1. En el menú de música del USB, toque **Browse Music**.

Se muestran las canciones correspondientes de la siguiente manera: all Playlists (todas las Listas de reproducción)/ Artists (Artistas)/ Albums (Álbumes)/ Songs (Canciones)/ Genres (Géneros)/ More (Más).

2. Toque en la música deseada.

Ajustes del tono

Se pueden ajustar las características del sonido en el menú del USB. Para mayores detalles consulte "Ajustes del tono (menú FM/AM)" en la sección "Radio AM-FM".

Volumen automático

El volumen se controla automáticamente. Para mayores detalles, consulte "Volumen automático" en la sección "Radio AM-FM".

Programa de tráfico

Para mayores detalles, consulte "Programa de tráfico" en la sección "Radio AM-FM".

Reproductor de MTP (Protocolo de transferencia multimedia)

Reproducción de música de un dispositivo MTP compatible

Conecte el dispositivo MTP compatible que contiene los archivos de música en el puerto USB.

- Una vez que el sistema de Infoentretenimiento termina de leer la información del dispositivo compatible con MTP (Protocolo de transferencia multimedia), lo reproducirá automáticamente. (Si configura que la reproducción automática del USB esté apagada en Settings, no se reproducirá automáticamente).
- Si se conecta un dispositivo compatible con MTP (Protocolo de transferencia multimedia) ilegible, aparece un mensaje de error y el sistema de Infoentretenimiento pasa automáticamente a la función de audio anterior.



Nota

- Dependiendo del dispositivo que esté conectado, es posible que no se reproduzcan algunos archivos.
- La carga de los archivos puede llevar unos minutos, en función del tipo de teléfono o del número de archivos/carpetas almacenados en el teléfono.
- Cuando conecta el dispositivo MTP, el sistema de infoentretenimiento busca primero los archivos de audio y luego los de imágenes. Durante la exploración de archivos de imágenes, éstos pueden no

estar disponibles hasta que el indicador de carga en la pantalla de audio desaparezca, incluso si el archivo de audio en el dispositivo MTP se está reproduciendo.

- Si conecta el dispositivo MTP con memoria externa, puede ser reconocido como USB1/USB2.
- Las demás operaciones son iguales a las de un reproductor USB. Consulte "Reproductor USB" en la sección "Puerto USB".
- Para operar la conexión del MTP, el usuario puede necesitar cambiar la configuración de conexión del USB a MTP en el dispositivo.

Reproductor iPod/iPhone

Limitado a modelos que admiten la conexión de iPod/iPhone

Reproducción de archivos de música del iPod/iPhone

Conecte el iPod/iPhone que contiene los archivos de música en el puerto USB.

- Una vez que el sistema de Infoentretenimiento termina de leer la información del iPod/iPhone, lo reproducirá automáticamente a partir del último punto de reproducción. (Si configura que la reproducción automática del USB esté apagada en Settings, no se reproducirá automáticamente).



Nota

Si el iPod/iPhone ya está conectado,

pulse  > **Audio** > **Source** (Fuente) > **iPod** para reproducir la música del iPod/iPhone.

Finalizar la reproducción del iPod/iPhone

1. Toque **Source** (Fuente).
2. Seleccione otra función tocando **AM**, **FM**, **AUX** o **Bluetooth**.

Nota

Si desea extraer el iPod/iPhone, seleccione otra función y extraiga a continuación el iPod/iPhone.

Pausa

Toque  durante la reproducción.

Toque  para reanudar la reproducción.

Reproducción de la canción siguiente

Toque  para reproducir la canción siguiente.

Reproducción de la canción anterior

Toque  dentro de los 2 primeros segundos del tiempo de reproducción para reproducir la canción anterior.

Regresar al inicio de la canción actual

Toque  después de 2 segundos del tiempo de reproducción.

Búsqueda hacia delante o hacia atrás

Mantenga pulsado  /  durante la reproducción para retroceder o avanzar rápidamente. Suelte el botón para continuar con la reproducción a la velocidad normal.

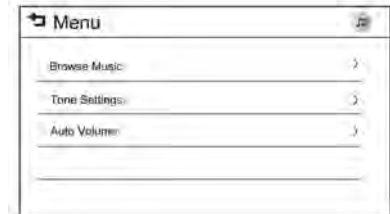
Reproducción aleatoria de un archivo

Toque  durante la reproducción.

- : Reproduce todos los archivos aleatoriamente.
- : Se vuelve a la reproducción normal.

Operación general del menú de música del iPod

1. Toque **Menu** en la pantalla de música del iPod.



2. Toque el menú deseado para seleccionar la opción correspondiente o para ver el menú detallado de la opción.
3. Toque  para volver al menú anterior.

Explorar música

1. En el menú de música del iPod, toque **Browse Music** (Explorar música).

Se muestran las canciones correspondientes de la siguiente manera: all Playlists (todas las Listas de reproducción)/ Artists (Artistas)/ Albums (Álbumes)/ Songs (Canciones)/ Genres (Géneros)/ More (Más).

2. Toque en la música deseada.

Ajustes del tono

Se pueden ajustar las características del sonido en el menú del iPod. Para mayores detalles consulte "Ajustes del tono (menú FM/AM)" en la sección "Radio AM-FM".

Volumen automático

El volumen se controla automáticamente. Para mayores detalles, consulte "Volumen automático" en la sección "Radio AM-FM".

Dispositivos auxiliares

El sistema de Infoentretenimiento puede reproducir música adicional mediante un dispositivo auxiliar conectado.

Reproducción de música del dispositivo auxiliar

Conecte el dispositivo auxiliar con la música al terminal de entrada AUX. Una vez que el sistema de Infoentretenimiento termina de leer la información del dispositivo auxiliar, lo reproducirá automáticamente. (Si configura que la reproducción automática del USB esté apagada en Settings, no se reproducirá automáticamente).



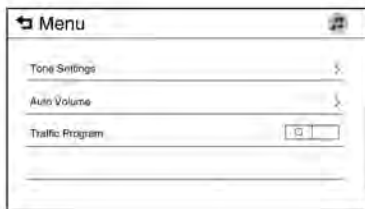
Nota

- si el dispositivo auxiliar ya estuviera conectado, pulse  > **Audio > Source** (Fuente) > **AUX** para reproducir la música del dispositivo auxiliar.
- El tipo de cable AUX (3,5 mm)
 - Cable de 3 polos: cable AUX para audio



Operación general del menú de música del AUX

1. Toque **Menu** en la pantalla de música del AUX.



2. Toque el menú deseado para seleccionar la opción correspondiente o para ver el menú detallado de la opción.
3. Toque  para volver al menú anterior.

Ajustes del tono

Se pueden ajustar las características del sonido en el menú del AUX. Para mayores detalles consulte "Ajustes del tono (menú FM/AM)" en la sección "Radio AM-FM".

Volumen automático

El volumen se controla automáticamente. Para mayores detalles, consulte "Volumen automático" en la sección "Radio AM-FM".

Programa de tráfico

Para mayores detalles, consulte "Programa de tráfico" en la sección "Radio AM-FM".

Audio Bluetooth

Si se encuentra equipado, se puede reproducir música desde un dispositivo Bluetooth vinculado. Consulte la sección "Teléfono" para información sobre cómo vincular un dispositivo.

Antes de reproducir música Bluetooth

- El perfil compatible: A2DP, AVRCP
- Es posible que la música Bluetooth no sea compatible, según el teléfono móvil o el dispositivo Bluetooth.

- Desde el teléfono móvil o dispositivo Bluetooth, localice el tipo de dispositivo Bluetooth para configurarlo/conectarlo como unos auriculares estéreo.
- Aparecerá un ícono de una nota musical (🎵) en la pantalla si el auricular estéreo se conecta correctamente.
- El sonido del dispositivo Bluetooth se reproduce a través del sistema de infoentretenimiento.
- La música Bluetooth puede reproducirse solo cuando se ha conectado un dispositivo Bluetooth. Para reproducir música Bluetooth, conecte el teléfono Bluetooth en el sistema de Infoentretenimiento.
- Si el Bluetooth se desconecta mientras se reproduce la música del teléfono, la música deja de escucharse. La función de audio puede no estar disponible en algunos teléfonos Bluetooth. Solo se puede usar una función a la vez entre el modo de manos libres Bluetooth o la función de

música del teléfono. Por ejemplo, si cambia al modo de manos libres Bluetooth mientras reproduce la música del teléfono, la música deja de escucharse.

- Si desea reproducir música por Bluetooth, la música debe al menos reproducirse una vez desde el modo de reproductor de música del teléfono móvil o del dispositivo Bluetooth tras conectarlo como un auricular estéreo. Después de reproducirse al menos una vez, el reproductor de música la reproduce automáticamente al acceder al modo de reproducción, y se detiene automáticamente cuando finaliza el modo del reproductor de música. Si el teléfono móvil o el dispositivo Bluetooth no están en el modo de pantalla de espera, puede que algunos dispositivos no inicien la reproducción automática en el modo de reproducción de audio Bluetooth.

Reproducción de música Bluetooth

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Audio** en el menú de inicio.
3. Toque **Source** (Fuente) en la pantalla.
4. Toque **Bluetooth** para seleccionar el modo de reproducción de la música del Bluetooth conectado.



Nota

Si el dispositivo Bluetooth no está conectado, esta función no puede seleccionarse.

Pausa

Toque  durante la reproducción.

Toque  nuevamente para reanudar la reproducción.

Reproducir el tema musical siguiente

Toque  para reproducir la siguiente canción.

Reproducir el tema musical anterior

Toque  dentro de los 2 primeros segundos del tiempo de reproducción para reproducir la canción anterior.

Volver al principio del tema musical actual

Toque  después de 2 segundos del tiempo de reproducción.

Buscar

Mantenga pulsado  o  para avanzar o retroceder rápidamente.

Reproducir temas musicales aleatoriamente

Toque  durante la reproducción.

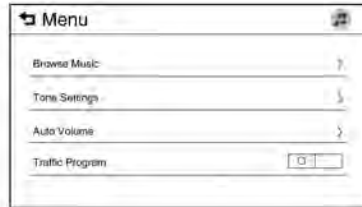
- : Reproduce todos los archivos aleatoriamente.
- : Se vuelve a la reproducción normal.

Nota

Algunas funciones podrían no estar disponibles dependiendo del teléfono móvil.

Operación general del menú de música del Bluetooth

1. Toque **Menu** en la pantalla de música del Bluetooth.



2. Toque el menú deseado para seleccionar la opción correspondiente o para ver el menú detallado de la opción.
3. Toque  para volver al menú anterior.

Explorar música

1. En el menú de música del Bluetooth, toque **Browse Music** (Explorar música). Se muestran las canciones correspondientes de la siguiente manera: all Playlists (todas las Listas de reproducción)/ Artists (Artistas)/ Albums (Álbumes)/ Songs

(Canciones)/ Genres (Géneros)/ More (Más). Los ítems pueden variar según el teléfono móvil.

2. Toque en la música deseada.

Nota

Esta función podría no estar disponible dependiendo del teléfono móvil.

Ajustes del tono

Se pueden ajustar las características del sonido en el menú de música del Bluetooth. Para mayores detalles consulte "Ajustes del tono (menú FM/AM)" en la sección "Radio AM-FM".

Volumen automático

El volumen se controla automáticamente. Para mayores detalles, consulte "Volumen automático" en la sección "Radio AM-FM".

Programa de tráfico

Para mayores detalles, consulte "Programa de tráfico" en la sección "Radio AM-FM".

Precaución al reproducir música del Bluetooth:

- No cambie de pista demasiado rápido cuando reproduzca música Bluetooth.
- Se tarda un tiempo en transmitir los datos desde el teléfono móvil al sistema de infoentretenimiento. El sistema de infoentretenimiento reproduce el audio desde el teléfono móvil o dispositivo Bluetooth tal como se transmite.
- Si el teléfono móvil o el dispositivo Bluetooth no está en el modo de pantalla de espera, puede que no se reproduzca automáticamente, a pesar de ser operado desde el modo de reproducción de audio Bluetooth.
- El sistema de Infoentretenimiento transmite la orden de reproducir desde el teléfono móvil en el modo de reproducción de música Bluetooth. Si se hace en un modo distinto, entonces el dispositivo transmite la orden de

detener la reproducción. Dependiendo de las opciones del teléfono móvil, esta orden para iniciar/detener la reproducción puede tardar un tiempo en activarse.

- Si la reproducción de música Bluetooth no funciona, revise si el teléfono móvil está en el modo de pantalla de espera.
- A veces, el sonido puede sufrir cortes durante la reproducción de música Bluetooth.

Teléfono

Bluetooth

Comprender la tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth establece un enlace inalámbrico entre dos dispositivos que admiten Bluetooth.

Tras la vinculación inicial, los dos dispositivos se pueden conectar automáticamente cada vez que usted los enciende. Bluetooth permite la transmisión inalámbrica de información entre teléfonos, PDA u otros dispositivos Bluetooth a corta distancia usando la frecuencia de 2,45 GHz para tecnologías de telecomunicación inalámbrica a corta distancia. Dentro de este vehículo, los usuarios pueden realizar llamadas en modo manos libres, transmitir datos del mismo modo y reproducir archivos mediante streaming de audio conectando un teléfono móvil en el sistema.

Nota

- En algunos lugares pueden existir restricciones para el uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- Debido a la variedad de dispositivos Bluetooth y sus versiones de firmware, su dispositivo puede responder de forma diferente al usar el Bluetooth.
- Para cualquier duda referida al funcionamiento Bluetooth de su teléfono, consulte el manual del dispositivo.
- No se soporta la vinculación múltiple.

Vincular y conectar Bluetooth

Para usar la función de Bluetooth, asegúrese de que el Bluetooth esté activado en su dispositivo y que su dispositivo esté en el modo visible. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo Bluetooth.

Cuando no hay ningún dispositivo vinculado en el sistema de Infoentretenimiento

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Phone** en el menú de inicio.

O toque  en el panel de control.

O toque  en el control del volante (solo cuando no se cuenta con OnStar).

3. Toque Search Device (Buscar dispositivo) para buscar teléfonos Bluetooth.
4. Toque el dispositivo que quiere vincular en la pantalla de la lista de búsqueda.

(1) Si el SSP (Vinculación segura y simple) es compatible, toque Yes (Sí) o Pair (Vincular) en la pantalla emergente del dispositivo Bluetooth y del sistema de Infoentretenimiento.

(2) Si el SSP no es compatible, introduzca el código PIN en su dispositivo Bluetooth como se muestra en la pantalla.

5. Cuando su dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento se vinculan correctamente, en el sistema aparece la pantalla "Phone".



Cuando la conexión falla, se muestra un mensaje de avería en el sistema de infoentretenimiento.

Cuando no hay ningún dispositivo vinculado en el sistema de Infoentretenimiento

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** en el menú de inicio.
3. Toque **Bluetooth > Device Management** (Gestión de dispositivos).
4. Toque el dispositivo que quiere vincular en la pantalla de "Device Management" (Gestión de dispositivos) y luego siga el paso 6. Para agregar un dispositivo que no está en la lista, toque **Search Device** (Buscar dispositivo).
5. Toque el dispositivo que quiere vincular en la pantalla de la lista de búsqueda.

(1) Si se soporta el SSP, toque **Yes** (Sí) o **Pair** (Vincular) en la pantalla emergente del dispositivo Bluetooth y del sistema de Infoentretenimiento.

(2) Si el SSP no es compatible, introduzca el código PIN en su dispositivo Bluetooth como se muestra en la pantalla.

6. Cuando su dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento se vinculan correctamente, en la pantalla de "Device Management" (Gestión de dispositivos) se muestra  / .
 - El teléfono conectado se resalta con el símbolo .
 - La marca  /  indica que están activadas las funciones manos libres y de música del teléfono.
 - La marca  indica que sólo está activada la función manos libres.
 - El símbolo  indica solo que la música Bluetooth está habilitada.

Nota

- Cuando su dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento se vinculan correctamente, la agenda telefónica se descarga automáticamente. Sin embargo, puede que la agenda del teléfono no se descargue de forma automática dependiendo del tipo de teléfono. En ese caso, descargue la agenda en su teléfono. Recomendamos que "Always (Siempre)" acepte el pedido de la agenda en la vinculación inicial del teléfono.
- El sistema de infoentretenimiento puede registrar hasta diez dispositivos Bluetooth.
- Cuando la conexión falla, se muestra un mensaje de falla en el sistema de infoentretenimiento.
- Si la lista de la agenda telefónica tiene más de 5000 entradas, el sistema de Infoentretenimiento no puede

garantizar la correcta visualización de las entradas de la agenda excedentes.

- En función de las entradas en la agenda, los tiempos de apareado pueden diferir.

Comprobar el dispositivo Bluetooth conectado

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** en el menú de inicio.
3. Toque **Bluetooth > Device Management** (Gestión de dispositivos).
4. Se mostrará el dispositivo conectado.

Desconexión del dispositivo Bluetooth

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** en el menú de inicio.
3. Toque **Bluetooth > Device Management** (Gestión de dispositivos).

4. Toque el nombre del dispositivo que quiere desconectar.
5. Toque **Disconnect** (Desconectar).

Conexión del dispositivo Bluetooth

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** en el menú de inicio.
3. Toque **Bluetooth > Device Management** (Gestión de dispositivos).
4. Toque el dispositivo que quiere vincular.

Eliminación del dispositivo Bluetooth

Si ya no necesita usar el dispositivo Bluetooth, puede borrarlo.

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** en el menú de inicio.
3. Toque **Bluetooth > Device Management** (Gestión de dispositivos).

4. Toque .
5. Toque Delete (Borrar).

Teléfono con manos libres

Hacer una llamada marcando el número de teléfono

1. Marque el número de teléfono utilizando el teclado de la pantalla "Phone".



2. Toque  en la pantalla o  en el control remoto del volante. O toque  en el panel de control.

Nota

Si toca un número incorrecto, toque  para borrar el número introducido, cifra por cifra, o mantenga tocando  para borrar todas las cifras del número introducido.

Pasar una llamada al teléfono móvil (modo privado)

1. Si quiere pasar la llamada desde el manos libres del vehículo al teléfono móvil, toque .
2. Si quiere pasar la llamada otra vez al manos libres, toque nuevamente . La llamada pasa al manos libres del vehículo.

Activar o desactivar el micrófono

Puede activar o desactivar el micrófono tocando .

Rellamada

En el control del volante pulse  o toque  en la pantalla "Phone" (Teléfono).

Nota

La rellamada no es posible si no hay un registro de llamadas.

Contestar llamadas

1. Cuando se recibe una llamada telefónica a través del teléfono móvil Bluetooth conectado, se detendrá la reproducción de la pista, sonará el teléfono y aparecerá la información relevante en la pantalla.
2. Para hablar por teléfono toque  en el control del volante, o toque  en la pantalla.

Para rechazar la llamada, toque  en el control del volante o toque  en la pantalla.

Uso del menú de Contactos

1. Toque **Contacts** en la pantalla "Phone".
2. Use  /  para desplazarse por la lista.
3. Seleccione la entrada de la agenda a la que desea llamar.

4. Si el contacto tiene 2 o más números telefónicos, toque el número que desea llamar.

Buscar entradas de contactos

1. Toque **Contacts** en la pantalla "Phone".
2. Toque  en la pantalla de "Contacts" (Contactos).
3. Use el teclado para introducir el nombre que desea buscar. Consulte los detalles en "Searching for the name" en la sección "Phone".
4. Seleccione la entrada de la agenda a la que desea llamar.

Buscar nombre

Ej. Cuando el usuario busca un nombre, por ejemplo "Alejandro"

1. Toque **abc** para seleccionar el primer carácter.

Los nombres que contengan las letras "a", "b" o "c" se muestran en la pantalla "Contacts" (Contactos).

2. Toque **jkl** para seleccionar el segundo carácter.

Los nombres que contengan las letras "j", "k" o "l" se muestran en la pantalla "Contacts" (Contactos).

3. Toque **def** para seleccionar el tercer carácter.

Los nombres que contengan las letras "d", "e" o "f" se muestran en la pantalla "Contacts" (Contactos).

4. Toque **jkl** para seleccionar el cuarto carácter.

Los nombres que contengan las letras "w", "x", "y" o "z" se muestran en la pantalla "Contacts" (Contactos).

5. Cuantas más letras del nombre se introducen, más se acorta la lista de posibles nombres.

Hacer una llamada utilizando el registro de llamadas

1. Toque **Call History** en la pantalla "Phone".

2. Toque , ,  o .

- : Historial de todas las llamadas
- : Llamada realizada
- : Llamada perdida
- : Llamada recibida

3. Seleccione el contacto al que desea llamar.

Hacer una llamada utilizando los números de marcación rápida

Permanezca tocando el número de marcación rápida utilizando el teclado de la pantalla "Phone".

Para las llamadas de marcación rápida solo se pueden usar números de marcación rápida guardados en el teléfono móvil. Hay disponibles números de marcación rápida de hasta 2 dígitos.

Para los números de marcación rápida de 2 cifras, toque y mantenga pulsada la 2da cifra, para llamar al número de marcación rápida.

Correo de voz

El número del correo de voz predeterminado es el número telefónico del teléfono que está actualmente conectado. El número del correo de voz se puede cambiar en los ajustes del Bluetooth.

Para marcar un número de correo de voz:

1. Toque el botón de la pantalla Phone.
2. Seleccione Voice Mail (Correo de voz).
3. Seleccione Call (Llamar).

Ajustes

Funcionamiento general del menú Settings (Ajustes)

El sistema de Infoentretenimiento se puede personalizar para facilitar su uso.

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings**.



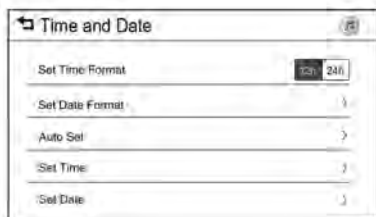
3. Seleccione el valor de ajuste deseado.

Nota

Los menús y funciones de la configuración varían dependiendo de la opción de su vehículo.

Hora y fecha

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings > Time and Date**.



- [Set Time Format] (Configurar formato de hora): Seleccione entre el formato 12 horas o 24 horas.
- [Set Date Format] (Configurar formato de fecha): Seleccione el formato de fecha.
 - [DD/MM/YYYY] (DD/MM/AAAA)

- [MM/DD/YYYY] (MM/DD/AAAA)
- [YYYY/MM/DD] (AAAA/MM/DD)
- [Auto Set] (Configuración automática): Seleccione Off-Manual (Apagada-manual), On-RDS (Encendido-RDS), On-GPS (Encendido-GPS) u On-CelNetwork (Encendido-red celular) para configurar la hora. (Esto puede variar dependiendo de la región).
- [Set Time] (Ajustar hora): Ajuste la hora tocando +/-.
- [Set Date] (Ajustar fecha): Ajuste la fecha tocando +/-.

Nota

- Según la región, el menú [Auto Set] (Configuración automática) puede no ser soportado.
- [Set Time] (Ajustar hora) y [Set Date] (Ajustar fecha) solo están disponibles cuando la función

[Auto Set] (Configuración automática) está en [Off-Manual] (Desactivada-manual).

Lenguaje

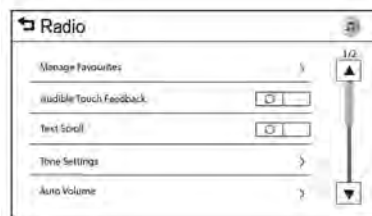
1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings > Language**.



3. Seleccione el idioma visualizado en el sistema de Infoentretenimiento.

Radio

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings > Radio**.



- [Manage Favorites] (Gestión de favoritos): Seleccione el número de la lista de favoritos en la pantalla de la radio.
- [Audible Touch Feedback] (Notificación audible de toque): Permite una notificación audible cuando toca la pantalla de la radio.
- [Text Scroll] (Desplazamiento del texto): Permite desplazar textos tales como la identificación de la emisora de radio, los mensajes o la información de la música.

- [Tone Settings] (Ajustes del tono): Establece el estilo de sonido. Para mayores detalles consulte "Ajustes del tono (menú FM/AM)" en la sección "Radio AM-FM".
- [Auto Volume] (Volumen automático): El volumen se controla automáticamente. Para mayores detalles, consulte "Volumen automático" en la sección "Radio AM-FM".
- [Maximum Startup Volume] (Volumen inicial máximo): Establece el volumen inicial máximo. (13 a 37)

Vehículo

El usuario puede utilizar el menú [Vehicle settings] (Ajustes del vehículo).

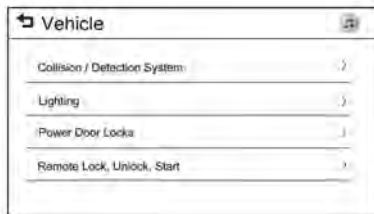
Nota

El menú [vehicle settings] (configuración del vehículo) puede variar dependiendo de la opción de su vehículo.

1. Pulse  en el panel de control.

222 Sistema de audio

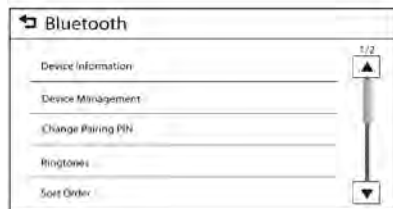
2. Toque **Settings** (Ajustes) > **Vehicle** (Vehículo).



3. Toque el elemento deseado.

Bluetooth

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** > **Bluetooth**.



- [Device Information] (Información del dispositivo): Comprueba la información del dispositivo.
- [Device management] (Gestión de dispositivos): Selecciona el dispositivo que desea para conectarlo, desconectarlo o borrarlo.
- [Change Pairing PIN] (Cambiar PIN de vinculación): Cambia/ establece manualmente el código PIN.
- [Ringtones] (Tonos de llamada): Cambia el tono de las llamadas entrantes.

- [Sort Order] (Orden de clasificación): Cambia el orden de clasificación de los contactos. (Primero/ último o último/primero)
- [Voice Mail Numbers] (Números de correo de voz): Cambia el número del correo de voz.

Apple CarPlay

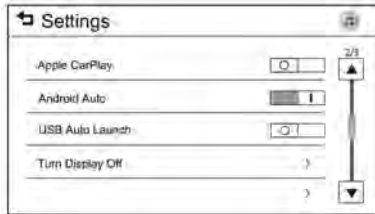
1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** y busque [Apple CarPlay].



3. Seleccione on u off (encendido o apagado).

Android Auto

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** y busque [Android Auto].



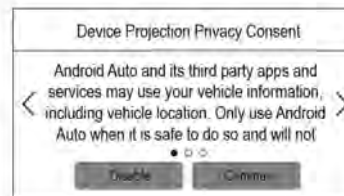
3. Seleccione on u off (encendido o apagado).

Nota

- Aunque usted configure la función de proyección como "Off", al conectar el dispositivo y tocar la función de proyección en la pantalla de inicio,

aparecerá un mensaje emergente de la siguiente manera.

- En el caso de la función Apple CarPlay; aparece "While active, Apple CarPlay will be displayed on this screen"
- En el caso de la función Android Auto; aparece "While active, Android Auto will be displayed on this screen"
- Cuando su dispositivo está conectado en primer término, aparece el mensaje emergente de consentimiento de privacidad de protección del dispositivo.



- Si toca "Continue", se activa la característica de proyección.
- Si toca "Disable", solo se carga el dispositivo.
- Entre las dos funciones (Apple CarPlay, Android Auto), solo una se puede configurar como "On" (Activada). Si configura la función Apple CarPlay como "On" (Activa), la otra función (Android Auto) se establecerá en "Off" (Desactivada).

BringGo (si está equipado)

1. Pulse en el panel de control.
2. Toque **Settings** y busque [BringGo].



3. Seleccione on u off (encendido o apagado).

Nota

Entre las tres características (Apple CarPlay, Android Auto, BringGo), solo una característica se puede configurar como "On", las otras dos se configurarán como "Off".

Reproducción automática del USB

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** y busque [USB Auto Launch].



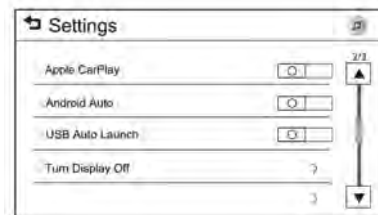
3. Seleccione on u off (encendido o apagado).

- [On] (Activada): Si conecta un dispositivo al puerto USB, se reproducirá automáticamente.
- [Off] (Desactivada): Si conecta un dispositivo al puerto USB, no se reproducirá automáticamente.

Apagar la pantalla

1. Pulse  en el panel de control.

2. Toque **Settings** y busque [Turn Display Off].

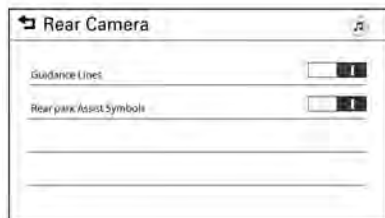


3. Toque **Turn Display Off** para apagar la pantalla.
4. Pulse cualquier botón o toque la pantalla para encenderla.

Cámara trasera (si está equipada)

El menú de [Rear Camera] (Cámara retrovisora) solo está disponible cuando se cuenta con la opción RVC.

1. Toque **Rear Camera** (Cámara retrovisora).

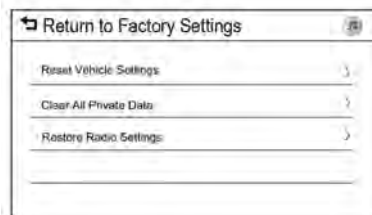


- [Guidance Lines] (Líneas guía): Activa o desactiva la opción de líneas guías.
- [Rear Park Assist Symbols] (Símbolos del estacionamiento asistido trasero): Seleccione para activar o desactivar la función de los símbolos del estacionamiento asistido trasero.

Volver a la configuración de fábrica

1. Pulse  en el panel de control.

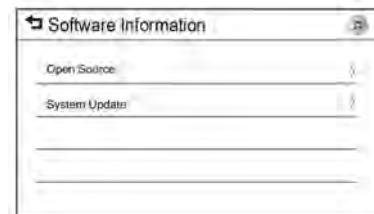
2. Toque **Settings** > **Return to Factory Settings**.



- [Restore Vehicle Settings] (Restablecer los ajustes del vehículo): Restablece todos los ajustes del vehículo.
- [Clear All Private Data] (Borrar toda la información privada): Borra toda la información privada del sistema.
- [Restore Radio Settings] (Restablecer la configuración de la radio): Restablece todas las configuraciones de la radio.

Información del software

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** > **Software Information**.



- [Open Source] (Código abierto): Muestra la información de licencia del software de código abierto.
- [System Update] (Actualización del sistema): Actualiza el sistema.

Teléfonos/ dispositivos Bluetooth

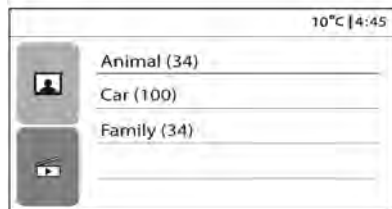
Imágenes y películas (Fotos)

Nota

La función de fotos y películas no es compatible con iPhones.

Galería (Fotos)

El sistema de Infoentretenimiento puede mostrar archivos de imágenes del dispositivo de almacenamiento USB.



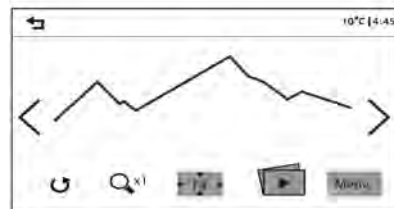
Precaución para el uso de archivos de imágenes

- Solo se soportan las siguientes extensiones de archivos: '*.jpg', '*.bmp', '*.png', '*.gif' (no se soportan los GIF animados).
- Puede que algunos archivos no se puedan usar debido a un formato diferente o al estado del archivo.

Ver una imagen

1. Conecte el dispositivo de almacenamiento USB que contiene los archivos de imágenes en el puerto USB.

La imagen se visualiza.



2. Toque la pantalla para mostrar la barra de control. Toque la pantalla nuevamente para mostrar la barra de control nuevamente, toque  para regresar a la pantalla anterior.

Nota

- Si el dispositivo de almacenamiento USB ya estuviera conectado, toque  > **Gallery** (Galería) >  para ver los archivos de imágenes.
- Si el vehículo está en movimiento, se deshabilitarán algunas funciones para garantizar su seguridad.

Ver presentación de diapositivas

En la pantalla de fotos, toque .

- Se inicia la presentación de diapositivas.
- Toque la pantalla para cancelar la presentación de diapositivas durante la reproducción.

Ver una imagen anterior o siguiente

En la pantalla de la imagen, toque  o  para ver la imagen anterior o la siguiente.

Girar una imagen

En la pantalla de la imagen, toque  para girar la imagen.

Ampliar una imagen

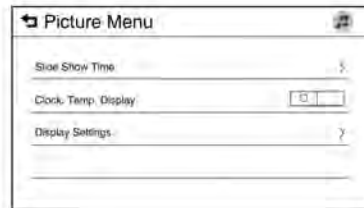
En la pantalla de la imagen, toque  para ampliar la imagen.

Visualización en pantalla completa

En la pantalla de fotos, toque **Fit** (Adaptar) para verla en pantalla completa. Toque **Fit** (Adaptar) nuevamente para volver a la pantalla anterior.

Uso del menú de imágenes USB

1. En la pantalla de la imagen, toque **MENU** (MENÚ). Aparece el menú de imagen USB.



2. Toque el menú deseado.

- [Tiempo del pase de diapositivas]: Selecciona el intervalo de la presentación.
- [Visualización de temperatura y hora]: para mostrar el reloj y la temperatura en pantalla completa, seleccione On (Activado) u Off (Desactivado).
- [Ajustes de visualización]: Ajusta el brillo y el contraste.

3. Tras completar los ajustes, toque .

Imágenes y películas (Películas)

Galería (Películas)

El sistema de Infoentretenimiento puede reproducir archivos de vídeo del dispositivo de almacenamiento USB.

Antes de utilizar el sistema de películas

Se soportan los siguientes formatos de archivos de video:

- Resolución disponible: Hasta 1280 x 720 píxeles. (Se soporta 1280 x 720)
- Tasa de fotogramas: menos de 30 fotogramas por segundo.
- Archivos de video reproducibles: ".mp4" y ".avi". El archivo de video reproducible podría no reproducirse dependiendo del formato del códec.
- Formatos de códec reproducibles: H.264/ MPEG-4 AVC
- Formato de audio reproducible: "MP3", "AC3", "AAC", "WMA"
- Tasa de velocidad máx. del audio:
 - MP3: 320 kbps
 - WMA: 768 kbps
 - AC3: 640 kbps
 - AAC: 320 kbps

- Los archivos de películas protegidos con DRM (gestión de derechos digitales) no se pueden reproducir.

Reproducir un archivo de película

1. Conecte el dispositivo de almacenamiento USB que contiene los archivos de videos en el puerto USB.
2. Pulse  > **Gallery** >  y seleccione el archivo de video deseado. Se inicia la reproducción de la película.



3. Toque la pantalla para mostrar la barra de control. Toque la pantalla nuevamente para mostrar la barra de control nuevamente, toque  para regresar a la pantalla anterior.

Nota

La opción de videos está disponible en algunos países.

Pausa

Toque  durante la reproducción.

Toque  para reanudar la reproducción.

Reproducir la película siguiente

Toque  para reproducir la siguiente película.

Reproducir la película anterior

Toque  dentro de los primeros 5 segundos del tiempo de reproducción para reproducir la película anterior.

Volver al principio de la película actual

Toque ◀ después de 5 segundos del tiempo de reproducción.

Búsqueda hacia delante o hacia atrás

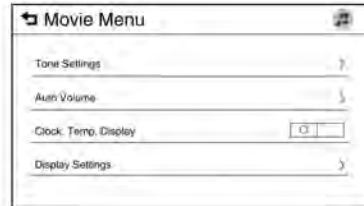
Mantenga pulsado ◀ / ▶ durante la reproducción para retroceder o avanzar rápidamente. Suelte el botón para continuar con la reproducción a la velocidad normal.

Visualización en pantalla completa

En la pantalla de películas, toque **Fit** (Adaptar) para verla en pantalla completa. Toque **Fit** (Adaptar) nuevamente para volver a la pantalla anterior.

Uso del menú de películas USB

1. En la pantalla de películas, toque **MENU** (MENÚ). Aparece el menú de películas USB.



2. Toque el menú deseado.

- [Ajustes de sonido]: Establece el estilo de sonido. Para mayores detalles consulte "Ajustes del tono (menú FM/AM)" en la sección "Radio AM-FM".
- [Volumen automático]: El volumen se controla automáticamente. Para mayores detalles, consulte "Volumen automático" en la sección "Radio AM-FM".
- [Visualización de temperatura y hora]: para mostrar el reloj y la temperatura en pantalla

completa, seleccione On (Activado) u Off (Desactivado).

- [Ajustes de visualización]: Ajusta el brillo y el contraste.

3. Tras completar los ajustes, toque ↩.

Apple CarPlay y Android Auto (si están disponibles)

Si están equipados, la capacidad para Apple CarPlay y/o Android Auto puede estar disponible por medio de un teléfono inteligente compatible. La pantalla de la radio indicará un ICONO PROJECTION (PROYECCIÓN) en la pantalla HOME (INICIO).

Para usar Android Auto y/o Apple CarPlay:

1. Descargue la aplicación de Android Auto a su teléfono desde la tienda Google™ Play. No hace falta una aplicación para usar Apple CarPlay.

2. Conecte su teléfono Android™ o su iPhone™ de Apple usando el cable USB compatible del teléfono y conectándolo a un puerto de datos USB. Para un mejor desempeño, utilice el cable USB original de su dispositivo. Los cables genéricos o de otras marcas pueden no funcionar.

El icono PROJECTION de la página HOME cambiará a Android Auto™ o a Apple CarPlay™, según el teléfono. Al realizarse la conexión USB, pueden abrirse automáticamente Apple CarPlay y/o Android Auto. En caso negativo, pulse el icono APPLE CARPLAY y/o ANDROID AUTO en la pantalla HOME para abrirlos.

Para más información sobre como configurar Apple CarPlay y Android Auto en el vehículo, consulte con su concesionario para obtener los detalles.

CarPlay es provisto por Apple y está sujeto a los términos y las políticas de privacidad de Apple.

Android Auto es provisto por Google y está sujeto a los términos y las políticas de privacidad de Google. Consulte el soporte de Apple CarPlay en <https://www.apple.com/legal/sla/> o para el soporte de Android Auto consulte <https://support.google.com/androidauto> para más información. Apple o Google podrían cambiar o suspender la disponibilidad en cualquier momento. Apple CarPlay™ es una marca comercial de Apple Inc., Android Auto™ es una marca comercial de Google Inc.

BringGo

Si está equipado, la capacidad BringGo™ puede estar disponible a través de un teléfono inteligente compatible. Si está disponible, aparece un icono de BringGo (NAV) en la pantalla inicial del infoentretenimiento.

Para usar BringGo™:

1. Descargue e instale la aplicación BringGo™ en su teléfono desde la tienda de Google Play o la tienda Iphone App.
2. Configure la característica BringGo como "On" en Settings.
3. Conecte su teléfono Android o su iPhone de Apple usando el cable USB compatible del teléfono y conectándolo a un puerto de datos USB. Para un mejor desempeño, utilice el cable USB original de su dispositivo. Los cables genéricos o de otras marcas pueden no funcionar.
4. Toque **NAV** en la página de inicio de la pantalla de infoentretenimiento para comenzar la navegación.

Mensajes de error de BringGo™

Si el dispositivo BringGo™ no está conectado, se muestra el siguiente mensaje de error;

"To use this feature, connect supported device." (Para usar esta característica, conecte el dispositivo compatible).

Nota

- Para obtener mayor información sobre la aplicación BringGo, consulte el manual de navegación del usuario en el sitio web www.bringgo.com.
- Cuando se desconecta el cable USB o el ajuste de BringGo es OFF, el icono de BringGo se deshabilita.
- El siguiente mensaje emergente "Application Error" (Error de aplicación) se muestra en la pantalla de la radio cuando - su teléfono está bloqueado o no permite su activación. - Tiene abierta otra aplicación activa. - O no ha instalado esta

aplicación en su teléfono. En este caso, compruebe el estado de su teléfono.

Climatización

Sistemas de climatización

Sistemas de climatización 232

Salidas de ventilación

Salidas de ventilación 234

Mantenimiento

Entrada de aire 235

Filtro de polen 235

Sistemas de climatización

La calefacción, la refrigeración y la ventilación del vehículo se pueden controlar mediante este sistema.



1. Control de la temperatura
2. Aire acondicionado
3. Control del ventilador
4. Desempañador de luneta trasera
5. Recirculación
6. Control del modo de difusión del aire

Control de la temperatura : Gire en sentido horario o antihorario para aumentar o disminuir la temperatura.

☪ (Control del ventilador) : Gire en sentido horario o antihorario para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. Al girar el control del ventilador a 0 el mismo se apaga. El ventilador debe estar activado para que pueda trabajar el compresor del aire acondicionado.

Control del modo de difusión del aire : Gire en sentido horario o antihorario para cambiar de modo de difusión de aire.

Seleccione uno de los siguientes modos de difusión:

🌀 (Ventilación) : El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

🌀 (Bi nivel) : El aire se reparte entre las salidas del tablero de instrumentos y las salidas del piso.

🌀 (Piso) : El aire sale por las salidas del piso y parte del aire es enviado a las salidas traseras.

 **(Desempañador)** : Este modo elimina el empañado o la humedad de los vidrios. El aire se dirige a las salidas del piso, del parabrisas y de las ventanillas laterales.

 **(Desempañado)** : Este modo desempaña o elimina la escarcha del parabrisas con mayor rapidez. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y de las ventanillas laterales.

No conduzca el vehículo hasta que todas las ventanillas estén desempañadas.

En el modo de descongelamiento o desempañado, un exceso en el uso del aire acondicionado puede provocar que los vidrios se empañen. Si esto ocurre, cambie el modo de la salida de aire a Y y reduzca la velocidad del ventilador.

 **(Aire acondicionado)** : Si está equipado con aire acondicionado, siga los siguientes pasos para utilizar el sistema. Gire  a la velocidad deseada. El aire acondicionado no funciona cuando la perilla de control del ventilador

está en la posición de apagado.

Pulse  para encender y apagar el aire acondicionado. Cuando se pulsa #, se enciende una luz indicadora para mostrar que el aire acondicionado está funcionando.

Para enfriar rápidamente en días calurosos, haga lo siguiente:

1. Abra las ventanillas para dejar salir el aire caliente.
2. Pulse .
3. Pulse .
4. Seleccione la temperatura más fría.
5. Seleccione la velocidad más alta del .

 **(Recirculación)** : Este modo hace recircular el aire interior del vehículo y ayuda a enfriarlo o calentarlo rápidamente. Se puede usar para impedir que el aire y los olores del exterior entren en el vehículo.

Pulse el botón para activar el modo de recirculación. Se enciende una luz indicadora para mostrar que

está activada la recirculación. Pulse el botón nuevamente para volver al modo de aire exterior.

Pulse el botón para activar el modo de recirculación. Se enciende una luz indicadora para mostrar que está activada la recirculación. Pulse el botón nuevamente para volver al modo de aire exterior.

El modo Max  se encuentra disponible cuando se selecciona el aire acondicionado y la temperatura se establece en el nivel más frío cuando la temperatura del aire exterior es cálida. Cuando se activa el modo Max , se hace recircular automáticamente el aire dentro del vehículo, lo que ayuda a enfriar el mismo. El indicador de recirculación no se encenderá.

Para permitir que entre aire exterior en estas condiciones, pulse dos veces el botón de recirculación. El indicador de recirculación no se encenderá.

Desempañador de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores

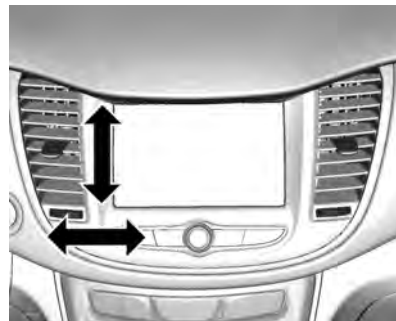
 **(desempañador de la luneta) :** Pulse para encender o apagar el desempañador de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores. Se enciende una luz indicadora para mostrar que está activada la característica.

El desempañador de la luneta trasera se apaga después de aproximadamente 10 minutos. También se puede apagar pulsando nuevamente 1 o girando el encendido a la posición ACC/ACCESORY (ACC/ACCESORIO) o LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO). Si se vuelve a encender, funciona por unos cinco minutos y se vuelve a apagar.

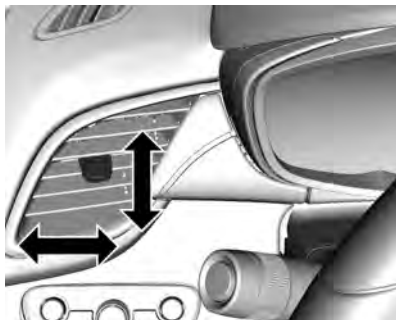
Si el vehículo está equipado con espejos retrovisores exteriores calefaccionados, estos se encienden con el desempañador de luneta trasera para ayudar a desempañar o eliminar la escarcha de la superficie del espejo. *Espejos calefaccionados* ⇨ 42.

Atención

El uso de una hoja de afeitar u otro objeto filoso en el interior de la luneta trasera puede dañar la antena o el desempañador. La garantía del vehículo no cubre la reparación. No adhiera nada en la luneta trasera.

Salidas de ventilación

Use las salidas de ventilación en el centro y en los laterales del tablero de instrumentos para direccionar la corriente de aire. Mueva las rejillas de las salidas de ventilación centrales para direccionar la corriente de aire.



Mueva las rejillas de los costados del tablero de instrumentos para direccionar la corriente de aire.

Consejos para la operación

- Quite el hielo, nieve u hojas que se hayan acumulado en las entradas de aire en la base del parabrisas y que puedan obstruir la entrada de aire al vehículo.
- El uso de deflectores para capó que no hayan sido aprobados por GM pueden afectar negativamente el rendimiento del sistema.

- Mantenga el espacio debajo de los asientos delanteros libres de objetos para ayudar a que el aire circule dentro del vehículo más eficazmente.

Mantenimiento

Entrada de aire

Quite el hielo, nieve u hojas que se hayan acumulado en las entradas de aire en la base del parabrisas y que puedan obstruir la entrada de aire al vehículo.

Filtro de polen

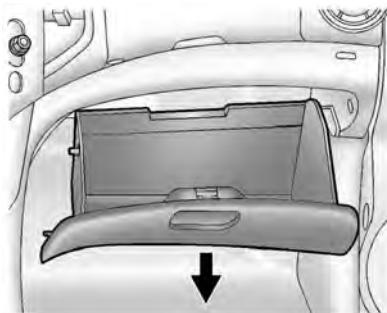
El filtro retiene el polvo, el polen y otras partículas irritantes provenientes del aire exterior que se aspira hacia adentro del vehículo.

El filtro se debe reemplazar como parte del mantenimiento programado de rutina.

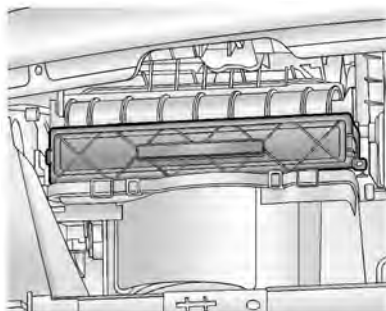
Mantenimiento programado ⇨ 366.

Para averiguar qué tipo de filtro a usar.

1. Abra completamente la guantera y retire la varilla de sujeción del lado derecho.



2. Empuje ambos laterales de la guantera y luego tire hacia afuera para quitarla.
3. Abra la cubierta del filtro soltando las lengüetas a ambos lados y levantando la cubierta.



4. Cambie el filtro de aire.
5. Cierre la cubierta del filtro de aire y vuelva a colocar la guantera.

Consulte a su concesionario para solicitar ayuda adicional si es necesario.

Conducción y funcionamiento

Información de conducción

Distracción al conducir	238
Conducción defensiva	239
Control del vehículo	239
Frenos	239
Dirección	240
Recuperación de una salida de la carretera	240
Pérdida del control	240
Conducción sobre mojado	241
Hipnosis de carretera	242
Pendientes y carreteras de montaña	242
Conducción en invierno	243
Si el vehículo está atascado	244
Límites de carga del vehículo	245

Puesta en marcha y funcionamiento

Rodaje de un vehículo nuevo	249
Botón de encendido	249
Posiciones del encendido	251
Arranque del motor	251

Alimentación de accesorios retenida (RAP)	252
Cambio a estacionamiento ...	253
Salida del cambio de estacionamiento	254
Estacionamiento	255
Estacionamiento sobre superficies inflamables	256

Sistema de escape del motor

Sistema de escape del motor	256
Conducción del vehículo cuando está estacionado ...	256

Transmisión automática

Transmisión automática	257
Modo manual	259

Cambio manual

Transmisión manual	260

Frenos

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	262
Freno de mano	263
Asistente de frenada	264
Asistencia para arranque en pendiente (HSA)	264

Sistemas de control de marcha

Sistema de control de tracción (TCS)	264
Control electrónico de estabilidad (ESC)	265
Sistema de control de descenso (DCS)	266

Sistemas de detección de objetos

Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)	267
Asistente de estacionamiento	269
Alerta de zona lateral ciega (SBZA)	270
Cámara de visión trasera (RVC)	272
Advertencia de abandono del carril (LDW)	275

Sistemas de asistencia al conductor

Sistemas de asistencia al conductor	276
Control de crucero	276

Combustible

Combustible	278
Combustible recomendado ...	278

Especificaciones del combustible	279
Aditivos para el combustible	279
Llenar el depósito	280
Llenado de un recipiente portátil de combustible	281

Dimensiones

Información general acerca del remolque	282

Conversiones y agregados

Equipos eléctricos agregados	283

Información de conducción

Distracción al conducir

La distracción se presenta de muchas maneras y puede abstraerlo de enfocarse en la tarea de conducir. Ejercite un buen criterio y no deje que otras actividades desvíen su atención de la carretera. Muchos gobiernos locales han puesto en vigencia leyes relativas a la distracción del conductor. Familiarícese con las leyes locales de su área.

Para evitar las distracciones al conducir, mantenga siempre sus ojos en la carretera, las manos en el volante y la mente en el manejo.

- No use el teléfono en situaciones de conducción demandantes. Use el método de manos libres para hacer y recibir las llamadas telefónicas necesarias.

- Observe la carretera. No lea, tome notas o busque información en teléfonos u otros dispositivos electrónicos.
- Designe al pasajero para que resuelva las distracciones potenciales.
- Es importante estar familiarizado con las características del vehículo antes de conducir, tales como programar sus estaciones de radio favoritas y realizar los ajustes de climatización y de los asientos. Programe toda la información del recorrido en los dispositivos de navegación previamente a la conducción.
- Espere a que el vehículo esté estacionado para recuperar los elementos que hayan caído al suelo.
- Detenga o estacione el vehículo para atender a los niños.
- Mantenga a las mascotas en habitáculos apropiados o bien circunscriptos.

- Evite conversaciones estresantes mientras conduce, ya sea con un pasajero o por teléfono celular.

 Peligro

Desviar sus ojos de la carretera por demasiado tiempo o con demasiada frecuencia puede causar un choque con riesgo de lesiones o muerte. Concentre su atención en la conducción.

Consulte la sección de infoentrenamiento para mayor información sobre el uso de este sistema, incluyendo la vinculación y el uso del teléfono celular, y el sistema de navegación, si está equipado.

Conducción defensiva

Conducir a la defensiva significa "esperar siempre lo inesperado". El primer paso de la conducción defensiva es usar el cinturón de seguridad. *Cinturones de seguridad*
⇒ 56.

- Asuma que los otros usuarios de la carretera (peatones, ciclistas y otros conductores) serán descuidados o cometerán errores. Anticipe lo que podrían hacer y esté preparado.
- Deje suficiente distancia entre usted y el vehículo que marcha delante suyo.
- Concéntrese en la tarea de conducir.

Control del vehículo

El frenado, la dirección y la aceleración son factores importantes que ayudan a controlar el vehículo durante la marcha.

Frenos

La acción de frenar implica tiempo de percepción y tiempo de reacción. Decidir apretar el pedal del acelerador es el tiempo de percepción. El hacerlo realmente es el tiempo de reacción.

El tiempo promedio de reacción del conductor es de alrededor de tres cuartos de segundo. En ese tiempo,

un vehículo que se mueve a 100 km/h (60 mph) recorre 20 m (66 pies), que puede ser una distancia enorme en una emergencia.

Los consejos útiles para el frenado a tener en cuenta incluyen:

- Mantenga suficiente distancia entre usted y el vehículo que marcha delante suyo.
- Evite las frenadas bruscas innecesarias.
- Mantenga el ritmo del tráfico.

Si el motor llegara a detenerse mientras conduce el vehículo, frene normalmente pero sin bombear los frenos. De lo contrario el pedal puede volverse más duro de accionar. Si el motor se detiene, habrá algo de asistencia de servofreno pero se usará al aplicar el freno. Una vez agotada la asistencia del servofreno, se alargarán las distancias de frenado y el pedal será más difícil de presionar.

Dirección

Dirección asistida hidráulica

Este vehículo tiene servodirección hidráulica. Puede necesitar mantenimiento. *Líquido de la dirección asistida* ⇨ 301.

Consejos para tomar las curvas

- Tome las curvas a una velocidad razonable.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- Mantenga una velocidad constante razonable durante la curva.
- Espere a que el vehículo esté fuera de la curva antes de acelerar suavemente en la recta.

Uso de la dirección en emergencias

- Existen ciertas situaciones en las que esquivar un problema con el volante puede ser más efectivo que frenar.

- Sustener ambos costados del volante le permite hacer un giro de 180 grados sin retirar una mano.
- El sistema antibloqueo de frenos (ABS) permite controlar la dirección mientras se frena.

Recuperación de una salida de la carretera



Las ruedas derechas del vehículo pueden salirse del borde de la carretera y entrar en la banquina mientras conduce. Siga estos consejos:

1. Levante el pie del acelerador y luego, si no hay nada en su camino, dirija el vehículo para que retome el borde del pavimento.
2. Gire el volante cerca de un octavo de vuelta, hasta que el neumático delantero derecho haga contacto con el borde del pavimento.
3. Gire el volante para ir en forma recta a la carretera.

Pérdida del control

Derrape

Existen tres tipos de derrape que corresponden a los tres sistemas de control del vehículo:

- Derrape de frenado — las ruedas no están girando.
- Derrape de dirección o de esquina — una velocidad o movimiento del volante excesivos en una curva causa que los neumáticos resbalen y pierdan la fuerza de giro en curva.

- Derrape de aceleración — una aceleración excesiva causa que las ruedas motrices patinen.

Los conductores defensivos evitan la mayoría de los derrapes teniendo un cuidado razonable que se adapte a las condiciones existentes, y no pasando por alto dichas condiciones. Pero los derrapes siempre son posibles.

Si el vehículo comienza a resbalar, siga estas sugerencias:

- Levante el pie del pedal del acelerador y conduzca hacia la dirección que desea que siga el vehículo. El vehículo puede enderezar su rumbo. Esté preparado por si ocurre un segundo derrape.
- Disminuya la velocidad y ajuste su marcha de acuerdo a las condiciones meteorológicas. Las distancias de detención pueden ser más largas y el control del vehículo puede verse afectado cuando la tracción está reducida por efecto del agua, nieve, hielo, grava u otro material presente en la carretera. Aprenda a

reconocer los indicios de riesgos —tales como suficiente agua, hielo o nieve amontonada en la carretera como para hacer una superficie espejada— y disminuya la velocidad si tiene cualquier duda.

- Trate de evitar los giros del volante, aceleración o frenado bruscos incluyendo reducir la velocidad del vehículo cambiando a una marcha más baja. Cualquier cambio precipitado puede causar que los neumáticos resbalen.

Recuerde : Los frenos antibloqueo solo ayudan a evitar el derrape de frenado.

Conducción sobre mojado

La lluvia y las carreteras húmedas pueden reducir la tracción del vehículo y afectar su capacidad de detenerse y acelerar. Siempre conduzca más despacio en estos tipos de condiciones de conducción

y evite atravesar grandes charcos y zonas de aguas profundas estancadas o en movimiento.

Peligro

Los frenos mojados pueden causar colisiones. Pueden no funcionar bien en una parada rápida y causar que el vehículo se desplace a un costado. Podría perder el control del vehículo.

Después de conducir sobre un charco grande de agua o estar en un lavadero de vehículos, aplique ligeramente el pedal del freno hasta que los frenos funcionen normalmente.

Las inundaciones o los torrentes de agua crean fuerzas considerables. Si conduce a través de corrientes de agua puede ocurrir que el agua arrastre al vehículo. Si esto ocurre, usted y los demás ocupantes del vehículo podrían ahogarse. No ignore las advertencias policiales

(Continuación)

Peligro (Continuación)

y tenga mucho cuidado si intenta conducir a través de una corriente de agua.

Aquaplaning

El hidroplaneo es peligroso. Puede acumularse tanta agua debajo de los neumáticos del vehículo que estos lleguen a flotar sobre el agua. Esto puede ocurrir si hay mucha agua sobre la calzada y usted conduce muy rápido. Cuando se produce el fenómeno de hidroplaneo, el vehículo tiene poco o ningún contacto con la calzada.

No hay una regla fija para el hidroplaneo. El mejor consejo es reducir la velocidad cuando llueve y estar alerta.

Otros consejos para tiempo lluvioso

Además de disminuir la velocidad, otros consejos para la marcha en tiempo lluvioso incluyen:

- Permitir distancias de seguimiento adicionales.
- Adelantarse a otros vehículos con precaución.
- Mantenga el equipo limpiaparabrisas en buen estado.
- Mantenga el depósito de líquido lavaparabrisas lleno.
- Use neumáticos en buen estado con la profundidad del dibujo de la banda de rodamiento correcta. *Neumáticos* ⇨ 327.
- Apague el control de velocidad crucero.

Hipnosis de carretera

Esté siempre alerta y preste atención a su alrededor mientras conduce. Si se siente cansado o adormilado, busque un lugar seguro donde estacionar el vehículo y descansar.

Otros consejos de conducción incluyen:

- Mantenga el vehículo bien ventilado.

- Mantenga la temperatura interior fresca.
- Mantenga sus ojos en movimiento -observe la carretera al frente y a ambos lados.
- Controle el espejo retrovisor y los instrumentos del vehículo con frecuencia.

Pendientes y carreteras de montaña

La conducción por pendientes pronunciadas o a través de montañas es diferente a la conducción por terreno llano u ondulado. Otros consejos de conducción en estas condiciones incluyen:

- Mantenga el vehículo en buen estado y con el servicio al día.
- Verifique los niveles de todos los líquidos y también los frenos, los neumáticos, el sistema de refrigeración y la transmisión.

- Seleccione una marcha más baja cuando descienda por pendientes pronunciadas o largas.

Peligro

El uso de los frenos para disminuir la velocidad del vehículo en una pendiente descendente larga puede causar el recalentamiento de los frenos, puede reducir el rendimiento de los mismos y puede ocasionar una pérdida del frenado. Pase la transmisión a una marcha más baja para permitir que el motor asista a los frenos en una pendiente descendente pronunciada.

Peligro

La marcha por inercia cuesta abajo en N (Punto muerto) o con el encendido apagado es

(Continuación)

Peligro (Continuación)

peligrosa. Puede ocasionar recalentamiento de los frenos o pérdida de la dirección. Siempre tenga el motor en marcha y el vehículo con un cambio acoplado.

- Manténgase en su propio carril. No zigzaguee ni circule por el centro de la calzada. Conduzca a velocidades que le permitan mantenerse en su carril.
- Esté alerta en las cimas de las colinas; algo puede aparecer en su carril (un auto detenido, un accidente, etc.).
- Preste especial atención a las señales de la carretera (área de desprendimiento de rocas, curvas pronunciadas, pendientes prolongadas, zonas de adelantamiento permitido o prohibido) y tome la acción apropiada.

Conducción en invierno

Conducción sobre nieve o hielo

Conduzca con cuidado cuando hay nieve o hielo entre los neumáticos y la carretera, creando menor tracción o agarre. El hielo húmedo se produce a aproximadamente 0 °C (32 °F) cuando comienza a caer escarcha, lo que resulta en una tracción aún menor. Evite conducir sobre hielo húmedo o lluvia de escarcha hasta que las carreteras sean tratadas con sal o arena.

Conduzca con precaución, bajo cualquier condición. Acelere suavemente para no perder la tracción. Acelerar demasiado rápido hace patinar las ruedas, lo que causa que la superficie bajo los neumáticos se vuelva resbaladiza, de modo que hay aún menos tracción.

Trate de no romper la frágil tracción existente. Si usted acelera demasiado rápido, las ruedas

motrices patinarán y pulirán las superficie bajo los neumáticos más aún.

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) mejora la estabilidad del vehículo durante las frenadas bruscas en carreteras resbaladizas, pero debe frenar antes que en pavimento seco. *Sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ 262.

Permita mayor distancia de seguimiento en toda carretera resbaladiza y esté atento a puntos resbaladizos. Pueden aparecer parches de hielo en carreteras de áreas sombrías que por otra parte estarían despejadas. La superficie de una curva o una zona de adelantamiento puede permanecer congelada cuando las carreteras a su alrededor están despejadas. Evite maniobras bruscas con el volante y los frenos cuando se encuentre sobre hielo.

Apague el control de velocidad crucero en superficies resbaladizas.

Condiciones de ventisca

Quedar atascado en la nieve puede ser un problema serio. Quédese en el vehículo a menos que haya ayuda en las cercanías. Para encontrar ayuda y mantener a todos seguros en el vehículo:

- Encienda las balizas.
- Ate un trapo rojo en un espejo exterior.

Peligro

La nieve puede atrapar el caño de escape del motor bajo el vehículo. Esto puede causar que los gases del escape ingresen al interior. El escape del motor contiene monóxido de carbono (CO) que no se puede ver ni oler. Puede ocasionar pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Para ahorrar combustible, ponga en funcionamiento el motor solo por períodos cortos según sea necesario para mantener el vehículo tibio y luego apague el motor y

cierre la ventanilla en su mayor parte para ahorrar calor. Repita esto hasta que llegue ayuda pero solo cuando se sienta realmente incómodo por el frío. Moverse para mantener el calor también ayuda.

Si la ayuda demora en llegar, de vez en cuando arranque el motor y pise el pedal del acelerador suavemente para que el motor funcione más rápido que en ralentí. Esto mantiene la batería cargada para volver a arrancar el vehículo y hacer señales de pedido de ayuda con los faros. Haga esto lo menos posible para ahorrar combustible.

Si el vehículo está atascado

Lentamente y con precaución haga girar las ruedas para liberar el vehículo cuando quede atascado en la arena, el barro, el hielo o la nieve.

Si el atascamiento es demasiado grave para que el control de tracción libere el vehículo, apague el control de tracción y use el método de "mecor".

 Peligro

Si los neumáticos del vehículo patinan a alta velocidad, pueden reventarse y usted u otras personas pueden resultar heridos. El vehículo puede recalentarse, causando fuego en el compartimento del motor u otro daño. Haga patinar las ruedas lo menos posible y evite llegar por encima de 56 km/h (35 mph).

Mecer el vehículo para liberarlo

Gire el volante a izquierda y derecha a fin de despejar el área de alrededor de las ruedas delanteras. Apague todo sistema de tracción. Cambie repetidamente entre R (marcha atrás) y una marcha baja hacia adelante, haciendo patinar las ruedas lo menos posible. Para evitar el desgaste de la transmisión, espere que las ruedas dejen de girar antes de realizar el cambio de marcha. Suelte el pedal del acelerador durante los cambios y

presione ligeramente el pedal del acelerador cuando la transmisión está acoplada en una marcha. Al hacer girar las ruedas en sentido de avance y retroceso se origina un movimiento de "mecedora" que puede liberar el vehículo. Si no se logra liberar el vehículo de esta forma después de unos cuantos intentos, es posible que sea necesario remolcarlo. Si el vehículo no necesita ser remolcado.

Remolcado del vehículo ⇨ 352.

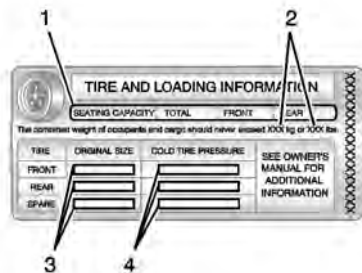
Límites de carga del vehículo

Es muy importante saber cuánto peso puede cargar el vehículo. Este peso se denomina capacidad de peso del vehículo e incluye el peso de todos los ocupantes, la carga y todas las opciones no instaladas en fábrica. Existen dos etiquetas en el vehículo que pueden indicar el peso que puede cargar correctamente: la etiqueta de información de neumáticos y carga, y la etiqueta de certificación.

 Peligro

No exceda el Peso bruto vehicular (GVWR) o el máximo Peso bruto por eje (GAWR) del vehículo. Esto podría causar fallas en los sistemas y cambiar la forma en que se comporta el vehículo. Podría causar la pérdida de control y un choque. La sobrecarga también reduce la distancia de frenado, daña los neumáticos y reduce la vida útil del vehículo.

Etiqueta de información de neumáticos y carga



Ejemplo de etiqueta

La etiqueta de información de neumáticos y carga específica del vehículo está situada en el pilar central del vehículo (pilar B). La etiqueta de información de neumáticos y carga muestra la cantidad de asientos para pasajeros (1) y la capacidad máxima de peso del vehículo (2) en kilogramos y en libras.

La etiqueta de información de neumáticos y carga también muestra el tamaño de los neumáticos originales (3) y las

presiones de inflado de los neumáticos en frío recomendadas (4). Para más información sobre neumáticos e inflado. *Neumáticos* ⇨ 327 y *Presión de los neumáticos* ⇨ 329.

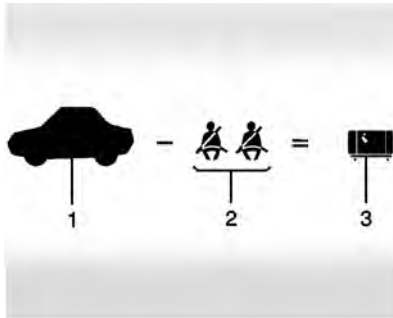
También hay información importante sobre la carga en la etiqueta de certificación. Puede indicar el Peso bruto vehicular (GVWR) y el máximo Peso bruto por eje (GAWR) para el eje delantero y trasero. Consulte "Etiqueta de certificación" más adelante en esta sección.

"Pasos para determinar el límite de carga correcto—

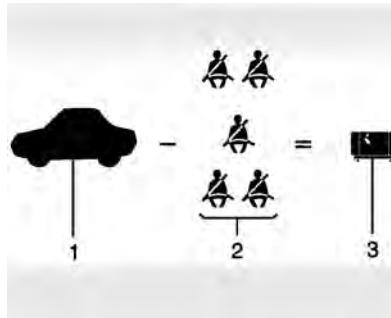
1. Ubique la frase "El peso combinado de los pasajeros y la carga nunca debe exceder los XXX kg o las XXX libras" en la etiqueta de su vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en su vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros a XXX kg o XXX libras.

4. El número resultante es igual a la capacidad de carga y equipaje disponible. Por ejemplo, si "XXX" es igual a 1400 libras y viajaran cinco pasajeros de 150 libras en su vehículo, la capacidad de carga y equipaje disponible es 650 libras (1400-750 (5 x 150) = 650 libras).
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga a cargar en el vehículo. Por razones de seguridad dicho peso no debe exceder la capacidad de carga y equipaje disponible calculada en el Paso 4.
6. Si su vehículo remolcará un acoplado, la carga del acoplado se transferirá al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga y equipaje disponible de su vehículo."

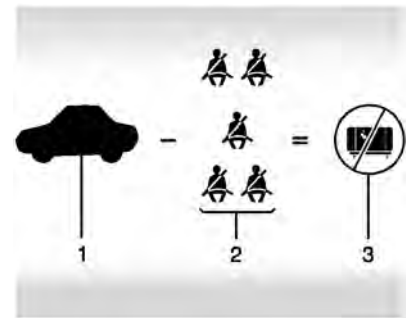
Este vehículo no está diseñado ni pensado para remolcar un tráiler.

**Ejemplo 1**

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 1 = 453 kg (1.000 lb).
2. Reste el peso de los ocupantes a 68 kg (150 lb) $\times$ 2 = 136 kg (300 lb).
3. Peso de carga y ocupantes disponible = 317 kg (700 lb).

**Ejemplo 2**

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 2 = 453 kg (1.000 lb)
2. Reste el peso de los ocupantes a 68 kg (150 lb) $\times$ 5 = 340 kg (750 lb).
3. Peso de carga disponible = 113 kg (250 lb).

**Ejemplo 3**

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 3 = 453 kg (1.000 lb).
2. Reste el peso de los ocupantes a 91 kg (200 lb) $\times$ 5 = 453 kg (1.000 lb).
3. Peso de carga disponible = 0 kg (0 lb).

Consulte la etiqueta de información de neumáticos y carga del vehículo para información específica acerca de la capacidad de peso del vehículo y las posiciones de los asientos. El peso combinado del

248 Conducción y funcionamiento

conductor, los pasajeros y la carga nunca debe exceder la capacidad de peso del vehículo.

Etiqueta de certificación



Ejemplo de etiqueta

La etiqueta de certificación específica del vehículo está situada en el pilar central del vehículo (pilar B). La etiqueta puede incluir la capacidad de peso bruto del vehículo, llamada Peso bruto vehicular (GVWR). El GVWR incluye el peso del vehículo, de todos los ocupantes, del combustible y de la carga.

Del mismo modo, si debe llevar una carga pesada, la misma se debe dividir en partes. Consulte "Pasos para determinar el límite de carga correcto", incluidos anteriormente en esta sección.

Peligro

El contenido del vehículo puede golpear y lastimar a las personas durante una frenada o curva brusca, o durante un choque.

- Coloque las cosas en el área de carga del vehículo. Dentro del área de carga, póngalas lo más hacia adelante que se pueda. Trate de distribuir el peso de forma pareja.
- Nunca apile cosas pesadas, como maletas, dentro del vehículo de modo que algunas de ellas queden por encima del respaldo del asiento.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- No deje un asiento para niños sin amarrar dentro del vehículo.
- Asegure los objetos sueltos dentro del vehículo.
- No deje un asiento plegado a menos que se necesario.

Puesta en marcha y funcionamiento

Rodaje de un vehículo nuevo

Atención

Este vehículo no necesita un asentamiento elaborado. No obstante, le brindará un mejor rendimiento a largo plazo si usted sigue estas pautas:

- No conduzca a una velocidad constante, ni rápida ni lenta, durante los primeros 805 km (500 mph). No arranque con el acelerador a fondo. Evite realizar cambios descendentes (rebajes) para frenar o reducir la velocidad del vehículo.
- Evite las frenadas bruscas durante los primeros 322 km (200 mph)

(Continuación)

Atención (Continuación)

aproximadamente. Durante este tiempo los forros de freno nuevos aún no se han asentado. Las frenadas bruscas con forros nuevos pueden significar un desgaste prematuro y un reemplazo temprano. Siga esta pauta de ablande cada vez que tenga forros de freno nuevos.

Después del asentamiento, la velocidad del motor y la carga pueden aumentarse gradualmente.

Botón de encendido



Modo de alimentación eléctrica de accesorios : pulse el botón de **arranque/parada del motor** una vez sin accionar el pedal del freno. Se enciende el LED amarillo del botón. Se libera el bloqueo del volante y pueden accionarse algunas funciones eléctricas, el encendido está desconectado.

Encendido en modo de alimentación eléctrica : pulse y mantenga pulsado el botón de **arranque/parada del motor** durante 6 segundos sin accionar el

pedal del freno. Se enciende el LED verde del botón. Se encienden los testigos de control y puede operarse la mayoría de las funciones eléctricas.

Arranque del motor : Pise el pedal del freno y pulse el botón de **arranque/parada del motor** una vez más. Suelte el botón después de que se inicia el procedimiento de arranque.

Encendido desconectado : pulse brevemente el botón de **arranque/parada del motor** en cada modo o cuando el motor está en marcha. Algunas funciones permanecen activas hasta que se abra la puerta del conductor si que el encendido fue conectado previamente.

Apagado de emergencia durante la conducción : Pulse **Arranque/parada del motor** durante más de dos segundos o púselo brevemente dos veces dentro de cinco segundos.

Bloqueo del volante

El bloqueo del volante se activa automáticamente cuando:

- El vehículo está detenido.
- El encendido se desconectó.
- Se abre la puerta del conductor.

Para liberar el bloqueo del volante, abra y cierre la puerta del conductor y active el modo de accesorios o arranque directamente el motor.

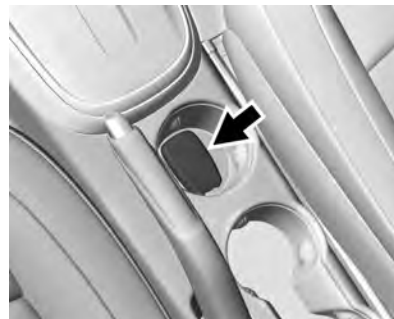
Peligro

Si se descarga la batería del vehículo, el vehículo no se puede remolcar, hacerlo arrancar remolcándolo o con batería auxiliar porque no se puede desenclavar el bloqueo del volante.

Operación de vehículos con sistema de llave electrónica

Si falla la llave electrónica o la pila de la llave electrónica tiene poca carga, el centro de información del conductor puede indicar No Remote

Detected (No se detectó control remoto) o Replace Battery in Remote Key (Cambie la pila de la llave remota) cuando intente arrancar el vehículo.



1. Coloque la llave electrónica en el posavasos delantero de la consola central.

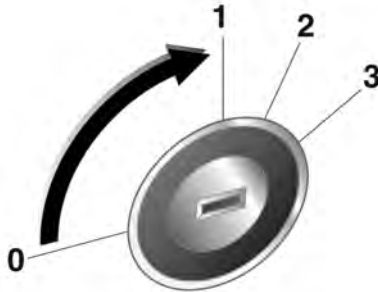
Coloque la llave electrónica sola, centrada en el área del transmisor en dirección longitudinal, plana y con los botones hacia arriba como se muestra en la ilustración.

2. Con el vehículo en P (Estacionado) o N (Punto muerto), pise el pedal del freno y pulse arranque/parada del motor.

Reemplace la pila del transmisor lo antes posible.

Posiciones del encendido

Posiciones del interruptor de encendido



0 : Encendido desconectado

1 : Encendido desconectado, volante desbloqueado

2 : Encendido conectado

3 : Arranque

⚠ Peligro

No gire la llave a la posición 0 mientras conduce.

La asistencia al vehículo y de frenada no funcionará, provocando daños al vehículos, lesiones personales e incluso la muerte.

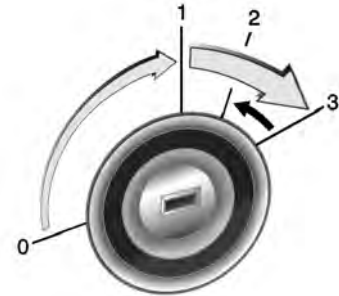
Atención

No deje la llave en las posiciones 1 o 2 durante periodos prolongados mientras el motor no esté en marcha.

Esto descargará la batería.

Arranque del motor

Arranque del motor con la llave de encendido



- Gire la llave a la posición **1**.
- Mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo.
- Accione el freno y ponga la palanca de cambios en **P** o **N**.
- No acelere.
- Gire la llave a la posición **3**.

Antes de repetir el arranque o para apagar el motor, gire de nuevo la llave a **0**.

Arranque del motor con el botón de encendido



Transmisión automática: pise el pedal del freno y mueva la palanca de cambios a P o N. No pise el pedal del acelerador.

Pulse y suelte el botón de arranque/parada del motor: un procedimiento automático acciona el motor de arranque con un breve retardo hasta que el motor esté en marcha. Consulte sobre control automático del motor de arranque.

Antes de rearrancar o apagar el motor con el vehículo detenido, pulse brevemente Engine Start/Stop (Arranque/parada del motor) una vez más.

Liberación del bloqueo de la llave

Algunos vehículos con transmisión automática están equipados con un sistema electrónico de liberación del bloqueo de la llave.

La liberación del bloqueo de la llave está diseñada para evitar que se quite la llave del encendido a menos que la palanca de cambios esté en P.

Arranque del vehículo a bajas temperaturas

Se puede arrancar el motor sin calefactores adicionales hasta una temperatura de -30 °C tratándose de motores a gasolina. Se necesita un aceite para motor de la viscosidad correcta, el combustible correcto, que se hayan realizado los servicios y una batería del vehículo suficientemente cargada.

A temperaturas inferiores a -30 °C, la transmisión automática requiere una fase de calentamiento de aproximadamente cinco minutos. La palanca selectora debe estar en posición P.

Alimentación de accesorios retenida (RAP)

Alimentación eléctrica retenida desactivada

Los siguientes sistemas electrónicos pueden funcionar hasta diez minutos después de apagado el motor

- Levantavidrios eléctricos
- Techo solar
- Sistema de audio

Los levantavidrios eléctricos y el techo solar siguen funcionando por hasta diez minutos o hasta que se abra alguna puerta. La radio funcionará con el encendido en modo de alimentación eléctrica y en el modo de alimentación eléctrica de accesorio. Una vez

desconectado el encendido, la radio continuará funcionando durante diez minutos, o hasta que se abra la puerta del conductor.

Cambio a estacionamiento

1. Mantenga pisado el pedal del freno y aplique el freno de estacionamiento. Freno de estacionamiento.
2. Mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento) manteniendo presionado el botón de la palanca de cambios y empujando la palanca en todo su recorrido hacia la parte delantera del vehículo.
3. Coloque la llave de encendido en LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO).
4. Retire la llave y llévela consigo. Si usted puede salir del vehículo con la llave de encendido en su mano, es que el vehículo está en P (Estacionamiento).

Dejar el vehículo con el motor en marcha (Transmisión automática)

Peligro

Puede ser peligroso dejar el vehículo con el motor en marcha. Podría recalentarse o prenderse fuego.

Es peligroso salir del vehículo si la palanca de cambios no está completamente en P (Estacionamiento) con el freno de estacionamiento firmemente aplicado.

El vehículo puede rodar.

No deje el vehículo cuando el motor está funcionando. Si dejó el motor en funcionamiento, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Para asegurarse de que el vehículo no se moverá, aún cuando usted esté sobre un nivel

(Continuación)

Peligro (Continuación)

de suelo parejo, siempre aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento). Cambio a estacionamiento.

Si debe dejar el vehículo con el motor en funcionamiento, antes de salir del mismo asegúrese de que esté en P (estacionamiento) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado. Después de mover la palanca de cambios a P (estacionamiento), mantenga pisado el pedal del freno. Luego vea si puede quitar la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento) sin presionar primero el botón de la palanca. Si puede, significa que la palanca de cambios no estaba totalmente trabada en P (estacionamiento).

Bloqueo de par (Transmisión automática)

Si está estacionando en una pendiente y no coloca la palanca correctamente en P (Estacionamiento), el peso del vehículo puede ejercer demasiada fuerza en el pestillo de freno de la transmisión. Puede ser difícil remover la palanca de cambios de P (Estacionamiento). Esto se llama "bloqueo del par". Para evitar el bloqueo del par, accione el freno de estacionamiento y luego mueva la palanca a P (Estacionamiento) correctamente antes de bajarse del vehículo. Para saber cómo hacerlo, consulte "Cambio a Estacionamiento" más atrás en esta sección.

Cuando esté listo para conducir, quite la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento) antes de liberar el freno de estacionamiento.

Si se produce la traba de torque, puede necesitar que otro vehículo empuje al suyo un poco hacia arriba para liberar un poco la presión que

ejerce el pestillo de freno sobre la transmisión y poder sacar la palanca de P (Estacionamiento).

Salida del cambio de estacionamiento

Este vehículo está equipado con un control de bloqueo de cambios. El control de bloqueo de cambios está diseñado para impedir sacar la palanca de cambios de P (Estacionamiento), a menos que el encendido se encuentre en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) y el pedal del freno esté presionado.

El control de bloqueo de cambios funciona siempre excepto en el caso de que la batería esté descargada o con bajo voltaje (menos de 9 voltios).

Si el vehículo tiene la batería descargada o con bajo voltaje, pruebe cargarla o realizar un arranque con cables de puente. *Arranque con cables* ⇨ 349.

Para salir de P (Estacionamiento):

1. Aplique el pedal del freno.

2. Gire el encendido a ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA).
3. Pulse el botón de la palanca de cambios.
4. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

Si aún no puede salir de P (Estacionamiento):

1. Libere por completo el botón de la palanca de cambios.
2. Mantenga presionado el pedal del freno y pulse nuevamente el botón de la palanca de cambios.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

Si aún así no se puede quitar la palanca de cambios de P (Estacionamiento), consulte "Liberación manual del bloqueo de cambios".

Liberación manual del bloqueo del cambio

La transmisión automática tiene un bloqueo eléctrico para el freno de estacionamiento. La llave debe

estar en la posición ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) y el pedal del freno presionado para que la palanca de cambios se pueda quitar de la posición P (Estacionamiento). Si la batería no tiene carga, la palanca de cambios no se puede quitar de P (Estacionamiento) salvo que se desengrane manualmente la liberación manual del bloqueo del cambio.

Para acceder a la liberación del bloqueo de cambios manual:

1. Desconecte el encendido y retire la llave.
2. Mantenga pisado el pedal del freno. Aplique el freno de estacionamiento.



3. Retire la cubierta de la consola.



4. Introduzca y presione la llave de contacto en la ranura.

5. Retire la palanca de cambios de P (Estacionamiento). Si se vuelve a seleccionar P (Estacionamiento) luego de que se haya quitado la llave de la ranura, la palanca de cambios se volverá a bloquear.
6. Retire la llave de la ranura.
7. Cierre la cubierta.
8. Pida a su concesionario que resuelva la causa del problema.

Estacionamiento

Si el vehículo cuenta con transmisión manual, antes de retirarse del vehículo mueva la palanca de cambio a R (Marcha atrás) si está estacionando en una pendiente descendente. En una superficie nivelada o una pendiente ascendente, use 1 (Primera marcha). Aplique firmemente el freno de estacionamiento. Gire las ruedas hacia el cordón de la vereda en una pendiente descendente o en dirección opuesta al cordón en una pendiente ascendente. Una vez que la palanca de cambios esté en una

marcha con el pedal del embrague presionado, gire la llave a LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO), retire la llave y suelte el embrague.

Estacionamiento sobre superficies inflamables



Peligro

Los materiales inflamables pueden tocar las partes calientes del escape en la parte baja del vehículo e incendiarse. No estacione en superficies con papel, hojas, hierba seca u otro material inflamable.

Sistema de escape del motor



Peligro

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono venenoso, que es incoloro e inodoro y puede resultar fatal si se inhala. Si los gases de escape entran en el vehículo, abra las ventanas. Haga subsanar la causa de la avería en un taller. Evite conducir con el compartimento de carga abierto, ya que podrían entrar gases de escape en el vehículo.

Conducción del vehículo cuando está estacionado

Es mejor no dejar el vehículo estacionado con el motor en funcionamiento.

Si se deja el vehículo con el motor en funcionamiento, siga los pasos correctos para asegurarse de que el vehículo no se mueva.

Cambio a estacionamiento ⇨ 253, Sistema de escape del motor ⇨ 256.

Si el vehículo tiene transmisión manual. *Estacionamiento ⇨ 255.*

Transmisión automática



La marcha seleccionada también se muestra en el cuadro de instrumentos.

P (Estacionamiento) : Esta posición bloquea las ruedas de tracción. Es la mejor posición a emplear cuando usted arranque el motor porque el vehículo no se puede mover fácilmente.

Peligro

Es peligroso salir del vehículo si la palanca de cambios no está completamente en P (Estacionamiento) con el freno de estacionamiento firmemente aplicado. El vehículo puede rodar.

No deje el vehículo cuando el motor está funcionando. Si dejó el motor en funcionamiento, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Para asegurarse de que el vehículo no se moverá, aún cuando usted esté sobre un nivel de suelo parejo, siempre aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento). *Cambio a estacionamiento* ⇨ 253.

Asegúrese de que la palanca de cambios esté totalmente en P (Estacionamiento) antes de arrancar el motor. El vehículo tiene un sistema de control automático de

bloqueo de cambios de la transmisión. Primero se debe apretar completamente el freno regular y luego se debe apretar el botón de la palanca antes de quitar la misma de P (Estacionamiento) cuando la llave de encendido está en ON/RUN (ENCENDIDO/ MARCHA). Si no puede quitar la palanca de P (Estacionamiento), disminuya la presión en la palanca de cambios y luego empújela todo el recorrido hacia P (Estacionamiento) mientras mantiene el freno aplicado. Luego pulse el botón de la palanca de cambios y mueva la palanca a otra marcha.

R (Marcha atrás) : Use esta marcha para retroceder.

Atención

Hacer un cambio a R (Marcha atrás) mientras el vehículo se está moviendo hacia adelante puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por
(Continuación)

Atención (Continuación)

la garantía del vehículo. Cambie a R (Marcha atrás) solo después de que el vehículo se haya detenido.

Para mecer el vehículo hacia adelante y atrás a fin de liberarlo de la nieve, hielo o arena. *Si el vehículo está atascado* ⇨ 244.

N (punto muerto) : En esta posición, el motor no se conecta con las ruedas. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo ya está en movimiento, use N (Punto muerto) solamente. También use N (Punto muerto) al remolcar el vehículo.

El vehículo cuenta con una función de cambio a punto muerto automático que le permite a la transmisión cambiar automáticamente a N (Punto muerto) cuando el vehículo se detiene con un cambio de marcha hacia adelante seleccionado. La

reducción en la carga del motor mejora el rendimiento del combustible del vehículo.

 Peligro

Cambiar a una marcha de conducción mientras el motor está funcionando a altas revoluciones es peligroso. A menos que su pie esté firmemente en el pedal del freno, el vehículo puede moverse muy rápidamente. Podría perder el control del vehículo y golpear personas u objetos. No cambie a una marcha de conducción cuando el motor esté funcionando a altas revoluciones.

Atención

Cambiar a una velocidad diferente a P (Estacionamiento) o N (Punto muerto) con el motor funcionando a altas revoluciones
(Continuación)

Atención (Continuación)

puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Asegúrese de que el motor no esté funcionando a altas revoluciones cuando cambia la velocidad del vehículo.

D (Marcha directa) : Esta posición es para la conducción normal. Brinda el mejor ahorro de combustible. Si se necesita más potencia para pasar y el vehículo está:

- Desplazándose a menos de 56 km/h (35 mph), pise el pedal del acelerador hasta la mitad.
- Desplazándose a unos 56 km/h (35 mph) o más, pise el pedal del acelerador hasta el fondo.

M (Modo manual) : Esta posición permite hacer cambios de forma similar a una transmisión manual. *Modo manual* ⇨ 259.

Atención

Si el vehículo no realiza los cambios de marcha, la transmisión podría estar dañada. Haga que realicen el servicio de inmediato.

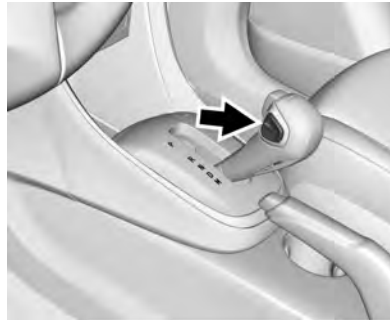
Función de adaptación de la transmisión automática

Con la conducción continua o con los cambios de marcha, se adapta el funcionamiento de la transmisión. Ello aumenta la durabilidad y mantiene la mejor calidad de los cambios de marcha durante el ciclo de vida útil.

Es posible que se sienta incómodo cuando hace los cambios durante los primeros kilómetros. Ello se considera normal. Con la conducción constante en cada marcha y con los cambios de marcha, irá mejorando la calidad de los cambios.

Modo manual

Control de cambios del conductor (DSC)



Para usar esta función:

1. Mueva la palanca de cambios hacia atrás desde D (Marcha directa) a M (Manual).

Al conducir en modo manual, la transmisión permanecerá en la marcha seleccionada por el conductor. Al hacer un alto total en la posición manual, el vehículo cambiará automáticamente a 1 (Primera marcha).

2. Pulse el extremo + (más) del botón del costado de la palanca de cambios para hacer un cambio ascendente o pulse el extremo - (menos) del botón para hacer un cambio descendente.

El cuadro de instrumentos cambiará del mensaje mostrado actual a la letra "M", de posición manual, y un número que indica la marcha solicitada.

Al usar la función DSC, la transmisión proporcionará los cambios de una manera más firme y rápida con un mejor rendimiento. Se puede usar para conducción deportiva o al subir una pendiente para mantenerse más tiempo en una marcha o para hacer un cambio descendente a fin de lograr más potencia o frenado del motor.

La transmisión solo le permitirá cambiar a las marchas adecuadas para la velocidad del vehículo y revoluciones por minuto del motor (rpm):

- La transmisión no permitirá cambiar a la siguiente marcha ascendente si la velocidad del vehículo o las rpm del motor son demasiado bajas.
- La transmisión no permitirá cambiar a la siguiente marcha descendente si la velocidad del vehículo o las rpm del motor son demasiado altas.

Cambio manual

Transmisión manual

El vehículo puede estar equipado con una transmisión manual de 5 velocidades.

Atención

No descanse su mano sobre la palanca de cambios al conducir. La presión podría provocar desgaste prematuro en la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo.

Atención

No descanse su pie sobre el pedal del embrague al conducir. La presión puede provocar desgaste prematuro en el embrague. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo.

Atención

Si inicialmente coloca cualquier marcha que no sea la 1 (Primera) o R (Marcha atrás), puede dañar el embrague. Haga los cambios manuales con la secuencia adecuada, y sincronice los cambios de marcha con el acelerador para evitar aumentar las revoluciones del motor y dañar el embrague.

1 (Primera) : Presione el pedal del embrague a fondo hasta donde se detenga el pedal y cambie a 1 (Primera). Luego suelte lentamente el pedal del embrague a medida que presiona el pedal del acelerador.

Si el vehículo se detiene totalmente y es difícil hacer el cambio a 1 (Primera), ponga la palanca de cambios en punto muerto y suelte el embrague. Presione nuevamente el pedal del embrague. Luego cambie a 1 (Primera).

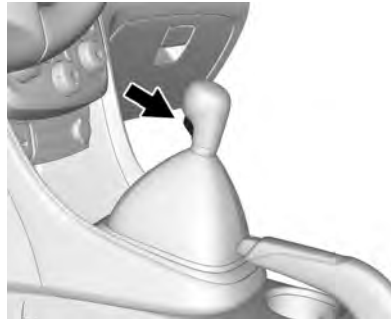
2 (Segunda) : Presione el pedal del embrague hasta el fondo a la vez que suelta el pedal del acelerador y cambia a 2 (Segunda). Luego, suelte lentamente el pedal del embrague a medida que presiona el pedal del acelerador.

3 (Tercera), 4 (Cuarta) y 5 (Quinta) : Cambie a 3 (Tercera), 4 (Cuarta) y 5 (Quinta) de la misma manera que lo hace para la 2 (Segunda). Suelte lentamente el pedal del embrague a medida que presiona el pedal del acelerador. Los cambios a marchas más altas se deben hacer entre las 2.000 y 3.000 rpm y los cambios a marchas más bajas se deben hacer entre 2.000 y 1.000 rpm.

Para detenerse, levante el pie del acelerador y presione el pedal del freno. Inmediatamente antes de que el vehículo se detenga, presione los pedales del embrague y del freno, y cambie a punto muerto.

Punto muerto : Use esta posición cuando arranque o con el motor en marcha en ralentí. La palanca de cambios está en punto muerto

cuando está centrada en el esquema de cambios, es decir no está en ninguna marcha.



R (Marcha atrás) : Para colocar la R (Marcha atrás), con el vehículo detenido lleve hacia arriba el botón de la palanca de cambios y coloque la marcha. Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

Atención

Hacer un cambio a R (Marcha atrás) mientras el vehículo se está moviendo hacia adelante puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Cambie a R (Marcha atrás) solo después de que el vehículo se haya detenido.

Velocidades de las marchas

Atención

No se saltee marchas cuando hace cambios ascendentes. Esto puede causar un desgaste prematuro de la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo.

 Peligro

Si se saltea una marcha al hacer cambios descendentes, puede perder el control del vehículo. Podría lastimarse o lastimar a terceros. No rebaje más de una marcha a la vez cuando haga cambios descendentes.

Luz indicadora de cambio a marcha superior

Los vehículos equipados con transmisión manual pueden tener una luz indicadora de cambio a marcha superior. Esta luz indica cuándo hacer el cambio a la siguiente marcha superior para lograr un mejor rendimiento del combustible.

Para lograr el mejor rendimiento posible de combustible, acelere lentamente y haga los cambios cuando se enciende la luz, si lo permiten el clima, la carretera y el tráfico.

Es normal que la luz se encienda y apague si la posición del acelerador cambia rápidamente. Ignore esta luz cuando baja la marcha.

Tracción en las cuatro ruedas

Si está equipado, esta función transfiere potencia del motor, según sea necesario, a las cuatro ruedas. Es completamente automática y se ajusta automáticamente a las condiciones de la carretera.

Si las ruedas giran de forma excesiva, se deshabilita la tracción integral (AWD) y se muestra un mensaje. Una vez que se enfría el sistema, se restablece la AWD.

Frenos**Sistema antibloqueo de frenos (ABS)**

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) evita que se bloqueen las ruedas.

El ABS comienza a regular la presión de los frenos en cuanto una rueda muestra tendencia a bloquearse. El vehículo mantiene la maniobrabilidad, incluso durante una frenada a fondo.

La regulación del sistema ABS se manifiesta mediante las pulsaciones del pedal del freno y un ruido de reglaje.

Para una eficacia óptima del frenado, mantenga el pedal del freno pisado durante todo el proceso de frenado, aunque el pedal tiemble. No disminuya la presión ejercida sobre el pedal.

La regulación del ABS se puede identificar por la vibración y ruido normales del proceso.

Para lograr una parada óptima del vehículo, mantenga presionado el pedal del freno incluso si el pedal vibra.

No disminuya la potencia ejercida sobre el pedal del freno.

Al arrancar el motor después de conectar el encendido, se pueden oír sonidos mecánicos. Esto es normal e indica la operatividad del ABS.

Vea *Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ 121.

Avería

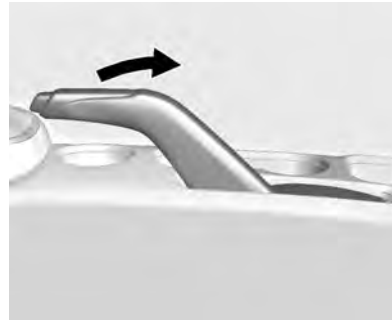
Peligro

Si se ha producido una avería en el ABS, las ruedas pueden bloquearse debido a una frenada más fuerte de lo normal.

Las ventajas del ABS no están disponibles. Durante una frenada brusca, el vehículo no puede controlarse y puede virar.

Haga subsanar la causa de la avería en un concesionario Chevrolet.

Freno de mano



Para colocar el freno de estacionamiento, mantenga pisado el pedal del freno y levante la palanca del freno de estacionamiento. Si el encendido está en contacto, se encenderá la luz de advertencia del sistema de frenos. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos* ⇨ 120.

Para quitar el freno de estacionamiento, mantenga pisado el pedal del freno. Levante la palanca del freno de estacionamiento hasta que pueda presionar el botón de liberación. Mantenga presionado el botón de liberación mientras mueve la palanca del freno de estacionamiento completamente hacia abajo.

Atención

Si conduce con el freno de mano aplicado, el sistema de frenos se puede recalentar y causar desgaste prematuro o daños de las piezas del mismo. Asegúrese de que el freno de mano esté totalmente liberado y la luz de advertencia de freno apagada antes de mover el vehículo.

 Peligro

Si en los vehículos equipados con transmisión automática no aplica correctamente el freno de estacionamiento y la palanca de la transmisión automática no está en la posición P, el vehículo podría desplazarse causando lesiones fatales o daños al vehículo.

Asistente de frenada

Si está equipada, la asistencia del freno es una función diseñada para ayudar a parar o disminuir la velocidad del vehículo en condiciones de emergencia. Esta característica utiliza el módulo de control de la estabilidad del sistema hidráulico de los frenos para suplementar el sistema de frenos de potencia en condiciones en que el conductor ha aplicado rápida y enérgicamente el pedal del freno en un intento de detener o disminuir rápidamente la velocidad del vehículo. El módulo de control de

estabilidad del sistema hidráulico de los frenos aumenta la presión de los frenos en cada esquina del vehículo hasta que se activa el ABS. Es normal sentir pequeñas pulsaciones o movimientos en el pedal durante este momento y el conductor debe continuar apretando el pedal del freno según lo requiera la situación. La función de asistencia del freno se desactiva automáticamente cuando se suelta el pedal del freno o si la presión del pedal del freno disminuye rápidamente.

Asistencia para arranque en pendiente (HSA)

Si está equipado, el sistema ayuda a impedir el movimiento accidental al comenzar la conducción en una pendiente.

Al liberar el pedal del freno después de detenerse en una pendiente, los frenos permanecen aplicados durante dos segundos más.

Los frenos se liberan automáticamente tan pronto el vehículo comienza a acelerar.

Sistemas de control de marcha**Sistema de control de tracción (TCS)**

El Sistema de control de tracción (TCS) es un componente del sistema de Control electrónico de estabilidad (ESC).

El TC mejora la estabilidad de marcha cuando es necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos, evitando que patinen las ruedas motrices.

En cuanto las ruedas motrices comienzan a patinar, se reduce la potencia del motor y se frena individualmente la rueda que más patina.

Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El TC está operativo en cuanto se apaga el indicador de control .

Cuando el TC está activo parpadea el testigo .

Peligro

No deje que esta característica de seguridad especial le tienta a asumir riesgos cuando conduce.

Adapte la velocidad al estado de la carretera.

Testigo . Luz indicadora del Control electrónico de estabilidad (ESC).

Desactivación



El TC se puede apagar cuando se requiere que las ruedas motrices patinen: Pulse brevemente .

El TC se reactiva pulsando de nuevo .

El TC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Avería

Si hay una falla del sistema, el testigo de control G se ilumina en forma continua y aparece un

mensaje o un código de advertencia en el Centro de información del conductor. El sistema no funciona.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Control electrónico de estabilidad (ESC)

El control electrónico de estabilidad (ESC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos. También evita que patinen las ruedas motrices.

En cuanto el vehículo comienza a derrapar (subvirajes/sobrevirajes), se reduce la potencia del motor y se frenan las ruedas individualmente. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El ESC está operativo en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando interviene el ESC, parpadea el testigo .

Peligro

No deje que esta característica de seguridad especial le tiente a asumir riesgos cuando conduce.

Adapte la velocidad al estado de la carretera.

Testigo . Luz indicadora del Control electrónico de estabilidad (ESC).

Desactivación



Puede desactivar el ESC para cada conducción de alto rendimiento:

Mantenga  pulsado unos 5 segundos.

Se enciende el testigo de control .

ESC se reactiva pulsando de nuevo . Si previamente se desactivó el sistema TC, tanto el TC como el ESC se reactivarán.

El ESC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Avería

Si hay una falla del sistema, el testigo de control  se ilumina en forma continua y aparece un mensaje o un código de advertencia en el Centro de información del conductor. El sistema no funciona.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Sistema de control de descenso (DCS)

Si está equipado, el Sistema de control de descenso de pendiente (DCS) permite al vehículo desplazarse a baja velocidad sin pisar el pedal del freno. El vehículo pasará automáticamente a una baja velocidad y se mantendrá en ella cuando se activa el sistema. Puede aparecer cierto ruido o vibración proveniente del sistema de frenos con el sistema activo.

Atención

Use la función únicamente cuando desciende pendientes pronunciadas fuera de la carretera. No la use cuando conduce sobre superficies de carretera normales. El uso innecesario de la función DCS, como cuando se conduce sobre carreteras normales, puede dañar el sistema de frenos y la función ESC.

Activación



A velocidades inferiores a aproximadamente 40 km/h, pulse . El testigo de control verde  parpadea en el cuadro de instrumentos, para mostrar que DCS está funcionando. DCS no se activará a velocidades superiores a 50 km/h, aún si se pulsa el botón.

Desactivación

Pulse nuevamente . Se apaga el testigo de control . Al soltar el pedal del freno o el del acelerador se desactivará el sistema.

Sistemas de detección de objetos

Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)

Si está equipado, el sistema de alerta ante colisión delantera puede ayudar a evitar o reducir los daños causados por las colisiones delanteras.

El vehículo que se encuentra adelante es indicado por el testigo de control .

Si se acerca demasiado rápidamente a un vehículo directamente delante suyo, se oirá un sonido de advertencia.

Adicionalmente, el conductor es notificado por una tira de LED rojos parpadeantes que se proyecta en el parabrisas, en el campo visual del conductor.

Es condición previa que la alerta de choque delantero no se haya desactivado pulsando  en el volante.

Activación

La alerta de colisión delantera utiliza el sistema de la cámara delantera del parabrisas para detectar los vehículos que están directamente adelante, en su trayectoria, dentro de una distancia de aproximadamente 60 metros.

La alerta de colisión delantera funciona automáticamente a más de 40 km/h, si no se desactiva pulsando , consulte más abajo.

Alertar al conductor

El testigo de control de vehículo adelante  se enciende con luz verde en el cuadro de instrumentos cuando el sistema ha detectado un vehículo en la trayectoria de marcha.

El testigo de control  cambia a luz amarilla cuando la distancia a un vehículo móvil precedente se achica demasiado o cuando se aproxima a otro vehículo demasiado rápido.

Atención

EL color de la luz de este testigo de control no corresponde a las leyes de tránsito locales sobre la distancia de seguimiento. El conductor asume plena responsabilidad de mantener una distancia de seguimiento segura en todo momento de acuerdo con las leyes de tránsito aplicables, las condiciones meteorológicas y el estado del camino, etc.

Cuando el tiempo hasta una colisión potencial con vehículo adelante nuestro se hace demasiado pequeño y es inminente una colisión,

El conductor es notificado por una tira de LED rojos parpadeantes que se proyecta en el parabrisas, en el campo visual del conductor.

Simultáneamente suena un timbre de advertencia. Pise el pedal del freno y accione la dirección del vehículo, si la situación lo requiere.

Selección de la sensibilidad de alerta

La sensibilidad de la alerta se puede ajustar como cercana, mediana o lejana.

Pulse ; el ajuste actual se muestra en el Centro de información del conductor.

Pulse nuevamente  para cambiar la sensibilidad de la alerta.

Desactivación

El sistema se puede desactivar.

Pulse varias veces  hasta que aparezca Forward Collision Alert Off (Alerta de colisión delantera desactivada) en el centro de información del conductor.

Información general

Peligro

La alerta trasera de colisión delantera es solo un sistema de advertencia y no aplica los

(Continuación)

Peligro (Continuación)

frenos. Cuando se aproxima demasiado rápido a un vehículo que se encuentra adelante, puede no darle suficiente tiempo para evitar una colisión.

La alerta trasera de colisión delantera es solo un sistema de advertencia y no aplica los frenos. Cuando se aproxima demasiado rápido a un vehículo que se encuentra adelante, puede no darle suficiente tiempo para evitar una colisión.

Durante la conducción, se requiere siempre la atención completa del conductor. El conductor debe estar preparado siempre para tomar acción y aplicar los frenos.

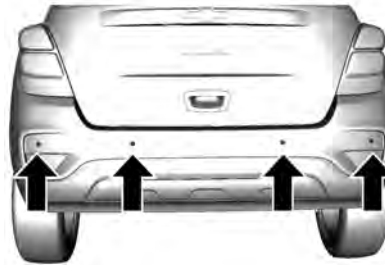
Limitaciones del sistema

El sistema de colisión frontal está diseñado para generar solamente advertencias acerca de vehículos, pero puede reaccionar también ante

otros objetos. En los casos siguientes, la alerta de colisión delantera puede no detectar un vehículo que se encuentra adelante o el funcionamiento del sensor está limitado:

- en caminos sinuosos
- cuando las condiciones meteorológicas limitan la velocidad, como la neblina, la lluvia o la nieve
- cuando el sensor está bloqueado por nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad, daños del parabrisas o es afectado por elementos extraños, como autoadhesivos

Asistente de estacionamiento



El asistente de estacionamiento facilita esta operación midiendo la distancia entre el vehículo y los obstáculos traseros, y emitiendo una señal acústica en el habitáculo. Sin embargo, es el conductor quien tiene toda la responsabilidad por el estacionamiento.

El sistema se compone de cuatro sensores de estacionamiento por ultrasonidos montados en el trasero.

Nota

Colocar piezas en el área de detección causa un mal funcionamiento del sistema.

Activación

El sistema se activa automáticamente al engranar la marcha atrás. Un obstáculo se indica por medio de sonidos.

El intervalo entre los sonidos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a 40 cm, el sonido es continuo.



Peligro

Bajo determinadas circunstancias, algunas superficies reflectantes de objetos y ropa así como fuentes de sonido externas pueden provocar que el sistema no detecte obstáculos. Debe prestarse atención especial a los obstáculos bajos que pueden dañar la parte inferior del paragolpes.

Desactivación

El sistema se desactiva automáticamente cuando se sale de la marcha atrás.

Es posible que el sistema no detecte el obstáculo cuando el vehículo se conduce a más de 10 km/h.

Avería

En caso de avería en el sistema, se enciende **P** .

Además, si el sistema no funciona debido a condiciones climáticas, como la presencia de nieve en los sensores, se ilumina **P** .

Atención

El desempeño del sistema se puede ver menoscabado cuando los sensores están cubiertos, por ejemplo, por hielo o nieve.

(Continuación)

Atención (Continuación)

El desempeño del sistema de Asistencia para estacionamiento se puede ver menoscabado por una carga muy grande.

Se aplican condiciones especiales si hay vehículos más altos en el lugar donde se estaciona (p. ej., vehículos todo terreno, furgonetas, furgones, casas rodantes, remolques y camiones). No se puede garantizar la identificación de objetos y la indicación correcta de la distancia a la parte superior de estos vehículos.

Los objetos con sección transversal de reflexión muy pequeña, como objetos estrechos o de materiales blandos, pueden no ser detectados por el sistema.

La Asistencia para estacionamiento no detectará objetos fuera del alcance de detección.

Alerta de zona lateral ciega (SBZA)

Si está equipado, el sistema SBZA es una ayuda para cambiar de carril para los conductores evitando los choques con vehículos en movimiento que circulan en las zonas (o puntos) laterales ciegas. El indicador de advertencia de SBZA se iluminará en el espejo del lado exterior correspondiente y destellará si la luz indicadora de giro está encendida.

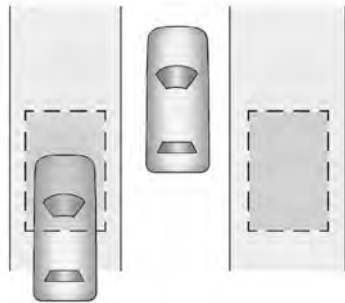
Peligro

El sistema SBZA no alerta al conductor sobre vehículos que se aproximan rápidamente fuera de las zonas ciegas laterales, peatones, ciclistas o animales. Puede no proporcionar alertas cuando se cambia de carril bajo todas las condiciones de conducción.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

La falta de cuidado adecuado cuando se cambia de carril puede resultar en heridas, la muerte o daños al vehículo. Antes de realizar un cambio de carril, siempre verifique los espejos, mire sobre su hombro y use las luces indicadoras de giro.

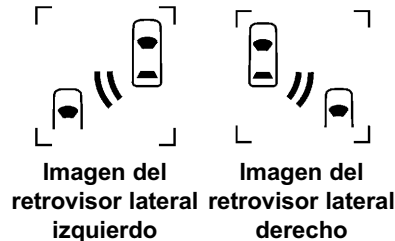
Zonas de detección de SBZA

El sensor de SBZA cubre una zona de aproximadamente un carril a ambos lados del vehículo o 3,5 m

(11 pies). La altura de la zona es de aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) y de 2 m (6 pies) con respecto al suelo. Esta zona empieza aproximadamente en la parte central del vehículo y retrocede 5 m (16 pies).

Activación

El símbolo de SBZA se ilumina en los espejos laterales cuando el sistema detecta un vehículo en movimiento en el carril de al lado que está en la zona lateral ciega. Esto indica que puede ser peligroso cambiar de carril. Antes de realizar un cambio de carril, compruebe el indicador de SBZA, verifique los espejos, mire sobre su hombro y use las luces indicadoras de giro.



Cuando arranca el vehículo, los indicadores SBZA de ambos espejos exteriores se encenderán brevemente para indicar que el sistema está funcionando.

Cuando arranca el vehículo, los indicadores SBZA de ambos espejos exteriores se encenderán brevemente para indicar que el sistema está funcionando.

El sistema SBZA se puede desactivar mediante la personalización del vehículo.

Si el conductor inhabilita el sistema SBZA, los indicadores SBZA de los espejos no se encenderán.

Avería

Las imágenes de SBZA pueden no aparecer cuando se pasa rápidamente a otro vehículo o cuando se trata de un vehículo detenido. SBZA puede no alertar respecto a objetos fijados al vehículo, como una bicicleta, u objetos que se extienden más allá de cualquiera de los lados del

vehículo. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio.

El sistema SBZA puede no alertar siempre al conductor sobre los vehículos presentes en la zona lateral ciega, especialmente cuando la humedad es elevada. El sistema no necesita servicio. El sistema se puede iluminar debido a rieles de protección, señalizaciones, árboles, arbustos y otros objetos fijos.

Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio.

El sistema SBZA puede no funcionar cuando sus sensores de las esquinas izquierda o derecha del paragolpe trasero están cubiertos con tierra, suciedad, nieve, hielo o barro, y durante las lluvias fuertes. Para obtener instrucciones de limpieza, consulte "Lavado del vehículo" en Cuidado del exterior. Si en el DIC aún aparece el mensaje de sistema inhabilitado después de limpiar

ambos lados del vehículo en dirección a las esquinas traseras, consulte a su concesionario.

Si el indicador del SBZA no se ilumina cuando hay vehículos en las zona ciega y el sistema está limpio, el sistema puede necesitar servicio. Lleve el vehículo a su concesionario.

Cuando el SBZA está desactivado por cualquier razón que no sea porque lo apaga el conductor, la opción de alerta de zona lateral ciega activada no estará disponible en el menú de personalización.

Cámara de visión trasera (RVC)

Si está equipada, la cámara retrovisora ayuda al conductor cuando se desplaza en marcha atrás presentándole una vista del área detrás del vehículo.



La cámara de visión trasera no reemplaza a la vista del conductor. Tenga en cuenta que los objetos que están fuera del campo de visión de la cámara y los sensores de asistencia de estacionamiento avanzada, por ejemplo debajo del paragolpes o en los bajos del vehículo, no se muestran.

No mueva el vehículo en marcha atrás observando solo la pantalla de información y mire atrás y alrededor del vehículo antes de dar marcha atrás.

Cuando se pone el vehículo en R (Marcha atrás), aparece una imagen en la pantalla de infoentretenimiento del vehículo. La pantalla de infoentretenimiento vuelve a la pantalla anterior luego de unos 10 segundos después de sacar el vehículo de R (Marcha atrás).

Para ver la pantalla anterior más pronto, haga algo de lo siguiente:

- Pulse un botón físico del sistema de navegación.
- Haga el cambio P (Estacionamiento).

Pulse MENU (MENÚ) para ajustar el brillo de la pantalla mientras observa la pantalla de la cámara retrovisora.

Alerta de tráfico de cruce trasero (RCTA)

En los vehículos que cuentan con RCTA puede aparecer un triángulo con una flecha en la pantalla del RVC para advertir que se aproxima algún vehículo desde una u otra dirección. El sistema detecta objetos que se acercan a hasta 20 m del lado izquierdo o derecho, detrás del vehículo. Cuando se detecta un objeto, se emiten tres pitidos del lateral izquierdo o el derecho, según la dirección en la que está el vehículo detectado.

Aparecen los símbolos de Asistencia para estacionamiento y RCTA, y pueden cubrir un objeto se

observa la pantalla de infoentretenimiento cuando el sistema RPA o el RCTA detectan un objeto.

El sistema RVC también puede tener una pantalla de guía que puede ayudar al conductor a alinear el vehículo al retroceder hacia un espacio de estacionamiento.

Para encender y apagar los símbolos o las guías:

1. Haga el cambio P (Estacionamiento).
2. Pulse el botón CONFIG.
3. Seleccione la configuración de la pantalla.
4. Seleccione las opciones de la cámara trasera.
5. Seleccione Symbols (Símbolos) o Guide Lines (Guías).

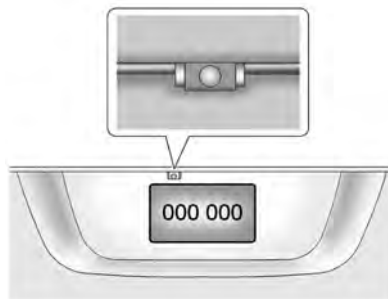
Esta función está encendida cuando aparece una marca junto a ella.

RCTA se puede activar o desactivar por medio de la personalización del vehículo.

Símbolos y guías

El sistema RVC puede tener una función que permite al conductor ver símbolos de Asistencia para estacionamiento en la pantalla de infoentretenimiento mientras usa el RVC. Para usar los símbolos de precaución, el sistema de Asistencia para estacionamiento trasero (RPA) no debe estar desactivado. Puede aparecer el mensaje de error Rear Parking Assist Symbols Unavailable (Símbolos de asistencia para estacionamiento trasera no disponibles) si el sistema RPA ha sido desactivado y se encendieron los símbolos. Ver Asistencia para estacionamiento.

Ubicación de la cámara retrovisora

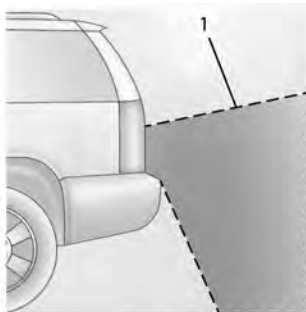


La cámara del RVC está arriba de la patente.

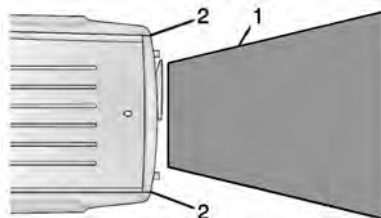
El área mostrada por la cámara es limitada.

No muestra objetos que están cercanos a cualquier esquina o bajo el paragolpe y puede variar dependiendo de la orientación del vehículo y las condiciones de la carretera. Las imágenes proyectadas pueden estar más lejos o más cerca que lo que parecen.

Las siguientes ilustraciones muestran el campo de visión provisto por la cámara.



1. Vista mostrada por la cámara



1. Vista mostrada por la cámara
2. Esquina del paragolpes trasero

Avería

El sistema RVC podría no funcionar correctamente o no mostrar una imagen clara si:

- Está oscuro.
- El sol o la luz de otros faros inciden directamente en la lente de la cámara.
- Se acumula hielo, nieve, barro o cualquier otro elemento en la lente de la cámara. Limpie la lente, enjuáguela con agua y séquela con un paño suave.
- La parte trasera del vehículo se vio afectada por un accidente. La posición y el ángulo de montaje de la cámara pueden variar o la cámara puede verse afectada. Asegúrese de que su concesionario verifique la cámara y su posición y ángulo de montaje.

Advertencia de abandono del carril (LDW)

El sistema de advertencia de abandono de carril observa las marcas de carril entre las cuales marcha el vehículo por medio de una cámara delantera. El sistema detecta cambios de carril y advierte al conductor en caso de un cambio accidental de carril, usando señales visuales y acústicas.

Los criterios para la detección de un cambio accidental de carril son:

- no se usaron los intermitentes
- no se accionó el pedal de freno
- no hay un uso activo del acelerador o un aumento de velocidad
- no hay uso activo del volante

Si el conductor está activo, no se emitirá advertencia alguna.

Activación



El sistema de abandono de carril se activa pulsando el botón iluminado en el cuadro de instrumentos, el sistema está activado.

Cuando se enciende con luz verde el testigo de control del cuadro de instrumentos, el sistema está listo para funcionar.

El sistema solo se puede usar con el vehículo a una velocidad superior a 56 km/h y si hay marcas de carril disponibles.

Cuando el sistema reconoce un cambio de carril accidental, el testigo de control se pone amarillo y parpadea. Simultáneamente se oye una señal acústica.

Desactivación

El sistema se desactiva pulsando el botón. Se apaga el LED del botón.

A velocidades inferiores a 56 km/h el sistema no funciona.

Avería

El sistema de advertencia de abandono de carril puede no funcionar correctamente cuando:

- el parabrisas no está limpio
- el parabrisas no está limpio

El sistema no puede operar cuando no detecta marcas de carril.

Sistemas de asistencia al conductor

⚠ Peligro

Los sistemas de asistencia al conductor se han desarrollado para dar apoyo al conductor y no para reemplazar la atención del mismo.

El conductor acepta plena responsabilidad cuando conduce el vehículo.

Cuando se utilizan los sistemas de asistencia al conductor, tenga cuidado siempre en relación con la situación del tráfico en ese momento.

Control de cruce

Si está equipado con control de velocidad cruce, el vehículo puede permanecer a una velocidad de cerca de 40 km/h (25 mph) o más sin tener que mantener el pie

sobre el acelerador. El control de velocidad cruce no funciona a velocidades inferiores a 40 km/h (25 mph).

⚠ Peligro

El control de velocidad cruce puede ser peligroso en áreas donde no pueda conducir de manera segura a velocidades constantes. No use el control de velocidad cruce en carreteras sinuosas o en lugares de mucho tráfico.

El control de velocidad cruce puede ser peligroso en carreteras resbaladizas. En dichos caminos, los cambios rápidos en la tracción del neumático pueden causar un deslizamiento excesivo de las ruedas y usted podría perder el control del vehículo. No use el control de velocidad cruce en caminos resbaladizos.

Si están aplicados los frenos, el control de velocidad cruce se desactiva.



 **(Encendido/Apagado)** : Pulse para activar y desactivar el sistema de control de velocidad cruce.

RES/+ (Reanudar/Acelerar) : Mueva el conmutador giratorio hacia arriba brevemente para que el vehículo regrese a la velocidad previamente establecida o manténgalo hacia arriba para acelerarlo. Si el control de velocidad cruce ya está activo, use esto para aumentar la velocidad del vehículo.

SET/- (Establecer/Desacelerar) : Mueva el conmutador giratorio hacia abajo por un instante para

establecer la velocidad y activar el control de velocidad crucero. Si el control de velocidad crucero ya está activo, use esto para reducir la velocidad del vehículo.

✕ **(Cancelar)** : Pulse para desactivar el control de velocidad crucero sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

Establecer el control de velocidad crucero

Si  está activado cuando el control no está en uso, podría activarse por accidente e iniciar el control de crucero cuando no lo desea. Mantenga  desactivado cuando el control de velocidad crucero no está en uso.

Para establecer el control de velocidad crucero:

1. Pulse  para activar el control de crucero.
2. Alcance la velocidad deseada.
3. Mueva la ruedita hacia abajo hasta **SET/-** (ESTABLECER/-) y suéltela.

4. Quite el pie del acelerador.

Restablecimiento de una velocidad establecida

Si el control de velocidad crucero está ajustado a una velocidad deseada y luego se aplican los frenos, el control de velocidad crucero se desactiva sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

Una vez que el vehículo alcanza los 40 km/h (25 mph) o más, mueva brevemente la rueda de control hacia arriba, contra RES/+. El vehículo vuelve a la velocidad previamente ajustada.

Aumento de la velocidad mientras se usa el control de velocidad crucero

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado:

- Mueva la ruedita hacia arriba hacia RES/+ (REANUDAR) y manténgala hasta que se alcance la velocidad deseada, luego suéltela.

- Para aumentar la velocidad del vehículo en pequeños incrementos, mueva brevemente la ruedita de control hacia arriba hasta RES/+ (REANUDAR) y luego suéltela. Cada vez que hace esto, el vehículo aumenta su velocidad alrededor de 1,6 km/h (1 mph).

Reducción de la velocidad mientras se usa el control de velocidad crucero

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado:

- Mueva el conmutador giratorio hacia SET/- y manténgalo hasta que se alcance la disminución de velocidad deseada, luego suéltelo.
- Para disminuir la velocidad del vehículo en pequeños incrementos, mueva brevemente la ruedita de control hacia SET/- (ESTABLECER). Cada vez que hace esto, el vehículo disminuye su velocidad alrededor de 1,6 km/h (1 mph).

Adelantamiento a otro vehículo mientras se usa el control de velocidad crucero

Use el pedal del acelerador para incrementar la velocidad del vehículo. Cuando retire el pie del pedal, el vehículo desacelerará hasta la velocidad de control de velocidad crucero establecida previamente. Mientras presiona el pedal del acelerador o inmediatamente después de la liberación para anular el control de velocidad crucero, al mover brevemente el conmutador giratorio hacia SET/- hará que el control de velocidad crucero se establezca a la velocidad actual del vehículo.

Uso del control de velocidad crucero en pendientes

El comportamiento óptimo del control de velocidad crucero en las pendientes depende de la velocidad y carga del vehículo, y también de la inclinación de la pendiente. Al subir pendientes, tal vez necesite pisar el pedal del acelerador para mantener la velocidad del vehículo. Al bajar la pendiente, es posible que

necesite frenar o cambiar a una marcha más baja para mantener la velocidad del vehículo. Cuando se aplican los frenos, el control de velocidad crucero se desactiva.

Finalización del control de velocidad crucero

Hay tres formas de finalizar el control de velocidad crucero:

- Para desactivar el control de velocidad crucero, pise levemente el pedal del freno o el embrague, en el caso de las transmisiones manuales.
- Pulse  en el volante.
- Para deshabilitar el control de velocidad crucero, pulse  en el volante.

Borrado de la velocidad de la memoria

La velocidad ajustada en el control de velocidad crucero se borra de la memoria al pulsar  o al desconectar el encendido.

Combustible

Use el combustible recomendado para el mantenimiento correcto del vehículo.

Combustible recomendado

Use nafta sin plomo con un octanaje de 95 RON o superior. Si el nivel de octanaje es menor que 95 RON, se puede escuchar un sonido audible de golpeteo. Si ocurre esto, use nafta con un octanaje de 95 RON o superior tan pronto como sea posible. Si se escucha un golpeteo fuerte mientras está usando nafta con un octanaje de 95 RON o superior, el motor necesita servicio.

Uso de combustibles estacionales

Use combustible para verano e invierno en la estación correspondiente. El uso del combustible incorrecto podría afectar la conducción o el arranque. Conduzca el vehículo con el motor en funcionamiento hasta que quede medio tanque de combustible o

menos y cárguelo con el combustible correspondiente a la estación actual.

Combustibles prohibidos

En algunas ciudades están disponibles naftas que contienen oxigenantes, tales como éteres y etanol, así como también naftas reformuladas. Si las naftas cumplen la especificación previamente descripta, son aceptables para el uso. No obstante, E85 (85% de etanol) y otras naftas que contengan más del 15% de etanol solo deben emplearse en vehículos con la etiqueta Flexfuel.

Atención

No use combustible que contenga metanol. Puede corroer las piezas metálicas del sistema de combustible y también dañar las piezas plásticas y de goma. El daño no estará cubierto por la garantía del vehículo.

Algunas naftas que no están reformuladas para bajas emisiones pueden contener un aditivo mejorador del octanaje llamado tricarbonilo-metilciclopentadienilo de manganeso (MMT). No use naftas con MMT ya que pueden reducir la vida útil de las bujías y afectar el rendimiento del sistema de control de emisiones. Se puede encender la luz indicadora de falla. Si esto ocurre, consulte a su concesionario para el servicio.

Especificaciones del combustible

Como mínimo, el combustible debe cumplir con las especificaciones D 4814 de ASTM. Algunos combustibles contienen un aditivo mejorador de octanaje denominado metilciclopentadienil tricarbonil manganeso (MMT). Recomendamos no utilizar combustibles que contengan MMT. "Combustibles prohibidos" en *Combustible recomendado* ⇨ 278.

Aditivos para el combustible

El combustible debe contener aditivos detergentes que ayuden a evitar la formación de depósitos en el motor y en el sistema del combustible. Los inyectores de combustible y las válvulas de admisión limpios permiten que el sistema de control de emisiones funcione correctamente. Algunos combustibles no contienen la cantidad suficiente de aditivos para mantener los inyectores de combustible y las válvulas de admisión limpios. Para compensar esta falta de detergencia, agregue el líquido Fuel System Treatment PLUS al depósito de combustible cada vez que haga un cambio de aceite del motor o cada 15.000 km, lo que ocurra primero. Está disponible en su distribuidor.

Llenar el depósito **Peligro**

Los vapores del combustible se queman violentamente y pueden causar lesiones e incluso la muerte.

- Para ayudar a evitar lesiones, lea y siga todas las instrucciones en la isla de suministro de combustible.
- Apague el motor cuando recarga combustible.
- Mantenga el combustible alejado de llamas, chispas y otros materiales incandescentes.
- No deje el surtidor desatendido.
- No use un teléfono celular mientras recarga combustible.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- No vuelva a entrar en el vehículo mientras se está bombeando el combustible.
- Mantenga a los niños alejados del surtidor de combustible y nunca permita que lo usen.
- Si el tapón del tanque de combustible se abre demasiado rápido puede salir combustible atomizado. Esta atomización puede ocurrir si el tanque está casi lleno, y es más probable en clima cálido. Abra el tapón del tanque de combustible lentamente y espere a que cese cualquier siseo o sonido para desenroscar entonces el tapón por completo.



La tapa del combustible está detrás de una puerta con bisagra, del lado trasero derecho del vehículo.

Si está equipada, la tapa de combustible se bloquea cuando se bloquean las puertas del vehículo.

Presione  en el transmisor de RKE para desbloquear.

Para abrir la tapa de combustible, empuje y suelte del borde central trasero de la tapa.

Para remover la tapa del combustible, gírela suavemente en sentido contra horario. La tapa del

combustible tiene un resorte. Si se gira demasiado rápido, volverá a girar hacia la derecha.

Mientras recarga, cuelgue la tapa con correa en el gancho de la puerta del depósito de combustible.

Peligro

El llenar de más el tanque de combustible por más de tres clics de una boquilla estándar puede causar:

- Problemas con el rendimiento del vehículo, incluyendo que se detenga el motor y daños al sistema de combustible.
- Derrames de combustible.
- Incendios potenciales por combustible.

Tenga cuidado de no derramar combustible. No complete o llene en exceso el tanque y espere unos segundos antes de retirar la boquilla, después de llenar el

tanque. Limpie el combustible de las superficies pintadas lo antes posible. *Cuidado exterior* ⇨ 355.

Cuando vuelva a colocar la tapa del combustible, gírela en sentido horario hasta que haga clic. Verifique que esté bien colocada. El sistema de diagnósticos puede determinar si la tapa no se colocó o si quedó mal cerrada. Eso permitiría que el combustible se evaporara en la atmósfera. *Luz indicadora de falla* ⇨ 117.

Peligro

Si se inicia un incendio mientras está cargando combustible, no retire la boquilla. Corte el suministro de combustible cerrando el surtidor o notificando al empleado de la estación de servicio. Aléjese del área inmediatamente.

Atención

Si necesita un nuevo tapón del tanque de combustible, asegúrese de obtener el tapón de tipo correcto en su concesionario. Una tapa incorrecta del tanque de combustible, puede no encajar correctamente, causar que se encienda la luz indicadora de falla y dañar el tanque de combustible y el sistema de emisiones. *Luz indicadora de falla* ⇨ 117.

Llenado de un recipiente portátil de combustible

Peligro

Si el recipiente portátil de combustible se llena mientras está dentro del vehículo, puede causar vapores del combustible que pueden encenderse ya sea por electricidad estática o por otros medios. Usted u otras

(Continuación)

Peligro (Continuación)

personas pueden sufrir graves quemaduras y puede dañarse el vehículo. Siempre:

- Use recipientes de combustible aprobados.
- Retire el recipiente del vehículo, baúl o caja de la pickup antes de llenarlo.
- Coloque el recipiente en el suelo.
- Coloque la boquilla dentro de la boca de llenado del recipiente antes de dispensar el combustible y manténgala en contacto con la boca de llenado hasta que se llene completamente.
- Llene el recipiente no más del 95% de su capacidad para permitir la expansión.
- No fume, encienda fósforos o use encendedores mientras carga combustible.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- Evite usar teléfonos celulares u otros dispositivos electrónicos.

Dimensiones

Información general acerca del remolque

El vehículo no está diseñado ni pensado para remolcar un tráiler.

Conversiones y agregados

Equipos eléctricos agregados

Atención

Algunos equipos eléctricos pueden dañar el vehículo o causar que los componentes no funcionen, problemas que no cubre la garantía del vehículo. Verifique siempre con su concesionario antes de agregar equipos eléctricos.

Los equipos agregados pueden agotar la batería de 12 voltios del vehículo, incluso aunque el vehículo no esté en funcionamiento.

El vehículo cuenta con un sistema de airbags. Antes de intentar agregar cualquier equipo eléctrico al vehículo.

Servicio de un vehículo equipado con airbag ⇨ 71, Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag ⇨ 71.

Cuidado del vehículo

Información general

Información general	285
Accesorios y modificaciones del vehículo	285

Comprobaciones en el vehículo

Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario	286
Capó	286
Vista del compartimento del motor	288
Aceite del motor	289
Sistema de vida útil del aceite del motor	292
Líquido de la transmisión automática	293
Líquido de la transmisión manual	294
Embrague hidráulico	294
Filtro/depurador de aire del motor	294
Sistema de refrigeración	295
Refrigerante del motor	296
Recalentamiento del motor ...	299

Líquido de la dirección asistida	301
Líquido limpiaparabrisas	302
Frenos	302
Líquido de frenos	303
Batería	305
Verificación del interruptor del motor de arranque	306
Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas	306

Sustitución de las lámparas

Sustitución de las lámparas	308
Lámparas halógenas	308
Iluminación de LED	308
Faros, intermitentes delanteros y luces de posición	309
Faros antiniebla (Faro antiniebla delantero)	312
Luces traseras, luces de giro, luces de posición laterales, luces de freno y luces de marcha atrás	314
Tercera luz de freno	317
Luz de la patente	317
Lámparas de repuesto	318

Sistema eléctrico

Los fusibles	319

Caja de fusibles del compartimento del motor	319
Caja de fusibles del tablero de instrumentos	322
Caja de fusibles del compartimento trasero	325

Herramientas del vehículo

Herramientas	327

Ruedas y neumáticos

Neumáticos	327
Neumáticos para todas las estaciones	328
Neumáticos para invierno	329
Neumáticos para verano	329
Presión de los neumáticos ...	329
Sistema monitor de presión de los neumáticos	331
Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos	332
Revisión de los neumáticos	335
Profundidad del dibujo	336
Rotación de neumáticos	336
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos	337
Compra de neumáticos nuevos	338

Neumáticos y ruedas de tamaño diferente	339
Alineación de ruedas y balanceo de neumáticos	340
Sustitución de ruedas	340
Cadenas para neumáticos	341
Si se desinfla un neumático	342
Cambio de neumáticos	343
Rueda de auxilio normal	348
Arranque con cables	
Arranque con cables	349
Dimensiones	
Remolcado del vehículo	352
Remolque de vehículos recreativos	352
Cuidado del aspecto	
Cuidado exterior	355
Cuidado interior	359
Cubrealfombras	363

Información general

Para solicitar servicio y repuestos, visite a su concesionario. Allí encontrará piezas originales y personal de servicio capacitado y con apoyo.

Accesorios y modificaciones del vehículo

Si agrega accesorios no provistos por el concesionario o realiza modificaciones al vehículo, puede afectar su funcionamiento, incluidos los airbags, el frenado, la estabilidad, los sistemas de emisiones, la aerodinámica, la durabilidad y los sistemas electrónicos como el antibloqueo de frenos, el control de tracción y el control de estabilidad. Estos accesorios o modificaciones pueden incluso causar fallas o daños no cubiertos por la garantía del vehículo.

Los daños a los componentes del vehículo resultantes de modificaciones o la instalación o uso de piezas no certificadas por GM, incluidas las modificaciones al módulo de control o el software, no están cubiertas por los términos de la garantía del vehículo y pueden afectar la cobertura de garantía restante de las piezas afectadas.

Los accesorios GM están diseñados para complementar y funcionar con los demás sistemas del vehículo. Consulte a su concesionario para equipar el vehículo con accesorios GM originales instalados por un técnico del mismo.

Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag ⇨ 71.

Comprobaciones en el vehículo

Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario

Peligro

Puede ser peligroso trabajar en su vehículo si no cuenta con el conocimiento, el manual de servicio, herramientas o piezas adecuados. Siga siempre los procedimientos del manual del propietario y consulte el manual de servicio de su vehículo antes de realizar cualquier trabajo de servicio.

Si realiza algún trabajo de servicio usted mismo, use el manual de servicio apropiado. Le instruye mucho más que este manual acerca de cómo hacer el servicio del vehículo.

Este vehículo tiene un sistema de airbags. Antes de intentar realizar el servicio usted mismo.

Comprobación del sistema de airbag ⇨ 71.

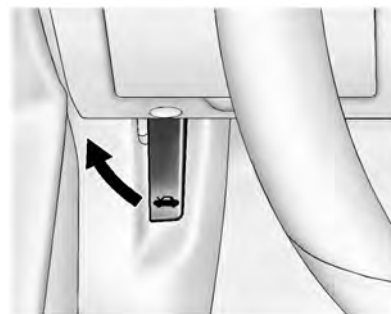
Lleve un registro con todos los recibos de repuestos y anote el kilometraje y la fecha de todos los trabajos de servicio realizados.

Atención

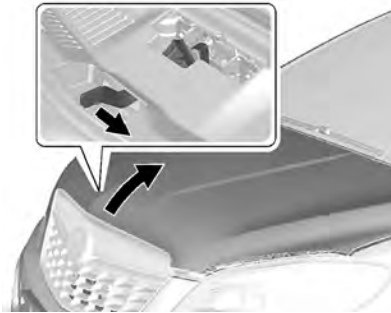
Incluso cantidades pequeñas de contaminación pueden causar daño a los sistemas del vehículo. No permita que los contaminantes entren en contacto con los líquidos, las tapas de depósitos o las varillas medidoras de nivel.

Capó

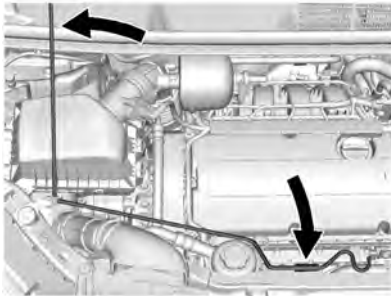
Para abrir el capó.



1. Tire de la palanca de liberación del capó, dentro del vehículo. Está en la parte inferior izquierda del tablero de instrumentos.



2. Vaya al frente del vehículo y mueva la palanca secundaria de liberación del capó hacia el lado derecho del vehículo.

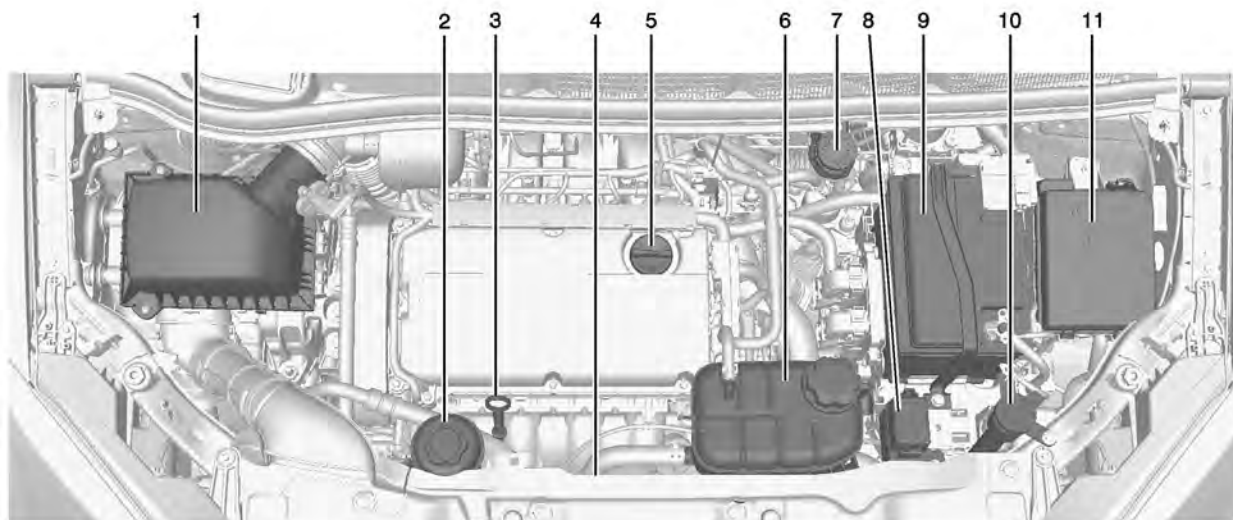


3. Levante el capó y suelte la varilla de soporte del capó de su retenedor, encima del radiador. Inserte a fondo la varilla de sostén del capó en la ranura del bajo del capó.

Para cerrar el capó:

1. Antes de cerrar el capó, asegúrese de que todos los tapones de llenado estén correctamente puestos. Luego, levante el capó para liberar la presión sobre el sostén del mismo. Retire el sostén del capó de la ranura del bajo del capó y devuélvalo a su retenedor. La varilla del sostén debe hacer clic en su sitio cuando se la vuelve a colocar en el retenedor para evitar daños al capó.
2. Baje el capó 30 cm (12 pulg.) por arriba del vehículo y suéltelo para que se enganche completamente en los cierres. Asegúrese de que el capó esté cerrado y repita el proceso si fuera necesario.

Vista del compartimento del motor



Motor 1.8L

1. *Filtro/depurador de aire del motor* ⇨ 294.
2. Depósito del líquido de la servodirección. Consulte *Líquido de la dirección asistida* ⇨ 301.
3. Varilla de medición de aceite del motor. *Aceite del motor* ⇨ 289.
4. Ventilador de refrigeración del motor (fuera de la vista). *Sistema de refrigeración* ⇨ 295.
5. Tapón de llenado de aceite del motor. *Aceite del motor* ⇨ 289.
6. Tanque de expansión de refrigerante del motor y tapón de presión. *Sistema de refrigeración* ⇨ 295.
7. Depósito de líquido de frenos/embrague. Consulte *Líquido de frenos* ⇨ 303, *Embrague hidráulico* ⇨ 294.
8. Caja de fusibles auxiliar. Consulte *Caja de fusibles del compartimento del motor* ⇨ 319.
9. *Batería* ⇨ 305.

10. Depósito de líquido del lavaparabrisas. *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ 302.
11. *Caja de fusibles del compartimento del motor* ⇨ 319.

Aceite del motor

Para asegurar el funcionamiento correcto y una larga vida útil del motor, debe prestar especial atención al aceite del motor. Si sigue estos pasos sencillos pero importantes, contribuirá a proteger su inversión:

- Use siempre aceite del motor aprobado de la especificación y grado de viscosidad correctos. Consulte "Selección del aceite correcto del motor" en esta sección.
- Compruebe regularmente el nivel de aceite del motor y mantenga el nivel correcto. Consulte "Verificación del aceite del motor" y "Cuándo agregar aceite del motor" en esta sección.

- Cambie el aceite del motor en el momento apropiado. *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ 292.
- Deseche siempre el aceite del motor de manera correcta. Consulte "Qué hacer con el aceite usado" en esta sección.

Verificación del aceite del motor

Conviene comprobar el nivel del aceite del motor cada vez que llena combustible. Para obtener una lectura precisa el vehículo debe estar sobre terreno nivelado. Varilla de medición de aceite del motor tiene un bucle *Vista del compartimento del motor* ⇨ 288 para la ubicación de la varilla de medición de aceite del motor.

Es esencial obtener una lectura precisa del nivel de aceite:

1. Si el motor ha estado marchando recientemente, apague el motor y espere unos minutos a que el aceite escurra de regreso al cárter de aceite. Si se mide el nivel de aceite

del motor demasiado pronto después de apagar el motor, se obtendrá una lectura del nivel de aceite que no es precisa.

Peligro

La manija de la varilla de medición del aceite del motor puede estar caliente y provocarle una quemadura. Tome la varilla de medición con una toalla o un guante.

2. Tire de la varilla de medición y límpiela con una toalla de papel o un trapo limpios. Luego empújela dentro de regreso, hasta el fondo. Extraiga nuevamente la varilla manteniendo la punta hacia abajo y lea el nivel.

Cuándo agregar aceite del motor



Si el aceite está por debajo de la marca MIN (mínimo) en la varilla, agregue 1 L (1 qt) del aceite recomendado y vuelva a verificar el nivel. Consulte "Selección del aceite correcto del motor" en esta sección para encontrar una explicación acerca de la clase de aceite a usar. Para la capacidad del cárter de aceite del motor. *Capacidades y especificaciones* ⇨ 376.

Atención

No agregue demasiado aceite. Los niveles de aceite superiores o inferiores al rango de funcionamiento aceptable mostrado en la varilla medidora

(Continuación)

Atención (Continuación)

son dañinos para el motor.

Si observa que el nivel de aceite está por arriba del intervalo de trabajo, es decir, el motor tiene tanto aceite que el nivel sube por encima de la marca MAX, puede dañarse el motor. Debe drenar el exceso de aceite o limitar la marcha del vehículo y solicitar a un profesional de servicio que drene el exceso de aceite.

Vista del compartimento del motor
⇨ 288 para la ubicación del tapón de llenado de aceite del motor.

Agregue aceite suficiente para llevar el nivel a algún lugar en el intervalo de funcionamiento correcto, entre las marcas MIN y MAX. Cuando termine, introduzca nuevamente la varilla medidora hasta el fondo.

Selección del aceite correcto del motor

La selección del aceite correcto del motor depende de la especificación y el grado de viscosidad correctos. *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 373.

Especificación

Pida y use aceites de motor que cumplan con las especificaciones de dexos1™.

Los aceites de motor que han sido aprobados por GM como aceites que cumplen con las especificaciones de dexos1 vienen identificados con el logotipo de aprobación dexos1. Consulte www.gmdexos.com.



Atención

Si no se usa el aceite del motor recomendado o uno equivalente, pueden producirse daños en el motor no cubiertos por la garantía del vehículo.

Grado de viscosidad

Use aceite para motor de grado de viscosidad SAE 5W-30.

Operación con bajas temperaturas: En zonas de gran frío, donde la temperatura desciende a menos de -29 °C (-20 °F), se puede usar un aceite SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad facilitará los arranques en frío del motor a temperaturas extremadamente bajas. Cuando seleccione un aceite del grado de viscosidad apropiado, elija siempre un aceite de la

especificación correcta. Para más información, consulte "Especificación", incluida anteriormente en esta sección.

Aditivos del aceite del motor/ Lavados con aceite de motor

No agregue ningún aditivo al aceite. Los aceites recomendados que cumplen con la especificación de dexos1 es todo lo que se necesita para un buen rendimiento y para proteger el motor.

No se recomienda realizar lavados del sistema de aceite, puesto que pueden causar daños al motor no cubiertos por la garantía del vehículo.

Qué hacer con el aceite usado

El aceite del motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser insalubres para su piel y pueden incluso causar cáncer. No permita que su piel quede impregnada con aceite del motor mucho tiempo. Lave su piel y sus uñas con agua y jabón o un buen limpiamanos. Lave o deseche correctamente las ropas o trapos que contienen aceite del

motor usado. Consulte las advertencias del fabricante acerca del uso y desecho de productos de aceite.

El aceite usado puede ser una amenaza para el medio ambiente. Si cambia el aceite usted mismo, asegúrese de drenar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. Nunca deseche el aceite tirándolo a la basura o derramándolo en el suelo, las alcantarillas o los cursos o depósitos de agua. Reciclelo llevándolo a un sitio donde recojan aceite usado.

Sistema de vida útil del aceite del motor

Cuándo cambiar el aceite del motor

Este vehículo tiene un sistema de computadora que indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro. Esto se basa en una combinación de factores que incluyen las revoluciones del motor, la temperatura del motor y los kilómetros recorridos. En función de

las condiciones de conducción, el kilometraje al que se indica el cambio de aceite puede variar considerablemente. Para que el sistema de vida útil del aceite funcione correctamente, se debe poner a cero cada vez que se cambia el aceite.

Cuando el sistema ha calculado que disminuyó la vida útil del aceite, indica que es necesario un cambio de aceite. Aparece un mensaje  % CHANGE (CAMBIO) en el DIC (Centro de información del conductor). Consulte *Mensajes del vehículo (Nivel base)* ⇨ 133 o *Mensajes del vehículo (Gama alta)* ⇨ 135 (gama base) Mensajes del vehículo (gama superior) Cambie el aceite tan pronto sea posible dentro de los próximos 1.000 km (600 millas). Es posible que, si se conduce en las mejores condiciones, el sistema de vida útil del aceite pueda indicar que no es necesario cambiar al aceite por hasta un año. El aceite del motor y el filtro se deben cambiar como mínimo una vez por año y, en ese momento, se debe

poner a cero el sistema. Su concesionario tiene personal de servicio capacitado que realizará esta tarea y pondrá a cero el sistema. También es importante verificar regularmente el aceite a lo largo del intervalo entre cambios de aceite y mantenerlo al nivel correcto.

Si el sistema se pone a cero accidentalmente, el aceite debe cambiarse a los 5.000 km (3.000 millas) del último cambio de aceite.

Recuerde poner a cero el sistema de vida útil del aceite toda vez que cambie el aceite.

Cómo poner a cero el sistema de vida útil del aceite del motor

Ponga a cero el sistema toda vez que cambie el aceite del motor, de modo que el sistema pueda calcular el próximo cambio de aceite. Siempre reponga la vida útil del aceite a 100% después de cada

cambio de aceite. No se restablece por sí sola. Para poner a cero el sistema:

Grupo de gama baja

1. Pulse el botón MENU (MENÚ) para mostrar en el visualizador Remaining Oil Life (Vida útil restante del aceite). Esta pantalla muestra una estimación de la vida útil restante del aceite. Si aparece 99%, esto significa que queda el 99% de la vida útil actual del aceite.
2. Para poner a cero el sistema de vida útil del aceite del motor, pulse el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) mientras está activa la pantalla de vida útil del aceite.

Pasados unos segundos se restablecerá la vida útil del aceite en 100%. Tenga cuidado de no restablecer la vida útil del aceite accidentalmente si no se acaba de cambiar el aceite. No se puede restablecer con precisión.

Si vuelve a aparecer en el DIC (Centro de información del conductor) el mensaje  % CHANGE (CAMBIO) cuando se da arranque al vehículo, es que no se restableció la vida útil del aceite del motor. Repita el procedimiento.

Grupo de gama superior

1. Gire el encendido a ON/RUN (encendido conectado) con el motor apagado.
2. Pulse el botón MENU (MENÚ) del DIC en la palanca de los intermitentes para entrar al Menú de información del vehículo. Use la rueda de control para navegar entre los elementos del menú hasta llegar a REMAINING OIL LIFE (VIDA ÚTIL RESTANTE DEL ACEITE)
3. Pulse el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) para reiniciar la vida útil del aceite al 100%.

4. Pulse el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) para reiniciar la vida útil del aceite al 100%.

El sistema se ha restablecido cuando se apaga el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR) y aparece el mensaje REMAINING OIL LIFE 100% (VIDA ÚTIL RESTANTE DEL ACEITE 100%). Si vuelve a aparecer el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR) cuando se da arranque al vehículo, es que no se restableció la vida útil del aceite del motor. Repita el procedimiento.

Líquido de la transmisión automática.

Cómo verificar el líquido de la transmisión automática

No es necesario comprobar el nivel de líquido de la transmisión. Una fuga de líquido de la transmisión es la única razón de la pérdida de líquido. Si se produce una pérdida,

Lleve el vehículo al departamento de servicio de su concesionario y haga que lo reparen lo antes posible.

Hay un proceso especial para verificar y cambiar el líquido de la transmisión. Dado que este procedimiento es difícil, conviene que lo haga su concesionario.

Cambie el líquido a los intervalos indicados en *Mantenimiento programado* ⇨ 366 y asegúrese de usar el líquido indicado en *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 373.

Líquido de la transmisión manual

No es necesario comprobar el nivel de líquido de la transmisión manual. Una fuga de líquido de la transmisión es la única razón de la pérdida de líquido. Si se produce una pérdida, lleve el vehículo al departamento de servicio de su concesionario y haga que lo reparen lo antes posible.

Embrague hidráulico

En los vehículos con transmisión manual, no es necesario verificar regularmente el líquido de frenos/embrague salvo que se sospeche una pérdida. El agregado de líquido no corrige la pérdida. Una pérdida del líquido del sistema podría indicar un problema. Haga que inspeccionen y reparen el sistema.

Cuándo verificar y qué usar

El depósito de líquido del cilindro maestro común al freno y al embrague hidráulico está lleno con líquido de frenos DOT 4 según se indica en el tapón del depósito.

Vista del compartimento del motor ⇨ 288 para la ubicación del depósito.

Cómo verificar y agregar líquido

Verifique visualmente el depósito de líquido de frenos/embrague hidráulico para asegurarse de que el nivel de líquido esté en la línea MIN (mínimo) del costado del

depósito. El sistema de líquido de frenos/embrague hidráulico debe estar cerrado y sellado.

No retire el tapón para verificar o completar el nivel de líquido. Retire el tapón únicamente cuando sea necesario para agregar el líquido correcto hasta que el nivel alcance la línea MIN.

Filtro/depurador de aire del motor

El depurador/filtro de aire del motor está en el compartimiento del motor del lado del acompañante del vehículo. *Vista del compartimento del motor* ⇨ 288.

Cuándo inspeccionar el filtro/depurador de aire del motor

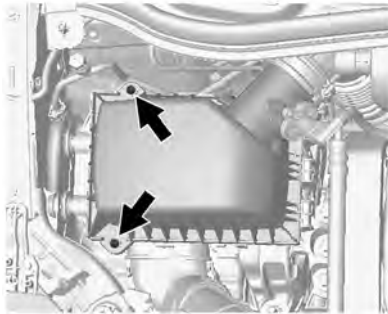
Inspeccione el depurador/filtro de aire a los intervalos del mantenimiento programado. *Mantenimiento programado* ⇨ 366.

Si utiliza el vehículo en ambientes de polvo y suciedad, inspeccione el filtro en cada cambio de aceite del motor.

Cómo inspeccionar el filtro/depurador de aire del motor

Para inspeccionar el depurador/filtro de aire del motor, desmonte el filtro del vehículo y agítelo ligeramente para desprender el polvo y la suciedad. Si el filtro sigue cubierto de suciedad, se requiere un filtro nuevo.

Para inspeccionar o reemplazar el depurador/filtro:



Motor 1.8L

1. Quite los dos tornillos, incline la tapa y deslícela fuera del conjunto.

2. Inspeccione o reemplace el depurador/filtro del motor.
3. Baje la tapa, deslícela dentro del conjunto y fíjela con los dos tornillos.

Mantenimiento programado ⇨ 366 para los intervalos de sustitución.

Peligro

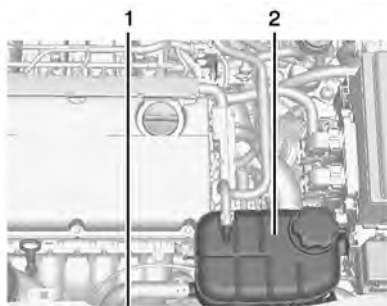
Si hace funcionar el motor con el depurador/filtro de aire desmontado, puede quemarse o causar quemaduras a los demás. El depurador de aire no solo limpia el aire, ayuda a detener las llamas si el motor produce explosiones. Tenga precaución al trabajar en el motor y no conduzca con el depurador/filtro de aire desmontado.

Atención

Con el depurador/filtro de aire desmontado, la suciedad puede entrar fácilmente al motor y dañarlo. Siempre tenga colocado el depurador/filtro de aire al conducir.

Sistema de refrigeración

El sistema de refrigeración permite que el motor mantenga la temperatura de funcionamiento correcta.



Motor 1.8L

1. Ventilador de refrigeración del motor (fuera de la vista)
2. Tanque de expansión de refrigerante del motor y tapón de presión

⚠ Peligro

El ventilador eléctrico de refrigeración del motor que está debajo del capó puede arrancar incluso cuando el motor no está en marcha y causar lesiones. Mantenga sus manos, ropa y

(Continuación)

Peligro (Continuación)

herramientas lejos de cualquier ventilador eléctrico debajo del capó.

⚠ Peligro

Las mangueras de la calefacción y el radiador, y otras piezas del motor, pueden estar muy calientes. No los toque. Si lo hace, puede quemarse.

No haga funcionar el motor si hay una pérdida. Si hace funcionar el motor, puede perder todo el refrigerante. Esto puede causar un incendio del motor, y usted podría quemarse. Haga reparar todas las pérdidas antes de usar el vehículo.

Refrigerante del motor

El sistema de refrigeración del vehículo se llena con refrigerante del motor DEX-COOL®. Este

refrigerante está diseñado para quedar en el vehículo por 5 años o 240.000 km (150.000 millas), el primero en producirse.

Se explica a continuación el sistema de refrigeración y cómo verificar y agregar refrigerante cuando el nivel está bajo. Si existe un problema de recalentamiento del motor.

Recalentamiento del motor ➔ 299.

Qué usar

⚠ Peligro

Puede ser peligroso agregar agua pura solamente o algún otro líquido al sistema de refrigeración. El agua pura y otros líquidos pueden hervir antes que la mezcla refrigerante correcta. El sistema de advertencia de refrigerante está ajustado para la mezcla refrigerante correcta. Con agua pura o con una mezcla incorrecta, el motor podría calentarse demasiado pero usted no tendrá la advertencia de

(Continuación)

Peligro (Continuación)

recalentamiento. El motor puede prenderse fuego y usted u otros podrían quemarse. Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL.

Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Esta mezcla:

- Proporciona protección contra el congelamiento hasta una temperatura exterior de -37 °C (-34 °F).
- Proporciona protección contra ebullición hasta una temperatura del motor de 129 °C (265 °F).
- Protege contra el óxido y la corrosión.
- No daña las piezas de aluminio.
- Ayuda a mantener la temperatura correcta del motor.

Atención

Si se usan en el sistema de refrigeración del vehículo mezclas de refrigerante, inhibidores y aditivos incorrectos, el motor puede recalentarse y dañarse. Si hay demasiada agua en la mezcla, puede congelarse y producir rajaduras en las piezas de refrigeración del motor. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. Use en el sistema de refrigeración únicamente la mezcla correcta de refrigerante del motor. *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 373.

Nunca deseche el refrigerante del motor tirándolo a la basura o derramándolo en el suelo, las alcantarillas o los cursos o masas de agua. Solicite que cambie el refrigerante un centro de servicio autorizado, conocedor de los requisitos legales relativos al desecho de refrigerante usado. De

esta forma contribuirá a la protección del medio ambiente y de su salud.

Verificación del refrigerante

El vehículo debe estar sobre una superficie nivelada cuando se verifica el nivel de refrigerante.

Es normal ver refrigerante que se mueve en el conducto de retorno de la manguera superior del refrigerante cuando el motor está en marcha.

Verifique si el refrigerante está visible en el tanque de expansión de refrigerante. Si el refrigerante dentro del depósito de expansión está hirviendo, no haga nada más y espere hasta que se enfríe.

Si se ve refrigerante pero su nivel no está en la marca que se señala o por encima de ella, agregue una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL.

Antes de hacer esto, verifique que el sistema de refrigeración está frío.

Si no se ve refrigerante en el tanque de compensación de refrigerante como se describe a continuación:

Cómo agregar refrigerante al tanque de expansión

Atención

Este vehículo tiene un procedimiento específico para el llenado de refrigerante. Si no se sigue este procedimiento, es posible que el motor se recaliente y se dañe gravemente.

Si no encuentra problema alguno, compruebe que se ve refrigerante en el tanque de compensación de refrigerante. Si se ve refrigerante pero su nivel no está en la marca de nivel indicada, agregue una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL al tanque de compensación de refrigerante; pero antes de hacerlo, compruebe que el sistema de refrigeración, incluida la tapa de presión del tanque de compensación, se haya enfriado.

⚠ Peligro

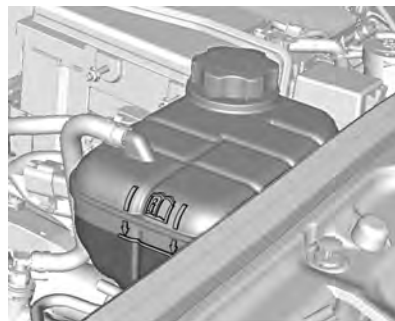
El vapor y los líquidos hirvientes de un sistema de refrigeración caliente pueden salir a presión y quemarle gravemente. Nunca gire el tapón cuando el sistema de refrigeración, incluido el tapón de presión del tanque de expansión, está caliente. Espere que el sistema de refrigeración y el tapón de presión del tanque de expansión se enfrien.

Atención

En tiempo frío, el agua podría congelarse y agrietar el motor, el radiador, el núcleo del calefactor y otras piezas. Utilice el refrigerante recomendado, correctamente mezclado.

⚠ Peligro

Si derrama refrigerante sobre las piezas calientes del motor, puede quemarse. El refrigerante contiene glicol etileno, que se quemará si las piezas del motor están suficientemente calientes. No derrame refrigerante en un motor caliente.



1. Retire la tapa a presión del tanque de expansión de refrigerante cuando el sistema de refrigeración, incluida la tapa a presión del tanque de

expansión de refrigerante y la manguera superior del radiador ya no estén calientes.

Gire la tapa de presión lentamente, en sentido antihorario, aproximadamente un cuarto de vuelta. Si oye un siseo, espere a que cese. Esto permitirá que se ventee cualquier presión remanente por la manguera de descarga.

2. Continúe girando lentamente el tapón de presión y retírelo.
3. Llene el tanque de compensación de refrigerante con la mezcla de refrigerante DEX-COOL adecuada, hasta la marca de nivel indicada.
4. Con el tapón de presión del tanque de expansión de refrigerante retirada, arranque el motor y déjelo en marcha hasta que sienta calentarse la manguera superior del radiador. Espere que arranque el ventilador de refrigeración del motor.

Para entonces, el nivel de refrigerante dentro del tanque de expansión puede haber bajado. Si el nivel es más bajo, agregue más de la mezcla correcta de refrigerante DEX-COOL al tanque de compensación de refrigerante hasta que el nivel alcance la marca de nivel indicada.

5. Vuelva a colocar el tapón de presión, firmemente apretado.

Compruebe el nivel en el tanque de compensación de refrigerante cuando el sistema de refrigeración se haya enfriado. Si refrigerante no está al nivel correcto, repita los pasos 1 a 3 y vuelva a colocar la tapa de presión. Si el refrigerante sigue sin estar al nivel correcto cuando el sistema vuelve a enfriarse, consulte a su concesionario.

Atención

Si la tapa a presión no está bien apretada, pueden producirse pérdidas de refrigerante y daños del motor. Asegúrese de que la tapa esté colocada correctamente y apretada.

Recalentamiento del motor

El vehículo cuenta con un indicador que advierte que el motor se está recalentando. *Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor* ⇨ 124.

Si se toma la decisión de no levantar el capó cuando aparece esta advertencia, obtenga inmediatamente ayuda del servicio.

Si se toma la decisión de levantar el capó, asegúrese de que el vehículo esté estacionado sobre una superficie nivelada.

Verifique luego para ver si el ventilador de refrigeración del motor está funcionando. Si el motor se

recalienta, el ventilador debería estar funcionando. Si no es así, no permita que siga marchando el motor. Haga que el vehículo reciba servicio.

Atención

Hacer funcionar el motor sin refrigerante puede causar daños o un incendio. La garantía del vehículo no cubre los daños del vehículo.

Si sale vapor del compartimiento del motor

Peligro

El vapor proveniente de un motor recalentado puede quemarle gravemente, incluso si abre apenas el capó. Aléjese del motor si ve u oye que sale vapor del mismo. Apáguelo y haga que todos se alejen del vehículo hasta que se enfríe. Espere hasta que

(Continuación)

Peligro (Continuación)

no haya señales de vapor o refrigerante antes de abrir el capó.

Si continúa conduciendo cuando el motor está recalentado, los líquidos que contiene pueden prenderse fuego. Usted u otras personas podrían quemarse gravemente. Pare el motor si se recalienta y salga del vehículo hasta que se enfríe.

Si no sale vapor del compartimiento del motor

Si aparece una advertencia de recalentamiento del motor pero no se ve ni se oye vapor, el problema puede no ser tan grave. A veces, el motor puede recalentarse un poco cuando el vehículo:

- Trepa una pendiente larga un día caluroso.
- Se detiene después de marchar a alta velocidad.

- Está en ralentí (regulando) durante períodos prolongados debido al tránsito.

Si se muestra la advertencia de recalentamiento sin signos de vapor:

1. Apague el aire acondicionado.
2. Encienda la calefacción a máxima temperatura y a máxima velocidad del ventilador. Abra las ventanillas si fuera necesario.
3. Cuando sea seguro hacerlo, salga del camino, ponga P (estacionar) o N (punto muerto) con una caja de cambios automática o punto muerto en una manual, y deje el motor en ralentí.

Si deja de aparecer la advertencia de recalentamiento, se puede conducir el vehículo. Continúe conduciendo el vehículo lentamente durante unos 10 minutos. Mantenga una distancia segura con respecto al vehículo que marcha adelante. Si la advertencia no vuelva a aparecer, continúe conduciendo

normalmente y haga verificar que el sistema de refrigeración esté lleno y funciona correctamente.

Si la advertencia persiste, salga de la carretera, deténgase y estacione el vehículo inmediatamente.

Si no hay signos de vapor, deje el motor en ralentí durante tres minutos mientras está estacionado. Si la advertencia sigue apareciendo, apague el motor hasta que se enfríe.

Líquido de la dirección asistida



Vista del compartimento del motor
⇒ 288 para información sobre la ubicación del depósito de líquido de la servodirección.

Cuándo verificar el líquido de la servodirección

No es necesario verificar regularmente el líquido de la servodirección salvo que se sospeche que hay una pérdida en el sistema o se oye un ruido anormal. Una pérdida del líquido del sistema podría indicar un problema. Haga que inspeccionen y reparen el sistema.

Cómo verificar el líquido de la servodirección

Compruebe el nivel después de haber conducido el vehículo no menos de 20 minutos, para que el líquido esté caliente.

Para verificar el líquido de la servodirección:

1. Gire la llave del encendido a **LOCK/OFF** (Bloqueado/desactivado) y deje que se enfríe el compartimento del motor.
2. Limpie el tapón y la parte superior del depósito.

3. Desenrosque el tapón y extráigalo tirando directamente hacia arriba.
4. Limpie la varilla medidora de nivel con un trapo limpio.
5. Vuelva a colocar el tapón y apriételo completamente.
6. Retire nuevamente el tapón y observe el nivel de líquido en la varilla medidora.



Cuando el motor está caliente, el nivel debe estar en el nivel de temperatura **MAX**. Cuando el motor está frío, el nivel de líquido deberá estar entre **MIN** y **MAX** en la varilla medidora.

Qué usar

Para determinar el tipo de líquido a utilizar. *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 373. Utilice siempre el líquido apropiado.

Líquido limpiaparabrisas

Qué usar

Cuando el vehículo necesita líquido para lavado de parabrisas, no deje de leer las instrucciones del fabricante antes de hacerlo. Si utiliza el vehículo en una zona en que las temperaturas pueden ser inferiores al punto de congelamiento, use un líquido que tenga suficiente protección contra congelamiento.

Agregado de líquido del lavaparabrisas



Abra el tapón con que tiene el símbolo del lavaparabrisas. Agregue líquido lavador hasta que se llene el depósito. *Vista del compartimento del motor* ⇨ 288 para la ubicación del depósito.

Atención

- No utilice líquido lavador que contenga algún tipo de recubrimiento repelente de agua. Esto puede causar que las escobillas del limpiaparabrisas traqueteen o salten.
- No use refrigerante del motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Puede dañar el sistema del lavaparabrisas y la pintura.
- No mezcle agua con líquido del lavaparabrisas listo a usar. El agua puede causar el congelamiento de la solución y dañar el tanque de líquido y otras piezas del sistema del lavaparabrisas.

(Continuación)

Atención (Continuación)

- Cuando use líquido del lavaparabrisas concentrado, siga las instrucciones del fabricante para agregar agua.
- Llene el tanque de líquido del lavaparabrisas solo hasta las tres cuartas partes cuando está muy frío. Esto permite la expansión del líquido si se produce el congelamiento, lo que podría dañar el tanque si estuviera completamente lleno.

Frenos

Este vehículo tiene frenos de disco. Las pastillas del freno de disco tienen integrados indicadores de desgaste que producen un sonido agudo cuando las pastillas están desgastadas y se necesitan pastillas nuevas. El sonido puede ser intermitente o continuo con el

vehículo en movimiento, excepto cuando se aplica firmemente el pedal de freno.

Peligro

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos significa que pronto los frenos dejarán de funcionar bien. Esto puede ocasionar un choque. Cuando oiga el sonido de advertencia de desgaste de los frenos, solicite el servicio del vehículo.

Atención

Continuar conduciendo con las pastillas de freno desgastadas puede ocasionar una costosa reparación de los frenos.

Algunas condiciones de marcha o climas pueden causar un chillido de los frenos cuando se aplican por primera vez o levemente. Esto no significa que los frenos estén funcionando mal.

Es necesario que las tuercas de rueda estén apretadas correctamente para ayudar a evitar la pulsación de los frenos. Cuando se rotan los neumáticos, inspeccione las pastillas de freno para detectar desgaste y apriete en forma pareja las tuercas de rueda en la secuencia adecuada, cumpliendo las especificaciones de par de apriete en *Capacidades y especificaciones* ➔ 376.

Los forros de freno se deben siempre reemplazar como un conjunto completo por cada eje.

Recorrido del pedal del freno

Consulte a su concesionario si el pedal del freno no vuelve a la altura normal o si hay un rápido aumento del recorrido del pedal. Esto podría ser indicio de que se requiere el servicio del freno.

Ajuste del freno

Toda vez que se aplican los frenos, con el vehículo en movimiento o detenido, los frenos se ajustan por desgaste.

Reemplazo de piezas del sistema de frenos

El sistema de frenos de un vehículo es complejo. Sus numerosas piezas deben ser de máxima calidad y funcionar bien en conjunto para que el vehículo frene realmente bien.

El vehículo fue diseñado y probado con piezas de frenos de máxima calidad. Cuando se reemplazan piezas del sistema de frenos, asegúrese de obtener repuestos nuevos y aprobados. En caso contrario, los frenos pueden no funcionar correctamente. Por ejemplo, si instala pastillas de frenos que no son las correctas del vehículo, puede cambiar el equilibrio entre los frenos delantero y traseros —algo malo.

El desempeño esperado del frenado puede variar de muchas otras maneras si se instalan repuestos incorrectos.

Líquido de frenos

El depósito del cilindro maestro del freno/embrague está lleno de líquido de frenos DOT 4 según se

indica en el tapón del depósito.
Vista del compartimento del motor
 ⇨ 288 para la ubicación del depósito. El nivel del líquido debe estar entre las marcas MIN y MAX.



Motor 1.8L

Hay solo dos razones por las que el nivel de líquido del depósito puede bajar:

- El nivel de líquido baja debido al desgaste normal de los forros de freno. Cuando se instalan forros nuevos, el nivel de líquido vuelve a subir.
- Una fuga de líquido del sistema hidráulico de freno/embrague puede también causar un nivel

bajo de líquido. Solicite que reparen el sistema hidráulico del freno/embrague, puesto que una fuga significa que tarde o temprano los frenos no funcionarán bien.

No complete el nivel del líquido de frenos/embrague. El agregado de líquido no corrige la pérdida. Si se agrega líquido cuando los forros de frenos están desgastados, habrá demasiado líquido cuando se instalen los forros nuevos. Agregue o saque líquido, según sea necesario, solo cuando se realiza un trabajo en el sistema hidráulico del freno/embrague.

Peligro

Si se agrega demasiado líquido de frenos, puede salpicar en el motor y quemarse, si el motor está suficientemente caliente. Usted y otras personas podrían quemarse, y puede dañarse el vehículo. Agregue líquido de

(Continuación)

Peligro (Continuación)

frenos solo cuando se realiza un trabajo en el sistema hidráulico del freno.

Cuando el líquido de frenos cae a un nivel bajo, se enciende la luz de advertencia del freno. *Luz de advertencia del sistema de frenos*
 ⇨ 120.

Qué agregar

Use únicamente líquido de frenos DOT 4 de un recipiente sellado. Se recomienda lavar el sistema de freno hidráulico y vuelto a llenar con líquido DOT 4 nuevo a intervalos de mantenimiento periódicos, cada dos años. *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 373.

Limpie siempre la tapa del depósito de líquido de frenos y el área de alrededor de la tapa antes de sacarla. Esto contribuye a evitar que entre suciedad al depósito.

⚠ Peligro

El líquido de frenos equivocado o contaminado podría dañar el sistema de frenos. Esto podría resultar en la pérdida de los frenos y un posible accidente. Use siempre el líquido de frenos aprobado por GM.

Atención

Si se salpica líquido de frenos en las superficies pintadas del vehículo, se puede dañar el acabado de la pintura. Lave inmediatamente toda superficie pintada.

Batería

La batería original del equipo no necesita mantenimiento. No quite el tapón ni añada líquido.

Consulte el número de repuesto indicado en la batería original cuando necesite una batería nueva.

Vista del compartimento del motor
⇒ 288 para la ubicación de la batería.



⚠ Peligro

No use fósforos o llamas cerca de la batería de un vehículo. Si necesita más luz, use una linterna.

No fume cerca de la batería de un vehículo.

Cuando trabaje alrededor de la batería de un vehículo, proteja sus ojos con gafas protectoras.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Mantenga a los niños lejos de las baterías de los vehículos.

⚠ Peligro

Las baterías contienen ácido que puede quemarle y gas que puede explotar. Puede lesionarse gravemente si no tiene cuidado.

Siga cuidadosamente las instrucciones cuando trabaje alrededor de una batería.

Los bornes, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo que pueden causar cáncer y daños reproductivos. Lávese las manos después de manipular una batería.

Inmovilización del vehículo

Uso infrecuente: Retire el cable negativo (-) negro de la batería a fin de evitar que la batería se descargue.

Almacenamiento por períodos prolongados: Retire el cable negativo (-) negro de la batería o use un cargador lento.

Verificación del interruptor del motor de arranque



Peligro

Cuando está realizando esta inspección, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de comenzar esta verificación, asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del vehículo.

2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y el freno normal. *Freno de mano* ⇨ 263.

No use el pedal del acelerador y esté listo a apagar el motor inmediatamente si arranca.

3. Ponga la palanca de cambios en punto muerto, presione el pedal del embrague a la mitad de su recorrido e intente arrancar el motor. El vehículo debería arrancar únicamente cuando el pedal del embrague se aprieta a fondo hasta el piso. Si el vehículo arranca cuando el pedal del embrague no está presionado a fondo, comuníquese con su concesionario para solicitar el servicio.

Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas

Deben inspeccionarse las escobillas del limpiaparabrisas para detectar desgaste o grietas. *Mantenimiento programado* ⇨ 366.

Las escobillas de repuesto vienen en distintos tipos, y se desmontan de distintas maneras.

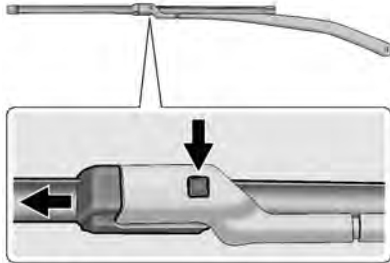
Atención

Si permite que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas cuando no está instalada la escobilla, se podría dañar el parabrisas. Cualquier avería que se produzca no sería cubierta por la garantía del vehículo. No permita que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas.

Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas delanteros

Para reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas delantero:

1. Levante la escobilla del limpiaparabrisas del parabrisas hasta que no pueda moverse más.



- Presione el botón de desbloqueo de la parte superior del limpiaparabrisas, y extraiga la escobilla del limpiaparabrisas del extremo del brazo del limpiaparabrisas.
- Monte la pieza de unión de la escobilla del limpiaparabrisas deslizándola en el extremo del brazo del limpiaparabrisas, hasta que el botón de la escobilla del limpiaparabrisas entre con un clic en su lugar en el brazo.

- Vuelva a colocar el brazo del limpiaparabrisas con la escobilla del limpiaparabrisas, de vuelta en su lugar en el parabrisas.

Atención

Se pueden producir daños si las escobillas del limpiaparabrisas no están en contacto con el parabrisas antes de encender el sistema de limpiaparabrisas.

Sustituir las escobillas del limpiaparabrisas trasero

La escobilla del limpiaparabrisas trasero y su brazo del limpiaparabrisas tienen una tapa de protección. Se debe quitar la tapa antes de poder sustituir la escobilla del limpiaparabrisas.

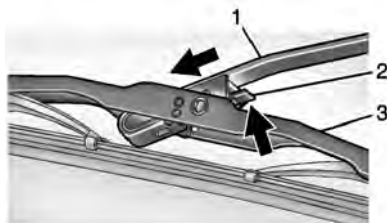
Para desmontar la tapa:



- Deslice una herramienta de plástico bajo la tapa y empuje hacia arriba para desenganchar.
- Deslice la tapa hacia la punta de la escobilla del limpiaparabrisas para desengancharla del conjunto de la escobilla.
- Desmonte la tapa.
- Después de sustituir la escobilla del limpiaparabrisas, verifique que el gancho de la tapa se deslice dentro de la ranura del conjunto de escobilla.
- Ejerza presión sobre la tapa hacia abajo para fijarla en su lugar.

Para reemplazar la escobilla del limpiaparabrisas:

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas para apartarlo del parabrisas.



2. Empuje la palanca de desbloqueo (2) para desenganchar el gancho y empuje el brazo del limpiaparabrisas (1) fuera del conjunto de escobilla (3).
3. Empuje el nuevo conjunto de escobilla de forma segura sobre el brazo del limpiaparabrisas hasta que la palanca de desbloqueo haga clic en su lugar.
4. Sustituya la tapa del limpiaparabrisas.

Sustitución de las lámparas

Desconecte el encendido y apague el interruptor correspondiente o cierre las puertas.

Una lámpara nueva sólo se debe sujetar por la base! No toque el cristal de la lámpara con las manos desnudas.

Para conocer el tipo correcto de lámparas de repuesto, consulte *Lámparas de repuesto* ⇨ 318.

En relación con cualquier procedimiento de cambio de lámparas no incluido en esta sección, comuníquese con su concesionario.

Nota

Después de conducir bajo lluvia intensa o del lavado, algunas lentes de las luces exteriores podrían quedar empañadas.

Esto sucede debido a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la lámpara.

Es algo similar a la condensación de las ventanillas en el interior del vehículo si llueve y no indica que haya un problema con el vehículo.

Si el agua se filtra dentro del circuito de la bombilla, haga revisar el vehículo. Recomendamos un taller de reparación autorizado.

Lámparas halógenas



Peligro

Las lámparas halógenas tienen gas presurizado en su interior y pueden estallar si las deja caer o raya la lámpara. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Asegúrese de leer y cumplir las instrucciones del paquete de la lámpara.

Iluminación de LED

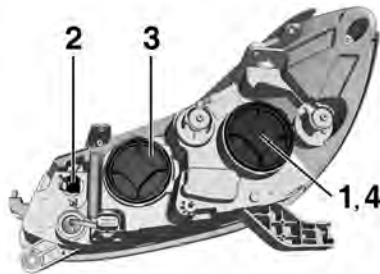
Este vehículo cuenta con varias lámparas LED.

Para el reemplazo de cualquier conjunto de iluminación LED, comuníquese con su concesionario.

Faros, intermitentes delanteros y luces de posición

Conjunto de faro de gama baja

El vehículo de modelo de gama baja tiene faros de luces altas y bajas halógenas, una lámpara de posición e intermitentes en el conjunto de faro.



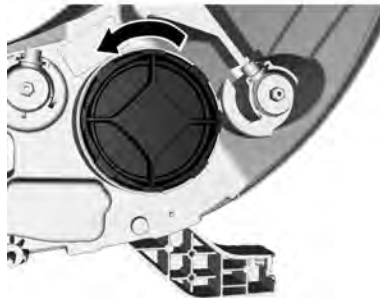
Se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar

1. Faro de luz baja
2. Luz indicadora de giro
3. Faro de luz alta
4. Luz de posición

Faro de luz alta / Faro de luz baja

1. Abra el capó. Consulte *Capó* ⇨ 286.

Para el lado del conductor, desmonte el cuello del filtro de la botella del lavaparabrisas tirando de él firmemente hacia fuera.



2. Quite la tapa del acceso a la bombilla del faro.
3. Gire la bombilla en sentido antihorario y tire de la misma derecho hacia atrás.



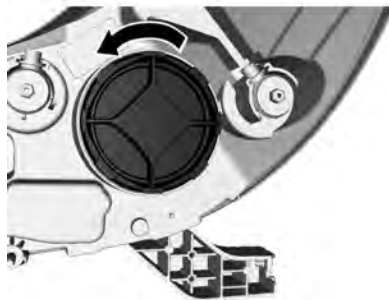
4. Desenchufe el conector del haz de cables de la bombilla.
5. Coloque la nueva bombilla en el conjunto del faro girándola en sentido horario.
6. Vuelva a enchufar el conector del haz de cables.
7. Monte la tapa del acceso a la bombilla del faro.

Para el lado del conductor, vuelva a montar el cuello del filtro de la botella del lavaparabrisas empujándolo firmemente dentro de la botella. Asegúrese de que el clip del cuello del filtro se

enganche en el retén del centro eléctrico de debajo del capó.

Luz de posición

1. Abra el capó. Ver Capó.



2. Quite la tapa del acceso a la bombilla del faro.
3. Gire la bombilla en sentido antihorario y tire de la misma derecho hacia atrás.



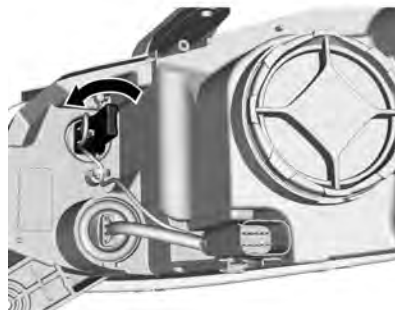
4. Desenchufe el conector del haz de cables de la bombilla.



5. Coloque la nueva bombilla en el conjunto del faro girándola en sentido horario.
6. Vuelva a enchufar el conector del haz de cables.
7. Monte la tapa del acceso a la bombilla del faro.

Luz indicadora de giro

1. Abra el capó. Consulte *Capó* ⇨ 286.



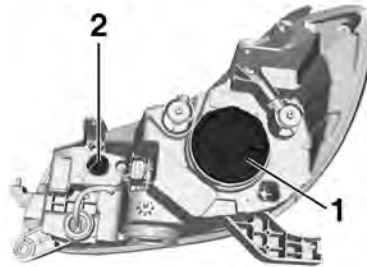
2. Desmonte el casquillo del indicador de giro del conjunto de faro girando en sentido antihorario.



3. Desmonte la bombilla del casquillo tirando derecho hacia afuera.
4. Coloque la lámpara nueva en el portalámpara.
5. Monte el casquillo en el conjunto de faro girando en sentido horario.

Conjunto de faro de gama alta

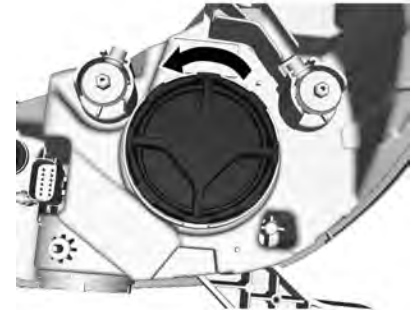
El vehículo de modelo de gama alta tiene aros de luces altas y bajas halógenas, intermitentes y DRL LED, y una lámpara de posición en el conjunto de faro.



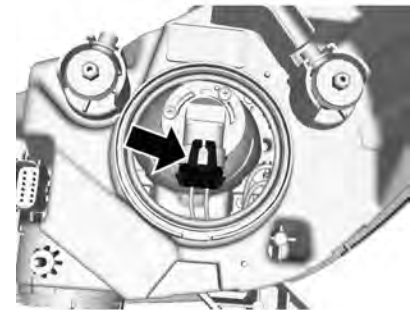
1. Faro de luz baja y luz alta
2. Luz indicadora de giro

Faro de luz alta / Faro de luz baja

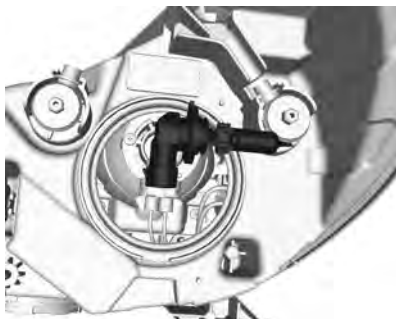
1. Abra el capó. Consulte *Capó* ⇨ 286.



2. Quite la tapa del acceso a la bombilla del faro.



3. Desenchufe el conector del haz de cables de la bombilla.



4. Gire la bombilla en sentido antihorario y tire de la misma derecho hacia atrás.
5. Coloque la nueva bombilla en el conjunto del faro girándola en sentido horario.
6. Vuelva a enchufar el conector del haz de cables.
7. Monte la tapa del acceso a la bombilla del faro.

Luz indicadora de giro

1. Abra el capó. Consulte *Capó* ⇨ 286.

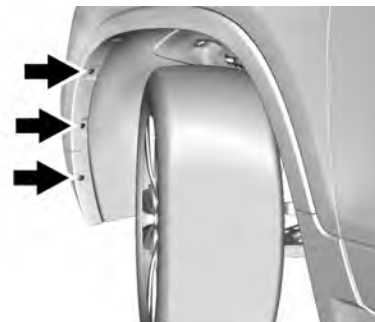


2. Desmonte el casquillo del indicador de giro del conjunto de faro girando en sentido antihorario.



3. Desmonte la bombilla del casquillo tirando derecho hacia afuera.
4. Coloque la lámpara nueva en el portalámpara.
5. Monte el casquillo en el conjunto de faro girando en sentido horario.

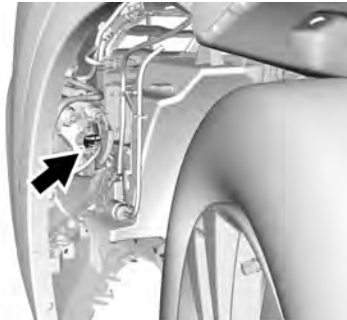
Faros antiniebla (Faro antiniebla delantero)



Se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar

1. Incline la rueda y quite los tres tornillos Torx® del exterior del forro de la rueda.

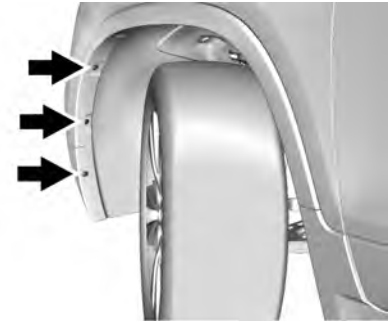
2. Doble el forro de la rueda hacia atrás para dejar suficiente espacio para pasar la mano.
3. Sosteniendo el forro de la rueda con una mano, desmonte la cubierta inferior y desenganche el casquillo de la bombilla del conector del enchufe tirando de la costilla de retención.



4. Gire el portabombilla en sentido antihorario y extráigalo del reflector con la otra mano.

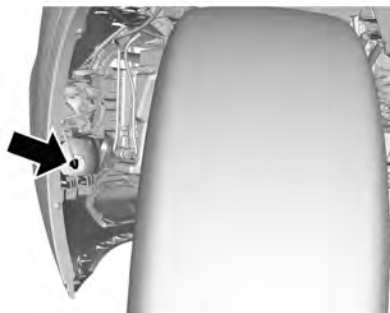
5. Extraiga la bombilla del casquillo de la bombilla y sustitúyala por una bombilla nueva.
6. Inserte el casquillo de la bombilla en el reflector girándolo en sentido horario y conecte el enchufe.
7. Vuelva a montar la cubierta inferior y el forro de rueda delantero.

DRL dedicada



Se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar

1. Incline la rueda y quite los tres tornillos Torx® del exterior del forro de la rueda.
2. Doble el forro de la rueda hacia atrás para dejar suficiente espacio para pasar la mano.
3. Sosteniendo el forro de la rueda con una mano, desmonte la cubierta inferior y desenganche el casquillo de la bombilla del conector del enchufe tirando de la costilla de retención.



4. Gire el portabombilla en sentido antihorario y extráigalo del reflector con la otra mano.
5. Extraiga la bombilla del casquillo de la bombilla y sustitúyala por una bombilla nueva.
6. Inserte el casquillo de la bombilla en el reflector girándolo en sentido horario y conecte el enchufe.
7. Vuelva a montar la cubierta inferior y el forro de rueda delantero.

Luces traseras, luces de giro, luces de posición laterales, luces de freno y luces de marcha atrás

Conjunto de luz trasera de gama baja

El vehículo de modelo de gama baja tiene luz trasera/de frenos, luz de frenos, intermitente, luz de marcha atrás y faro antiniebla trasera en el conjunto de luz trasera.



Se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar

1. Luz trasera/de frenos
2. Luz trasera
3. Luz indicadora de giro
4. Luz de marcha atrás/faro antiniebla trasero



Se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar

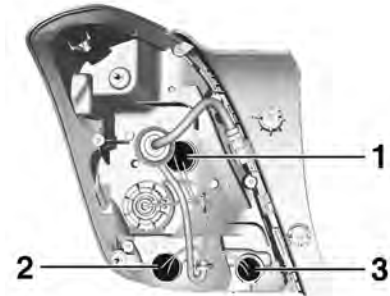
1. Extraiga y guarde los dos tornillos que fijan el conjunto de luz trasera a la carrocería del vehículo.
2. Tire del conjunto de luz trasera en línea recta hacia atrás para desmontarlo de la carrocería del vehículo. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su lugar.
3. Retire el casquillo de la bombilla del conjunto de la luz trasera.



4. Desmonte la bombilla vieja del casquillo tirando del mismo en línea recta hacia afuera.
5. Inserte una lámpara nueva en el casquillo.
6. Monte el casquillo en el conjunto de luz trasera.
7. Fije el conjunto de luz trasera a la carrocería del vehículo con dos tornillos.

Conjunto de luz trasera de gama alta

El vehículo tiene intermitentes y luz de marcha atrás halógenos y luz trasera/de frenos de LED en el conjunto de luz trasera.



Se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar

1. Luz de frenos
2. Luz indicadora de giro
3. Luz de marcha atrás



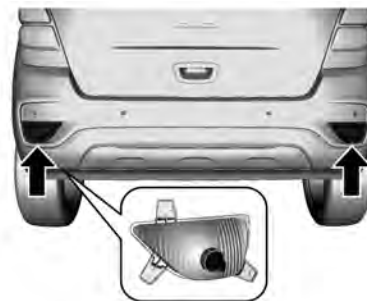
Se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar

1. Extraiga y guarde los dos tornillos que fijan el conjunto de luz trasera a la carrocería del vehículo.
2. Tire del conjunto de luz trasera en línea recta hacia atrás para desmontarlo de la carrocería del vehículo. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su lugar.
3. Retire el casquillo de la bombilla del conjunto de la luz trasera.



4. Desmonte la bombilla vieja del casquillo tirando del mismo en línea recta hacia afuera.
5. Inserte una lámpara nueva en el casquillo.
6. Monte el casquillo en el conjunto de luz trasera.
7. Fije el conjunto de luz trasera a la carrocería del vehículo con dos tornillos.

Faro antiniebla trasero de gama alta



Se puede llegar a las bombillas desde los bajos del vehículo.

1. Gire el portabombilla en sentido antihorario y extraígallo del reflector,



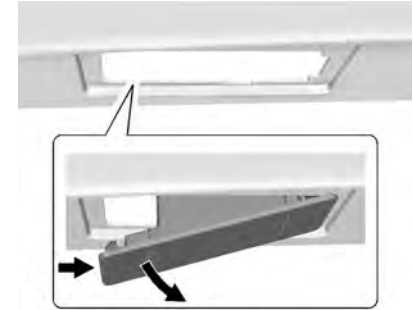
2. Desenchufe el portalámparas presionando la oreja retenedora.
3. Retire y reemplace la lámpara y enchufe el portalámparas.
4. Inserte el casquillo en el reflector y gírelo hacia la derecha para que enclave.

Tercera luz de freno

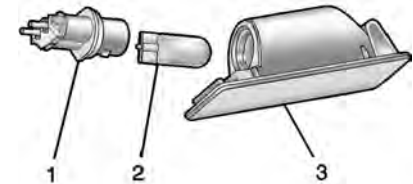


Haga que un concesionario Chevrolet sustituya la luz.

Luz de la patente



Conjunto de lámpara



Conjunto de bombilla

318 Cuidado del vehículo

Para reemplazar una de estas lámparas:

1. Empuje el extremo izquierdo del conjunto de lámpara hacia la derecha.
2. Gire el conjunto de lámpara hacia abajo para retirarlo.
3. Gire el casquillo de la lámpara (1) en sentido antihorario para extraerlo del conjunto de la luz (3).
4. Extraiga la lámpara (2) del casquillo en forma recta (1).
5. Presione la lámpara de repuesto en forma recta para introducirla en el casquillo y gire el casquillo en sentido horario para colocarlo en el conjunto de la luz.
6. Gire el conjunto de lámpara dentro de la abertura para el conjunto de lámpara, enganchando primero el lado del clip.
7. Empuje el lado de la lámpara opuesto al clip, hasta que el conjunto de lámpara entre a presión en su lugar.

Lámparas de repuesto

Luz exterior	Número de lámpara
Faro de luz baja (gama baja)	H7LL
Faro de luz alta (gama baja)	H1LL
Luz baja y luz alta (gama alta)	HB3 (SL+)
Luz de posición (gamas baja y alta)	W5W LL
Intermitente delantero (gama baja y alta)	WY21W
Faro antiniebla delantero (gama baja y alta)	PSX24W
DRL dedicada (gama baja)	W21W LL
Luz trasera/de frenos (gama baja)	W21/5W
Luz de frenos (gamas baja y alta)	W21W
Lámpara de intermitente (gama baja y alta)	WY21W

Luz exterior	Número de lámpara
Luz de marcha atrás (gamas baja y alta)	W16W
Intermitente lateral (gama baja y alta)	WY5W
Luz de placa de patente (gamas baja y alta)	W5W

En relación con las lámparas de repuesto que no se enumeran aquí, comuníquese con su concesionario.

Sistema eléctrico

Los fusibles

El fusible de repuesto debe tener la misma especificación que el fusible defectuoso.

En una caja sobre el terminal positivo de la batería se encuentran algunos fusibles principales. Si fuera necesario, hágalos cambiar por un concesionario Chevrolet.

Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor correspondiente y el encendido.

Un fusible defectuoso puede reconocerse porque el hilo está fundido. No sustituya el fusible hasta que se subsane la causa de la avería.

Algunas funciones pueden estar protegidas por varios fusibles.

También puede haber fusibles insertados sin que la función esté disponible en el vehículo.

Nota

Es posible que todas las descripciones de las cajas de fusibles en el manual no sean aplicables a su vehículo.

Cuando compruebe la caja de fusibles, consulte la etiqueta de la misma.

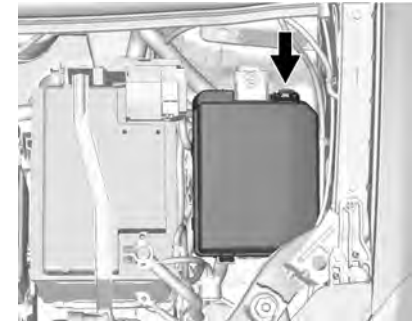
Extractor de fusibles

Puede haber un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimiento del motor.

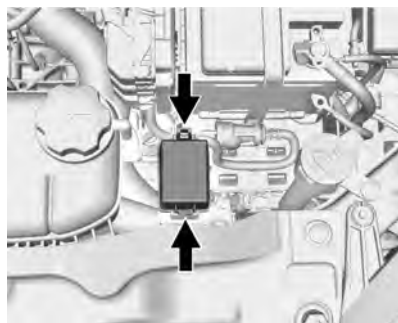
Coloque el extractor de fusibles sobre los diversos tipos de fusible, desde la parte superior o lateral, y extraiga el fusible.

Caja de fusibles del compartimiento del motor

Fusible principal



Fusible auxiliar

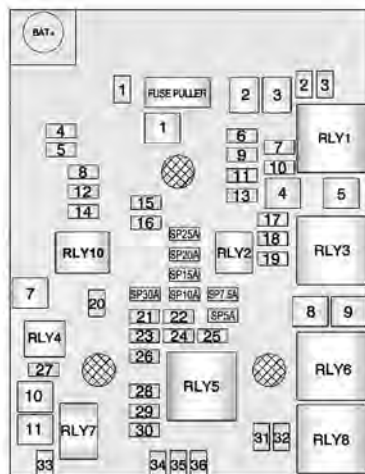


Para desmontar la tapa de la caja de fusibles, oprima el clip y levántela.

Atención

Si se salpican líquidos en cualquier componente eléctrico del vehículo, se puede dañar. Mantenga siempre colocadas las tapas de los componentes eléctricos.

Bloque de fusibles principal



El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles, los relés y las funciones que se muestran.

Minifusibles	Utilización	Amp.
1	Techo solar	25 A
2	Int. de OSRVM, sensor de lluvia, aliment. de levantavidrios	7,5 A
3	Solenoide de ventilación del recipiente	5 A
4	No se usa	25 A
5	Válvula del módulo de control electrónico del freno	30 A
6	IBS	5 A
7	ESCL	10 A
8	Batería del módulo de control de la transmisión	15 A
9	No se usa	5 A

Minifu-sibles	Utilización	Amp.
10	HDLP LEVERLING izq. / der. / Cámara retrovisora / ISRVM	10 A
11	Limpialuneta	20 A
12	Desempañador de la luneta trasera	25 A
13	Interruptor de aliment. de lumbar	10 A
14	Calefactor del retrovisor exterior	7,5 A
15	Batería FSCM	20 A
16	Módulo de asiento calefaccionado	25 A
17	DC/DC R/C, TIM R/C, FSCM R/C	10 A
18	ECM R/C, TCM R/C	5 A
19	Bomba de combustible	20 A
20	No se usa	15 A

Minifu-sibles	Utilización	Amp.
21	Relé del ventilador	15 A
22	No se usa	10 A
23	Bobina de encendido/ Inyectores	15 A
24	Bomba rociadora	10 A
25	No se usa	10 A
26	EMS VAR-1	10 A
27	No se usa	10 A
28	No se usa	10 A
29	ECM PT IGN-1/IGN-2	20 A
30	ECM VAR-2	10 A
31	Faro alto izquierdo	15 A
32	Faro alto derecho	15 A
33	Batería del módulo de control del motor	15 A
34	Bocina	15 A

Minifu-sibles	Utilización	Amp.
35	Embrague del compresor del aire acondicionado	10 A
36	Faros antiniebla	15 A

Fusibl-es J-Case	Utilización	Amp.
1	Bomba del módulo de control electrónico del freno	40 A
2	Limpiaparabrisas	30 A
3	Motor del ventilador	40 A
4	Control remoto de IEC	30 A
5	No se usa	40 A
7	No se usa	40 A
8	Ventilador de refrigeración, bajo/med	40 A

322 Cuidado del vehículo

Fusibles J-Case	Utilización	Amp.
9	Ventilador de refrigeración, alto	60 A
10	EVP	30 A
11	Sol. arranque	30 A

Micro relés U	Utilización
2	Bomba de combustible
4	—

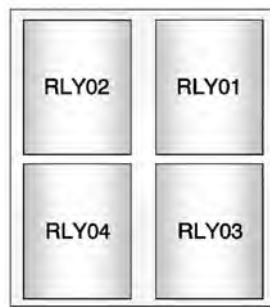
Micro relés HC	Utilización
7	Motor de arranque

Mini relés	Utilización
1	Funcionamiento/ arranque
3	—
5	Relé del tren motriz

Mini relés	Utilización
8	Ventilador de refrigeración, bajo

Mini relés HC	Utilización
6	Ventilador de refrigeración, alto

Caja de fusibles auxiliar



El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles, los relés y las funciones que se muestran.

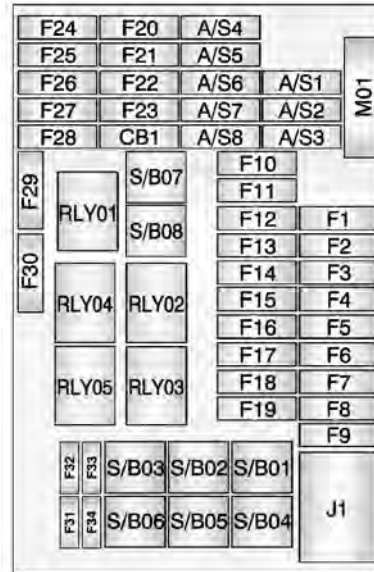
Relés	Utilización
01	Bomba de vacío eléctrica
02	Control de ventilador de refrigeración 1
03	Control de ventilador de refrigeración 2
04	—

Caja de fusibles del tablero de instrumentos



La caja de fusibles del tablero de instrumentos está en la parte inferior del tablero de instrumentos

del lado del conductor. Para acceder a los fusibles, desmonte el compartimento portaobjetos. Para desmontar el compartimento portaobjetos, empuje ambos lados y extraígalos.



El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles, los relés y las funciones que se muestran.

Minifusibles	Utilización	Amp.
1	Módulo de control de la carrocería 1	15 A
2	Módulo de control de la carrocería 2	15 A
3	Módulo de control de la carrocería 3	15 A
4	Módulo de control de la carrocería 4	15 A
5	Módulo de control de la carrocería 5	15 A
6	Módulo de control de la carrocería 6	15 A
7	Módulo de control de la carrocería 7	15 A
8	Módulo de control de la carrocería 8	30 A

324 Cuidado del vehículo

Minifusibles	Utilización	Amp.
9	Interruptor de encendido de lógica discreta	2 A
10	Batería del módulo diagnóstico de sensado	10 A
11	Conector del enlace de datos	7,5 A
12	Módulo de control de HVAC	10 A
13	Relé del portón trasero	10 A
14	CGM	20 A
15	Módulo de cámara de LDW	10 A
16	No se usa	–
17	Batería ESCL	10 A

Minifusibles	Utilización	Amp.
18	Módulo de asistencia al estacionamiento/Zona de alerta ciega lateral	5 A
19	Control de tensión regulada del módulo de control de carrocería	5 A
20	Resorte de reloj	2 A
21	AA/Toma de corriente de accesorios	10 A
22	Toma de corriente de accesorios/ CC Delantera	20 A
23	No se usa	–
24	No se usa	–
25	Módulo OnStar	10 A

Minifusibles	Utilización	Amp.
26	EVP	10 A
27	IPC/RLAD	10 A
28	Batería TIM 2	20 A
29	No se usa	–
30	–	–
31	Batería del IPC	5 A
32	Módulo de audio	15 A
33	Batería TIM 1	20 A
34	Ingreso pasivo/ Arranque pasivo	7,5 A

Fusibles lentos	Utilización	Amp.
1	PTC1	40 A
2	PTC2	60 A
3	Levantavidrios eléctrico delantero	30 A

Fusibles lentos	Utilización	Amp.
4	Levantavidrios eléctrico trasero	30 A
5	Relé de modo logístico/CC CC 400 W	30 A
6	Asiento eléctrico del conductor	30 A
7	No se usa	—
8	Módulo de interfaz a remolque	25 A

Disyuntor	Utilización	Amp.
CB1	No se usa	—

Fusible Midi	Utilización	Amp.
M01	Coeficiente de temperatura positivo	80 A

Relés	Utilización
01	Accesorios/Alimentación de accesorios retenida
02	Portón trasero
03	No se usa
04	Relé del ventilador
05	Modo logístico

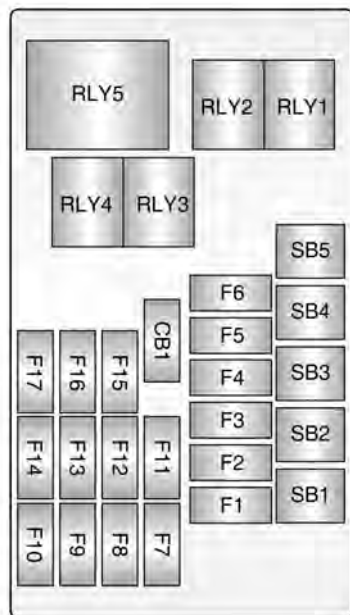
Caja de fusibles del compartimiento trasero



La caja de fusibles del compartimiento trasero está detrás de una tapa, en el lado izquierdo del

compartimiento trasero. Para acceder a los fusibles, desmonte la tapa.

El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles, los relés y las funciones que se muestran.



Minifusibles	Utilización	Amp.
1	Amplificador	25 A
2	Módulo de control de tracción trasera	10 A
3	—	—
4	—	—
5	—	—
6	—	—
7	—	—
8	—	—
9	—	—
10	—	—
11	—	—
12	—	—
13	—	—
14	—	—
15	—	—
16	—	—
17	—	—

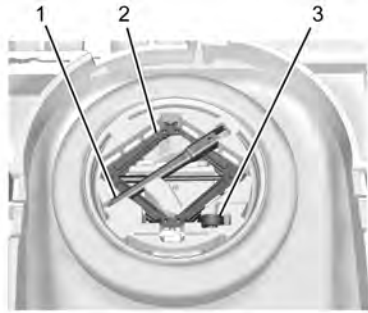
Minifusibles	Utilización	Amp.
18	—	—

Fusibles lentos	Utilización	Amp.
1	—	—
2	—	—
3	Inversor de CC/CA	30 A
4	—	—
5	—	—
6	—	—
7	—	—
8	—	—
9	—	—

Relés	Utilización
1	—
2	—

Herramientas del vehículo

Herramientas



1. Llave
2. Gato
3. Correa

Para acceder al neumático de auxilio y a las herramientas:

1. Abra el portón trasero.
Consulte *Portón trasero* ⇨ 38.
2. Levante la tapa.
3. Si el vehículo tiene un conjunto de subwoofer por encima de la rueda auxiliar, desmóntelo girando el retén central en sentido antihorario.
4. Si el vehículo no tiene subwoofer, gire el retén central en sentido antihorario para desmontar la rueda auxiliar.
5. Desmonte el neumático de auxilio, el gato y las herramientas, y colóquelos cerca del neumático que se están cambiando.

Ruedas y neumáticos

Neumáticos

Cada vehículo nuevo de GM viene con neumáticos de alta calidad de un fabricante de neumáticos líder. Consulte en el manual de la garantía la información respecto a la garantía de los neumáticos, y dónde obtener servicio. Por más información, consulte al fabricante del neumático.

Peligro

- Los neumáticos mal mantenidos y usados incorrectamente son peligrosos.
- Sobrecargar los neumáticos puede causar su sobrecalentamiento por excesiva flexión. Podría producirse un reventón y un choque grave. *Límites de carga del vehículo* ⇨ 245.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- Los neumáticos poco inflados presentan el mismo peligro que los sobrecargados. El choque que causan podría causar lesiones graves. Revise todos los neumáticos con frecuencia para mantener la presión recomendada. La presión de los neumáticos se debe comprobar cuando están fríos.
- Los neumáticos excesivamente inflados tienen mayor probabilidad de sufrir cortes, pinchazos o romperse por un impacto súbito, como el sufrido al pasar un bache. Mantenga los neumáticos a la presión recomendada.
- Los neumáticos desgastados o viejos pueden causar un choque.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Si la banda de rodadura está muy desgastada, sustitúyalos.

- Sustituya los neumáticos averiados por golpes sufridos baches, cordones, etc.
- Los neumáticos mal reparados pueden causar un choque. Solo el concesionario o un centro de servicio autorizado para neumáticos debe reparar, reemplazar, desmontar o montar los neumáticos.
- No haga girar rápidamente los neumáticos a más de 56 km/h (35 mph) sobre superficies resbalosas como nieve, barro, hielo, etc. El girar excesivo puede hacer que exploten neumáticos.

Neumáticos para todas las estaciones

Este vehículo puede venir con neumáticos para todas las estaciones. Estos neumáticos están diseñados para proporcionar un buen funcionamiento general en la mayoría de las superficies de caminos y condiciones meteorológicas. Los neumáticos del equipo original diseñados según criterios de desempeño de neumáticos específicos de GM tienen el código de especificación TPC moldeado en la pared lateral. Los neumáticos para todas las estaciones del equipo original pueden identificarse por los dos últimos caracteres de este código TPC, que serán "MS".

Considere colocar neumáticos para invierno en el vehículo si espera conducir con frecuencia por caminos cubiertos de nieve o hielo. Los neumáticos para todas las estaciones proporcionan un desempeño adecuado para la mayoría de condiciones de conducción en invierno, pero a

menudo no ofrecen el mismo nivel de tracción o desempeño que los neumáticos para invierno sobre caminos cubiertos de nieve o hielo. *Neumáticos para invierno* ⇨ 329.

Neumáticos para invierno

Este vehículo no se equipó originalmente con neumáticos para invierno. Los neumáticos para invierno están diseñados para dar mayor tracción en caminos cubiertos de nieve y hielo. Considere colocar neumáticos para invierno en el vehículo si espera conducir con frecuencia por caminos cubiertos de hielo o nieve. Consulte a su concesionario por la disponibilidad de neumáticos de invierno y su correcta instalación. También *Compra de neumáticos nuevos* ⇨ 338.

Con los neumáticos de invierno es posible que haya menor tracción en caminos secos, más ruido de rodaje y menor vida útil de la banda de rodadura. Después de pasar a

neumáticos de invierno, esté atento a los cambios en la maniobrabilidad y el frenado del vehículo.

Si usa neumáticos de invierno:

- Use neumáticos de la misma marca y banda de rodadura en las cuatro ruedas.
- Use solo neumáticos radiales de igual tamaño, intervalo de carga y velocidad nominal que las equipadas originalmente.

Es posible que no haya neumáticos para invierno con la misma clasificación de velocidad que los neumáticos originales para las clasificaciones de velocidad H, V, W, Y y ZR. Si elige neumáticos de invierno de menor velocidad nominal, no supere jamás la velocidad máxima permitida del neumático.

Neumáticos para verano

Este vehículo puede venir con neumáticos de alto rendimiento para verano. Estos neumáticos tienen una banda de rodamiento especial y un compuesto que están

optimizados para máximo desempeño en caminos secos y húmedos. Esta banda de rodamiento y compuesto especiales reducen el desempeño en climas fríos y sobre hielo y nieve. Recomendamos colocar neumáticos para invierno en el vehículo si se espera conducir con frecuencia con temperaturas bajas o por caminos cubiertos de nieve o hielo. *Neumáticos para invierno* ⇨ 329.

Presión de los neumáticos

Los neumáticos necesitan estar inflados con aire a la presión correcta para funcionar eficazmente.

Atención

No es bueno que los neumáticos estén demasiado inflados o poco inflados. Los neumáticos poco inflados, o que no tienen suficiente aire, pueden causar:

(Continuación)

Atención (Continuación)

- Sobrecarga y sobrecalentamiento de los neumáticos, que pueden producir un reventón
- Desgaste prematuro o despereje
- Mala maniobrabilidad
- Mayor consumo de combustible

Los neumáticos excesivamente inflados, o que tienen demasiado aire, pueden causar:

- Desgaste fuera de lo común
- Mala maniobrabilidad
- Incomodidad en la marcha
- Daños innecesarios producidos por riesgos de la carretera

La placa de información de neumáticos y carga del vehículo indica los neumáticos del equipo original y su presión correcta de inflado en frío. La presión

recomendada es la mínima presión de aire necesaria para soportar la carga máxima permitida para el vehículo.

Para información adicional relativa al peso puede transportar el vehículo y un ejemplo de etiqueta de información de neumáticos y carga. *Límites de carga del vehículo* ⇨ 245. La manera en que se carga el vehículo afecta al manejo y la comodidad de marcha del mismo. Jamás cargue en el vehículo un peso mayor al que está diseñado para transportar.

Cuándo comprobar

Compruebe los neumáticos una o más veces al mes.

No olvide el neumático de auxilio, si es que el vehículo lo tiene. *Rueda de auxilio normal* ⇨ 348 para información adicional.

Cómo comprobar

Utilice un manómetro de bolsillo de buena calidad para revisar la presión de los neumáticos. Con mirar el neumático no se puede saber si está correctamente inflado.

Revise la presión de inflado del neumático cuando los mismos están fríos. Es decir, cuando no se ha conducido el vehículo por al menos tres horas o por no más de 1,6 km (1 milla).

Quite la tapa de la válvula del neumático. Apoye firmemente el manómetro contra la válvula para leer la presión. Si la presión de inflado en frío coincide con la presión recomendada en la placa de información de neumáticos y carga, no es necesario ningún ajuste adicional. Si la presión de inflado es baja, agregue aire hasta alcanzar la presión recomendada. Si la presión de inflado es alta, oprima el vástago metálico en el centro de la válvula del neumático para dejar escapar aire.

Vuelva a comprobar la presión del neumático con el manómetro.

Vuelva a colocar las tapas de las válvulas para que no le entre tierra y humedad, y para prevenir fugas. Use únicamente tapas de válvulas diseñadas por GM para este

vehículo. Podría llegar a dañar los sensores TPMS y no estarían cubiertos por la garantía.

Sistema monitor de presión de los neumáticos

Atención

Las modificaciones realizadas al sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS) por cualquiera que no sea un establecimiento de servicio autorizado, pueden invalidar la autorización para usar el sistema.

El sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS) utiliza tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores del TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos de su vehículo y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el vehículo.

Cada neumático, incluido el de auxilio (si está provisto) debe verificarse mensualmente en frío e inflado a la presión recomendada por el fabricante del vehículo en la placa o etiqueta de presión de inflado de neumáticos del vehículo. (Si su vehículo tiene neumáticos de tamaño diferente al indicado en la placa o etiqueta de presión de inflado, debe determinar la presión de inflado correcta para esos neumáticos).

Como característica de seguridad adicional, su vehículo ha sido equipado con un sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) que enciende un indicador de baja presión cuando uno o más de sus neumáticos está significativamente poco inflado.

En consecuencia, cuando se enciende el indicador de baja presión de los neumáticos, debe detenerse y verificarlos lo antes posible, e inflarlos a la presión correcta. Conducir con un neumático significativamente poco inflado causa que el neumático se recaliente y puede ocasionar la falla

del mismo. El inflado insuficiente también reduce la economía de combustible y la vida útil de la banda de rodamiento del neumático, lo que puede afectar a la capacidad para maniobrar y detener el vehículo.

Tenga en cuenta que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el inflado insuficiente no ha llegado al nivel que dispara el encendido del indicador de baja presión de inflado de los neumáticos del TPMS.

Su vehículo también está equipado con un indicador de falla del TPMS que indica cuando el sistema no funciona correctamente. El indicador de falla del TPMS está combinado con el indicador de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendido continuamente. Esta secuencia continúa durante los arranques subsiguientes del vehículo mientras exista la falla.

Cuando se enciende el indicador de falla, el sistema puede no ser capaz de detectar o enviar una señal de baja presión de los neumáticos como está previsto. Las fallas del TPMS pueden producirse por diversas razones, incluida la instalación de neumáticos o ruedas de repuesto o alternativos en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Verifique siempre el indicador de falla del TPMS después de reemplazar uno o más neumáticos o ruedas en su vehículo, para asegurar que los neumáticos y ruedas de reemplazo o alternativos permitan que el TPMS continúe funcionando correctamente.

Para más información.

Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos ⇨ 332.

Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos

Este vehículo puede tener un sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS). El TPMS está

diseñado para advertir al conductor cuando existe una situación de baja presión de los neumáticos. Los sensores del TPMS están montados en cada conjunto de neumático y rueda, excluido el conjunto de rueda y neumático de auxilio. Los sensores del TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos del vehículo y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el vehículo.



Cuando se detecta una situación de baja presión de los neumáticos, el TPMS enciende la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos ubicada en el cuadro de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase lo antes posible e infle los neumáticos a la presión recomendada que se

muestra en la etiqueta de información de carga y neumáticos. *Límites de carga del vehículo* ⇨ 245.

Puede aparecer en el centro de información del conductor (DIC) un mensaje de necesidad de verificación de la presión de un neumático específico. La luz de advertencia de baja presión de los neumáticos y el mensaje de advertencia del DIC, si está equipado, se encienden en cada ciclo del encendido hasta que los neumáticos se inflen a la presión de inflado correcta. Utilizando el DIC, puede ser posible ver los niveles de presión de los neumáticos. Para más información y detalles adicionales acerca del funcionamiento y las pantallas del DIC. *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 128.

La luz de advertencia de baja presión de los neumáticos puede encenderse cuando el tiempo está frío y el vehículo arranca por primera vez y luego apagarse cuando se pone en movimiento. Esto podría ser un indicador temprano de que la presión de aire

está bajando y que es necesario inflar los neumáticos a la presión correcta.

La etiqueta de información de neumáticos y carga muestra el tamaño de los neumáticos del equipamiento original y la presión de inflado correcta de los neumáticos cuando están fríos.

Límites de carga del vehículo ⇨ 245, para un ejemplo de la etiqueta de información de neumáticos y carga y su ubicación. También *Presión de los neumáticos* ⇨ 329.

El TPMS puede advertir acerca de una situación de baja presión de los neumáticos, pero no reemplaza al mantenimiento normal de los mismos. *Revisión de los neumáticos* ⇨ 335, *Rotación de neumáticos* ⇨ 336 y *Neumáticos* ⇨ 327.

Atención

Los materiales de sellado de neumáticos no son todos iguales. Un sellante para neumáticos no aprobado puede dañar los

(Continuación)

Atención (Continuación)

sensores del TPMS. La garantía del vehículo no cubre los daños de los sensores del TPMS causados por el uso de un sellante para neumáticos incorrecto. Use siempre el sellante para neumáticos aprobado por GM disponible en su concesionario o incluido en el vehículo.

Luz y mensaje de falla del TPMS

El TPMS no funciona correctamente si falta o no funciona uno o más de los sensores del TPMS. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos, arriba definida, parpadea durante alrededor de un minuto y luego permanece encendida durante el resto del ciclo de encendido. También puede aparecer un mensaje de advertencia en el DIC. La luz de falla y el mensaje de advertencia

del DIC, si está equipado, aparecen en cada ciclo del encendido hasta que se corrige el problema. Algunas de las situaciones que pueden causar que se enciendan son:

- Uno de los neumáticos de carretera se reemplazó por el de auxilio. El neumático de auxilio no tiene sensor TPMS. La luz de falla y el mensaje del DIC, si está equipado, se deberían apagar después de volver a colocar el neumático de carretera y una vez realizado exitosamente el proceso de adaptación de sensores. Consulte "Proceso de adaptación de sensores del TPMS" más adelante en esta sección.
- El proceso de adaptación de sensores del TPMS no se realizó o no se terminó exitosamente después de rotar los neumáticos. La luz de falla y el mensaje del DIC, si está equipado, se deberían apagar después de terminar exitosamente el proceso de adaptación de sensores.

Consulte "Proceso de adaptación de sensores del TPMS" más adelante en esta sección.

- Uno o más sensores del TPMS falta o está dañado. La luz de falla y el mensaje del DIC, si está equipado, se deberían apagar cuando se instalan los sensores del TPMS y una vez realizado exitosamente el proceso de adaptación de sensores. Solicite el servicio a su concesionario.
- Los neumáticos o ruedas de auxilio no coinciden con los neumáticos o ruedas del equipo original. Los neumáticos y ruedas distintos a los recomendados pueden impedir que el TPMS funcione correctamente. *Compra de neumáticos nuevos* ➔ 338.
- La operación de sistemas electrónicos o instalaciones cercanas que utilizan ondas de radiofrecuencia similares a las

del TPMS puede causar el funcionamiento incorrecto de los sensores del sistema.

Si el TPMS no funciona correctamente, no puede detectar o enviar señal de una situación de neumático desinflado. Solicite a su concesionario el servicio si la luz de falla del TPMS y el mensaje del DIC, si está equipado, se encienden y permanecen encendidos.

Proceso de adaptación de sensores del TPMS

Cada sensor del TPMS tiene un código de identificación exclusivo. El código de identificación debe adaptarse a la posición de un neumático o rueda nuevos después de rotar los neumáticos del vehículo o reemplazar uno o más de los sensores del TPMS. Asimismo, el proceso de adaptación de sensores del TPMS debe realizarse después de reemplazar el neumático de auxilio por uno de carretera que contiene el sensor del TPMS. La luz de falla y el mensaje del DIC, si está equipado, deberían apagarse en el siguiente ciclo del

encendido. Los sensores se hacen coincidir con las posiciones de los neumáticos/ruedas, usando una herramienta de reaprendizaje de TPMS, en el orden que sigue: neumático delantero del lado del conductor, neumático delantero del lado del acompañante, neumático trasero del lado del acompañante, y neumático trasero del lado del conductor. Consulte a su concesionario para solicitar el servicio o adquirir la herramienta de reaprendizaje.

Se dispone de dos minutos para adaptar la posición del primer neumático/rueda y cinco minutos en total para adaptar las cuatro posiciones. Si se demora más tiempo, el proceso de adaptación se detiene y se debe reiniciar.

El proceso de adaptación de sensores del TPMS es el siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Gire el encendido a ON/RUN (encendido conectado) con el motor apagado.

3. Use el botón **MENU** (MENÚ) para seleccionar el menú de información del vehículo (Menú 2) en el centro de información del conductor (DIC).
4. Use la rueda de ajuste (o las flechas arriba/abajo) para ir hasta la pantalla Tire Pressure Menu Item (menú de presión de neumáticos).
5. Mantenga pulsado el botón **SET/CLR** (ESTABLECER/BORRAR) para comenzar el proceso de adaptación de sensores.

Puede aparecer un mensaje que requiera la aceptación del proceso.

6. Si se requiere, pulse el botón **SET/CLR** nuevamente para confirmar la selección.
La bocina suena dos veces para señalar que el receptor está en modo de reaprendizaje y aparece en la pantalla del DIC el mensaje TIRE LEARN (APRENDIZAJE DE NEUMÁTICOS) o TIRE

LEARNING ACTIVE (APRENDIZAJE DE NEUMÁTICOS ACTIVO).

7. Comience por el neumático delantero del lado del conductor.
8. Coloque la herramienta de reaprendizaje contra la pared lateral del neumático, cerca del vástago de la válvula. Luego pulse el botón para activar el sensor del TPMS. Un toque de bocina confirma que el código de identificación del sensor se adaptó a esta posición del neumático y la rueda.
9. Continúe con la rueda delantera del lado del acompañante, y repita el procedimiento del paso 8.
10. Pase al neumático trasero del lado del acompañante, y repita el procedimiento del paso 8.
11. Continúe con la rueda trasera del lado del conductor, y repita el procedimiento del paso 8. La bocina suena dos veces para indicar que el código de

identificación del sensor se ha adaptado al neumático trasero del lado del conductor, y que se desactivó el proceso de adaptación de sensores del TPMS. Desaparece el mensaje TIRE LEARN o TIRE LEARN ACTIVE de la pantalla del DIC.

12. Coloque el encendido en LOCK/OFF.
13. Ajuste los cuatro neumáticos al nivel de presión de aire recomendado indicado en la etiqueta de información de neumáticos y carga.

Revisión de los neumáticos

Recomendamos inspeccionar los neumáticos, incluido el de auxilio si el vehículo lo tiene, para detectar signos de desgaste o daño, como mínimo una vez por mes.

Reemplace el neumático si:

- Pueden verse los indicadores en tres o más lugares del neumático.

- Se muestran cordones o tela a través de la goma del neumático.
- La banda de rodamiento o la pared lateral está rajada o desgastada lo suficiente como para mostrar los cordones o la tela.
- El neumático tiene un bulto o protuberancia, o está partido.
- El neumático tiene una pinchadura, corte u otro daño que no puede repararse bien debido al tamaño o la ubicación del daño.

Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

Por razones de seguridad, se deberá reemplazar los neumáticos cuando la profundidad de la banda de rodadura es de 2 a 3 mm (4 mm para neumáticos de invierno).

Por cuestiones de seguridad, se recomienda que la profundidad del dibujo de los neumáticos de un eje no varíe más de 2 mm del otro.



La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo se desgastó hasta uno de los indicadores de desgaste (TWI). Su posición se indica mediante marcas en el costado del neumático.

Si el desgaste fuese mayor delante que detrás, cambie las ruedas delanteras por las traseras. Asegúrese de que la dirección de giro de las ruedas sea la misma de antes.

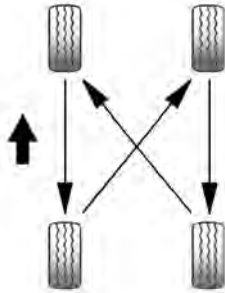
Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Le recomendamos sustituir los neumáticos cada 6 años.

Rotación de neumáticos

Los neumáticos deben rotarse cada 10.000 km.

Los neumáticos se rotan para lograr un desgaste uniforme de los mismos. La primera rotación es la más importante.

Toda vez que se detecte un desgaste anormal, rote los neumáticos lo antes posible, verifique que tengan la presión de inflado correcta y revise que los neumáticos o ruedas no tengan daños. Si el desgaste anormal continúa después de la rotación, verifique la alineación de las ruedas. *Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos* ⇨ 337, *Sustitución de ruedas* ⇨ 340.



Use este esquema de rotación de los neumáticos.

No incluya el neumático compacto de auxilio en la rotación de neumáticos.

Ajuste los neumáticos delanteros y traseros a la presión de inflado recomendada en la etiqueta de información de neumáticos y carga después de rotar los neumáticos. *Presión de los neumáticos* ⇨ 329, *Límites de carga del vehículo* ⇨ 245.

Reinicie el sistema monitor de presión de los neumáticos. *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 332.

Verifique que todas las tuercas de rueda estén correctamente apretadas. Consulte "Par de apriete de la tuercas de rueda" en *Capacidades y especificaciones* ⇨ 376.

⚠ Peligro

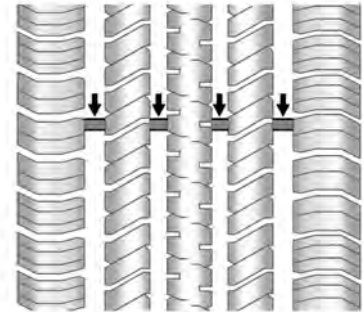
El óxido o la suciedad de la rueda o las piezas a la que está sujeta puede hacer que las tuercas de rueda se aflojen después de un tiempo. La rueda puede salirse y causar un accidente. Cuando cambie una rueda, elimine el óxido y la suciedad en los lugares en que la rueda se fija al vehículo. En una emergencia, puede usarse un trapo o una toalla de papel. No obstante, use más tarde una rasqueta o cepillo de alambre para remover todo el óxido o suciedad.

Lubrique ligeramente el centro del cubo de rueda con grasa para cojinetes de rueda después del cambio de la rueda o la rotación de

neumáticos a fin de evitar la acumulación de corrosión u óxido. No engrase la superficie de montaje plana de la rueda ni las tuercas o bulones de la rueda.

Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos

Los factores como mantenimiento, temperatura, velocidades de marcha, carga del vehículo y estado del camino afectan a la velocidad de desgaste de los neumáticos.



Los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento son una manera de saber cuándo es hora de colocar neumáticos nuevos. Los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento aparecen cuando los neumáticos tienen solo 1,6 mm (1/16 de pulgada) o menos de dibujo remanente.

Revisión de los neumáticos ⇨ 335,
Rotación de neumáticos ⇨ 336.

La goma de los neumáticos envejece con el tiempo. Esto también vale para el neumático de auxilio, si el vehículo lo tiene, aunque no se haya usado nunca. Diversos factores, incluidas las temperaturas, las condiciones de carga y el mantenimiento de la presión de inflado afectan la velocidad a la que tiene lugar el envejecimiento. GM recomienda que los neumáticos, incluido el de auxilio si está equipado, se reemplacen después de seis años, independientemente del desgaste de la banda de rodamiento. La fecha de fabricación del neumático está dada por los cuatro últimos dígitos del número de identificación

del neumático DOT (TIN) que está moldeado en un lado de la pared lateral del neumático. Los dos primeros dígitos representan la semana (01-52) y los dos últimos el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendrá una fecha DOT de cuatro dígitos de 0310.

Inmovilización del vehículo

Los neumáticos envejecen cuando se almacenan normalmente montados en un vehículo estacionado. Para desacelerar el envejecimiento, si el vehículo va a estar detenido durante un mes o más, estacionelo en un lugar fresco, seco y limpio lejos de la luz solar. Este lugar debe estar libre de grasa, nafta u otras sustancias que puedan deteriorar la goma.

Estacionar por un período prolongado puede causar zonas planas en los neumáticos que pueden ocasionar vibraciones durante la marcha. Cuando tenga el vehículo detenido un mes o más, retire los neumáticos o levante el vehículo para reducir el peso aplicado sobre los mismos.

Compra de neumáticos nuevos

GM recomienda reemplazar los neumáticos desgastados en juegos completos de cuatro. La profundidad uniforme de la banda de rodamiento en todos los neumáticos contribuye a mantener el desempeño del vehículo. El desempeño del frenado y la maniobrabilidad pueden ser afectados adversamente si no se reemplazan todos los neumáticos al mismo tiempo. Si se han realizado la rotación y el mantenimiento correctos, los cuatro neumáticos deberían desgastarse aproximadamente al mismo tiempo. *Rotación de neumáticos* ⇨ 336 para información sobre la rotación correcta de neumáticos. No obstante, si es necesario reemplazar solo el juego de neumáticos desgastados de un eje, coloque los neumáticos nuevos en el eje trasero.

Es posible que no haya neumáticos para invierno con la misma clasificación de velocidad que los

neumáticos originales para las clasificaciones de velocidad H, V, W, Y y ZR. Nunca exceda los límites de velocidad máxima de los neumáticos para invierno cuando use neumáticos con clasificación de velocidad inferior.

 Peligro

Los neumáticos pueden explotar durante un servicio incorrecto. Intentar montar o desmontar un neumático puede causar lesiones o la muerte. Solo su concesionario o centro de servicio de neumáticos autorizado debería montar o desmontar los neumáticos.

 Peligro

Mezclar neumáticos de tamaños, marcas o tipos diferentes puede causar la pérdida del control del vehículo, originando un choque o daños a otro vehículo. Use

(Continuación)

Peligro (Continuación)

neumáticos del tamaño, marca y tipo correctos en todas las ruedas.

 Peligro

Utilizar neumáticos de telas sesgadas en el vehículo puede causar que las bridas de la llanta desarrollen rajaduras después de muchos kilómetros de marcha. Un neumático y/o una rueda pueden fallar repentinamente y causar un choque. Use solo neumáticos de telas radiales en las ruedas del vehículo.

Si deben reemplazarse los neumáticos del vehículo por un neumático que no tiene número de TPC Spec, asegúrese de que sea del mismo tamaño, rango de carga, clasificación de velocidad y construcción (radial) que los originales.

Los vehículos que tienen sistema de monitoreo de presión de los neumáticos pueden dar una advertencia de baja presión inexacta si se instalan neumáticos sin clasificación TPS Spec. *Sistema monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 331.

La etiqueta de información de neumáticos y carga indica los neumáticos del equipamiento original del vehículo. *Límites de carga del vehículo* ⇨ 245 para la ubicación de la etiqueta y más información acerca de la etiqueta de información de neumáticos y carga.

Neumáticos y ruedas de tamaño diferente

Si se instalan ruedas o neumáticos que son de tamaño diferente a las ruedas y neumáticos del equipo original, el desempeño del vehículo, incluidos el frenado, las características de marcha y maniobrabilidad, estabilidad y resistencia al vuelco, pueden verse afectados. Si el vehículo posee sistemas electrónicos como de

antibloqueo de frenos, airbags antivuelco, control de tracción, control electrónico de estabilidad o doble tracción, el funcionamiento de estos sistemas también puede verse afectado.

Peligro

Si se usan ruedas de tamaños diferentes, puede no existir un nivel aceptable de desempeño y seguridad si se seleccionan neumáticos no recomendados para esas ruedas. De esta forma aumenta la probabilidad de choques y lesiones graves. Use solo sistemas de ruedas y neumáticos específicos de GM desarrollados para el vehículo y haga que los instale correctamente un técnico certificado de GM.

Compra de neumáticos nuevos
⇒ 338, *Accesorios y modificaciones del vehículo* ⇒ 285.

Alineación de ruedas y balanceo de neumáticos

Los neumáticos y las ruedas se alinearon y balancearon en fábrica para proporcionar máxima vida útil y el mejor desempeño general. No es necesario realizar regularmente el ajuste de la alineación de ruedas y el balanceo de neumáticos.

Los sistemas de dirección y de suspensión de su vehículo necesitan de un tiempo para asentarse luego del proceso de traslado. Asimismo, se deben ajustar a su forma de conducir y a la cantidad de pasajeros y carga que lleva. GM recomienda que conduzca su nuevo vehículo al menos 800 kilómetros para estabilizarlo antes de evaluar la vibración y el empuje de la dirección, etc. Es normal que la dirección tire un poco hacia la derecha o la izquierda, dependiendo de la inclinación transversal del camino y/u otras variaciones de la superficie del camino, tales como caídas o surcos. Por lo tanto, considere la conveniencia de

solicitar un control de alineación sólo si el vehículo tira significativamente hacia un lado o el otro, o si nota un desgaste anómalo de los neumáticos. Si su vehículo vibra cuando circula sobre una carretera lisa, es posible que deba volver a balancear los neumáticos y las ruedas.

Consulte a su taller de servicio autorizado para obtener el diagnóstico adecuado.

Sustitución de ruedas

Reemplace toda rueda que esté abollada, rajada o con mucho óxido o corrosión. Si las tuercas de rueda se aflojan continuamente, deben reemplazarse la rueda, los bulones de rueda y las tuercas de rueda. Si la rueda pierde aire, reemplácela. Algunas ruedas de aluminio se pueden reparar. Consulte a su concesionario si se presenta alguna de estas situaciones.

Su concesionario conoce la clase de rueda que se necesita.

Cada rueda nueva debe tener la misma capacidad de carga, diámetro, ancho y desplazamiento, y se debe montar de la misma manera que la rueda reemplazada.

Reemplace las ruedas, los bulones de rueda, las tuercas de rueda o los sensores del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) por piezas nuevas originales de GM.

Peligro

Utilizar ruedas, bulones de rueda o tuercas de rueda de reemplazo incorrectas puede ser peligroso. Pueden afectar al frenado y la maniobrabilidad del vehículo. Los neumáticos pueden perder aire y producir la pérdida del control, causando un choque. Use siempre las ruedas, bulones de rueda y tuercas de rueda correctas para reemplazo.

Atención

La rueda incorrecta puede causar también problemas de vida útil de los cojinetes, refrigeración de los frenos, calibración del velocímetro o el cuentakilómetros, orientación de los faros, altura del paragolpe y separación del vehículo del suelo, así como la separación del neumático o de la cadena del neumático con respecto a la carrocería y el chasis.

Ruedas de reemplazo usadas

Peligro

Es peligroso reemplazar una rueda por una usada. Es probable que se desconozca cómo fue usada o cuántos kilómetros de uso tiene. Puede fallar repentinamente y causar un choque. Cuando reemplace ruedas, use ruedas nuevas originales de GM.

Cadenas para neumáticos

Peligro

No use cadenas para neumáticos. No hay suficiente holgura. Las cadenas para neumáticos usadas en un vehículo en el cual no hay suficiente holgura pueden averiar los frenos, la suspensión u otras partes del vehículo. La zona averiada por las cadenas para neumáticos pueden ocasionar la pérdida del control del vehículo y un choque.

Use otro tipo de dispositivo de tracción solo si el fabricante lo recomienda para la combinación de tamaño de neumáticos del vehículo y el estado de los caminos. Siga las instrucciones del fabricante. Para evitar averías al vehículo, conduzca lentamente y vuelva a ajustar o quite el dispositivo de tracción si toca el

(Continuación)

Peligro (Continuación)

vehículo. No haga girar rápidamente las ruedas en vacío. Si usa dispositivos de tracción, móntelos en los neumáticos delanteros.

Si se desinfla un neumático

No es habitual que un neumático se reviente durante la marcha, especialmente si los neumáticos se mantienen correctamente.

Neumáticos ⇨ 327. Si el aire sale del neumático, es mucho más probable que salga lentamente. Pero si alguna vez se produce un reventón, he aquí algunos consejos acerca de qué esperar y qué hacer.

Si falla un neumático delantero, el neumático pinchado crea un arrastre que tira el vehículo hacia ese lado. Retire el pie del pedal del acelerador y tome firmemente el volante. Trate de mantenerse en el

carril y luego frene suavemente hasta detener el vehículo, bien fuera de la carretera si es posible.

Un reventón trasero, particularmente en una curva, actúa en forma muy similar al derrape y puede requerir la misma corrección que el derrape. Deje de apretar el pedal del acelerador y conduzca para enderezar el vehículo. Pueden sentirse muchos golpes y ruidos. Frene suavemente hasta detener el vehículo, bien fuera de la carretera si es posible.

Peligro

Circular con un neumático desinflado puede causar daños permanentes al neumático. Si se vuelve a inflar el neumático después de haber circulado con él mientras estaba muy poco inflado o desinflado, puede causar un reventón y un choque grave. Nunca intente volver a inflar un neumático con el que se ha circulado mientras estaba muy

(Continuación)

Peligro (Continuación)

poco inflado o desinflado. Haga que su concesionario o un centro de servicio de neumáticos autorizado repare o reemplace el neumático desinflado lo antes posible.

Peligro

Es peligroso levantar un vehículo e introducirse debajo de él para realizar mantenimiento o reparaciones sin los equipos de seguridad y la capacitación apropiados. Si se suministra un gato con el vehículo, está diseñado únicamente para cambiar un neumático desinflado. Si se utiliza para otra cosa, usted u otras personas podrían lesionarse gravemente o matarse si el vehículo se desliza fuera del gato. Si se suministra un gato con

(Continuación)

Peligro (Continuación)

el vehículo, utilícelo únicamente para cambiar un neumático desinflado.

Si se desinfla un neumático, evite daños adicionales al neumático y la rueda conduciendo lentamente hasta un lugar nivelado, bien fuera de la carretera si es posible. Encienda las balizas. *Balizas* ⇨ 153.

⚠ Peligro

Cambiar un neumático puede ser peligroso. El vehículo puede deslizarse fuera del gato y rodar o caer, causando lesiones o la muerte. Busque un lugar nivelado para cambiar el neumático. Para contribuir a impedir que el vehículo se mueva:

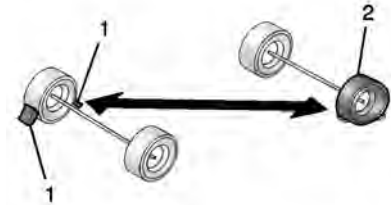
1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

2. Coloque la transmisión automática en P (Estacionamiento) o la transmisión manual en 1 (Primera) o R (Marcha atrás).
3. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar mientras el vehículo está levantado.
4. No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo.
5. Coloque calzos de rueda, de tenerlos, a ambos lados del neumático en la esquina opuesta al neumático que se cambia.

Cuando el vehículo tiene un neumático desinflado (2), use el ejemplo siguiente como guía para la colocación de los calzos de rueda (1).

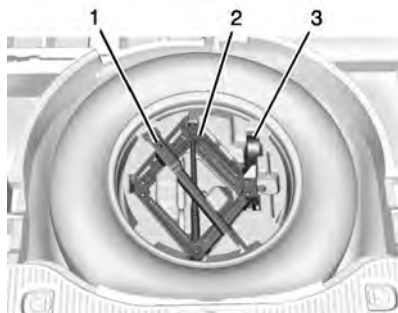


1. Calzo de rueda
2. Neumático desinflado

La siguiente información explica cómo reparar o cambiar un neumático.

Cambio de neumáticos**Extracción del neumático de auxilio y las herramientas**

El neumático de auxilio y las herramientas están en el compartimento portaobjetos de la parte trasera del vehículo.



1. Llave
2. Gato
3. Correa

Para acceder al neumático de auxilio y a las herramientas:

1. Abra el portón trasero. *Portón trasero* ⇨ 38.
2. Levante la tapa del tapizado.
3. Gire el retenedor en sentido antihorario para quitarlo.
4. Desmonte el neumático de auxilio, el gato y las herramientas, y colóquelos cerca del neumático que se están cambiando.

Desmontaje del neumático desinflado y colocación del neumático de auxilio

1. Realice una verificación de la seguridad antes de realizar la tarea. *Si se desinfla un neumático* ⇨ 342,



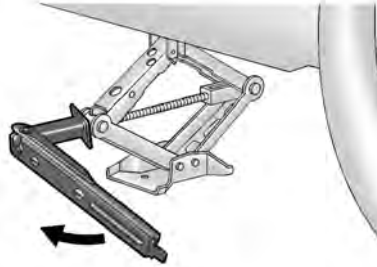
2. Desmonte la taza de rueda, si el vehículo la tiene, para llegar a los bulones de rueda.



3. Gire la llave de ruedas en sentido antihorario para aflojar las tuercas de la rueda. No los extraiga todavía.



4. Coloque el gato en la posición marcada por un semicírculo.



5. Coloque el extremo de tubo hexagonal de la llave sobre la cabeza hexagonal del gato para fijarla.
6. Gire la llave de ruedas en sentido horario hasta que el cabezal de elevación se apoye firmemente en el punto de elevación correcto que más cerca esté del neumático desinflado.

⚠ Peligro

Es peligroso introducirse debajo de un vehículo cuando está levantado con un gato. Si el vehículo se desliza fuera del gato, podría sufrir la muerte o lesiones graves. Nunca se ponga debajo de un vehículo cuando está sostenido sólo por un gato.

⚠ Peligro

Si el vehículo se eleva con el gato mal posicionado, el vehículo se puede dañar e incluso caer. Para contribuir a evitar lesiones y daños al vehículo, asegúrese de colocar el cabezal de elevación del gato en la ubicación correcta antes de levantar el vehículo.

⚠ Peligro

Es peligroso levantar un vehículo e introducirse debajo de él para realizar mantenimiento o reparaciones sin los equipos de seguridad y la capacitación apropiados. Si se suministra un gato con el vehículo, está diseñado únicamente para cambiar un neumático desinflado. Si se utiliza para otra cosa, usted u otras personas podrían lesionarse gravemente o matarse si el vehículo se desliza fuera del gato. Si se suministra un gato con el vehículo, utilícelo únicamente para cambiar un neumático desinflado.

7. Gire la llave de ruedas en sentido horario para levantar el vehículo por encima del suelo lo suficiente para que el neumático de auxilio quepa bajo el hueco para rueda.

346 Cuidado del vehículo

8. Gire las tuercas de rueda en sentido antihorario para quitarlas.
9. Saque el neumático desinflado.

Peligro

El óxido o la suciedad de la rueda o las piezas a la que está sujeta puede hacer que las tuercas de rueda se aflojen después de un tiempo. La rueda puede salirse y causar un accidente. Cuando cambie una rueda, elimine el óxido y la suciedad en los lugares en que la rueda se fija al vehículo. En una emergencia, puede usarse un trapo o una toalla de papel. No obstante, use más tarde una rasqueta o cepillo de alambre para remover todo el óxido o suciedad.



10. Elimine todo signo de corrosión o suciedad de los bulones de rueda, las superficies de montaje y el neumático de auxilio.
11. Coloque el neumático de auxilio sobre la superficie de montaje de la rueda.

Peligro

Nunca use aceite o grasa en los pernos o las tuercas, porque se podrían aflojar las tuercas. La rueda del vehículo podría salirse, causando un choque.

12. Vuelva a colocar las tuercas de rueda. Gire cada tuerca en sentido horario, a mano, hasta que la rueda se sostenga contra el cubo.
13. Baje el vehículo girando la llave de rueda en sentido antihorario. Baje completamente el gato.

Peligro

Las tuercas de rueda incorrectamente colocadas o apretadas pueden causar que las ruedas se aflojen o se salgan. Las tuercas de rueda deben apretarse con una llave dinamométrica a la especificación de par correcta después del reemplazo. Siga la especificación de par suministrada por el fabricante de equipos posventa cuando utilice tuercas de bloqueo de ruedas accesorias.

Capacidades y especificaciones
⇒ 376 para las especificaciones de par de la tuerca de rueda del equipamiento original.

Atención

Las tuercas de rueda incorrectamente apretadas pueden causar pulsaciones del freno y daños del rotor. Para evitar costosas reparaciones de los frenos, apriete las tuerca de rueda en forma pareja en la secuencia correcta. Consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ 376 para las especificaciones de par de apriete de tuercas de rueda.



14. Apriete firmemente las tuercas de rueda con la llave de ruedas en orden cruzado, como se muestra.

Atención

Las tapas de rueda no pueden colocarse en la rueda de auxilio compacta del vehículo. Si intenta colocar una tapa de rueda en la rueda de auxilio compacta, la tapa o la rueda de auxilio pueden dañarse.

Guardado de un neumático desinflado o el neumático de auxilio y las herramientas

⚠ Peligro

Guardar un gato, un neumático u otros equipos en el compartimiento de pasajeros del vehículo puede causar lesiones. En una parada brusca o colisión, los equipos sueltos podrían

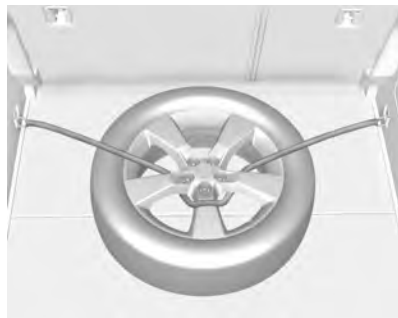
(Continuación)

Peligro (Continuación)

golpear a alguien. Guarde todos estos elementos en el lugar correcto.

Guardar el neumático desinflado y las herramientas

1. Devuelva el gato y las herramientas al lugar en el que estaban guardadas.
2. Vuelva a colocar la tapa decorativa.
3. Coloque el neumático desinflado, acostado, en el compartimento portaobjetos trasero.
4. Fije un extremo de la correa a uno de los elementos de sujeción de carga de la parte trasera del vehículo.



5. Pase la correa por la rueda, como se indica.
6. Fije el otro extremo de la correa al otro elemento de sujeción de carga de la parte trasera del vehículo.
7. Ajuste la correa.

Guardar el neumático de auxilio y las herramientas

Para guardar el neumático de auxilio, invierta las instrucciones seguidas para sacar el neumático de auxilio y las herramientas.

Rueda de auxilio normal

Si este vehículo vino con un neumático de tamaño normal, se infló totalmente cuando nuevo, pero puede haber perdido aire a lo largo del tiempo. Compruebe la presión de inflado regularmente. *Presión de los neumáticos* ⇨ 329 y *Límites de carga del vehículo* ⇨ 245 para información relativa a la presión de inflado y la carga correctas del vehículo.

Para las instrucciones sobre cómo quitar, montar o guardar un neumático de auxilio. *Cambio de neumáticos* ⇨ 343.

Después de montar el neumático de auxilio en el vehículo, deténgase lo más pronto posible y verifique que esté correctamente inflado.

El neumático de auxilio está fabricado para poder usarlo a velocidades de hasta 112 km/h (70 mph) a la presión de inflado recomendado, para que pueda usted terminar su viaje.

Haga reparar o reemplazar y volver a colocar el neumático de carretera desinflado en el vehículo, lo más

pronto posible, para que el neumático de auxilio esté disponible en caso de ser necesario una vez más. No mezcle neumáticos y ruedas de distintos tamaños porque no irán bien. Mantenga el neumático de auxilio y su rueda juntos.

Arranque con cables

Para más información acerca de la batería del vehículo. *Batería* ⇨ 305.

Si se agotó la batería, trate de usar la batería de otro vehículo y cables de puente para arrancar su vehículo. Asegúrese de cumplir los pasos siguientes para hacerlo en condiciones seguras.

Peligro

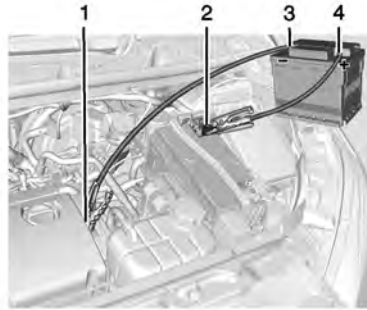
Las baterías pueden lastimarle. Pueden ser peligrosas porque:

- Contienen ácido que puede causarle quemaduras.
- Contienen gas que puede explotar o encenderse.
- Contienen suficiente electricidad como para causar quemaduras.

Si no sigue exactamente estos pasos, alguna o todas estas cosas pueden lastimarle.

Atención

Ignorar estos pasos puede ocasionarle costosos daños al vehículo que no estarán cubiertos por la garantía del mismo. No es posible hacer arrancar el vehículo empujándolo o tirando de él, y puede llegar a dañarse.



1. Punto de puesta a masa del negativo de la batería descargada
2. Terminal positivo de la batería descargada

3. Terminal negativo de la batería que está en buen estado
4. Terminal positivo de la batería que está en buen estado

El punto de masa negativo para arranque con cables (1) de la batería descargada es el bloque del motor o un bulón de montaje del motor. Conéctelo a un punto lo más alejado posible de la batería descargada.

El terminal positivo para arranque con cables de la batería descargada (2) está en el compartimiento del motor, del lado del conductor del vehículo.

El terminal positivo para arranque con cables (3) y el terminal negativo (4) están en la batería del vehículo que provee el arranque con cables.

La conexión positiva del arranque con cables para la batería descargada está bajo una tapa decorativa. Abra la tapa para descubrir el terminal.

1. Verifique el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 voltios con sistema de tierra negativa.

Atención

Si el otro vehículo no cuenta con un sistema de 12 voltios con tierra negativa, pueden dañarse ambos vehículos. Para el arranque con cables auxiliares, use únicamente un vehículo que tenga un sistema de 12 voltios con negativo a tierra.

2. Coloque los dos vehículos de modo que no se toquen.
3. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P (Estacionamiento) con transmisión automática o en punto muerto con transmisión manual. *Cambio a estacionamiento* ⇨ 253 con transmisión automática o *Estacionamiento* ⇨ 255 con transmisión manual.

Atención

Si se deja encendido o enchufado algún accesorio durante el procedimiento de arranque con cables auxiliares, puede dañarse. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. Toda vez que sea posible, apague o desenchufe todos los accesorios de ambos vehículos durante el arranque con cables auxiliares.

4. Gire el interruptor de encendido a LOCK/OFF. Apague todas las luces y accesorios de ambos vehículos, excepto las balizas si fueran necesarias.

⚠ Peligro

Puede arrancar un ventilador eléctrico incluso cuando el motor no está en funcionamiento, y puede lastimarlo. Mantenga sus
(Continuación)

Peligro (Continuación)

manos, ropa y herramientas lejos de cualquier ventilador eléctrico debajo del capó.

⚠ Peligro

Si usa un fósforo cerca de una batería, puede causar que explote el gas de la misma. Hay personas que se han lastimado al hacerlo y algunas han quedado ciegas. Use una linterna si necesita más luz.

Asegúrese de que la batería tenga suficiente agua. No necesita agregar agua a la batería instalada en su nuevo vehículo. Pero si la batería tiene tapones de llenado, asegúrese de que contenga la cantidad correcta de líquido. Si está bajo, agregue agua para solucionar ese

(Continuación)

Peligro (Continuación)

problema en primer lugar. Si no lo hace, puede estar presente un gas explosivo.

El líquido de la batería contiene ácido que puede causarle quemaduras. No entre en contacto con él. En caso de contacto accidental con sus ojos o su piel lávese la zona con agua y obtenga asistencia médica inmediatamente.

**Peligro**

Los ventiladores u otras piezas móviles del motor pueden lesionarle gravemente. Mantenga sus manos alejadas de las piezas móviles una vez que el motor está en funcionamiento.

5. Conecte un extremo del cable rojo positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.

6. Conecte el otro extremo del cable rojo positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería en buen estado.
7. Conecte un extremo del cable negativo (-) negro al terminal negativo (-) de la batería que está en buen estado.
8. Conecte el otro extremo del cable negro negativo (-) al punto de masa negativo (-) de la batería descargada.
9. Arranque el motor del vehículo con la batería en buen estado y deje funcionar el motor en ralentí por lo menos cuatro minutos.
10. Intente arrancar el vehículo que tiene la batería descargada. Si no arranca después de unos cuantos intentos, probablemente necesita servicio.

Atención

Si los cables de puente se conectan o retiran en el orden incorrecto, puede producirse un cortocircuito eléctrico que dañe al vehículo. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. Conecte y retire siempre los cables en el orden correcto, asegurándose de que los cables no se toquen entre sí o toquen otras piezas metálicas.

Retiro de los cables de puente

Invierta la secuencia exactamente para retirar los cables de puente.

Dimensiones

Remolcado del vehículo

Atención
Remolcar incorrectamente un vehículo averiado puede causar averías. Las averías no serían cubiertas por la garantía del vehículo.

Haga remolcar el vehículo en un transportador de automóviles con plataforma, o en un camión de remolque con sujeción en llantas. Si se usa un camión de remolque con sujeción en llantas, las ruedas motrices no pueden tocar el camino mientras se remolca el vehículo. Se debe usar una plataforma con ruedas para levantar todas las ruedas motrices por encima del suelo.

Atención

El uso incorrecto de la argolla de remolque puede causar daños al vehículo. Tenga cuidado y viaje a baja velocidad para evitar dañar el vehículo.

Si está equipada, abra cuidadosamente la tapa utilizando la ranura pequeña que oculta el zócalo de la argolla de remolque.

Monte la argolla de remolque en el zócalo girándola en sentido horario hasta que se detenga. Cuando se desmonte la argolla de remolque, vuelva a colocar la tapa con la muesca en la posición original.

Consulte a su concesionario o servicio de remolque profesional si se debe remolcar el vehículo averiado.

Remolque de vehículos recreativos

El remolque de vehículos recreativos significa remolcar el vehículo detrás de otro -como detrás de una casa rodante (motor home). Los dos tipos más comunes de remolque de vehículos recreativos son el remolque tipo "dinghy" (bote) y el remolque tipo carrito. El remolque tipo bote consiste en remolcar el vehículo con las cuatro ruedas apoyadas en el suelo. El remolque tipo carrito consiste en remolcar el vehículo con dos ruedas apoyadas en el suelo y dos levantadas sobre un dispositivo llamado carrito.

He aquí algunas cosas importantes a considerar antes de remolcar un vehículo recreativo:

- ¿Cuál es la capacidad de remolque del vehículo remolcador? Asegúrese de leer las recomendaciones del fabricante del vehículo remolcador.

- ¿Cuál es la distancia que se recorrerá? Algunos vehículos tienen restricciones acerca de la distancia y el tiempo que pueden remolcar.
- ¿Se va a usar el equipo de remolque apropiado? Consulte a su concesionario o profesional de remolque para obtener asesoramiento adicional y recomendaciones acerca de los equipos.
- ¿El vehículo está preparado para ser remolcado? Así como cuando prepara el vehículo para un viaje largo, asegúrese de que esté preparado para ser remolcado.

Atención

El uso de un protector montado frente a la parrilla del vehículo puede restringir el flujo de aire y causar daños a la transmisión. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. Si utiliza un

(Continuación)

Atención (Continuación)

protector, use únicamente uno que se fije al vehículo remolcador.

Remolque tipo bote



Atención

Si el vehículo se remolca con las cuatro ruedas sobre el piso, se pueden dañar los componentes del tren de transmisión. La

(Continuación)

Atención (Continuación)

garantía del vehículo no cubre las reparaciones. No haga remolcar el vehículo con las cuatro ruedas apoyadas en el suelo.

El vehículo no está diseñado para ser remolcado con las cuatro ruedas sobre el suelo.

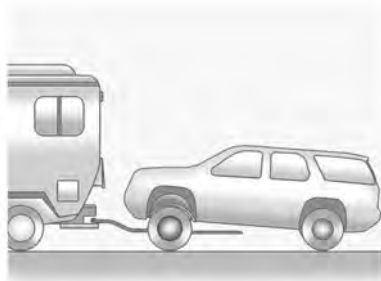
Remolque con plataforma (vehículos con tracción a las cuatro ruedas)



354 Cuidado del vehículo

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas no deben ser remolcados con dos ruedas apoyadas en el suelo. Para remolcar correctamente estos vehículos, deben colocarse en un remolque de plataforma, con las cuatro ruedas sin tocar el suelo.

Remolque con plataforma (solo vehículos con tracción delantera)

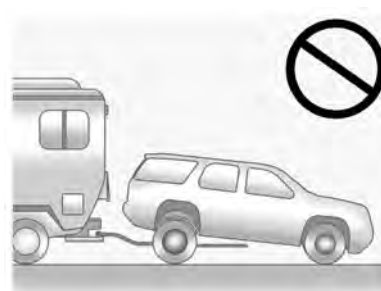


Para remolcar un vehículo con tracción delantera, con dos ruedas en el suelo

1. Ponga las ruedas delanteras sobre una plataforma.

2. Lleve la palanca del cambio a P (estacionar).
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Trabe el volante de dirección en posición de avance recto con un dispositivo de bloqueo diseñado para remolcar.
5. Retire la llave del encendido.
6. Fije el vehículo a la plataforma.
7. Libere el freno de estacionamiento.

Remolcar el vehículo desde atrás



Atención

Remolcar el vehículo desde atrás podría causarle daños. Además, las reparaciones no serían cubiertas por la garantía del vehículo. Jamás haga remolcar el vehículo desde atrás.

No remolque el vehículo desde atrás

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica. Use un agente descongelante solo cuando sea absolutamente necesario y haga que se engrasen las cerraduras después de usarlo. *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 373.

Lavado del vehículo

Para preservar el acabado del vehículo, lávelo con frecuencia y fuera de la luz solar directa.

Atención

No use agentes limpiadores de base petróleo, ácidos o abrasivos porque pueden dañar la pintura, las piezas metálicas o plásticas del vehículo. Si se producen daños, la garantía del vehículo no los cubre. Puede obtener productos limpiadores

(Continuación)

Atención (Continuación)

aprobados en su concesionario. Siga todas las instrucciones del fabricante relativas al uso correcto de los productos, las precauciones de seguridad necesarias y el desecho apropiado de todos los productos de cuidado del vehículo.

Atención

Evite usar lavados a alta presión a menos de 30 cm (12 pulgadas) de la superficie del vehículo. El uso de lavadores de potencia que excedan los 8.274 kPa (1.200 psi) puede producir daños o la remoción de la pintura y las calcomanías.

En todos los centros eléctricos del compartimiento debajo del capó que no se deben lavar a presión, se

encuentra el símbolo . Esto puede causar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Si utiliza un lavadero de autos automático, siga las instrucciones del lavadero. El limpiaparabrisas y el limpiapuneta trasera, si está equipado, deben estar apagados. Retire todos los accesorios que puedan dañarse o interferir con los equipos del lavadero.

Enjuague bien el vehículo, antes de lavarlo y después, para remover completamente todos los agentes limpiadores. Si se dejan secar en la superficie, pueden causar manchas.

Seque el acabado con una gamuza suave y limpia o una toalla totalmente de algodón, para evitar rayaduras o manchas de agua en la superficie.

Cuidado del acabado

No se recomienda la aplicación de materiales de sellantes/ceras transparentes del mercado posventa. Si se dañan las superficies pintadas, consulte a su concesionario para que evalúe y

repare los daños. Los materiales extraños como cloruro de calcio y otras sales, agentes para derretir el hielo, aceite y brea de la carretera, savia de los árboles, deposiciones de aves, agentes químicos de chimeneas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si permanecen en las superficies pintadas. Lave el vehículo lo antes posible. Si fuera necesario, use limpiadores no abrasivos que estén marcados como seguros para superficies pintadas a fin de eliminar los materiales extraños.

Debe realizarse un encerado o pulido suave ocasional para remover residuos del acabado de pintura. Consulte a su concesionario acerca de los productos limpiadores aprobados.

No aplique ceras o pulimentos a plástico, vinilo, goma, calcomanías, imitación de madera o pintura no recubierta, puesto que pueden producirse daños.

Atención

La aplicación de compuestos a máquina o el pulido agresivo sobre el acabado de pintura de capa base/barniz puede dañarlo. Use solo las ceras y pulimentos no abrasivos que se fabrican para el acabado de pintura de capa base/barniz del vehículo.

Para mantener el acabado de pintura luciendo como nuevo, guarde el vehículo en un garaje o cúbralo toda vez que sea posible.

Protección de las molduras metálicas brillantes exteriores

Atención

Si no se limpian y protegen las molduras metálicas brillantes, puede producirse un acabado blanco manchado o picaduras. La garantía del vehículo no cubre este daño del vehículo.

Las molduras metálicas brillantes del vehículo son de aluminio. Para evitar daños, siga siempre estas instrucciones de limpieza:

- Asegúrese de que la moldura esté fría al tacto antes de aplicar cualquier solución de limpieza.
- Use una solución de limpieza aprobada para aluminio. Algunos limpiadores son altamente ácidos o contienen sustancias alcalinas que pueden dañar las molduras.
- Diluya siempre los limpiadores concentrados de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- No use limpiadores de cromo.
- No use limpiadores que no estén previstos para uso en automóviles.
- Use una cera no abrasiva en el vehículo después de lavarlo a fin de proteger y extender el acabado de las molduras.

Limpieza de lámparas/ópticas, emblemas, calcomanías y bandas decorativas exteriores

Use solo agua tibia o fría, un paño suave y un jabón para lavado de automóviles para limpiar las lámparas, ópticas, emblemas, calcomanías y bandas decorativas exteriores. Siga las instrucciones de "Lavado del vehículo" incluidas anteriormente en esta sección.

Las cubiertas de lámparas están hechas de plástico y algunas tienen una capa protectora UV.

Use solo agua tibia, un paño suave y un jabón suave para automóviles a fin de limpiar las lámparas y ópticas exteriores. No las limpie ni las frote cuando están secas.

No use ninguno de los siguientes productos en las lámparas u ópticas:

- Agentes abrasivos o cáusticos
- Líquidos lavadores y otros agentes de limpieza en concentraciones más altas que las sugeridas por el fabricante

- Solventes, alcoholes, combustibles y otros limpiadores agresivos
- Rasquetas para hielo u otros elementos duros
- Tapas o cubiertas decorativas del mercado posventa mientras las luces están encendidas, debido al excesivo calor generado

Atención

Si las lámparas no se limpian correctamente, puede dañarse la cubierta de la lámpara, que la garantía del vehículo no cubre.

Atención

El uso de cera en bandas de acabado negro de bajo lustre puede aumentar el nivel de lustre y producir un acabado no uniforme. Limpie las bandas de bajo lustre con agua y jabón solamente.

Entradas de aire

Limpie la basura de las entradas de aire entre el capó y el parabrisas cuando lave el vehículo.

Limpiaparabrisas y escobillas

Limpie el exterior del parabrisas con un limpiavidrios.

Limpie las palas de goma con un paño sin pelusa o una toalla de papel empapada con líquido del lavaparabrisas o un detergente suave. Lave a fondo el parabrisas cuando limpie las escobillas. Los insectos, la suciedad del camino, la savia y la acumulación de tratamientos de lavado/encerado del vehículo pueden causar que el limpiaparabrisas produzca vetas.

Reemplace las escobillas si están desgastadas o dañadas. Los daños pueden ser causados por condiciones de mucho polvo, arena, sal, calor, sol, hielo y nieve.

Burletes

Aplique a los burletes grasa siliconada dieléctrica para que duren más, sellen mejor y no se

peguen o produzcan chillidos. Lubrique los burletes como mínimo una vez al año. En climas calurosos y secos puede requerirse una aplicación más frecuente. Las marcas negras de material de goma sobre superficie pintadas pueden removerse frotando con un paño limpio. *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 373.

Neumáticos

Use un cepillo duro con un limpiador de neumáticos para limpiarlos.

Atención

El uso de productos de recubrimiento de neumáticos con base petróleo en el vehículo puede dañar el acabado de pintura y/o los neumáticos. Cuando aplique un recubrimiento de neumáticos, limpie siempre las salpicaduras en todas las superficies pintadas del vehículo.

Ruedas y accesorios — Aluminio o cromo

Use un paño suave y limpio con agua y jabón suave para limpiar las ruedas. Después de enjuagarlas a fondo con agua limpia, séquelas con una toalla suave y limpia. Puede aplicarse entonces cera.

Atención

Las ruedas de cromo y otros accesorios de cromo pueden dañarse si el vehículo no se lava después de circular por caminos que han sido rociados con cloruro de magnesio, calcio o sodio. Estos cloruros se utilizan en las carreteras para condiciones como el hielo y el polvo. Lave siempre el cromo con agua y jabón después de la exposición.

Atención

Para evitar daños a las superficies, no use jabones fuertes, agentes químicos, pulimentos y limpiadores abrasivos, cepillos o limpiadores que contengan ácido en las ruedas de aluminio o cromadas. Use sólo limpiadores aprobados. Asimismo, nunca lleve un vehículo con ruedas de aluminio o cromadas a un lavadero automático que use cepillos limpiadores de neumáticos de carburo de silicio. Pueden producirse daños y la garantía del vehículo no cubrirá las reparaciones.

Componentes de la dirección, suspensión y chasis

Inspeccione visualmente los componentes de la dirección, la suspensión y el chasis para detectar piezas dañadas, flojas o faltantes, o signos de desgaste, por lo menos una vez al año.

Inspeccione la servodirección para verificar que esté bien conectada y que no presente atascamientos, pérdidas, fisuras, rozamiento, etc.

Verifique visualmente las fundas fuelle de las juntas homocinéticas y los retenes de los ejes para detectar pérdidas.

Lubricación de componentes de la carrocería

Lubrique los cilindros de todas las cerraduras, las bisagras de las puertas y el portón trasero y la bisagra de la tapa del tanque de combustible salvo que los componentes sean plásticos. Si se aplica grasa siliconada a los burlletes con un paño limpio, se logrará que duren más, sellen mejor y no se peguen ni produzcan chirridos.

Mantenimiento de los bajos de la carrocería

Por lo menos dos veces al año, en primavera y otoño, use agua corriente para lavar a presión los bajos de la carrocería a fin de eliminar la suciedad y los desechos.

Su concesionario o un sistema de lavado de automóviles puede hacerlo. Si no se eliminan, se puede desarrollar óxido y corrosión.

Daños de la chapa metálica

Si el vehículo está dañado y requiere reparación o reemplazo de chapa metálica, asegúrese de que el chapista aplique material anticorrosivo a las piezas reparadas o reemplazadas, a fin de restaurar la protección contra la corrosión.

Las piezas de repuesto originales del fabricante proporcionarán protección contra la corrosión y mantendrán la garantía del vehículo.

Daños del acabado

Repare rápidamente las picaduras y rayaduras menores con materiales para retoque disponibles en su concesionario a fin de evitar la corrosión. El taller de chapa y pintura de su concesionario puede corregir las áreas mayores de daños del acabado.

Manchas químicas de la pintura

Los contaminantes transportados por el aire pueden caer sobre las superficies del vehículo y atacarlas, produciendo decoloración con manchas de forma anular y pequeñas zonas oscuras irregulares que se graban en la superficie pintada. Consulte "Cuidado del acabado" incluido anteriormente en esta sección.

Cuidado interior

Para evitar la abrasión por partículas de suciedad, limpie regularmente el interior del vehículo. Remueva inmediatamente todas las manchas. Tenga en cuenta que los periódicos o las ropas oscuras que pueden desteñir los enseres domésticos pueden también transferir permanentemente color al interior del vehículo.

Use un cepillo de cerdas blandas para remover el polvo de las perillas y ranuras del tablero de instrumentos. Utilizando una solución de jabón suave, remueva

inmediatamente las lociones para manos, el bronceador y el repelente de insectos de todas las superficies interiores. En caso contrario, pueden producir daños.

Su concesionario puede tener productos para limpiar el interior. A fin de evitar daños permanentes, use limpiadores diseñados específicamente para las superficies a limpiar. Aplique todos los limpiadores directamente al paño de limpieza. No pulverice limpiadores directamente sobre interruptores o controles. Los limpiadores deben removerse rápidamente. Nunca permita que los limpiadores queden durante períodos prolongados sobre la superficie que se limpia.

Los limpiadores pueden contener solventes que pueden concentrarse en el interior. Antes de utilizar limpiadores, lea y cumpla todas las instrucciones de seguridad de la etiqueta. Mientras limpia el interior, mantenga una ventilación adecuada abriendo las puertas y ventanillas.

Para evitar daños, no limpie el interior utilizando los siguientes limpiadores o técnicas.

- Nunca use una hoja de afeitar ni ningún otro objeto filoso para eliminar una suciedad de una superficie interior.
- Nunca use cepillos de cerdas duras.
- Nunca frote agresivamente o con presión excesiva ninguna superficie.
- No use detergentes para lavarropas o jabones para lavavajillas con desengrasantes. En el caso de los limpiadores líquidos, use aproximadamente 20 gotas cada 3,8 L (1 galón) de agua. Una solución de jabón concentrado dejará un residuo que crea vetas y atrae a la suciedad. No use soluciones que contengan jabones fuertes o cáusticos.
- No sature excesivamente el tapizado cuando lo limpie.
- No use solventes o limpiadores que contengan solventes.

Cristales interiores

Para limpiarlos, use una tela de felpa humedecida con agua. Limpie las gotas que quedan con un paño seco limpio. Pueden utilizarse limpiavidrios comerciales, si es necesario, después de limpiar los cristales interiores con agua pura.

Atención

Para evitar rayaduras, nunca use limpiadores agresivos en los cristales del automóvil. Los limpiadores o la limpieza agresivos pueden dañar el desempañador de la luneta trasera.

Si se limpia el parabrisas con agua durante los primeros tres a seis meses de uso del automóvil, se reduce la tendencia a empañarse.

Cubiertas de los parlantes

Pase delicadamente la aspiradora alrededor de la cubierta del parlante, de modo que éste no se dañe. Limpie las suciedades solo con agua y un jabón suave.

Molduras revestidas

Deben limpiarse las molduras revestidas.

- Cuando están levemente sucias, límpielas con una esponja o paño sin pelusa humedecido con agua.
- Cuando están muy sucias, use agua jabonosa tibia.

Tela/Alfombras/Gamuza

Comience pasando la aspiradora por la superficie con un accesorio de cepillo blando. Si se utiliza un accesorio de cepillo giratorio con la aspiradora, úselo solo en la alfombra del piso. Antes de limpiar, remueva delicadamente toda la suciedad que sea posible, mediante una de las técnicas siguientes:

- Absorba delicadamente los líquidos con una toalla de papel. Continúe absorbiendo hasta que no se pueda remover más suciedad.
- En el caso de la suciedad sólida, remueva lo más posible antes de aspirar.

Para limpiar:

1. Sature con agua un paño de colores firmes sin pelusa. Se recomienda el paño de microfibra para evitar la transferencia de pelusa a la tela o alfombra.
2. Elimine el exceso de humedad estrujando delicadamente hasta que no gotee agua del paño de limpieza.
3. Comience por el borde exterior de la suciedad y frote delicadamente hacia el centro. Pliegue el paño de limpieza con frecuencia para utilizar una parte limpia y evitar que la suciedad se transfiera a la tela.

4. Continúe frotando delicadamente el área sucia hasta que no haya más transferencia de color de la suciedad al paño de limpieza.

5. Si no se removió completamente la suciedad, use una solución de jabón suave seguida por agua pura.

Si no se removió completamente la suciedad, puede ser necesario utilizar un limpiador de tapizado o un quitamanchas comercial. Pruebe un área pequeña oculta para verificar que no se decolore antes de utilizar un limpiador de tapizado o un quitamanchas comercial. Si se produce la formación de anillos, limpie la tela o alfombra completa.

A continuación del proceso de limpieza, puede utilizarse una toalla de papel para absorber el exceso de humedad.

Limpieza de superficies de alto lustre y pantallas de información del vehículo y de la radio

En los vehículos con superficies de alto lustre o pantallas, use un paño de microfibra para limpiar las superficies. Antes de frotar la superficie con el paño de microfibra, use un cepillo de cerdas blandas para remover la suciedad que podría rayarla. Luego use el paño de microfibra para frotar delicadamente y limpiar la superficie. Nunca use limpiadores para ventanas o solventes. Lave periódicamente a mano el paño de microfibra por separado, con jabón suave. No use lavandina o acondicionadores de telas. Enjuague a fondo y seque al aire antes del siguiente uso.

Atención

No fije a la pantalla un dispositivo con ventosa. Esto puede causar daños y la garantía del vehículo no los cubre.

Tablero de instrumentos, cuero, vinilo, otras superficies plásticas, superficies pintadas de bajo lustre y superficies de madera porosa natural

Use un paño de microfibra humedecido con agua para eliminar el polvo y aflojar la suciedad. Para realizar una limpieza más profunda, use un paño de microfibra suave humedecido con una solución de jabón suave.

Atención

Si el cuero, especialmente el perforado, así como otras superficies interiores, se empanan o saturan, se pueden producir daños permanentes. Absorba el exceso de humedad de estas superficies después de limpiarlas y deje que se sequen naturalmente. Nunca use calor, vapor o removedores de suciedad. No use limpiadores que contengan productos siliconados

(Continuación)

Atención (Continuación)

o basados en cera. Los limpiadores que contienen estos solventes pueden cambiar permanentemente el aspecto y la sensación del cuero o el tapizado blando, y por eso no se recomiendan.

No use limpiadores que aumenten el lustre, especialmente en el tablero de instrumentos. El resplandor reflejado puede disminuir la visibilidad a través del parabrisas bajo ciertas condiciones.

Atención

El uso de desodorantes de ambientes puede causar daños permanentes a los plásticos y las superficies pintadas. Si un desodorante de ambiente entra en contacto con alguna superficie plástica o pintada del vehículo, absórbalo inmediatamente con un

(Continuación)

Atención (Continuación)

pañó blando humedecido con una solución de jabón suave. La garantía no cubre los daños producidos por los desodorantes de ambientes.

Cubierta de carga y red utilitaria

Lave con agua tibia y un detergente suave. No use lavandina clorada. Enjuague con agua fría y luego seque a fondo.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos.

Peligro

No use blanqueador o colorante en las correas de los cinturones de seguridad. Puede debilitar severamente la correa. En un

(Continuación)

Peligro (Continuación)

choque, pueden no ser capaces de brindar protección adecuada. Limpie y enjuague las correas de los cinturones de seguridad sólo con jabón suave y agua tibia. Deje secar la correa.

Cubrealfombras

Peligro

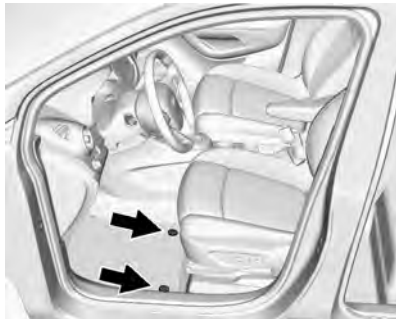
Si un cubrealfombra es de tamaño incorrecto o no está colocado correctamente, puede interferir con los pedales. La interferencia con los pedales puede causar una aceleración involuntaria y/o aumentar la distancia de detención, lo que puede ocasionar un choque y lesiones. Asegúrese siempre de que el cubrealfombras no interfiera con los pedales.

Use las siguientes instrucciones para utilizar correctamente los cubrealfombras.

- Los cubrealfombras del equipo original fueron diseñados para su vehículo. Si es necesario reemplazarlos, se recomienda adquirir cubrealfombras certificados por GM. Los cubrealfombra no provistos por GM pueden no encajar correctamente y podrían interferir con los pedales del acelerador o del freno. Compruebe siempre que los cubrealfombras no interfieren con los pedales.
- Use el cubrealfombras con el lado correcto hacia arriba. No lo dé vuelta.
- No coloque nada encima del cubrealfombras del lado del conductor.
- Use un solo cubrealfombras en el lado del conductor.
- No coloque un cubrealfombras encima de otro.

364 Cuidado del vehículo

El cubrealfombra del lado del conductor es mantenido en su lugar por un retenedor de tipo botón.



Remoción y reemplazo de los cubrealfombras

1. Tire hacia arriba de la parte trasera del cubrealfombra para desbloquear los retenes y quitar el cubrealfombra.
2. Vuelva a instalarlo alineando las aberturas para retenes del cubrealfombra sobre los retenes de la alfombra y colóquelo a presión.
3. Asegúrese de que el cubrealfombra esté correctamente fijado, y verifique que no interfiere con los pedales.

Servicio y mantenimiento

Información general

Información general 365

Mantenimiento programado

Mantenimiento programado 366

Servicios para aplicaciones especiales

Servicios para aplicaciones especiales 369

Mantenimiento y cuidado adicionales

Mantenimiento y cuidado adicionales 370

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados 373

Información general

Su vehículo es una inversión importante. Esta sección describe el mantenimiento necesario para su vehículo. Siga este programa para protegerse contra gastos de reparaciones importantes causados por no realizarle el mantenimiento necesario. También puede ayudarle a mantener el valor de reventa del vehículo. El dueño es el responsable de realizarle todo el mantenimiento necesario.

Su concesionario tiene técnicos capacitados que pueden realizar el mantenimiento necesario usando partes de repuesto genuinas. Ellos tienen las herramientas y el equipamiento actualizados para realizar diagnósticos rápidos y precisos. Muchos concesionarios están abiertos hasta tarde y durante los sábados, ofrecen transporte de cortesía y reservar turnos por Internet para ayudar con sus necesidades de servicio.

Su concesionario reconoce la importancia de brindar un servicio de mantenimiento y de reparaciones

al precio justo. Con técnicos capacitados, el concesionario es el lugar para el mantenimiento de rutina como los cambios de aceite y la rotación de neumáticos, y para el mantenimiento adicional como neumáticos, frenos, baterías y escobillas del limpiaparabrisas.

Atención

Los daños causados por el mantenimiento inadecuado pueden originar reparaciones costosas y pueden no estar cubiertos por la garantía del vehículo. Los intervalos de mantenimiento, controles, inspecciones, líquidos recomendados y lubricantes son importantes para mantener el vehículo en buenas condiciones de funcionamiento.

La rotación de los neumáticos y los servicios necesarios son responsabilidad del dueño. Le recomendamos que su concesionario realice esos servicios

cada 10.000 km.

El mantenimiento adecuado del vehículo ayuda a mantenerlo en buenas condiciones de funcionamiento, mejora el ahorro de combustible y reduce las emisiones.

El mantenimiento varía debido a la forma en que la gente usa sus vehículos. Puede necesitar controles y servicios más seguido. Consulte la información del cuadro de mantenimiento servicios adicionales necesarios.

Peligro

El trabajo de mantenimiento puede ser peligroso y puede causar lesiones graves. Realice el trabajo de mantenimiento únicamente si tiene la información necesaria, las herramientas adecuadas y el equipamiento. De lo contrario haga que su concesionario realice el trabajo con un técnico capacitado.
Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario
⇨ 286

Mantenimiento programado

Controles y servicios para los dueños

Cada vez que carga combustible

- Comprobar el nivel de aceite del motor. *Aceite del motor* ⇨ 289.

Una vez por mes

- Verifique la presión de los neumáticos. *Presión de los neumáticos* ⇨ 329.
- Inspeccione el desgaste de los neumáticos. *Revisión de los neumáticos* ⇨ 335.
- Controle el nivel del líquido del limpiaparabrisas. *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ 302.

Cambio de aceite del motor

Cuando aparece el mensaje  % CHANGE en el DIC, haga cambiar el aceite y el filtro del motor en los próximos 1.000 km (600 millas). Bajo las mejores condiciones de manejo, el sistema de vida útil del aceite del motor puede no indicar la

necesidad de cambiarlo durante más de un año. El aceite del motor y el filtro deben cambiarse por lo menos una vez al año, y reiniciar el sistema de control del aceite. El técnico de su concesionario puede realizar este trabajo. Si se reinicia accidentalmente el sistema de control del aceite, haga el cambio dentro de los 5.000 km/ 3.000 millas del último cambio. Reinicie el sistema de control de aceite cuando cambie el aceite. *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ 292.

Filtro/depurador de aire del motor

- Reemplace el filtro depurador de aire del motor cada 10.000 km
Filtro/depurador de aire del motor ⇨ 294.

Rotación de neumáticos y servicio necesario cada 10.000 km

Rote los neumáticos, si es recomendable para el vehículo, y realice los siguientes servicios.
Rotación de neumáticos ⇨ 336.

- Controle el nivel del aceite y el porcentaje de vida útil que le queda. De ser necesario, cambie el aceite del motor y el filtro, y ponga a cero el sistema de control de vida útil del aceite. *Aceite del motor* ⇨ 289, *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ 292.
- Controle el nivel de refrigerante. *Refrigerante del motor* ⇨ 296.
- Compruebe las mangueras del sistema de refrigeración del motor y las conexiones.
- Controle el nivel del líquido del limpiaparabrisas. *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ 302.
- Inspeccione visualmente las escobillas del limpiaparabrisas para detectar desgaste, grietas o

contaminación. *Cuidado exterior* ⇨ 355. Reemplace las escobillas del limpiaparabrisas dañadas. *Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas* ⇨ 306.

- Verifique la presión de inflado de los neumáticos. *Presión de los neumáticos* ⇨ 329.
- Inspeccione el desgaste de los neumáticos. *Revisión de los neumáticos* ⇨ 335.
- Inspeccione visualmente por fugas de líquidos.
- Revise el sistema de frenos.
- Inspeccione visualmente los componentes de la dirección, suspensión y el chasis por daños, partes sueltas o faltantes y signos de desgaste. *Cuidado exterior* ⇨ 355.
- Revise los componentes del sistema de sujeción. *Comprobación del sistema de seguridad* ⇨ 61.
- Inspeccione visualmente el sistema de combustible por daños o fugas.

- Inspeccione visualmente el sistema de escape y las cubiertas térmicas cercanas por partes flojas o faltantes.
- Lubrique los componentes de la carrocería. *Cuidado exterior* ⇨ 355.
- Verifique el interruptor de arranque. *Verificación del interruptor del motor de arranque* ⇨ 306.
- Revise el pedal del acelerador por daños, endurecimientos o deformaciones. Reemplazarlo si fuera necesario.
- Inspeccione visualmente el amortiguador a gas por signos de desgaste, fisuras u otros daños. Verifique la capacidad del amortiguador para mantenerse abierto. Consulte con su concesionario si necesita servicio.
- Inspeccione las guías y el sellos del techo corredizo, si está equipado. *Techo solar* ⇨ 45.

Operaciones de servicio	al año ¹⁾	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	kms (x1000)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Aceite del motor y filtro de aceite del motor ¹⁾		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Filtro de aire del motor ²⁾		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sistema de combustible ³⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Fluido refrigerante del motor ⁴⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Mangueras y conexiones del sistema de enfriamiento del motor		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Bujías de encendido							●				
Correa de los accesorios del motor		○	○						○	●	○
Correa de la distribución del motor						Sustituir cada 150.000 kms o 10 años					
Sistema de control de emisiones evaporativas del motor					○				○		
Filtro de aire del habitáculo (A/C) ⁵⁾		●	○	●	○	●	○	●	○	●	○
Sistema de frenos ⁶⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Fluido del sistema de frenos ⁷⁾						Sustituir cada 2 años					
Freno de estacionamiento ⁸⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Fluido del embrague hidráulico (si está equipado con transmisión manual) ⁹⁾						Sustituir cada 2 años					
Fluido de la transmisión manual ¹⁰⁾		○	○	○	○	○	○	●	○	○	○
Fluido de la transmisión automática ¹¹⁾						Sustituir cada 80.000 Kms (Únicamente para condiciones de Uso Severo)					
Función de control de bloqueo de la transmisión automática ¹²⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Interruptor de encendido ¹³⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Bloqueo de par de la transmisión ¹⁴⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Fluido de la caja de transferencia (si está equipado) ¹⁵⁾						Referirse al ítem 15					
Fluido del eje trasero		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sistema de escape ¹⁶⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Pedal de acelerador ¹⁷⁾		○	○			○	○		○		
Sistema de dirección, suspensión y componentes del chasis ¹⁸⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Fluido del sistema de dirección asistida ¹⁹⁾						Referirse al ítem 19					
Tornillos y tuercas del chasis y los bajos		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Amortiguadores ²⁰⁾		○	○	○	○				○	○	○
Neumáticos y presión de inflado. ²¹⁾						Ver observación detallada en el ítem 23					

Servicio y mantenimiento 368-A

Operaciones de servicio	al año ¹⁾	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	kms (x1000)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Sistema de iluminación		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Techo solar ²²⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Líquido del lavaparabrisas y lavaluneta ²³⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Escobillas del limpiaparabrisas y limpialuneta ²⁴⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Cinturones de seguridad, hebillas, anclajes y sistemas de seguridad		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Componentes de la carrocería ²⁵⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

1) Lo que ocurra primero. Consulte *Aceite de motor en la página 289* . *Sistema de vida útil del aceite del motor en la página 292*.

2) Puede requerirse una mayor frecuencia de mantenimiento si se circula por zonas polvorientas. Para mayor información consulte en la página 294 "*Filtro/depurador de aire motor*".

3) Inspeccionar visualmente los componentes del sistema de combustible por daños o pérdidas. Inspeccionar visualmente las líneas de combustible y sus conexiones.

4) Reemplazar cada 240.000 kms o 5 años. Para mayor información consulte *Refrigerante del motor en la página 296* .

5) Una sustitución más frecuente puede ser necesaria si el vehículo es conducido en áreas con alta densidad de tráfico, en zonas con mala calidad del aire, o en áreas con altos niveles de polvo. Una sustitución también puede ser necesaria si hay una reducción en el flujo de aire, empañamiento excesivo de los cristales de las ventanas u olores excesivos.

6) Inspeccionar los componentes y el funcionamiento del sistema de frenos delantero y trasero así como también las líneas y conexiones de freno (incluido el servofreno). Si el vehículo se utiliza en condiciones severas: conducción en trayectos cortos, marcha en ralenti prolongada, o circulación en zonas polvorientas la frecuencia de mantenimiento es mayor.

7) Sustituir cada dos años.

8) Consulte *Freno de mano en la página 263*.

9) Consulte *Embrague hidráulico* en la página 294.

10) Consulte *Líquido de la transmisión manual en la página 294*.

11) Consulte *Líquido de la transmisión automática en la página 293*. *Cambio Solo en condiciones de Uso Severo ("Uso severo se define como cualquier remolque continuo o uso comercial")*

12) Consulte *Salida del cambio de estacionamiento* en la página 254.

13) Consulte *Posiciones del encendido en la página 251*.

14) Consulte *Bloqueo de par (Transmisión automática) en la página 254*.

15) Consulte *Tracción en las cuatro ruedas en la página 262*.

16) Inspeccionar visualmente los componentes del sistema de escape, sus soportes y los protectores de calor por daños o piezas sueltas.

17) Inspeccionar el pedal de acelerador por daños o excesivo esfuerzo.

18) Inspeccionar visualmente los componentes de la suspensión delantera y trasera y el sistema de dirección por piezas dañadas, flojas o faltantes o signos de desgaste. Consulte *Componentes de la dirección, suspensión y chasis en la página 358*.

19) Consulte *Líquido de la dirección asistida en la página 301*.

20) Inspeccionar visualmente los amortiguadores por fijación, apriete, fugas, desgaste u otros daños.

21) Compruebe la presión de inflado de los neumáticos. Consulte *Presión de los neumáticos en la página 329* . Inspeccione el desgaste de los neumáticos. Consulte *Revisión de los neumáticos en la página 335*.

22) Si está equipado, inspeccionar el funcionamiento y los componentes del techo solar. Consulte *Techo solar en la página 45*.

368-B Servicio y mantenimiento

23) Comprobar el nivel del líquido lavaparabrisas y lavaluneta. Consulte *Líquido limpiaparabrisas en la página 302*.

24) Inspeccionar visualmente las escobillas del limpiaparabrisas y limpiacristales por desgaste, grietas o contaminación. Consulte *Limpiaparabrisas y escobillas en la página 10-78*. Reemplace las escobillas dañadas o desgastadas. Consulte Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas en la página 306.

25) Lubrique los componentes de la carrocería como burletes, bisagras de puertas, capó y portón trasero, cerraduras, anclajes de resorte, cilindros de bloqueo. Consulte *Cuidado del aspecto en la página 355*.

Servicios para aplicaciones especiales

- Solo para vehículos con uso comercial en condiciones difíciles: Lubricar los componentes del chasis cada 5.000 km/3.000 millas.
- Haga limpiar la parte de abajo de la carrocería. Consulte "Mantenimiento de la parte de abajo de la carrocería" en *Cuidado exterior* ⇨ 355.

Mantenimiento y cuidado adicionales

Su vehículo es una inversión importante y el cuidarlo correctamente puede evitar reparaciones costosas en el futuro. Puede necesitar mantenimiento y servicios adicionales para mantener el rendimiento del vehículo.

Le recomendamos que su concesionario realice estos servicios, sus técnicos capacitados son los que mejor conocen su vehículo. Su concesionario también puede realizar una evaluación minuciosa mediante una inspección de múltiples puntos para informarle cuándo su vehículo puede necesitar servicio.

La siguiente lista explica los servicios y las condiciones a tener en cuenta que podrían indicar que necesita servicio.

Batería

La batería de 12 voltios suministra energía para arrancar el motor y para hacer funcionar cualquier accesorio eléctrico adicional.

- Para evitar que se averíe o que no pueda arrancar el vehículo, mantenga la batería a su máxima potencia.
- Los técnicos capacitados del concesionario tienen el equipo de diagnóstico para probar la batería y asegurar que sus conexiones y cables no estén oxidados.

Las correas

- Puede necesitar un cambio de correas si hacen ruido o tienen signos de fisuras o roturas.
- Los técnicos capacitados del concesionario tienen acceso a las herramientas y al equipamiento necesario para inspeccionar las correas y recomendarle su ajuste o reemplazo cuando sea necesario.

Frenos

Los frenos detienen el vehículo y son esenciales para conducir con seguridad.

- Los signos de desgaste pueden incluir chillido, rozamiento o ruidos agudos, o problemas al frenar.
- Los técnicos capacitados del concesionario tienen acceso a las herramientas y al equipamiento necesario para inspeccionar los frenos y recomendarle repuestos de alta calidad fabricados para su vehículo.

Líquidos

Los niveles correctos de líquidos aprobados protegen los sistemas y componentes del vehículo. *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 373 para líquidos aprobados por GM.

- Cada vez que cargue gasolina debe controlar el nivel del aceite del motor y del líquido del limpiaparabrisas.

- Pueden aparecer indicadores en el panel de instrumentos que le indiquen un nivel bajo de líquidos que debe rellenar.

Mangueras

Las mangueras transportan líquidos y deben inspeccionarse regularmente para verificar que no tengan fisuras ni fugas. Con una inspección de puntos múltiples, su concesionario puede inspeccionar las mangueras y avisarle si hay que reemplazarlas.

Luces

El funcionamiento correcto de los focos, luces traseras y luces de freno es importante para ver y ser visto en la carretera.

- Un signo de que los focos necesitan servicio es la disminución de intensidad, falla en encender, fisuras o daños. Hay que controlar periódicamente las luces de freno para verificar que se enciendan al frenar.

- Con una inspección de puntos múltiples, su concesionario puede verificar las luces y notar cualquier problema.

Amortiguadores y puntales

Los amortiguadores y puntales ayudan a controlar un viaje más suave.

- Los signos de desgaste pueden incluir vibración del volante, rebote/balanceo al frenar, mayor distancia de frenado o desgaste desparejo de los neumáticos.
- Como parte de la inspección de puntos múltiples, los técnicos capacitados del concesionario pueden inspeccionar visualmente los amortiguadores y puntales por signos de fugas, sellos rotos o daños, y le pueden avisar cuando necesiten reparaciones.

Neumáticos

Los neumáticos deben estar correctamente inflados, rotados y balanceados. El mantener los neumáticos le pueden ahorrar dinero y combustible y pueden reducir el riesgo de que fallen.

- Las indicaciones de que hay que reemplazar los neumáticos incluyen tres o más indicadores de desgaste del dibujo, hilo o tela visible a través de la goma, cortes o fisuras en las estrías o las paredes laterales, un bulto o una abertura en la cubierta.
- Los técnicos capacitados del concesionario pueden inspeccionar y recomendar los neumáticos adecuados. Su concesionario también puede balancear sus ruedas para asegurar un funcionamiento suave a cualquier velocidad. Su concesionario vende y repara neumáticos de marca.

372 Servicio y mantenimiento

Cuidado del vehículo

Su concesionario tiene productos que le ayudan a mantener su vehículo como nuevo. Para información acerca de cómo limpiar y proteger el interior y el exterior del vehículo.

Cuidado interior ⇨ 359, Cuidado exterior ⇨ 355.

Alineación de ruedas

La alineación de las ruedas es fundamental para asegurar el óptimo desgaste y rendimiento de los neumáticos.

- Los signos de que necesita una alineación incluyen tracción, maniobrabilidad incorrecta o desgaste anormal de los neumáticos.
- Su concesionario tiene el equipo adecuado para alinear sus ruedas correctamente.

Parabrisas

Mantenga el parabrisas limpio y despejado por seguridad, apariencia y mayor visibilidad.

- Los signos de daños incluyen rayones, fisuras y roturas.
- Los técnicos capacitados del concesionario pueden inspeccionar el parabrisas y recomendarle el reemplazo si fuera necesario.

Escobillas del limpiaparabrisas

Hay que limpiar y mantener las escobillas del limpiaparabrisas en buenas condiciones para que brinden buena visibilidad.

- Los signos de desgaste incluyen rayas, saltos sobre el parabrisas y goma rota o gastada.
- Los técnicos entrenados del concesionario pueden revisar las escobillas del limpiaparabrisas y reemplazarlas cuando sea necesario.

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Uso	Líquido/Lubricante
Aceite del motor	Use únicamente aceite para el motor con certificación dexos1 y de la viscosidad SAE apropiada. Le recomendamos el aceite sintético ACDelco dexos1. <i>Aceite del motor</i> ⇨ 289.
Refrigerante del motor	Mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL únicamente.
Sistema de frenos/embrague hidráulicos	Líquido de frenos hidráulicos DOT 4.
Lavaparabrisas	Líquido para limpiaparabrisas de automóvil que cumpla con los requisitos de protección anticongelante regionales.
Sistema de servodirección hidráulica	Líquido para transmisión automática DEXRON®-VI.
Transmisión manual	Líquido para transmisión manual.
Transmisión automática	Líquido para transmisión automática DEXRON®-VI.
Cilindros de cerradura	Lubricante multiuso, Superlube.
Mecanismo de traba del capó, traba secundaria, pivotes, anclaje a resorte y pestillo de liberación	Lubricante en aerosol Lubriplate o lubricante que cumpla los requisitos de NLGI #2, Categoría LB o GC-LB.
Bisagras del capó y de puerta	Lubricante multiuso, Superlube.

374 Servicio y mantenimiento

Uso	Líquido/Lubricante
Acondicionador de burletes	Lubricante para burletes o Grasa dieléctrica siliconada.
Caja de transferencia (tracción en las cuatro ruedas)	Líquido para caja de transmisión.

Datos técnicos

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)	375
Etiqueta de identificación de piezas para servicio	375

Datos del vehículo

Capacidades y especificaciones	376
Correa de accionamiento del motor posición	377

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)



Este identificador legal está en la esquina delantera del tablero de instrumentos, del lado izquierdo del vehículo. Es visible desde fuera a través del parabrisas. El VIN (número de identidad del vehículo) aparece también en las etiquetas de Certificación de vehículo y de

Piezas de servicio, y en los certificados de propiedad y de registro.

Identificación del motor

El octavo carácter del VIN es el código del motor. Este código identifica el motor del vehículo, sus especificaciones y sus piezas de repuesto. Vea "Especificaciones del motor" en *Capacidades y especificaciones* ⇨ 376 respecto al código del motor del vehículo.

Etiqueta de identificación de piezas para servicio

Si está puesta, esta etiqueta, en el interior de la guantera, lleva la información que sigue:

- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Designación del modelo
- Información sobre la pintura
- Opciones de fabricación y equipos especiales

No quite esta etiqueta del vehículo.

Datos del vehículo

Capacidades y especificaciones

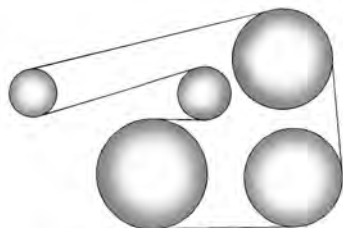
Las capacidades aproximadas que siguen se indican en unidades métricas y conversiones al sistema inglés.
Líquidos y lubricantes recomendados ⇨ 373 para más información.

Aplicación	Capacidades	
	Sistema métrico	Sistema anglosajón
Refrigerante del acondicionador de aire	Vea en la etiqueta del refrigerante bajo el capó, el tipo de refrigerante y la cantidad a cargar en el sistema de aire acondicionado. Consulte a su concesionario para más información.	
Sistema de refrigeración		
1.8L L4	6.15 L	6.5 qt
Aceite del motor con filtro		
1.8L L4	4,5 L	4,8 qt
Depósito de combustible	53 L	14 gal
Par de apriete de tuercas de rueda	140 N•m	100 lb pie
Líquido de la caja de transferencia	0,35 ± 0,035 L	0,74 ± 0,074 L
Todas las capacidades son aproximadas. Cuando agregue, asegúrese de llenar hasta el nivel aproximado según se recomienda en este manual. Después de llenar, compruebe una vez más el nivel de líquido.		

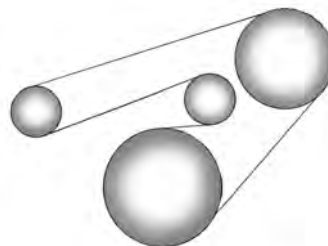
Especificaciones del motor

Motor	Código VIN	Transmisión	Luz de bujías
1.8L L4	E	Automática y manual	0,9 mm (0,035 pulg)

Correa de accionamiento del motor posición



Motor 1.8 L4 (con aire acondicionado)



Motor 1.8 L4 (sin aire acondicionado)

Información del cliente

Información del cliente

Marcas comerciales y
acuerdos de licencia 378

Registro y privacidad de los datos del vehículo

Registro y privacidad de los
datos del vehículo 379

Grabadoras de datos de
eventos 379

Identificación por
radiofrecuencia (RFID) 380

Información del cliente

Marcas comerciales y acuerdos de licencia

Marcas comerciales y licencias



La marca y el logo de Bluetooth™ son marcas registradas de propiedad de Bluetooth SIG, Inc.



iPod® y iPhone® son marcas registradas de Apple Inc.

"Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico se diseñó para conectarse específicamente al iPod o iPhone respectivamente y que ha sido certificado por el desarrollador a fin de cumplir las normas de prestaciones de Apple. Apple no se responsabiliza por la operación de este dispositivo ni por el cumplimiento de las normas de seguridad y reglamentarias. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod o iPhone puede afectar al funcionamiento inalámbrico.

Apple CarPlay™ es una marca comercial de Apple Inc.

Android™, Android Auto™ y Google Play™ son marcas comerciales de Google Inc.



Dexos™ y Dexcool™, así como los logos asociados, son marcas registradas de General Motors, LLC.

Registro y privacidad de los datos del vehículo

El vehículo cuenta con varias computadoras que registran información acerca del funcionamiento del vehículo y de la forma en que se conduce. Por ejemplo, utiliza módulos de computadora para monitorear y controlar el funcionamiento del motor y la transmisión, monitorear las condiciones de despliegue de los airbags y desplegarlos en caso de choque y, si está equipado, proporcionar la función de antibloqueo de frenos para ayudar al conductor a controlar el vehículo. Estos módulos pueden almacenar datos para ayudar al técnico del concesionario a efectuar el servicio del vehículo. Algunos módulos pueden también almacenar datos acerca de cómo se opera el vehículo, como la tasa de consumo de combustible o la velocidad promedio. Estos módulos pueden retener preferencias personales,

como preselecciones de estaciones de radio, posiciones de los asientos y ajustes de temperatura.

Grabadoras de datos de eventos

Este vehículo cuenta con una grabadora de datos de eventos (EDR). El propósito principal de la EDR es registrar, en ciertas condiciones de choque o cuasi-choque, tales como un despliegue de airbags o el impacto contra un obstáculo del camino, datos que ayudarán a entender cómo funcionaron los sistemas del vehículo. La EDR está diseñada para registrar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo por un periodo breve, típicamente 30 segundos o menos. La EDR de este vehículo puede registrar los siguientes datos:

- Cómo estaban funcionando diversos sistemas del vehículo.
- Si los cinturones de seguridad del conductor y el pasajero estaban abrochados/sujetos.

- Hasta dónde, si es que lo hizo, el conductor estaba apretando el pedal del acelerador y/o del freno.
- A qué velocidad circulaba el vehículo.

Estos datos pueden contribuir a una mejor comprensión de las circunstancias en que se producen los choques y lesiones.

Importante: Los datos de la EDR se registran en el vehículo solo si se produce una situación de choque no trivial. La EDR no registra datos en condiciones de conducción normales y tampoco datos personales (por ejemplo, nombre, género, edad y lugar del choque). No obstante, otros terceros, tales como la policía, pueden combinar los datos de la EDR con el tipo de datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de un choque.

Para leer los datos registrados por una EDR, se requiere un equipo especial, así como acceso al vehículo o a la EDR. Además del fabricante del vehículo, otros

terceros, como la policía, que tengan el equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o a la EDR.

GM no accederá a estos datos ni los compartirá con terceros excepto con el consentimiento del propietario del vehículo o, si el vehículo es alquilado, con el consentimiento de la persona que lo alquiló, en respuesta a un requerimiento oficial de la policía u otro organismo gubernamental similar, como parte de la defensa de GM en un litigio mediante el proceso descubrimiento, o ante un requerimiento legal. Los datos que recopila o recibe GM pueden utilizarse también para las necesidades de investigación de GM o pueden ponerse a disposición de terceros para fines de investigación, en los casos en que se demuestre la necesidad, y los datos no se relacionan con un vehículo o propietario de vehículo específicos.

Identificación por radiofrecuencia (RFID)

En algunos vehículos se usa la tecnología RFID para funciones tales como el monitoreo de presión de los neumáticos y la seguridad del sistema de encendido, como también en relación con características como los transmisores de acceso remoto sin llave (RKE) para el bloqueo/desbloqueo de puertas y el arranque remoto, así como los transmisores del vehículo para los sistemas de apertura de garajes. La tecnología RFID de los vehículos GM no utiliza ni registra información personal ni se vincula con ningún otro sistema de GM que contenga información personal.

OnStar

Descripción general de OnStar

Descripción general de
OnStar 381

Servicios OnStar

Emergencia 382
Seguridad 383
Navegación 383
Aplicación móvil OnStar 384

Descripción general de OnStar

Descripción general de OnStar (Si está equipado)

Los servicios de OnStar están disponibles durante el período que se define en el contrato firmado en el acto de adquisición del vehículo. Después de este período, para continuar disfrutando los servicios de OnStar, es necesario renovar la suscripción, contacte la Asistencia al Cliente de Chevrolet. Los servicios de OnStar pueden requerir el pago de una suscripción.

Para más detalles, incluidas las características del sistema y los servicios disponibles para su vehículo, consulte el sitio de Chevrolet.



- 1 — Botón de instrucciones de voz
- 2 — Botón OnStar
- 3 — Botón de emergencia

Pulse el botón de instrucciones por voz (botón número 1) para:

- Contestar una llamada entrante del Centro de llamadas de OnStar.
- Contestar una llamada entrante y efectuar una llamada telefónica (disponible para vehículos producidos sin MyLink y con una radio original instalada).

Pulse el botón OnStar (botón número 2) para conectarse a un asesor de OnStar, disponible 24 horas diarias y 7 días a la semana, para:

- Inscripción, verificación de la información de cuenta o actualización de la información de contacto.
- Servicios de navegación (si está equipado con una tecnología de infoentretenimiento compatible).
- Control de ruta.
- Ayuda para ubicar puntos de interés.
- Servicios de conserjería
- Información general.

Pulse el botón de emergencia (botón número 3) para obtener una conexión prioritaria con un Asesor de OnStar, disponible 24 horas diarias y 7 días a la semana, para:

- Obtener ayuda para una emergencia.
- Obtener asistencia en caso de un choque con el automóvil.

- Terminar una llamada con el Centro de llamadas de OnStar.
- Terminar una llamada telefónica o cancelar una llamada de operación (disponible para vehículos producidos sin MyLink y con una radio original instalada).

Nota: Tenga presente que OnStar actúa como enlace con algunos servicios de emergencia públicos. OnStar no se responsabiliza por la disponibilidad y la calidad de los servicios públicos.

Servicios OnStar

Emergencia

Los sensores incorporados y la función Respuesta automática de accidente alertan a un Asesor capacitado de OnStar, quien se conectará automáticamente al vehículo para prestar ayuda en caso de accidente. El vehículo enviará automáticamente a la pantalla del asesor de OnStar los datos del accidente (como la ubicación del vehículo, la severidad del choque, etc.) para permitir que el asesor proporcione la asistencia necesaria.

Pulse el botón de emergencia (botón número 3) para obtener una conexión prioritaria con un Asesor de OnStar, quien podrá llamar a los proveedores de servicios públicos de emergencia, enviarlos al lugar en que usted se encuentra y transmitir información importante. Se utiliza tecnología GPS para identificar la posición del vehículo y proveer información importante al personal de emergencia.

Nota

Tenga en cuenta que todos los servicios, incluidos los de emergencia, están sujetos a la disponibilidad de señales de GPS y de telefonía celular. Tenga en cuenta que OnStar no ofrece servicios privados, tales como ambulancia o remolque. OnStar actúa como vínculo a algunos de los servicios públicos de emergencia. La disponibilidad y la calidad de los servicios públicos pueden diferir según los proveedores de servicios y la región donde se encuentre.

Seguridad

OnStar provee los siguientes servicios de seguridad:

- Con el servicio Asistencia de vehículos robados, los asesores del conjunto de servicios de OnStar pueden utilizar GPS para monitorear el vehículo y ayudar a las autoridades públicas a recuperarlo. Adicionalmente, OnStar monitoreará el sistema

de alarma del vehículo y ejecutará las acciones necesarias si se activa.

- En caso de emergencia, OnStar puede desbloquear o bloquear a distancia las puertas del vehículo.
- Con Monitoreo de Ruta. OnStar puede monitorear la ruta del vehículo hasta que arribe al destino definido.
- OnStar puede tomar contacto con la Asistencia en Ruta dentro del plazo de garantía del vehículo.

La eficacia de los servicios depende de la disponibilidad de las señales de GPS y de telefonía celular. OnStar no se hace responsable por el robo de accesorios o artículos personales, tales como computadoras, radios, ruedas de auxilio y otros. Recuerde que OnStar no es una empresa de seguros.

Si el vehículo fue robado, póngase en contacto con el Centro de Atención OnStar para hablar con un Asesor y cumplir el procedimiento de seguridad.

Es de importancia crítica informar sobre el suceso lo más pronto posible. El retardo en avisar sobre el robo de un vehículo puede disminuir la eficacia de su localización y recuperación.

Para más información acerca de los servicios de seguridad, acceda al sitio de Chevrolet.

Navegación

- Descarga de POI/destino a las radios de navegación integradas.
- Navegación giro a giro para radios sin navegación integrada (consulte su disponibilidad y detalles en el sitio de Chevrolet).

Podrá recibir orientación sobre el camino a seguir tomando contacto con un asesor de OnStar.

Aplicación móvil OnStar

Descargue la aplicación móvil OnStar para dispositivos móviles Apple® o Android™. Los suscriptores a OnStar tienen acceso a los siguientes servicios desde un dispositivo móvil:

- Trabar / destrabar puertas, si el vehículo está equipado con cerraduras automáticas. Esta función no abre ni cierra las ventanas.
- Activar luces y bocina
- Envíe un punto de destino o punto de interés al sistema de navegación del vehículo cuando la radio del vehículo está encendida, si está equipado con una pantalla de navegación compatible.
- Sígame.
- Alertas de velocidad y movimiento.
- Alerta Vallet.
- Posición del vehículo.

- Alerta de emergencia a un
- Conexión al Centro de llamadas
- Enlace al sitio web de Chevrolet.
- Compartir posición (de teléfono
- Diagnóstico remoto del vehículo (consulte su disponibilidad y los detalles en el sitio Chevrolet.

Puede que no todos los dispositivos sean compatibles con la aplicación móvil. Vea información sobre la aplicación móvil OnStar y su compatibilidad en el sitio Chevrolet.

Tenga en cuenta que todos los servicios están sujetos a la disponibilidad de señales de GPS y de telefonía celular.

Otros servicios

Diagnóstico remoto del vehículo (consulte su disponibilidad y los detalles en el sitio Chevrolet).

Nota

Otro servicio de OnStar es Arribo a Destino. Contacte a un asesor y fije un destino. A su arribo, se tomará contacto con el propietario del vehículo para informarle que la unidad ha llegado al destino.

Conserjería

Los Asesores de OnStar pueden prestar servicios de reserva de restaurantes y hoteles, o hasta hallar la posición de establecimientos de interés tales como supermercados, estaciones de servicio, hospitales y otros que estén cerca del vehículo.

Para más información acerca de los servicios de Conserjería y sus características, acceda al sitio de Chevrolet.

Información adicional de OnStar

Servicio de transferencia

Pulse el botón OnStar (botón número 2) o llame al Centro de Atención OnStar para solicitar que se transfiera la cuenta a otro vehículo. El Asesor puede cancelar o eliminar la información de cuenta.

Nota

Es posible que se soliciten algunos documentos.

Venta/traspaso del vehículo

Pulse el botón OnStar (botón número 2) o llame al Centro de Atención OnStar para hablar con un Asesor y cancelar sus servicios OnStar si el vehículo es vendido o transferido.

Reactivación para futuros dueños

Pulse el botón OnStar (botón número 2) o llame al Centro de Atención OnStar para hablar con un Asesor.

El Asesor actualizará los registros del vehículo y le explicará los planes de suscripción de OnStar.

Nota

Es posible que se soliciten algunos documentos y que correspondan algunos cobros.

Funciones de OnStar

- Consulte el Sitio de Chevrolet.
- Llame al Centro de Atención OnStar
- Pulse el botón OnStar (botón número 2) para hablar con un Asesor.

Los servicios de OnStar están sujetos a la disponibilidad de señales de GPS y de telefonía celular. El proveedor de servicios de telefonía también debe tener cobertura, capacidad de red, recepción y tecnología compatibles con los servicios de OnStar. Los servicios que dependen de la información de la ubicación del vehículo no podrán funcionar a menos que haya señales de GPS disponibles, sin interferencia, y compatibles con los equipos de

385-A OnStar

OnStar. Puede que los servicios de OnStar no funcionen si el equipo de OnStar no está instalado correctamente o si no se le ha dado el mantenimiento adecuado. Puede que los servicios de OnStar no funcionen si se modifican sus equipos o software, o si se añaden o conectan otros nuevos. Otros problemas que escapan al control de OnStar - como por ejemplo colinas, edificios elevados, túneles, clima, diseño del sistema eléctrico y la arquitectura del vehículo, daños sufridos por el vehículo en un accidente, o la congestión o las interferencias en la red inalámbrica telefónica - pueden impedir la prestación de los servicios.

Identificación personal en OnStar

Para acceder a algunos de los servicios de OnStar, es necesaria una respuesta de seguridad a una pregunta provista por el cliente al suscribirse. Para modificar la pregunta y la respuesta de seguridad, vaya a sitio Chevrolet, póngase en contacto con un

Asesor de OnStar pulsando el botón OnStar (botón número 2) o llame al Centro de Atención OnStar.

Problemas potenciales

Si el vehículo ha estado apagado continuamente durante más de 10 días, es posible que disminuya la eficacia del servicio. Después de arrancar el vehículo y mantenerlo en marcha unos pocos minutos, el sistema volverá a funcionar.

Sistema de posicionamiento global (GPS)

- El GPS puede sufrir interferencias en una gran ciudad con edificios elevados, en garajes de estacionamiento, en las proximidades de aeropuertos, en túneles, en pasos subterráneos, en una zona con árboles de follaje muy denso y en otros lugares. También el mal tiempo puede afectar las prestaciones de GPS. Si no hay señal de GPS disponible, el sistema OnStar debe igualmente seguir

funcionando y permitirle llamar a OnStar. Sin embargo, puede que OnStar tenga dificultades para identificar su ubicación exacta.

- En situaciones de emergencia, OnStar puede utilizar la última ubicación registrada por el GPS para enviársela a quienes vayan a asistirle en su emergencia.

Una pérdida temporaria de las señales de GPS y de telefonía celular puede impedir al asesor de OnStar la prestación de ciertos servicios.

Señal de telefonía celular

Se necesita una señal de telefonía celular para las comunicaciones entre el vehículo y el Centro de llamadas de OnStar.

Imposible llamar a OnStar

Si la cobertura celular es limitada o si la red celular ha alcanzado su máxima capacidad, el servicio podría verse afectado. Pulse el botón OnStar (botón número 2) para volver a intentar la llamada,

o vuelva a intentar después de recorrer unos pocos kilómetros hasta otra área del servicio celular.

Problemas del vehículo y eléctricos

Los servicios de OnStar necesitan que el sistema eléctrico del vehículo esté en modo de funcionamiento para operar correctamente. Puede que estos sistemas no funcionen si la batería está descargada o desconectada.

Equipos eléctricos adicionales

El sistema OnStar está integrado a la arquitectura eléctrica del vehículo; está proyectado y diseñado para el equipo original instalado. Agregar equipos eléctricos o cualquier modificación del sistema eléctrico, puede interferir con el funcionamiento del sistema OnStar y hacer que deje de funcionar. Si esto ocurre, GM no se hace responsable por el no funcionamiento del sistema y puede no que esté cubierto por la garantía. No todos los productos de GM son compatibles con OnStar. Asegúrese

de instalar productos validados y compatibles con OnStar en lo de un concesionario Chevrolet.

Actualizaciones del software del vehículo

Es posible que OnStar provea en forma remota actualizaciones o modificaciones del software del vehículo, sin ulterior aviso o consentimiento. Estas actualizaciones o cambios pueden mejorar o mantener la seguridad física, la seguridad personal o el funcionamiento del vehículo o de los sistemas del vehículo. Las actualizaciones son modificaciones del software que pueden afectar o borrar datos o configuraciones almacenados en el vehículo. Estas actualizaciones y modificaciones pueden también recabar información personal. Dicho acto de recabar información está descrito en la declaración de privacidad de OnStar, o se revela por separado en el momento de la instalación. Estas actualizaciones o cambios pueden también hacer que un sistema se comunique automáticamente con

los servidores de OnStar para recabar información sobre el estado del sistema del vehículo, identificar si hay actualizaciones o cambios disponibles, o proveer actualizaciones o cambios. Un contrato OnStar activo constituye consentimiento a estas actualizaciones o cambios del software, y el acuerdo a que OnStar los provea al vehículo a distancia.

Índice

A

Accesorios y modificaciones del vehículo	285
Aceite	
Indicador de presión	125
Mensajes	137
Motor	289
Sistema de vida útil del aceite del motor	292
Acuerdos de marcas comerciales y licencias	378
Advertencia	
Atención y Peligro	3
Indicador del sistema de frenos	120
Advertencia de abandono del carril	275
Advertencias	
Balizas	153
Airbags	
Agregar equipos al vehículo	71
Comprobación del sistema	63
Indicador de estado de pasajeros	117
Interruptor de encendido/apagado	68
Luz de alistamiento	116

Airbags (cont.)	
Servicio de vehículos equipados con airbag	71
Aire acondicionado	232
Ajuste del alcance de los faros	152
Ajuste del apoyo lumbar	50
Asientos delanteros	50
Ajustes	220
Apoyo lumbar, asientos delanteros	50
Alarma	
Seguridad del vehículo	39
Alerta de zona lateral ciega	270
Alimentación de accesorios retenida (RAP)	252
Alimentación eléctrica	
Botón	249
Cerraduras de puertas	35
Espejos retrovisores	41
Líquido de la dirección	301
Protección, batería	157
Retenida para los accesorios (RAP)	252
Testigo de potencia reducida del motor	126
Tomas	107
Ventanillas	43

Alimentación para accesorios 252	Arranque del motor 17, 251	Atención, Peligro y Advertencia ... 3
Antena	Asegurar dispositivos de sujeción para niños 91, 93	Audio
Mástil fijo 202	Asientos	Bluetooth 211
Multibanda 202	Ajuste, Delantero 49	Función antirrobo 159, 190
Antena de mástil fijo 202	Apoyacabezas 48	Audio Bluetooth 211
Antena multibanda 202	Apoyo lumbar, ajuste, delantero 50	Automático
Aplicación móvil	Detrás 52	Cerraduras de puertas 36
OnStar 384	Portaobjetos debajo del asiento 97	Líquido de la transmisión 293
Aplicación móvil OnStar 384	Respaldos inclinables 50	Sistema de faros 153
Apoyabrazos	Asientos delanteros	Transmisión 257
Asiento delantero 52	Ajuste 49	Auxiliares
Asiento trasero 56	Asientos infantiles	Dispositivos 168
Apoyabrazos de los asientos delanteros 52	Asegurar 91, 93	B
Apoyabrazos del asiento trasero 56	Bebés y niños pequeños 74	Balizas 153
Apoyacabezas 48	Correas y anclajes inferiores para niños 85	Batería 305
Áreas portaobjetos	Niños mayores 72	Arranque con cables 349
Debajo del asiento 97	Sistemas 76	Mensajes relacionados a la tensión y la carga 135
Gafas de sol 97	Asientos traseros 52	Protección contra descarga ... 157
Guantera 96	Asistencia para arranque en pendiente (HSA) 264	Bebés y niños pequeños,
Red utilitaria 98	Asistencia para el arranque, pendiente 264	Asientos 74
Sistema de gestión de carga ... 98	Asistente de estacionamiento 269	Bluetooth
Sistema de portaequipajes del techo 99		Vista general 177, 214
Tablero de instrumentos 96		Bocina 14, 103
Arranque con cables 349		C
		Cadenas, neumáticos 341
		Calefacción 232

Calefaccionado		Cinturones de seguridad (cont.)		Comprobar	
Ventanilla trasera 45		Reemplazo después de un		Luz del motor (indicador de	
Cámara de visión		choque 62		avería) 117	
trasera (RVC) 272		Uso durante el embarazo 61		Conducción	
Cámara, visión trasera 272		Combustible 278		Carreteras mojadas 241	
Capacidades y		Aditivos 279		Con mejor economía de	
especificaciones 376		Conducción económica 23		combustible 23	
Capó 286		Especificaciones 279		Defensiva 239	
Carga		Especificaciones del		Hipnosis de carretera 242	
Sistema de gestión 98		combustible 279		Invierno 243	
Carreteras		Indicador de advertencia de		Límites de carga del	
Conducción, mojado 241		combustible bajo 125		vehículo 245	
Ceniceros 110		Llenado de un recipiente		Pendientes y carreteras de	
Centro de información del		portátil de combustible 281		montaña 242	
conductor (DIC) 128		Llenar el depósito 280		Pérdida del control 240	
Cerraduras		Medidor 114		Recuperación de una	
Eléctricas, de puerta 35		Mensajes relacionados al		salida de la carretera 240	
Puerta 34		sistema 138		Si el vehículo está	
Puerta automática 36		Recomendado 278		atascado 244	
Seguridad 37		Cómo usar correctamente los		Conducción defensiva 239	
Cerraduras de seguridad 37		cinturones de seguridad 58		Conducción del vehículo	
Cinturón de hombro y cintura 59		Compartimentos		cuando está estacionado 256	
Cinturones de seguridad 56		Portaobjetos 96		Control de cruce 276	
Cinturón de hombro y cintura 59		Compartimentos portaobjetos 96		Indicador 127	
Cómo usar correctamente		Compra de neumáticos		Mensajes 136	
los cinturones de seguridad 58		nuevos 338		Control del vehículo 239	
Cuidado 62		Comprobación del sistema de		Control electrónico de	
Recordatorios 115		seguridad 61		estabilidad 265	

Control remoto	28
Radio	28
Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH) ...	85
Cuadro de instrumentos	112
Cuadro, instrumentos	112
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos	337
Cubrealfombras	363
Cuentakilómetros parcial	114
Cuidado del aspecto	
Exterior	355
Interior	359
Cuidado del vehículo	
Presión de los neumáticos	329

D

Descripción general	191
Descripción general de OnStar	381
Detección de objetos, Alerta de zona lateral ciega (SBZA)	270
Dirección	240
Ajuste del volante	102
Controles del volante	103
Líquido, dirección asistida	301

Dirección (cont.)	
Servo, indicadores de advertencia	122
Dispositivos	
Auxiliares	168, 210
Dispositivos auxiliares	210
Distracción al conducir	238
Dónde poner el dispositivo de sujeción	78

E

Embarazo, uso de los cinturones de seguridad	61
Embrague hidráulico	294
Embrague, hidráulico	294
Emergencia	
OnStar	382
Emergencia de OnStar	382
Encendedor de cigarrillos	109
Encendedor, cigarrillos	109
Entrada de aire	235
Equipos eléctricos agregados	283
Equipos eléctricos, Agregados	283
Especificaciones y capacidades	376
Espejos calefaccionados	42
Espejos convexos	41

Espejos retrovisores	42
Alimentación eléctrica	41
Atenuación automática	42
Calefaccionado	42
Convexos	41
Plegado	41
Retrovisor con atenuación automática	42
Retrovisor manual	42
Espejos retrovisores abatibles ...	41
Espejos retrovisores interiores ...	42
Estacionamiento	255
A estacionamiento	253
Cambio a	253
Freno	263
Indicador del sensor por ultrasonidos	123
Salida de estacionamiento	254
Salida del cambio de punto muerto	254
Sobre superficies inflamables	256

F

Faro antiniebla delantero	
Indicador	127
Faros	
Ajuste del alcance	152
Automático	153

Faros (cont.)		Frenos (cont.)		Indicador de accionar el	
Guiños 152		Mensajes relacionados al		pedal 121	
Indicador de luz alta		sistema 135		Indicador de advertencia de	
encendida 126		G		combustible bajo 125	
Luz alta 152		Grabadoras de datos de		Indicador de estado del	
Recordatorio de luces		eventos 379		airbag del pasajero 117	
encendidas 127		Grabadoras de datos,		Indicador de las luces	
Sustitución de las lámparas .. 308		Eventos 379		antiniebla traseras 127	
Faros antiniebla		Guantera 96		Indicador de luz alta	
Delante 154		Guiños 152		encendida 126	
Detrás 155		H		Indicador de vehículo	
Sustitución de las lámparas .. 312		Herramientas 327		adelante 123	
Faros antiniebla traseros 155		Hipnosis de carretera 242		Indicador del sensor del	
Filtro de polen 235		Hora 106		asistente de	
Filtro de polen, habitáculo 235		HVAC 232		estacionamiento por	
Filtro,		I		ultrasonidos 123	
Depurador de aire del		Iluminación		Indicador del sistema de	
motor 294		Control de la iluminación 155		carga 117	
Filtro/depurador de aire,		Entrada 156		Indicadores de advertencia	
Motor 294		LED 308		de la servodirección 122	
Freno		Salida 157		Indicadores de advertencia,	
Indicador de advertencia		Iluminación de entrada 156		medidores e indicadores 110	
del sistema 120		Iluminación de LED 308		Indicadores de giro y	
Frenos 239, 302		Iluminación de salida 157		cambios de carril 154	
Antibloqueo 262		Imágenes y películas 226, 227		Información general	
Asistente 264		Indicador		Cuidado del vehículo 285	
Estacionamiento 263		Vehículo adelante 123		Remolque 282	
Líquido 303				Servicio y mantenimiento 365	

Inmovilizador	40	Líquidos y lubricantes		Luces (cont.)	
Indicador	126	recomendados	373	Cambio ascendente	122
Interruptores		Llave de las luces	151	Control de crucero	127
Encendido/apagado de los		Llaves	26	Control de Estabilidad	
airbags	68	Los fusibles	319	Electrónico (ESC),	
Introducción	2, 158, 187	Caja de fusibles del		desactivado	124
Invierno		compartimento del motor	319	Cortesía	155
Conducción	243	Caja de fusibles del		Faro antiniebla delantero	127
L		compartimiento trasero	325	Faros, intermitentes	
Lámparas de lectura	156	Caja de fusibles del tablero		delanteros, y luces de	
Lámparas de repuesto	318	de instrumentos	322	posición	309
Lámparas de techo	155	Luces		Guñón	152
Lámparas halógenas	308	Accionar el pedal	121	Indicador de avería	
LATCH, correas y anclajes		Advertencia de abandono		(Revisar motor)	117
inferiores para niños	85	del carril	122	Inmovilizador	126
Limpia/lavaluneta	105	Advertencia de		Lectura	156
Limpialuneta		combustible bajo	125	Llave de las luces	151
Lavaluneta	105	Advertencia de temperatura		Luz alta	152
Limpieza		del refrigerante del motor	124	Luz alta encendida	126
Cuidado exterior	355	Advertencia del sistema		Luz antiniebla trasera	127
Cuidado interior	359	antibloqueo de		Mensajes	138
Líquido		frenos (ABS)	121	Patente	317
Dirección asistida	301	Advertencia del sistema de		Potencia reducida del	
Frenos	303	frenos	120	motor	126
Lavaluneta	302	Advertencia, servodirección ..	122	Presión de aceite del motor ...	125
Transmisión automática	293	Alistamiento del Airbag	116	Presión de los neumáticos	124
Líquido limpiaparabrisas	302	Antiniebla delanteras	154	Puerta entreabierta	127
		Antiniebla trasero	155	Recordatorio de encendido ...	127

Luces (cont.)	
Recordatorios de	
cinturones de seguridad	115
Revisar motor (indicador de	
avería)	117
Revisión urgente del	
vehículo	120
Sensor del asistente de	
estacionamiento por	
ultrasonidos	123
Sistema de carga	117
Sistema de control de	
descenso	122
Techo	155
Luces de cortesía	155
Luces de freno y luces de marcha	
atrás	
Sustitución de las lámparas ..	314
Luces traseras	
Sustitución de las lámparas ..	314
Luz antiniebla trasera	127
Luz de advertencia de	
abandono del carril	122
Luz de cambio ascendente	122
Luz de giro	
Sustitución de las lámparas ..	314
Luz de posición lateral	
Sustitución de las lámparas ..	314

Luz del sistema de control	
de descenso	122
Luz indicadora de falla	117
Luz testigo de desactivación	
del Control de Estabilidad	
Electrónico (ESC)	124

M

Manejo	
Infoentrenamiento	193
Sistema de audio	162
Mantenimiento y cuidado	
Adicional	370
Mantenimiento y cuidado	
adicionales	370
Matafuegos	99
Medidores	
Combustible	114
Cuentakilómetros parcial	114
Luces de advertencia y	
indicadores	110
Odómetro	114
Tacómetro	114
Velocímetro	114
Mensajes	
Aceite del motor	137
Llave y bloqueo	138
Lleve el vehículo a servicio ...	139
Luz	138

Mensajes (cont.)	
Neumático	140
Potencia del motor	137
Puerta entreabierta	136
Recordatorios del vehículo ...	141
Seguridad	139
Sistema de combustible	138
Sistema de control de la	
amortiguación	139
Sistema de detección de	
objetos	138
Sistema de frenos	135
Sistema de refrigeración	
del motor	136
Tensión y carga de la	
batería	135
Transmisión	140
Vehículo	133, 135
Ventanilla	141
Mensajes relacionados a la	
llave y el bloqueo	138
Mensajes relacionados al	
sistema de detección de	
objetos	138
Modo manual	259
Monóxido de carbono	
Conducción en invierno	243
Portón trasero	38

Monóxido de carbono (cont.)	
Sistema de escape del motor	256
Motor	
Arranque	17, 251
Conducción del vehículo cuando está estacionado	256
Escape	256
Esquema del compartimento	288
Filtro/depurador de aire	294
Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante	124
Indicador de presión de aceite	125
Luz de revisar (indicador de avería)	117
Mensajes de potencia del motor	137
Mensajes relacionados al aceite	137
Mensajes relacionados al sistema de refrigeración	136
Posición de la correa de accionamiento	377
Recalentamiento	299
Refrigerante	296

Motor (cont.)	
Sistema de refrigeración	295
Sistema de vida útil del aceite	292
Testigo de potencia reducida	126

N

Navegación	
OnStar	383
Navegación de OnStar	383
Neumático desinflado	342
Cambio	343
Neumáticos	327
Alineación de ruedas y balanceo de neumáticos	340
Auxilio normal	348
Cadenas	341
Cambio	343
Compra de neumáticos nuevos	338
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos	337
Funcionamiento del monitor de presión	332
Indicador de presión	124
Inspección	335
Invierno	329

Neumáticos (cont.)	
Mensajes	140
Presión	329
Rotación	336
Si se desinfla un neumático ..	342
Sistema monitor de presión ...	331
Sustitución de ruedas	340
Tamaño diferente	339
Todas las estaciones	328
Neumáticos para invierno	329
Neumáticos para todas las estaciones	328
Neumáticos para verano	329
Niños mayores, Asientos	72

O

Odómetro	114
Parcial	114

P

Parabrisas	
Limpia/lavaparabrisas	104
Parasoles	45
Peligro, Advertencia y Atención ...	3
Pendientes y carreteras de montaña	242
Pérdida del control	240
Personalización	175
Vehículo	141

Puerto USB	202
R	
Radio	
AM-FM	198
Personalización	175
Radio AM-FM	165, 198
Radio Data Systems (RDS) (Sistema de Datos de Radio RDS)	167
Radiofrecuencia Identificación (RFID)	380
Radios	
Radio AM-FM	165
Recalentamiento, Motor	299
Recolección de datos Identificación por radiofrecuencia (RFID)	380
Recomendado	
Combustible	278
Red utilitaria	98
Red, utilitaria	98
Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas	306
Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque	62

Reemplazo de piezas del sistema LATCH después de un choque	91
Reemplazo del sistema de airbag	72
Refrigerante	
Indicador de advertencia de temperatura del motor	124
Motor	296
Registro y privacidad de los datos del vehículo	379
Reloj	106
Remolque	
Información general	282
Vehículo	352
Vehículo recreativo	352
Remolque de vehículos recreativos	352
Respaldos inclinables	50
Retrovisores interiores	42
Rodaje de un vehículo nuevo	249
Rodaje, vehículo nuevo	249
Rotación, neumáticos	336
Rueda de auxilio normal	348
Ruedas	
Alineación y balanceo de neumáticos	340

Ruedas (cont.)	
Sustitución	340
Tamaño diferente	339

S

Salida de la carretera	
Recuperación	240
Salidas de ventilación	234
Seguridad	
Alarma del vehículo	39
Mensajes	139
OnStar	383
Vehículo	39
Seguridad de OnStar	383
Señalización, giros y cambio de carril	154
Servicio	
Accesorios y modificaciones del vehículo	285
Etiqueta de identificación de piezas	375
Mantenimiento, información general	365
Mensajes del vehículo	139
Operaciones realizadas por el propio usuario	286
Sistema de climatización	232

Servicio (cont.)	
Urgente del vehículo - indicador	120
Servicio del airbag	71
Servicios	
Aplicaciones especiales	369
Servicios para aplicaciones especiales	369
Símbolos	3
Sistema	
Alerta de colisión frontal (FCA)	267
Portaequipajes del techo	99
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	262
Indicador de advertencia	121
Sistema de airbags	
¿Cómo protege un airbag?	67
¿Cuándo debe inflarse un airbag?	66
¿Dónde están los airbags?	65
¿Qué hace que se infle un airbag?	66
¿Qué verá después que se infla un airbag?	67
Comprobar	71
Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)	267

Sistema de control de descenso (DCS)	266
Sistema de portaequipajes del techo	99
Sistema de refrigeración	295
Mensajes relacionados al motor	136
Sistema eléctrico	
Caja de fusibles del compartimento del motor	319
Caja de fusibles del compartimento trasero	325
Caja de fusibles del tablero de instrumentos	322
Los fusibles	319
Sistema LATCH	
Sustitución de piezas después de un choque	91
Sistema monitor, presión de los neumáticos	331
Sistemas	
Asistencia al conductor	276
Sistemas antirrobo	
Inmovilizador	40
Sistemas de asistencia al conductor	276
Sistemas de climatización	232
Aire acondicionado	232

Sistemas de climatización (cont.)	
Calefacción	232
Sistemas de control de la amortiguación	265
Control electrónico de estabilidad (ESC)	265
Mensajes	139
Sujeciones	
Dónde poner	78
Sustitución de las escobillas, Limpiaparabrisas	306
Sustitución de las lámparas	318
Faros	308
Faros antiniebla	312
Faros, intermitentes delanteros, y luces de posición	309
Lámparas halógenas	308
Luces de la patente	317
Luces traseras, luces de giro, luces de posición laterales, luces de freno y luces de marcha atrás	314
Tercera luz de freno	317
T	
Tablero de instrumentos	
Área portaobjetos	96
Tacómetro	114

Techo	
Techo solar	45
Techo solar	45
Teléfono	
Bluetooth	177, 214
Manos libres	217
Teléfono con manos libres	217
Tercera luz de freno	317
Testigo de potencia reducida del motor	126
Tomas	
Alimentación eléctrica	107
Tracción	
Control de tracción (TCS)	264
Transmisión	
Automático	257
Líquido, automática	293
Líquido, manual	294
Mensajes	140
Transmisión automática	
Modo manual	259
Transmisión manual	260
Líquido	294
Triángulo de advertencia	99
Triángulo, Advertencia	99

U

Uso del presente manual	2

V

Vehículo	
Control	239
Indicador de revisión urgente	120
Límites de carga	245
Mensajes	133, 135
Mensajes recordatorios	141
Número de identificación (VIN)	375
Personalización	141
Remolque	352
Seguridad	39
Sistema de alarma	39
Vehículo atascado	244
Velocímetro	114
Ventanillas	42
Alimentación eléctrica	43
Calefactadas, traseras	45
Mensajes	141
Ventanillas traseras	
Calefaccionado	45
Ventilación, Aire	234
Verificación del interruptor del motor de arranque	306
Vista general	160

























Cuadro de Control de las Inspecciones

Instrucciones para uso

La concesionaria que va a efectuar el servicio debe sellar y firmar el cuadro correspondiente a la inspección efectuada, indicando el kilometraje, el n° de la Orden de Servicio y la fecha en que el servicio fue efectuado.

Inspección de Entrega

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

1ª Inspección Especial a los 10.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

2ª Inspección a los 20.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

3ª Inspección a los 30.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

4ª Inspección a los 40.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

5ª Inspección a los 50.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

6ª Inspección a los 60.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

7ª Inspección a los 70.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

Cuadro de Control de las Inspecciones

8ª Inspección a los 80.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

9ª Inspección a los 90.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

10ª Inspección a los 100.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

11ª Inspección a los 110.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

12ª Inspección a los 120.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

13ª Inspección a los 130.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

14ª Inspección a los 140.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

15ª Inspección a los 150.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

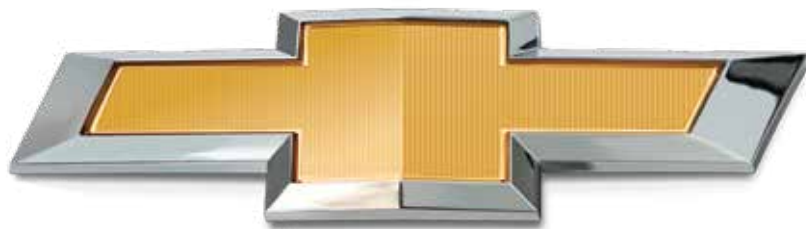
16ª Inspección a los 160.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:





General Motors de Argentina S.R.L.
Departamento de Post Venta



MANUAL DEL PROPIETARIO